



## ETA intentó ayer en Madrid una nueva matanza: 13 heridos

**Nueve oficiales de la Armada, tres civiles y un policía, heridos por un coche-bomba**

□ Una nueva matanza pudo producirse ayer en Madrid con el atentado del coche-bomba, en la calle Madre de Dios. El resultado fue de trece personas heridas: nueve oficiales de la Armada, tres civiles y un policía.

El atentado se produjo al estallar un coche-bomba a las ocho de la mañana, de ayer, cuando por allí circulaba una furgoneta de Marina. Los capitanes de fragata, Antonio Vicente López y Francisco Reina González y el conductor del vehículo militar Francisco Pérez García fueron trasladados en estado grave al «Ramón y Cajal» y el resto a otros centros clínicos con lesiones de menos importancia.



PAGINA 23

La fotografía de Efe muestra cómo quedó el coche-bomba que utilizó ETA, accionado a distancia.

## Burgos tiene 500 parados menos al 31 de Mayo

□ El paro registrado en las oficinas del INEM al término del mes de Mayo bajó en 16 comunidades autónomas, entre ellas en Castilla y León en la que descendió un 1,57 por ciento.

En el ámbito nacional, el paro decreció en 67.628 personas, un tres por ciento por debajo de las cifras registradas en el mes de Abril lo que sitúa en 2.217.989 los desempleados. Sólo en Canarias aumentó, en este caso un 0,2 por ciento.

En la provincia de Burgos el paro durante el mes de Mayo descendió en 472 personas, concretamente en Abril había 14.443 y en Mayo 13.971, lo que representa un 3,27 por ciento.

Valladolid y León son las provincias de más paro de la región con 28.030 y 26.952 y en tercer lugar se coloca Salamanca con 20.990 desempleados. En cuarto lugar está la provincia de Burgos.

PAGINAS 7 Y 31

## Será creada una mesa institucional en favor de la autovía Burgos-León

**Alcaldes y ediles de 30 municipios celebraron una asamblea ayer tarde, en Sasamón**

□ Una treintena de alcaldes de la zona que bordea la carretera nacional 120 se reunieron ayer tarde, en Sasamón para abordar el grave problema del trazado de la autovía Burgos-León y las afirmaciones del consejero Jesús Merino que rechaza que sea posible que la ruta discorra por el Camino Jacobeo. Los alcaldes de estos Ayuntamientos decidieron crear una mesa institucional en favor de la autovía jacobea y pedir entrevistarse con el presidente J. J. Luças. El clima de la reunión fue de grave descontento y se acordó hacer público un comunicado en el que rechazan las acusaciones de aldeanismo y provincianismo, que hizo en su momento el presidente del Gobierno regional. Acusan al consejero de Fomento, J. Merino, de tener un doble lenguaje.



La reunión de alcaldes anoche en Sasamón, resultó bastante tensa. (Foto: L. Matías).

PAGINA 12

## HOY EN DB

**5** La epidemia de neumonía atípica afecta ya a 34 soldados

**5** Denuncian que su hijo fue lesionado en una novatada en Castrillo del Val

**9** Entrevista con Ana Mendizábal, nueva coordinadora municipal de Acción Social

**18** La carretera Berberana-El Ribero recibirá 225 millones de la Junta

**19** Mantener la línea férrea León-Bilbao costará 1.200 millones

**44** Hoy, despedida del Real Burgos

## José Jiménez Lozano, Premio Nacional de las Letras

□ El escritor y periodista José Jiménez Lozano, galardonado ayer con el Premio Nacional de las Letras, está considerado como un autor polifacético y ensayista de gran altura, y cuenta en su haber con numerosas obras en narrativa y cuentos.

Subdirector del periódico «El Norte de Castilla», Jiménez Lozano, de 62 años, es natural de la localidad abulense de Langa, aunque actualmente reside en Alcazarén, a cuarenta kilómetros de Valladolid.

En 1989 fue galardonado con el Premio de las Letras de Castilla y León.

PAGINA 20



## FIRMA INVITADA

## Lo principal: El teatro

**D**EL Teatro Principal se ha dicho todo lo que se podía decir, se ha pensado todo lo que se podía pensar, pero, hasta el momento, la diatriba creada se ha quedado en un enorme bla, bla, bla.

Unos -los más- desean que ese edificio vuelva a ser lo que fue: Un teatro símbolo de nuestra cultura reciente. Otros, creyendo ser prácticos programan su radical cambio de uso y, por consiguiente, una profunda reestructuración constructiva, queriendo transformarle en sede del Ayuntamiento, para lo que se obliga a destruir su actual tipología arquitectónica dejando su adaptación en un mero «fachadismo».

Alguno, con criterio serio, ha llegado a proponer que pase a ser ese edificio la biblioteca de la futura Universidad.

Por mi parte (ya lo que dicho en este mismo Diario)

propugno en él un centro cultural vivo que entiendo Burgos no tiene, rehabilitándole para Facultad Universitaria de Musicología o Artes Plásticas



PEDRO DEL BARRIO

(teatro, danza, etc.), porque faltan aquí esos estudios superiores que completan el hervidero de clases existentes en el Conservatorio de las Bernardas y el interés que por las Bellas Artes tienen cientos de chavales y mayores proponiendo además el usufructo de ese edificio para Teatro en días no lectivos. Con ello no se menosprecia la creación de un gran auditorio porque, creo, son amores distintos.

¿Cuál es la mejor idea de todas? Siendo objetivos la mejor idea sería debatir en profundidad todas ellas, buscando los pros y los contras, llegando tras un análisis participativo de toda la ciudadanía (por ejemplo, un referéndum local) a lo más adecuado, sin olvidar que restaurar no es demoler y que rehabilitar es reponer, a ser posible -y en este caso lo es- el uso primitivo.

## PERSONAS



**JORGE VALDANO**, es otro deportista que traemos aquí en estas horas posteriores al final de la Liga española. Todos los comentarios de maletas, cheques y afectos iban dirigidos hacia el catedrático que podía aprobar a sus excompañeros sin haberse presentado al examen. Pero la libertad del fútbol triunfó y se demostró que todo eran rumores infundados. El Tenerife

venció y dejó para septiembre a sus muchachos. En Barcelona, en esos momentos, ni se lo creían.

El que lo está pasando muy mal es Ramón Mendoza. Y es que no gana para disgustos.

**MARTIN MANCENIGO**, presidente nacional de la Federación de Hermandades de Donantes de Sangre de la Seguridad Social estuvo en Burgos en los actos de inauguración del monumento de Cristino Díez y, además, asistió a la asamblea conmemorativa de la fundación de la institución en su XX Aniversario. Entre otras cosas, Martín Mancenigo dijo: «Yo conozco bien los monumentos de los donantes y este de Burgos es el mejor de todo el mundo».

No parece que haya dudado al hacer esta afirmación porque la reiteró en varias ocasiones durante su estancia.

**GONZALO ARRIBAS**, es el presidente de la Peña «Ricón de Castilla», una de las más populares de la ciudad, no es la decana, ciertamente. Ha cumplido ahora cuarenta años de historia,

una memoria intensa, activa y con una dosis grande de convivencia, tipismo, buen humor y de excelentes resultados en cuantas competiciones, concursos y trofeos ha participado. Fue el Real Madrid de los triunfos en la cabalgata de las fiestas, conservadora como ninguna de las costumbres, el tipismo y los trajes castellanos, buen vecino de Burgos con todos los pronunciamientos.



Convivir cualquier tarde con los socios de la Peña Ricón de Castilla es tener la oportunidad de ser un poco más feliz. Gonzalo, su presidente brindó el pasado sábado por el porvenir, y es que con gentes como éstas, el éxito está de sobra garantizado.

**JESUS MERINO**, consejero de Fomento, están en horas bajas o en momento de recibir duras críticas, tras afirmar que la autovía no será la de la N-120 como prometió a los alcaldes de Melgar, Osorno y Sasamón. Sus comparecencia en las Cortes está suscitando muchos comentarios y cabe esperar que él quiera decir algo para aclarar a qué se debe esa actitud. En Melgar de Fernamental, la Plataforma Cívica está muy molesta y dicen sus componentes con su alcalde que «nos ha engañado miserablemente». Ya lo han leído ustedes en nuestras páginas.

Y cuanto más tiempo pase sin decir las cosas, más problemas tendrá la Junta para afrontar la situación. Mientras tanto el Ministerio de Obras Públicas guarda un cómplice silencio.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

10 DE JUNIO DE 1967

- El campo de Ayoluengo cobra el máximo interés para España, en vista de la crisis petrolífera en Oriente Medio. Urgentemente se enviarán numerosos motores de pozo para obtener la máxima producción. Por otro lado, son ya más de 56.000 metros cúbicos de gas natural los que rinde al día el «Ayoluengo 32».

- Los alumnos del quinto curso «A» del Colegio de La Salle recibieron el premio provincial del concurso «Mantenga limpia España».

- La temperatura máxima de ayer fue de 17,2 grados y la mínima de 8,2.

## HACE 50 AÑOS

10 DE JUNIO DE 1942

- La nueva Junta directiva de la Delegación del Colegio de Arquitectos ha quedado constituida del siguiente modo: presidente, don José Luis Gutiérrez Martínez; secretario, don José Antonio Olano López de Letona; tesorero, don Marcos Rico Santamaría.

- El sábado, con un magnífico espectáculo, actuará Conchita Piquer en el Teatro Principal.

- La temperatura máxima de ayer fue de

24,4 grados y la mínima de 12,0.

## HACE 75 AÑOS

10 DE JUNIO DE 1917

- Por el señor gobernador civil se ha declarado la necesidad de la ocupación de las fincas que han de ser expropiadas en el término municipal de Espinosa de los Monteros, para la construcción de la carretera de tercer orden de Espinosa de los Monteros a Ramales, sección de Espinosa al Portillo de La Sía.

- La temperatura máxima de ayer fue de 24,2 grados y la mínima de 11,2.

## HACE 100 AÑOS

10 DE JUNIO DE 1892

- ¿Qué ocurrirá en el inmediato pueblo de Castañares, entre los vecinos y el rematante de consumos?

Han excitado nuestra curiosidad algunas frases que hemos oído a personas que han pasado por el referido pueblo, entre otras, las siguientes: «Lo que pasa en Castañares, no ocurre ni en África». «No sabemos en qué vendrán a parar estas misas».

Suponemos que las autoridades tratarán de evitar cualquier contratiempo.

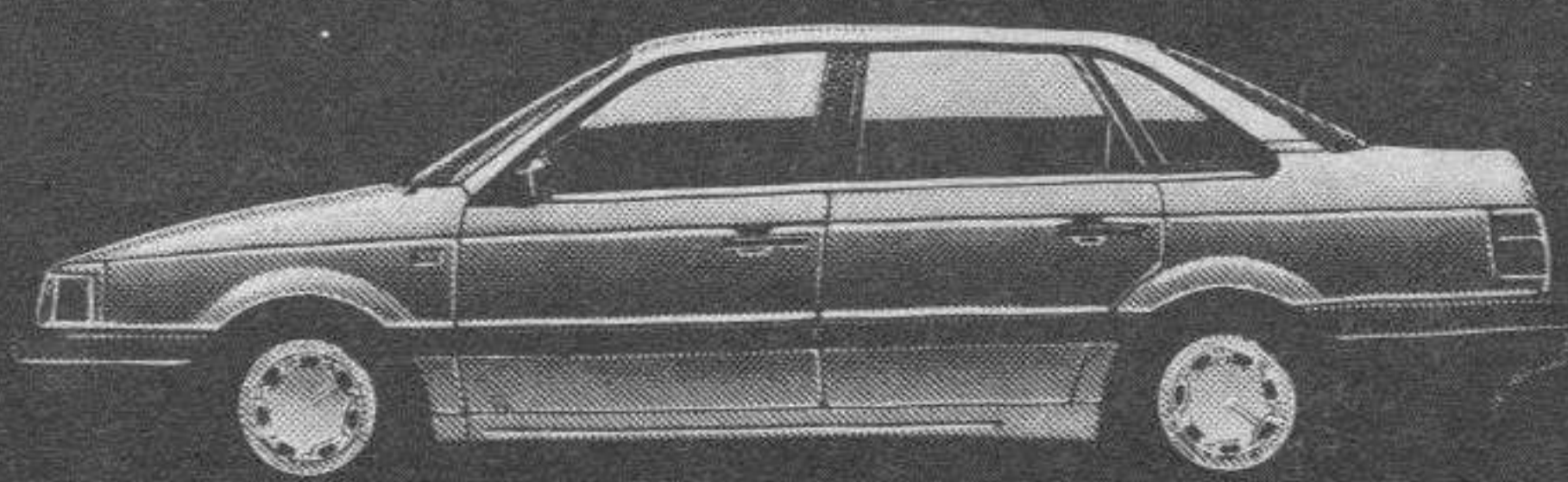
## HOY

10

Ss. Timoteo, Máximo, Aserio, Alejandro, Aureliano, Bardón obs.; Blanco, Diosdado, Aresio, Rogato ms.; Crispulo, Restituto, Zacarías, Getulio, Cereal, Amancio, Primitivo, Trípodas, Benjamín, Félix, Victoriana des; Maurino ab.

## AGENDA

- A partir de las 10,30 de la noche, en el Pub Salam, calle Calzadas, 25, actuación de Oveja Negra o Gris.
- A las 8 de la tarde, en la Casa de Cultura, organizado por Eirene, mesa redonda «Burgos a debate (propuestas para una nueva ciudad)».
- En Melgar y Villasilos, concentración de Asociaciones de Amas de Casa.



Passat: 2001 mm,  
una odisea del espacio.

Sólamente este mes de Junio  
a un precio EXCEPCIONAL  
CONSULTENOS - APROVECHESE

Automoba

VOLKSWAGEN

# SOMO (CANTABRIA)

Ahora puede disponer de un magnífico apartamento en la bahía de Santander, en una de las zonas residenciales de mayor expansión de la provincia, rodeada de estupendas playas de aguas limpias.

## 45.000 ptas al mes

Apartamentos de lujo de 1 ó 2 dormitorios.  
En primera línea de playa.  
Con magnificas vistas a la bahía.  
Grandes facilidades de pago

ENTRADA A  
CONVENIR

Oficina en obra incluso el fin de semana

PROMOCIONA Y VENDE

CENAVI  
PROYECTOS Y DESARROLLOS INMOBILIARIOS

CONSTRUYE

CENAVI  
INFORMACION

Pasaje de Peña, 1 - 2ª IZDA  
Tel.: (942) 31 16 12. SANTANDER  
C/ Rodríguez Arias, 23 - 3ª Oficina 18.  
Tel. y Fax: (94) 410 21 27. BILBAO  
C/ Santander, 11 - 2ª DCHA.  
Tel. y Fax: (947) 20 13 77. BURGOS  
C/ Los Nogales, s/n.  
Tel. (942) 63 11 15. NOJA



RETINA



**IMPAVIDAS PALOMAS EN LIBERTAD.**— Puede que para muchos burgaleses la plaza de Calvo Sotelo no tenga otro nombre que ese. Sin embargo, para otros muchos que peinan canas, esta plaza fue, ha sido y será siempre la plaza de la Libertad, y ahí tienen ustedes a esas impávidas palomas, buscando con su paciencia de siglos la miga de pan o la gota de agua en la más absoluta libertad de la mañana burgalesa, con el perfil incomparable del Palacio de los Condestables de Castilla al fondo, en este año de conmemoraciones históricas. Puede que fueran otras las palomas equivocadas a las que cantó el poeta; éstas que surcan los cielos de nuestros lares saben muy bien lo que quieren y ahí están para demostrarlo: pan y libertad. De equivocadas, nada. (Foto: A. Ayala)

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Libros-agua

□ No se trata de hablar de dicotomías ni nada parecido, pero hay que reconocer que, tradicionalmente, las Ferias del Libro tienen mala suerte, y siempre coincide su celebración con varias jornadas lluviosas.

Es cuestión de esperar que esto no desanime a los aficionados a la lectura, que desgraciadamente no son demasiados, ya que oportunidades como las de la Feria, de estar en contacto con escritores y las obras no deben desaprovecharse.

Miranda

□ Los mirandeses celebraron, con la alegría y participación acostumbradas, el día grande de sus fiestas patronales.

La peñas de la ciudad del Ebro, pioneras en nues-

tra provincia, volvieron a demostrar que su concurso es muy importante para que la fiesta tenga la trascendencia que merece.

Tabaco

□ La lucha contra el tabaco, o mejor contra el hábito de fumar, sigue adelante, a pesar de las tímidas medidas adoptadas por el Gobierno.

Son muchas las personas que se han manifestado en contra del hecho de que se permita fumar en determinados lugares públicos.

También son muchos los fumadores a los que les gustaría abandonar este hábito, y que se han mostrado dispuestos a seguir algún tipo de terapia o tratamiento.

Para intentar ayudarles, la Junta creará en breve el Centro de Tratamiento del Tabaquismo, que se abrirá en la antigua Casa de

Socorro.

Una excelente medida, que contribuirá a que disminuya el número de fumadores en nuestra ciudad.

«Expo-92»

□ Castilla y León se apresta a celebrar, con todo el realce que se merece, su «Día» en la Exposición Universal de Sevilla.

Mañana, jueves, día 11, es cuando nuestra Comunidad Autónoma será el centro de atención en la «Expo», y en el que gran número de autoridades regionales y de las diferentes provincias de la Región estarán presentes.

Incluso se celebrará una corrida de toros, en la Real Maestranza.

Autovía

□ La historia de la Auto-

vía León-Burgos, y de los intereses que están naciendo a su alrededor, pueden poner en peligro su propia construcción.

La decisión sobre el trazado definitivo no está cerrada, y por lo tanto los burgaleses no debemos perder la esperanza de que, finalmente, se haga por la N-120.

No tiene necesariamente que ser el desdoblamiento de la actual carretera, pero sí que hay que lograr que vaya por el Camino de Santiago.

La esperanza es lo último que se debe perder.

Por otra parte, cabe destacar el proyecto recién presentado por el PREC, que merece ser tenido en cuenta. Según hemos podido saber, de fuentes cercanas a las instituciones y entidades que desde el principio apoyaron la línea directa entre las dos capitales, salvo pequeñas modificaciones, el proyecto es interesante y muy válido.

EDITORIAL

Excesivas alternativas para una autovía

**E**L retraso que se está produciendo en poner en marcha el proyecto de la autovía a León (ya no nos atrevemos a decir que sea desde Burgos a la vista de las maniobras que observamos) está dando opción a extender la polémica del trazado y están surgiendo propuestas como las setas en el mejor y más propicio otoño. La Junta de Castilla y León no parece que tenga las cosas claras y donde hoy afirma una cosa, mañana expone otra, los Ayuntamientos están en la misma postura de tratar de acercar cada cual a su municipio el trazado de esta carretera, mientras el Ministerio de Obras Públicas, lejos de colaborar está realizando una maniobra de dilación de la sociedad que ha de constituirse. Con todo: el proyecto no se hace, el trazado no se aclara mucho y ya corren comentarios en la calle que todo puede ocurrir, incluso que no se ejecuten las obras de construcción de esta vía de comunicación del Oeste español con Europa a través de Burgos.

El PREC acaba de hacer una propuesta nueva que desea que se valore en cuanto supone aportar un trabajo técnico realizado. Según esta opción del grupo regionalista, el camino de Burgos a León parte de Buniel, algo paralelo al Camino de Santiago que es otra alternativa del consejero Merino, pero ni éste tampoco está decidido a resolver cómo ha de discurrir esa ruta, cuando hay otros Ayuntamientos que incluso piden que la lleven hasta Soria a través de Lerma y Quinatana del Puente.

Una cosa ya empezamos a tener clara: el consejero de Fomento ha dicho que es imposible que discurra por el Camino de Santiago. Ya no sirven los paños calientes ni las medias tintas. Lo ha dicho en la Comisión de Obras Públicas de las Cortes regionales, a instancias de los grupos políticos que presionaron para que hiciera un avance definitivo de las preferencias de la Junta. Con ello, hay que trasladar a los Ayuntamientos afectados una noticia francamente negativa, al tiempo que Burgos contempla la muerte de la proyectada autovía Burgos-León. No será tal. Los leoneses dicen que de su capital parte la ruta y que les importa muy poco hasta donde llegue.

Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Angel León Albarellos  
Director: Vicente Ruiz de Mencía  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:  
Antonio José Mencía y Juan José Calleja.  
Jefes de Sección:  
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:  
Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraín, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Gonzalo de Domingo, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Masci. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7.5.ª Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.  
Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4.2.ª C. ☎ 331681 - 323783  
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red ☎ 267280. Adm ☎ 268375 - 265768. Telex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-4958



OROS

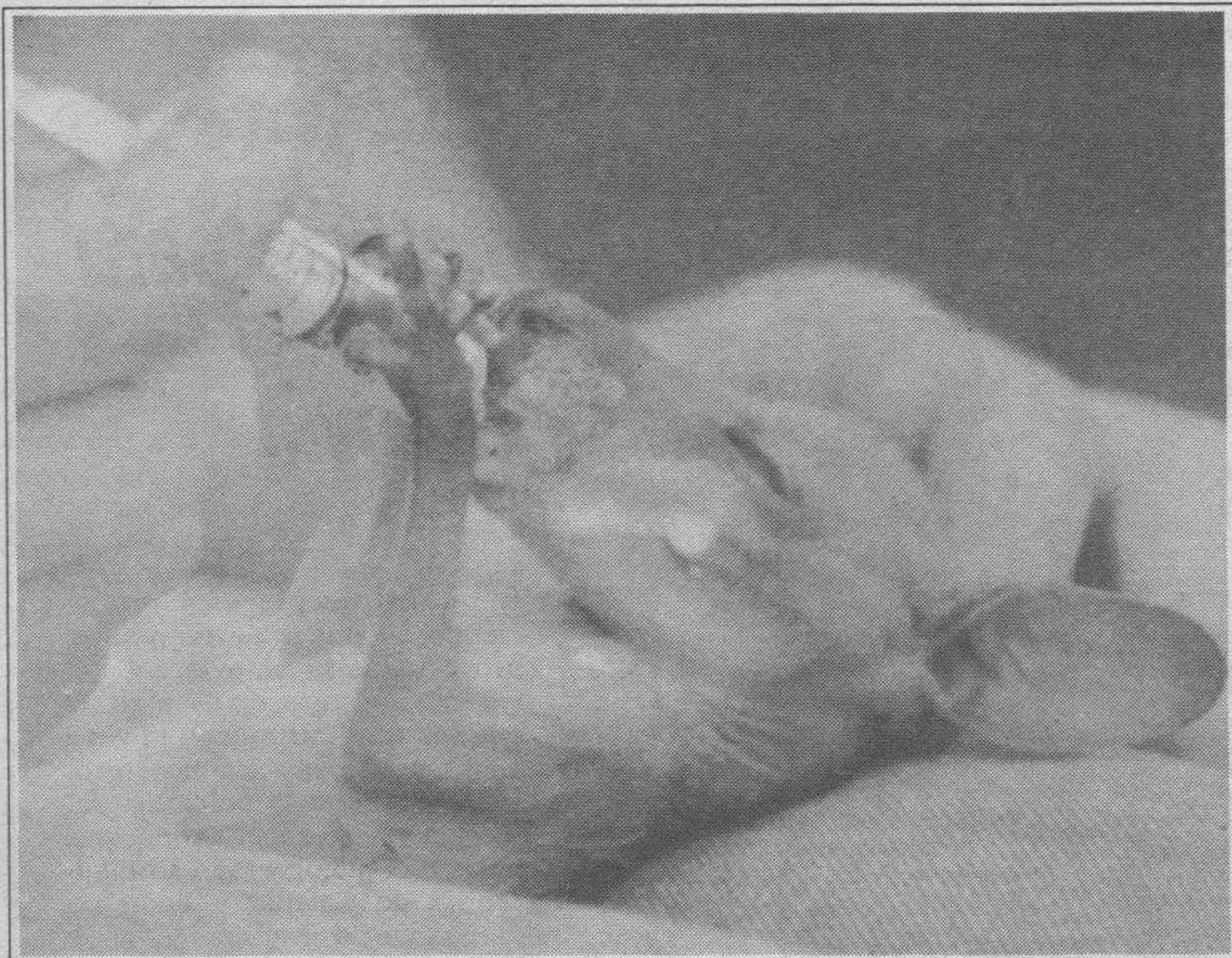
● **LUIS ROLDAN**  
Director General de la Guardia Civil  
«Sabemos más de la ETA que algunos miembros de ella»

BASTOS

● **JAVIER OSES**  
Obispo de Huesca  
«Entre nosotros hay demasiados sordos voluntarios»



EL MUNDO EN IMAGENES



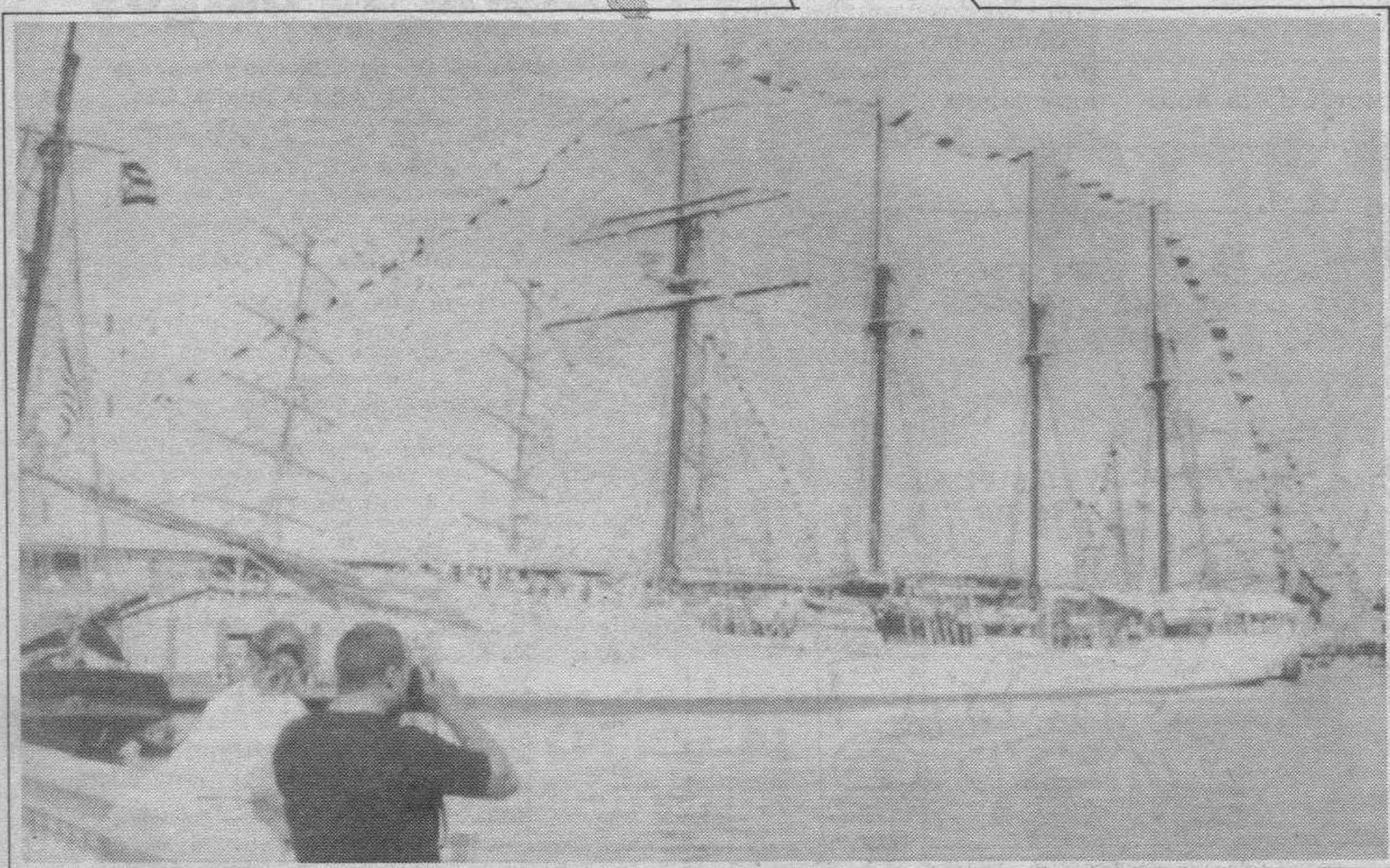
**LONDRES.**— «Mickey», una cría de canguro abandonada por su madre, al caer de su bolsa durante una tormenta, es alimentada con una mezcla de leche y agua por el cuidador del Zoo de Devon, en Inglaterra. El biberón se le suministra cada 24 horas y es la primera vez en 25 años que en un parque zoológico se intenta alimentar manualmente a un canguro.



**YEKATERINBURG.**— El presidente ruso Boris Yeltsin paga una ronda de cervezas durante su visita a un restaurante chino en su ciudad natal de Yekaterinburg, a donde acudió en una inesperada visita, para asistir al cumpleaños de su madre, de 84 años, que padece una incurable enfermedad cardíaca que la impide trasladarse a Moscú para poder estar al lado de su ilustre hijo.



**SAN JUAN DE PUERTO RICO.**— El buque-escuela español «Juan Sebastián Elcano» aparece fondeado en el puerto de San Juan de Puerto Rico, primera etapa de la Regata Colón tras atravesar el Atlántico. El «Juan Sebastián Elcano» es uno de los ocho barcos españoles que participan en la travesía, iniciada el pasado 3 de Mayo desde el puerto de Cádiz.



**SCHOONHOVEN (HOLANDA).**— ¡Toma un poco de tarta, hijo! es lo que parece decirle este gorrión a su cría, igual que piden muchas madres a sus niños al llegar estos soleados días de primavera, en las terrazas de las cafeterías del Mundo entero. Y el gorrión y su cría se deleitan con el café y la tarta en la terraza de un café de la ciudad holandesa de Schoonhoven.



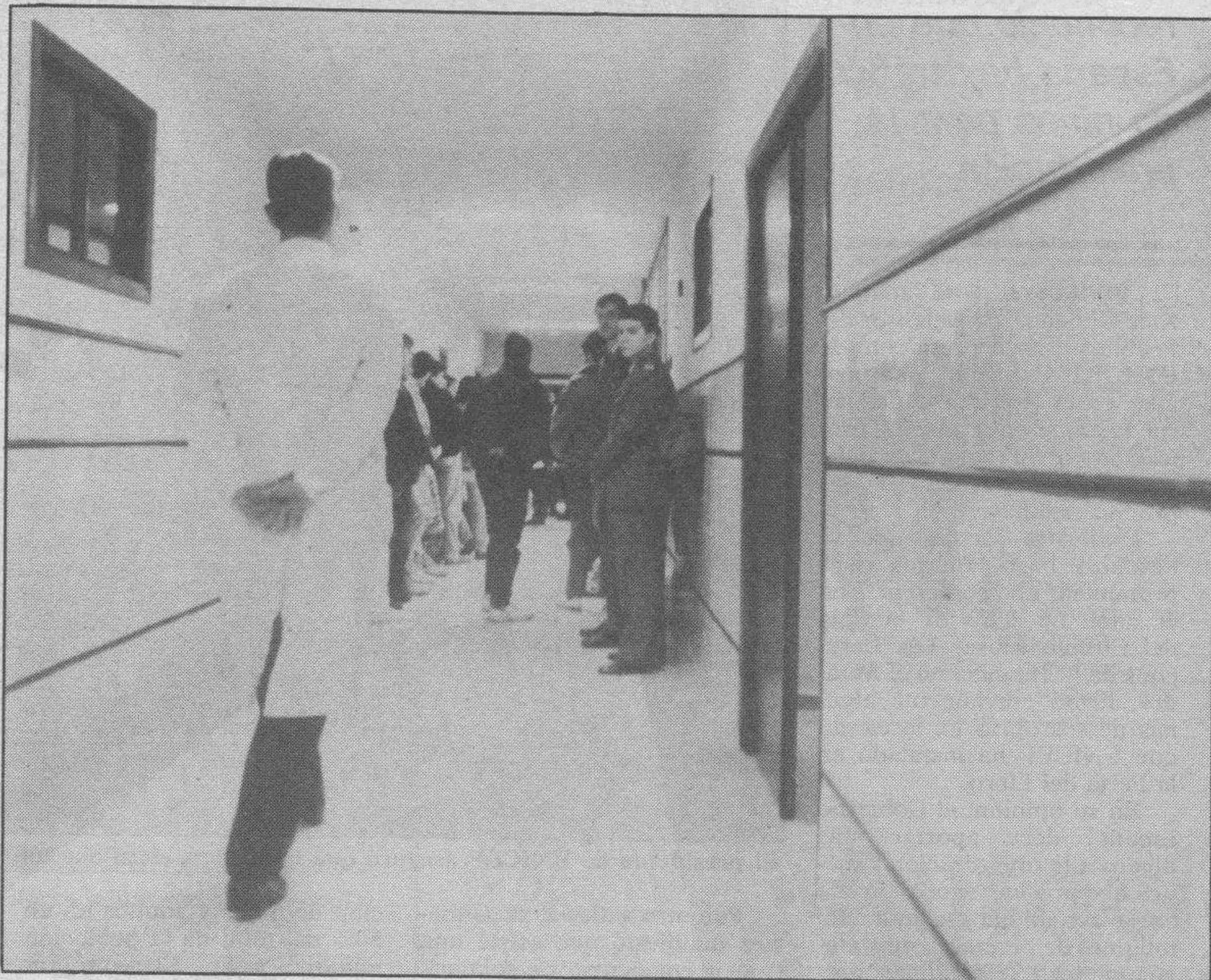
# Detectados 14 casos más de neumonía atípica en la Base de Castrillo del Val

**Hay 34 afectados, entre ellos un teniente y dos sargentos, cifra que puede aumentar**

□ **BURGOS/M.G.** - El número de afectados por el brote epidémico de neumonía atípica, detectado en la Base Militar de Castrillo del Val, se eleva ya a 34, después de que ayer ingresaran en el Hospital Militar de Burgos 14 personas más. Entre los ingresados, en su mayoría soldados de reemplazo, están también un teniente y dos sargentos.

La Oficina de Comunicación Pública de la Región Militar Pirenaica Occidental no descarta que se puedan producir más casos, según señaló el comandante Juan Sánchez-Navarro, «ya que había más personas que ayer se encontraban mal». No obstante, se han puesto en marcha medidas preventivas para evitar el contagio y propagación de la enfermedad, que puede producirse por la simple tos.

La epidemia se originó en el Grupo de Operaciones Especiales de Castrillo del Val y fue descubierta el pasado fin de semana. En un principio, fueron ingresados 20 soldados, de los que tan sólo tres revisten una situación más delicada, ya que presentan varios focos en el pulmón. En el Grupo de Operaciones Especiales hay cerca de 200 soldados, repartidos en dos compañías.



El Hospital Militar ha articulado medidas especiales para atender a los afectados. (Foto: J. Matías).

Según las mismas fuentes, el lunes se enviaron muestras al Instituto de Majadahonda de Madrid para conocer el agente causal de la neumonía, que podría ser un micoplasma, dadas las características epidemiológicas de los afectados, extremo que aún no ha sido confirmado. También se han enviado muestras al Hospital «Gómez

Ulla» de Madrid, que posee medios más sofisticados para determinar el agente causal.

Los enfermos presentan fiebre, tos, dolor muscular, malestar general y son tratados con antitérmicos y antibióticos, concretamente «Eritromicina», indicada en casos de neumonía atípica por micoplasma, y al que responden positivamente. Su

evolución es favorable y la epidemia está controlada, según informa la Oficina de Comunicación Pública.

El Hospital Militar se encuentra en situación de alerta y se han habilitado camas para la recepción de enfermos procedentes de Castrillo del Val, que podría ser más cuantiosa en las próximas horas.

## La familia de un soldado denuncia que su hijo fue agredido en una novatada

□ **BURGOS/M.G.** - Los padres de un joven de Bilbao, que cumple el servicio militar en el Grupo de Operaciones Especiales de Castrillo del Val, han denunciado hace quince días en el Juzgado de Guardia la agresión de que fue objeto su hijo en el transcurso de una novatada.

El soldado, de nombre Asier, fue, al parecer, golpeado por otros dos compañeros de cuartel que le gastaron una novatada. En estos momentos, se encuentra de permiso en su casa y volverá a Castrillo en el plazo de unas semanas.

Los padres del joven soldado, según ha podido saber DB, se niegan a que su hijo vuelva a la Base, por temor a que sea objeto de represalias o nuevas agresiones.

Según ha podido confirmar DB, el joven fue atendido hace unos quince días de contusiones varias en el Servicio de Traumatología del Hospital Militar de Burgos, aunque ninguna revestía gravedad. Fue dado de alta días después. La

### El joven cumple el Servicio Militar en el Grupo de Operaciones Especiales

familia puso una denuncia ante el Juzgado de Guardia y en estos momentos se tramita como un presunto delito de lesiones.

Según han señalado fuentes militares, éste es el único caso de asistencia por lesiones como consecuencia de novatadas que se ha producido en lo que va de año en el Hospital Militar de Burgos.

Los hechos, que fueron puestos en conocimiento del Juzgado Togado Militar, han de ser denunciados en los Juzgados de lo Civil, porque son los que tienen competencias en estos casos. El asunto se encuentra ahora en un periodo de trámite y realización de diligencias previas.



La novatada se realizó en la Base de Castrillo. (Foto: DB).

## SUCESOS

### Dos detenidos por tráfico de drogas en un Club de Briviesca

□ **BURGOS.** - Un hombre y una mujer fueron detenidos por tráfico de drogas el pasado viernes a las ocho y media de la tarde, cuando se encontraban en una habitación del Club «Macabucha» de Briviesca, según informó ayer el Gobierno Civil.

La Guardia Civil intervino 157 gramos de cocaína, un gramo de heroína y 6 gramos de hachís, así como dos dinamómetros, dos bolsas de lactosa y una navaja de 21 centímetros.

Los detenidos responden a las siguientes iniciales: la mujer, M.C.J.L., de 42 años y natural de Santander y el hombre, J.M.R.S., de 36 años y natural de Ecija (Sevilla), ambos domiciliados en Santander.

Fuentes del citado Club confirmaron este hecho, si bien apuntaron que «los detenidos no tienen nada que ver con el negocio».

El valor de la droga incautada asciende a 1.590.900 pesetas, mientras que los efectos decomisados se han cifrado en 809.000 pesetas.

### Una mujer fue mordida por una víbora en Miranda de Ebro

□ **BURGOS.** - Una mujer de 71 años fue atendida de una mordedura de víbora mientras trabajaba en su huerta, en la localidad de Miranda. Se teme que en la última semana puedan haberse producido unos siete casos de características similares.

El Hospital «Santiago Apóstol» de Miranda de Ebro atendió el pasado día 6, a las ocho de la tarde, a una mujer que había sido picada por una víbora. La mujer quedó ingresada en el centro, aunque según informó el doctor Valderrama, de Urgencias, «la picadura no era grave y no dejará secuelas».

En los últimos días podrían haberse producido hasta siete casos de picaduras de víboras, consecuencia de la suelta de estos animales que la Junta realizó en la ladera de San Juan del Monte, en fechas recientes. Esta repoblación se realiza para acabar con ciertas alimañas existentes en este paraje.

### Un disminuido psíquico se fugó del Hospital de Oña

□ **BURGOS.** - Un disminuido psíquico del Hospital Psiquiátrico de Oña se fugó del centro el pasado domingo, sobre las cinco de la tarde, sin que a última hora de ayer se conocieran noticias sobre su paradero.

El interno, Carmelo Ostende Bayona, de 38 años de edad, se ha escapado del Hospital en otras cuatro ocasiones, en las que fue localizado en el domicilio de su madre, en la Barriada Inmaculada en Burgos.

El director del centro, Oscar Nebreda, aseguró que el enfermo, que lleva internado en Oña desde agosto de 1987, no es un paciente peligroso, puesto que se engloba dentro de los psicossociales.

Carmelo Ostende, que en el momento de la fuga vestía un pantalón vaquero azul y cazadora beige, mide 1,80 cms. de estatura, es delgado, de pelo castaño claro y lleva perilla.



## BREVES

## Exámenes oficiales de la Alianza Francesa

□ **BURGOS.**— La Alianza Francesa de Burgos anuncia la celebración los días 10, 11 y 12 de junio de los exámenes oficiales de l'Alliance Française de Paris en su sede de Burgos (c/ Sta. Clara, 17-19).

Las pruebas de evaluación se ajustarán al siguiente detalle: certificado elemental de Lengua Francesa, el miércoles día 10 a las 17,00 horas. Para la obtención del diploma Lengua Francesa, el jueves día 11, desde las 16,30 horas. Siendo las pruebas orales para los dos exámenes en la jornada del viernes día 12, desde las 17,00 horas.

## La Seguridad Social se suma a la tecnología de Ibercom

□ **BURGOS.**—La Dirección provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social, ha suscrito un contrato con Telefónica al objeto de instalar en sus dependencias el servicio Ibercom. Este contrato fue firmado por Luciano Galindo del Val, director provincial de dicha Tesorería General y por Alberto González Soto, director provincial de Telefónica.

Con esta instalación se abre la perspectiva de la nueva red Digital de Servicios Integrados y otros avances que permiten una mejora en las comunicaciones interiores y exteriores.

Dado que la Central del abonado asociada al servicio Ibercom también es digital, permitirá la transmisión simultánea de voz y datos, llamada directa a extensiones, conferencias múltiples simultáneas, marcación abreviada, captura de llamadas, retrollamada automática y candeado, entre otras opciones.

## Concierto de «Oveja negra o gris», en el pub Salam

□ **BURGOS.**—El grupo madrileño de música folk «Oveja negra o gris» actuará hoy y mañana (22,30 horas) en el pub Salam (Calzadas, 25). Este conjunto acaba de lanzar al mercado un compact-disc titulado «La tierra del homenaje».

# J. Ruiz Giménez: «Los niños no son sujetos de piedad, sino de derecho»

**El ilustre jurista reconoció que en España hay tráfico de niños para la prostitución**

□ **BURGOS/J. SAIZ.**—Joaquín Ruiz Giménez, ex-Defensor del Pueblo y actual presidente de UNICEF-España, aseguró ayer en el transcurso de una rueda de prensa que la protección a la infancia debe comenzar en el seno de las propias familias.

El ilustre jurista, que se desplazó hasta Burgos para pronunciar una conferencia en el salón de actos de la Caja del Círculo sobre «Los Derechos de la Infancia en el Mundo», firmó previamente algunas de sus obras en la caseta que UNICEF ha instalado en la Feria del Libro.

En su opinión, el Gobierno español debe aportar más dinero a la organización benéfica que preside; ayuda cifrada en la actualidad en unos 200 millones de pesetas, y muy alejada de los 1.900 millones procedentes de las aportaciones de la sociedad española y de los 130.000 socios con que cuenta UNICEF en España (cada asociado entrega una media anual de 7.500 pesetas).

Ruiz Giménez, quien inició su comparecencia ante los medios de comunicación calificando su paso por la publicación «Cuadernos para el diálogo», como «una de sus mejores aventuras», recordó los meses que pasó en Burgos con su madre y sus dos hermanos, coincidiendo con el estallido de la Guerra Civil y prosiguió su intervención asegurando que UNICEF mantiene muy buenas relaciones con todos los estamentos del país.



El presidente de UNICEF aseguró que la Justicia española aún es muy lenta. (Foto: J. Matías).

Por otro lado, Ruiz Giménez manifestó que existe una mayor conciencia de solidaridad en España de lo que realmente se dice, como lo prueba el hecho de que nuestro país ocupe en la actualidad el cuarto puesto mundial en cuanto al número de programas y aportaciones económicas al presupuesto anual de UNICEF en todo el Mundo (cifrado en unos 700 millones de dólares aunque, según Ruiz Giménez, de aquí al año 2000 debiera incrementarse hasta los 3.000 millones, con objeto de reducir la mortalidad materna e infantil en un 50%; posibilitar el suministro de agua potable y servicios sanitarios a todos los países necesitados; completar el programa de vacunaciones; situar el índice de escolariza-

ción de niños y adultos en un 50% del total de la población mundial y financiar programas de protección especial a los niños víctimas de conflictos bélicos, entre otras medidas).

El primer Defensor del Pueblo que juró cargo con la actual Constitución, se refirió también a la injusta división del planeta en dos latitudes: Norte y Sur, aportando ilustrativos ejemplos de ello. Así, -continuó- cerca de 40.000 niños mueren diariamente (la mayor parte por causas evitables) en los países situados en el hemisferio Sur (sirva a título comparativo el hecho de que por cada mil niños nacidos en Afganistán, 300 mueren antes de cumplir sus primeros cinco años de vida; en los Estados del Norte, esta tasa

se reduce al 9 por mil.

Por todo ello, es necesario movilizar a la opinión pública para que tome conciencia de la situación real por la que atraviesan los países pobres. «Los niños, aseguró, nos son sujetos de piedad, sino sujetos de derecho».

El presidente de UNICEF-España concluyó indicando algunas de las medidas que pueden corregir tales desequilibrios; entre otras, una profunda modificación del Orden Internacional; la cancelación de la deuda externa de los países pobres o su conversión en servicios sociales; una drástica reducción del comercio armamentístico/«Dividendo por la Paz» y la formación de una conciencia de solidaridad humana.

## CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE CONAVI-2, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración celebrado el día 27 de Mayo de 1992, se convoca Junta General Extraordinaria de la Compañía CONAVI-2, S.A., que se celebrará en primera convocatoria el día 26 de Junio de 1992, a las 19 horas, en Burgos, Plaza Calvo Sotelo, núm. 9, primer piso, letra D, y, si procediere, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y a la misma hora, el día 27 de Junio de 1992, para tratar el siguiente Orden del Día:

- 1.º.- Cambio del domicilio social, con la consiguiente modificación del artículo 4.º de los Estatutos Sociales.
  - 2.º.- Ampliación del Capital Social, con la consiguiente modificación del artículo 5.º de los Estatutos Sociales.
  - 3.º.- Reducción del Capital Social, con la consiguiente modificación del artículo 5.º de los Estatutos Sociales.
  - 4.º.- Transformación de la Compañía en Sociedad de Responsabilidad Limitada; aprobación en su caso del Balance de la Compañía a la fecha del día anterior a la celebración de la Junta General; aprobación en su caso de nuevos Estatutos Sociales.
  - 5.º.- Adaptación de los Estatutos Sociales a la Ley 310/89, de 27 de Diciembre.
  - 6.º.- Renovación del Consejo de Administración; cese y nombramiento de nuevos Consejeros.
  - 7.º.- Propuesta del Acuerdo para facultar al Presidente del Consejo de Administración o a algún miembro del propio Consejo al objeto de complementar, desarrollar o ejecutar cuanto fuere preciso en relación con los acuerdos adoptados por la Junta.
  - 8.º.- Elaboración y aprobación en su caso del Acta de la Junta General.
- A partir de este momento estarán a disposición de los Sres. accionistas en el lugar de celebración de la Junta que se convoca, para su examen y entrega, los documentos que van a ser sometidos a aprobación de la Junta (Propuesta de cambio de domicilio social e informe de los accionistas autores de la propuesta justificando la misma; propuesta de ampliación de capital e informe de los accionistas autores de la propuesta justificando la misma; propuesta de reducción de capital e informe de los accionistas autores de la propuesta justificando la misma; propuesta de transformación de la Compañía en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de Balance al día anterior a la transformación, y de nuevos Estatutos, e informe de los accionistas autores de la propuesta justificando la misma; propuesta de adaptación de los Estatutos Sociales a la Ley 310/89 e informe de los accionistas autores de la propuesta justificando la misma). Asimismo, los Sres. accionistas podrán solicitar su envío de forma inmediata y gratuita.

Fdo.: D. Evelio Rámila Rámila  
Consejero Delegado

Burgos, uno de Junio de 1992  
D. Juan Antonio Guilarte Ortega  
Consejero Delegado



## Junta de Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo  
Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural

### CONTRATACION DIRECTA

Esta Consejería convoca a las Empresas interesadas en participar en la adjudicación por el sistema de contratación directa de las obras cuyos presupuestos y plazos de ejecución se indican:

- GRUPO II.- EDIFICIOS ECLESIASTICOS**
- RESTAURACION DE LA ERMITA DE LA SANTISIMA TRINIDAD, EN FUENTESPIÑA (BURGOS)
  - PRESUPUESTO DE LICITACION: DOCE MILLONES CIENTO VEINTISEIS MIL OCHOCIENTAS CUARENTA Y CINCO PESETAS (12.126.845 Ptas.).
  - PLAZO DE EJECUCION: CINCO MESES.
  - CLASIFICACION EXIGIDA: GRUPO K ESPECIALES, SUBGRUPO 7, CATEGORIA C.
  - RESTAURACION DE LA ERMITA DE LA VIRGEN DE LA OLIVA, EN ESCOBADOS DE ABAJO (BURGOS)
  - PRESUPUESTO DE LICITACION: VEINTE MILLONES SEISCIENTAS CINCO MIL TRESCIENTAS NOVENTA Y SIETE PESETAS (20.605.397 Ptas.)
  - PLAZO DE EJECUCION: SEIS MESES.
  - CATEGORIA EXIGIDA: GRUPO K ESPECIALES, SUBGRUPO 7, CATEGORIA C.

Los interesados podrán examinar los expedientes en las oficinas de la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural de esta Consejería, Autovía Puente Colgante s/n, planta baja (Monasterio de Nuestra Señora del Prado, Valladolid), o en el Servicio Territorial de Cultura al que corresponda cada obra.

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las trece horas treinta minutos del día en que se cumplan diez días naturales, contados a partir de la fecha de publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de Castilla y León».

El importe de este anuncio será prorrateado entre los adjudicatarios.  
EL CONSEJERO DE CULTURA Y TURISMO  
Emilio Zapatero Villalonga

## Ultima fase de la IV Muestra Provincial de Teatro No Profesional

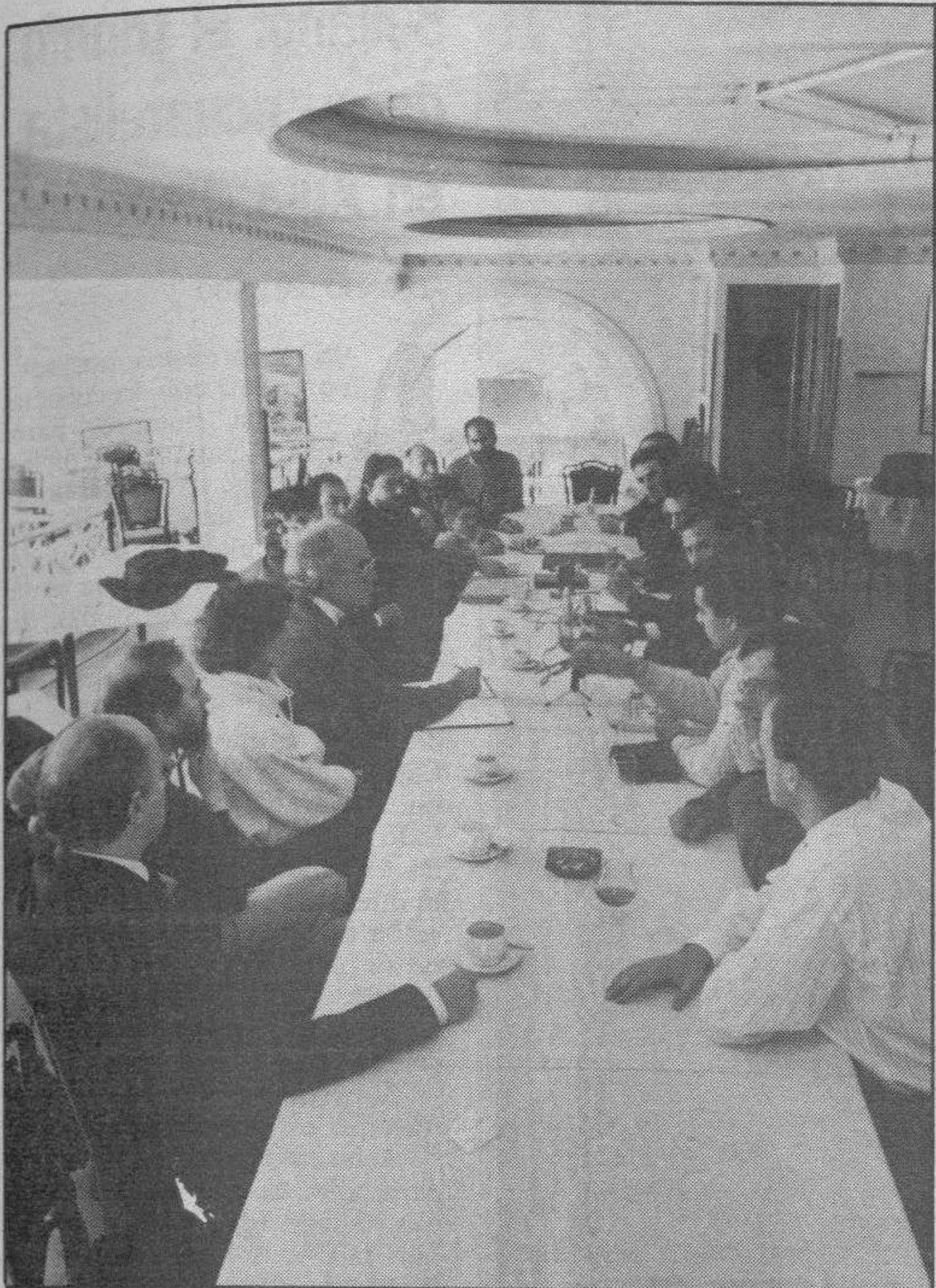
□ **BURGOS.**—El jurado de la IV Muestra Provincial de Teatro No Profesional acordó seleccionar para la fase final, modalidad infantil, a los siguientes grupos: «Acuarela», del Colegio Público Príncipe de España, de Miranda de Ebro. «Sotresgudo». «Las Matillas», del Colegio Público Las Matillas, de Miranda de Ebro y «Escuela Taller de Teatro», de Briviesca.

«Acuarela» inaugurará dicha fase final el lunes, día 15, con la obra «La opereta granuja». El martes 16, el grupo «Sotresgudo» escenificará «Ali Baba y la princesa tontina». Finalmente, los grupos «Las Matillas» y «Taller Escuela Teatro» pondrán en escena las obras «Cuento de Navidad» y «Jimena en el Castillo», respectivamente.

Las representaciones se celebrarán a las 18,00 horas, en el salón teatro Vigón de la CAM. La entrada será libre.



FERIA DEL LIBRO



A la tertulia acudieron quince escritores y librerros. (F.: A. Ayala).

## La Asociación de Escritores Burgaleses podría ser una realidad el próximo lunes

**La iniciativa de Carlos Olivares pretende acabar con el ostracismo editorial al que también se suman entidades e instituciones**

Moisés Pascual, Federico Pérez, Félix Palomero, Enrique del Rivero, Fernando Sánchez, Ignacio Galaz, Luis Markina, Carlos de la Sierra, José Luis Charcán y Juan Alcubilla) criticaron reiteradamente la nula atención y apoyo que reciben por parte de las distintas instituciones y entidades de la ciudad. Este hecho, unido a la ausencia casi total de editores interesados en dar a conocer la producción literaria que se origina en Burgos, otorga todo el sentido a la frase: «Publicar un libro en Burgos es una auténtica carrera de obstáculos».

**SENTIDO DEL HUMOR**

Al margen de críticas y sin olvidar las acusaciones sobre la parcialidad y censura que, en opinión de uno de los autores presentes, caracterizan a determinado medio de comunicación local, Virgilio Mazuela aseguró que tanto los escritores como los medios informativos sufren una preocupante falta de sentido del humor.

Otro punto en común esbozado durante la tertulia incidió en una realidad sin visos inmediatos de solución: el poco tiempo que, por término medio, dedican los burgaleses a la lectura.

Distintas voces señalaron también la conveniencia de fomentar la presencia de escritores en las aulas; instituir un premio de narrativa de ámbito nacional (con especial atención a los autores noveles de la ciudad) y de revitalizar las actividades de la Institución Fernán González.

**CRITICAS A LAS INSTITUCIONES**

Por otro lado, los escritores presentes en esta tertulia (Virgilio Mazuela, Jesús Carazo,

# El paro descendió durante el mes de Mayo en 472 personas

**El número de trabajadores desocupados se sitúa en 13.971 personas**

□ **BURGOS/EFE.**-El número de parados registrados en las Oficinas de Empleo del INEM de Burgos al término del mes de Mayo bajó en 472 personas en relación con el mes anterior, con lo que la cifra total de desempleados se sitúa en 13.971. La variación relativa en dicho período fue del -3,27 por ciento.

Según datos del Ministerio de Trabajo, el descenso del paro en la región castellano-leonesa durante el pasado mes se cifró en 3.291 personas, con lo que el número total de trabajadores en paro se sitúa en 125.007 y la tasa de paro sobre la población activa en el 12,72 por ciento.

El descenso del paro en

términos relativos fue del 2,57 por ciento, mientras que en relación con Mayo de 1991 el paro disminuyó en 2.942 personas, un 2,30 por ciento.

El desempleo descendió en todas las provincias de la comunidad autónoma de Castilla y León, situándose el paro masculino en 45.400, con una disminución sobre abril de 1.788, mientras que

el femenino se cifró en 79.607 mujeres, con un descenso sobre el mes anterior de 1.503.

En comparación con Mayo de 1991, el desempleo masculino sube en 169 personas y el femenino se reduce en 3.111.

El paro de los jóvenes menores de 25 años disminuyó el pasado mes en 1.545, los hombres bajan en 803 y las mujeres en 742.

El número de colocaciones registradas en el INEM fue de 16.360, lo que supone un descenso de 3.852 sobre el mismo mes del pasado año.

En Mayo se formalizaron 5.981 contratos de trabajo acogidos a Medidas de Fomento de Empleo.



## Autocid, s. a. MES DEL VEHICULO DE OCASION

**TURISMOS FORD DE 1 AÑO**

	ANTES	AHORA
FIESTA SPORT 1.6 - BU-1478-O	950.000	<b>900.000</b>
FIESTA CLX 1.1 - BU-0126-O	840.000	<b>800.000</b>
FIESTA CLX 1.1 - BU-8612-N	825.000	<b>780.000</b>
ESCORT CLX 1.3 - BU-7861-N	1.000.000	<b>950.000</b>
ORION GHIA 1.8 Diesel - BU-7010-N	1.550.000	<b>1.470.000</b>
ORION GHIA 1.6 A/A - BU-0317-O	1.525.000	<b>1.450.000</b>

**VEHICULOS INDUSTRIALES**

	ANTES	AHORA
FORD TRANSIT MIXTA - BU-7295-M	1.600.000	<b>1.530.000 *</b>
FORD TRANSIT 100 - M-1528-LN	1.575.000	<b>1.500.000 *</b>
SEAT TERRA - BU-8461-L	470.000	<b>430.000 *</b>
RENAULT F6 - BU-8006-L	490.000	<b>450.000 *</b>
FORD TRANSIT COMBI 9 - P-1394-G	1.625.000	<b>1.550.000 *</b>
FORD TRANSIT MIXTA - BU-3027-N	1.775.000	<b>1.600.000 *</b>

\* IVA Incluido

**TURISMOS TODAS LAS MARCAS**

	ANTES	AHORA
RENAULT 19 1.4 - BU-6195-N	1.160.000	<b>1.100.000</b>
OPEL CORSA 1.2 - BU-4327-L	610.000	<b>560.000</b>
FIAT REGATA MARE - BU-4090-M	760.000	<b>700.000</b>
PEUGEOT 309, SRD Diesel - BU-4567-L	960.000	<b>900.000</b>
PEUGEOT 205 GTX - BU-7245-L	850.000	<b>790.000</b>
FORD SIERRA COSWORTH - BU-8196-L	2.350.000	<b>2.200.000</b>
LANCIA DELTA TURBO - BU-8700-L	1.275.000	<b>1.180.000</b>

**VEHICULOS SEMI-NEUROS AMPLIA GARANTIA**

**¡EN ESTE MES - TRANSFERENCIA GRATUITA!**



**Autocid, s. a.**

Ctra. Madrid-Irún, Km. 234  
Telfs. (947) 20 84 42-43  
BURGOS



**NUEVO JEFE DE LA UASAN XI/51.-** A mediodía de ayer tomó posesión del mando de la Unidad de Asistencia Sanitaria IX/51 y acuartelamiento «General Yagüe» el teniente coronel Mariano Calvo del Pino. La ceremonia se desarrolló dentro de la solemnidad y austeridad castrenses, en presencia del general de división Ruiz de Conejo, jefe del MALZIR, con sede en Zaragoza, del que depende la Unidad citada. Entre las personalidades que asistieron al acto de toma de posesión, y entrañadas en su mando con esta UASAN, estaba el coronel Félix González Bueno, jefe de la AALOG, así como, a título de invitadas, diversas autoridades militares. (Foto: L. Matías).



## ARTE

## Sellaño: el triunfo de un acuarelista, en Aula «Espolón»

ALFONSO SALGADO

**L**OS acuarelistas nos sorprenden con frecuencia y, casi siempre, para bien. Esto se ha dicho o, por lo menos, se ha insinuado aquí en más de una ocasión. Con esta técnica no se puede disimular el error. La luz es la luz y el dibujo es el dibujo, de modo que no hay más opción que triunfar o hacer el ridículo.

Pues bien, partiendo de lo dicho, en «Aula Espolón», de la Caja de ahorros del Círculo, hay un acuarelista, mejor dicho, todo un acuarelista. Es Sellaño, un asturiano que, al menos en lo que hace referencia a luz que se ha traído, ejerce el gentilicio de su patria chica con todas las de ley.

Está triunfando, lo que no suele ser frecuente, al menos a la hora de las ventas, en este mes que está corriendo.

Aclaremos lo dicho de su luz asturiana. Se ha venido con el tono suave (de lluvia y nublado) que tan bien les sientan a los verdes de allá arriba. No es luz fácil para plasmar, pero por eso, precisamente, aún es más atractiva, lo que se aplica en todos los casos y, más aún, cuando la usa como soporte de los paisajes nevados.

Y eso otro: el paisaje. No es fácil nunca y, menos, cuando además del mensaje que tiene que llevar y que el autor lo extrae si tiene talento y sabe sentir, sabe encontrar la *anécdota humana*, o imprimir movimiento con la presencia de lo que, por su propia naturaleza, ha de ser animado.

Y otra cosa: el gran respeto, el cariño y la agilidad con que trata la figura humana. La usa con relativa frecuencia y consigue con ella unos objetivos que ennoblecen aún más esta obra, que ya es noble en todo su conjunto.

En resumen: que Sellaño está triunfando por algo.

## VOLVIO FELIPE HERREROS

Otro pintor que ha triunfado y al que no comentamos antes (sencillamente, porque no hacía falta) es Felipe Herreros. Cerró ayer la muestra que ha tenido en la sala del Consulado del Mar, tras haber vuelto a demostrarse que Burgos sigue estando con él.

Lo de Felipe Herreros, en esta ocasión, ha tenido bastante de antológico, pues que presentó obra de diversas épocas, pero también con la nota nueva y agradable, en muchos de los cuadros, de que sigue siendo pintor que evoluciona y va a más y mejor. Eso, aunque él diga que ya tiene años y que, incluso, la vista «ya no es lo que era».

No decimos más. Lo dijimos todo en entrevista anterior, relativa a esta misma exposición que ahora ha clausurado, y nos reiteramos en lo dicho.

## MARIN MERCADE

Para el próximo día 18 está anunciada la llegada de José Luis Marín Mercadé, a «Aula San Pablo», de la Caja del Círculo. Estará hasta el día 28.

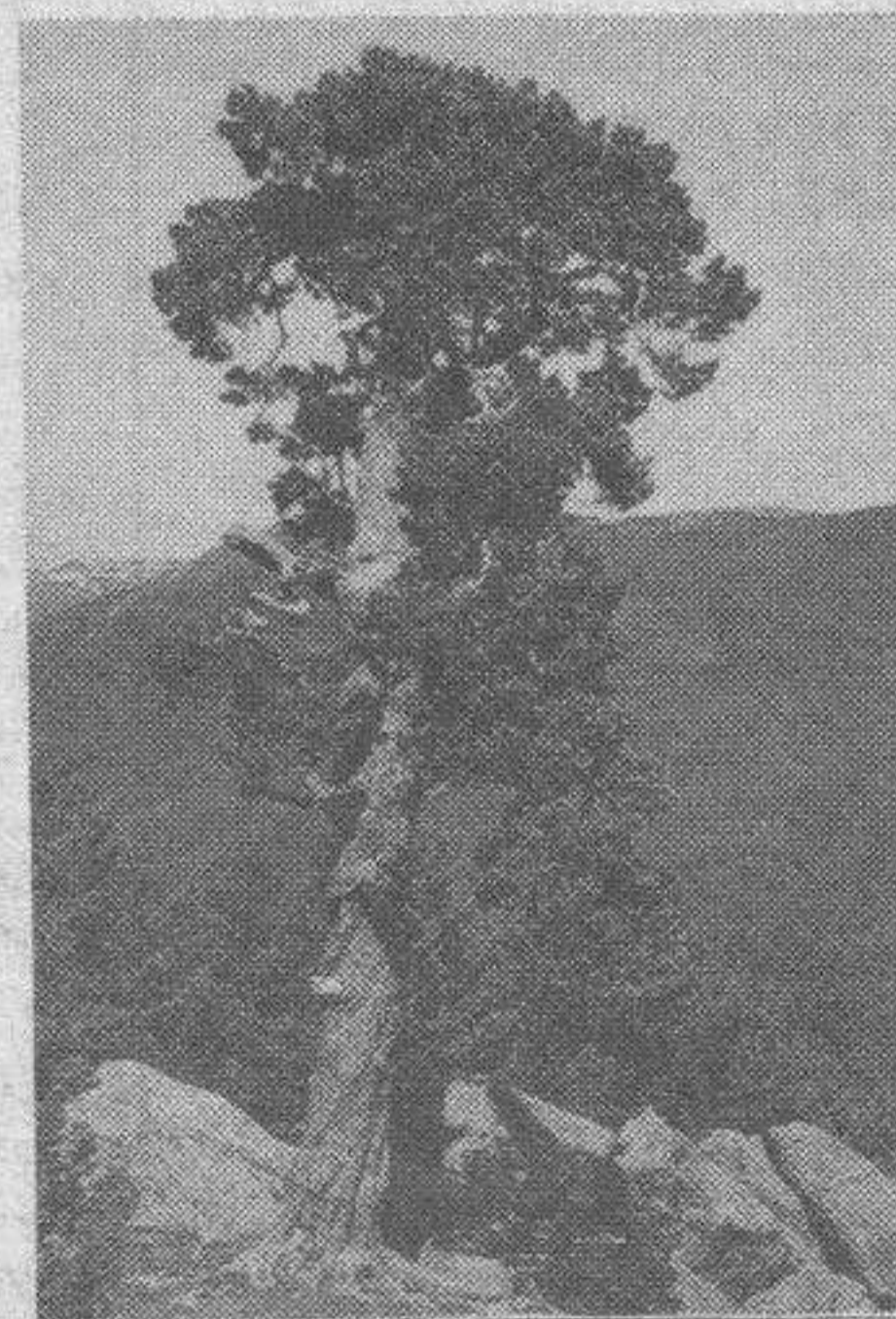
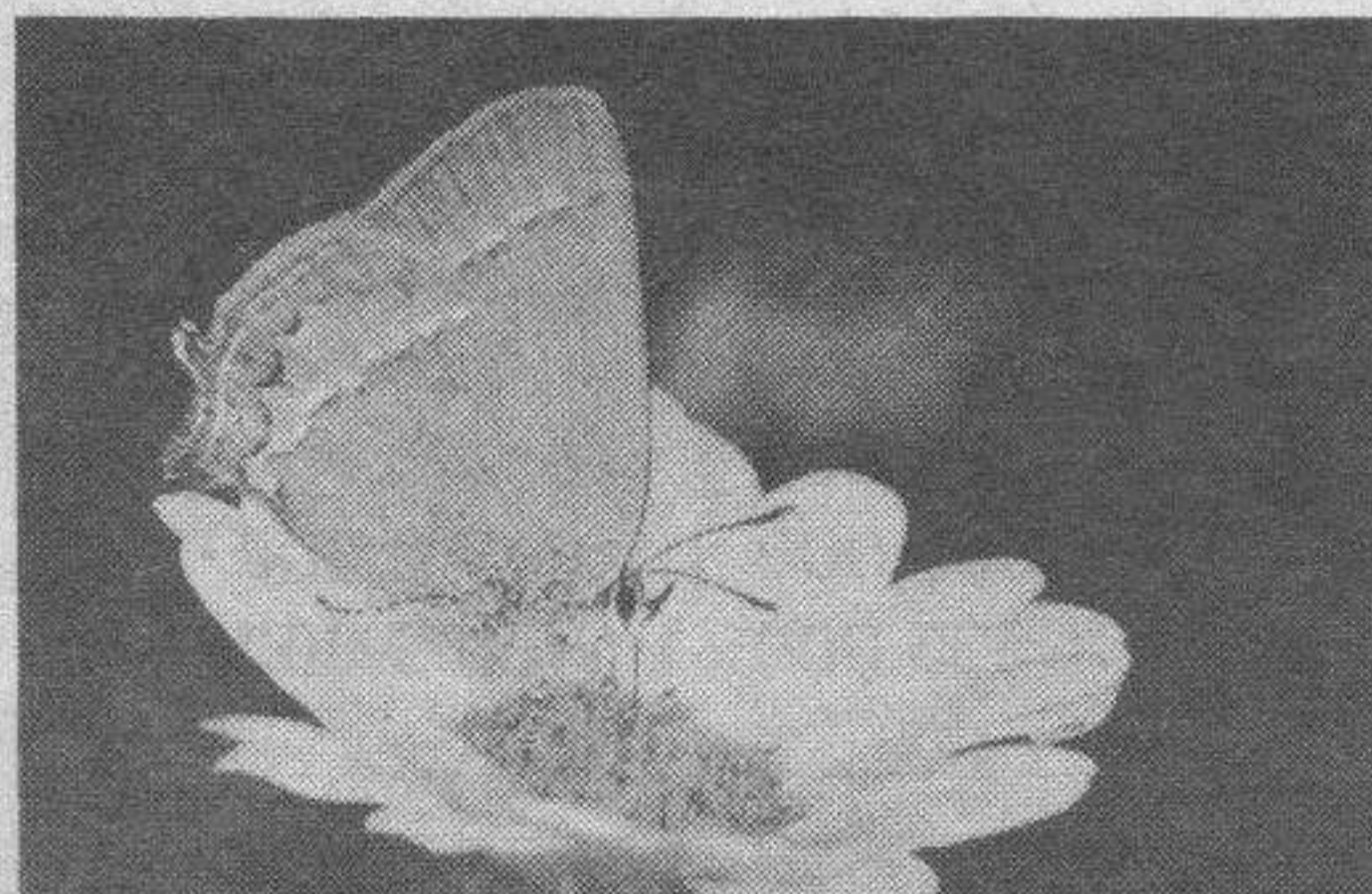
## RED de ESPACIOS NATURALES

# de Maravillas de BURGOS

COLECCION DE CROMOS

Enrique del Rivero

MAÑANA, JUEVES,  
10.ª ENTREGA



## Diario de Burgos

Naturalmente



Junta de Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

Con Diario de Burgos te entregamos todos los martes y jueves los 94 cromos de esta magnífica colección.

Este coleccionable os quiere descubrir a través de su relieve, vegetación y fauna los espacios naturales más importantes de Burgos.

Participa en el sorteo de fantásticos viajes a la EXPO.

Los enclaves burgaleses incluidos en la red de espacios naturales son:

- Parque Natural de la Sierra de la Demanda
- Parque Natural del Cañón del Río Lobos
- Paisaje Protegido de La Yecla
- Paisaje Protegido de los Montes Obarenes
- Monumento Natural de Ojo Guareña
- Monumento Natural del Puerto de Orduña



ENTREVISTA CON LA NUEVA COORDINADORA MUNICIPAL DE ACCION SOCIAL

Comenzó a trabajar en Burgos como asistente social en 1980, con lo que le tocó vivir los últimos coletazos del llamado Negociado de Beneficencia que daría paso a una nueva etapa en la que los servicios sociales se han convertido en una de las prioridades de las administraciones locales.

ANA MENDIZABAL

«Los servicios sociales son un derecho ciudadano»

I. PASCUAL BURGOS

ANA Mendizábal tiene una amplia experiencia en el campo de los servicios sociales. Primero en Madrid, en lo que hoy es el Gregorio Marañón y desde 1980 en Burgos, su trabajo se ha desarrollado dentro del área social, coincidiendo con las cuatro legislaturas democráticas.

La nueva coordinadora recuerda que cuando comenzó a trabajar en el 80 se iniciaron muchos programas en materia de acción social, incluyéndose programas de prevención cuando no había ni Autonomías ni legislación en esta materia.

En la segunda legislatura municipal, el coordinador fue Alberto Galerón y en la tercera el Ayuntamiento contrata los servicios a una empresa privada, arreciando las críticas, toda vez que en 1989, la Junta saca la Ley de Acción Social.

«Esta etapa yo no la vivo como un problema —señala Ana Mendizábal— fue una forma de entender en aquellos primeros años en los que no había legislación, una iniciativa que tuvo el Ayuntamiento de contratar unos servicios de animación socio-cultural con una empresa; fue simplemente una metodología diferente de la que posteriormente se iniciaría con la promulgación de la Ley de Servicios Sociales».

La actual coordinadora de Acción Social prefiere, no obstante, hablar de esta nueva etapa en la que ha asumido una responsabilidad que antes no tenía.

—¿Cuáles son las líneas de actuación que se van a seguir en adelante?

—Por un lado están las líneas políticas en las que yo no entro, pero que han marcado los objetivos que se pretenden alcanzar a lo largo de toda la legislatura y, por otra parte, los objetivos



Ana Mendizábal fue nombrada coordinadora en mayo. (F:L.Matías)

primordiales que son la consolidación de los CEAS y completar el mapa de equipamiento de esos servicios, que se corresponden con siete zonas de acción social en cada una de las cuales hay un centro base y en las que se desarrollan programas de atención básica, de prevención e inserción, así como otros que den respuesta a las necesidades de convivencia a los ciudadanos.

—¿Qué prestaciones básicas se cubrirán desde los CEAS?

—Los servicios que se prestan

responden a cuatro grandes núcleos de necesidades básicas, como la información y orientación técnicas, el desarrollo de la convivencia y de apoyo a la familia, el desarrollo de la solidaridad y la necesidad de prevención e inserción.

PROGRAMAS DE ACTUACION

Las prestaciones llegan a la población a través de programas concretos, algunos de los cuales ya están en marcha, como las ayudas económicas

para situaciones de emergencia, el apoyo a la familia o los programas de desarrollo comunitario. Otros se iniciarán de inmediato, como los de reinserción de toxicómanos, la inserción laboral de las personas carentes de recursos o el programa de ayuda a domicilio.

«Este último —dice Ana Mendizábal— debe entenderse dentro del programa marco de atención a la familia, con lo que se incluiría en él la atención a la población que se encuentre en situaciones de riesgo en su convivencia».

La coordinadora de Acción Social señala que su cometido será el de organizar el personal necesario para que se cumplan cada una de las prestaciones y funciones, hacer el seguimiento de los programas y mantener un contacto continuo con los responsables de cada uno de los cuatro grupos de trabajo que se corresponden con las cuatro grandes áreas de actuación.

Otra de sus funciones será informar, asesorar y orientar al Ayuntamiento sobre la política de Acción Social a seguir en el municipio.

—¿A quién se pretende llegar prioritariamente con los servicios sociales?

—La ley de Acción Social tiene dos caminos: los servicios sociales básicos y los específicos. Los primeros estamos obligados a garantizarlos por ley, porque responden a derechos ciudadanos que programa la Constitución, lo que sucede es que siempre hay una población que tiene que beneficiarse más porque tiene una necesidad de compensación para igualarse con otra población que tiene ya las necesidades satisfechas.

En cuanto a los específicos, se dirigen a una población con necesidades más concretas, como ancianos o niños. En realidad, se garantiza a toda la población, pero lo utilizan colectivos determinados.

Funcionarios de la Diputación anuncian movilizaciones

□ BURGOS/M.M.—La Junta de Personal presentará a la Diputación su propuesta de convenio «matizada». En la reunión mantenida ayer se acordó que si ésta no es aceptada en una semana, la Junta realizará una asamblea el día 26 y se concentrará en el Palacio Provincial. En días posteriores, los representantes de los trabajadores instalarán mesas frente a la Diputación con pancartas y panfletos como medida de presión.

En esta propuesta, los trabajadores mantienen sus peticiones de incremento salarial para los tres años de vigencia del convenio y el cobro del 100% de la paga extraordinaria en 1994. Ahora, quieren además que la Corporación dote con 50 millones de pesetas la revisión de las categorías profesionales y que destine el 0,2% sobre la masa salarial para el Plan de Formación. Para compensar la reducción de jornada, solicitan la creación de nuevos puestos de trabajo. Además, no firmarán el convenio hasta que se haga una relación de los puestos de trabajo. Los trabajadores también debatieron la situación de los centros asistenciales. Su presidenta, Paz García, afirmó que «es una vergüenza la falta de información y participación de la Junta de Personal. El presidente no nos ha entregado todavía el informe sobre los estatutos del Consorcio del Divino Valles como prometió. Tampoco se ha puesto fecha para hablar de la Residencia Infantil, cuando por la prensa nos enteramos que se está negociando con la Junta. Paz García añadió que «el comité de Seguridad e Higiene no se ha reunido en cuatro meses cuando se acordó mantener una reunión mensual. Hace 3 meses solicitamos una entrevista urgente a raíz de los incendios del Divino Valles. Da la sensación de que nos están tomando el pelo y se están saltando el convenio y la representación sindical, dictando normas como una reciente sobre las vacaciones».

**OCASIONES DEL LEON** 

**-20%** **VEHICULOS DE DIRECTIVOS**

• Garantía de constructor •

**Talleres Pedro, S.L.**

Ctra. Madrid - Irún, Km. 247  
Tlf. 217011 - BURGOS

su concesionario **PEUGEOT TALBOT** 

**SI QUIERE, PUEDE**  
obtener ahora el Título Oficial de

**AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

EXPEDIDO POR EL Mº DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

**SI QUIERE**  
acceder a una profesión con futuro, mejorar su situación laboral, ampliar su entorno profesional...



**PUEDE**  
obtener el único Título Oficial que faculta para el ejercicio profesional de esta actividad.

Solicite sin compromiso la "Guía general de Información" con modelo oficial de instancia.

- Convocatoria del MOPT (BOE 21-5-92) de pruebas libres.
- Instancias hasta el 22 de Junio de 1992.
- Titulación exigida: 3 años de cualquier carrera universitaria.

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS**

Sagasta, 23. 28004 Madrid (91) 445 93 35  
Velazquez, 24. 28001 Madrid (91) 575 34 01  
Rambla de Catalunya, 121. 08008 Barcelona (93) 218 07 16  
Plaza Mariano Benlliure, 5. 46002 Valencia (96) 394 24 28  
Líneros, 8. 41004 Sevilla (95) 422 88 23

**LIMPIEZAS NERUDI, S.A.**

En Junta General Universal Extraordinaria se acordó por unanimidad la TRANSFORMACION de Sociedad Anónima en Sociedad Limitada y el CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL de C/ Legión Española, 9 a C/ Los Robles, 8-bajo, ambas de Burgos.

EL ADMINISTRADOR

**meca-rapid**

**OPOSICIONES**

- AUXILIARES: ESTADO y S.S.  
Convocadas 1.116 plazas (B.O.E. 21 Mayo)  
Instancias hasta 10 Junio  
Inicio nuevos grupos temario
- AUXILIARES CORREOS  
Inicio inmediato

C/ Santander, 19 - Tfno. 20 53 59 BURGOS



## AYUNTAMIENTO

## Propuestas varias especies arbóreas para repoblar La Flora

□ **BURGOS/G.B.**-La Comisión Provincial de Urbanismo estudiará un informe del Ayuntamiento en el que propone varias especies arbóreas para plantar en La Flora en sustitución de los antiguos tilos, retirados al construir el aparcamiento subterráneo. La Comisión rechazó con anterioridad una propuesta municipal para plantar magnolios en esta zona.

Ante la negativa a aceptar los magnolios, la Comisión Municipal de Servicios y Medio Ambiente debatió ayer un nuevo informe en el que se proponen varias especies de árboles, todas ellas de hoja caduca, que se asemejan más a los tilos tal y como exigía Urbanismo.

Según el responsable de Parques y Jardines del Ayuntamiento, Félix Moral, los tilos alcanzan un tamaño muy grande que crea problemas en la plaza, por lo que se decidió repoblar la zona con árboles de menor desarrollo.

Además, un grupo de vecinos remitió un escrito al Ayuntamiento en el que pedía que la plaza no fuera repoblada con tilos, ya que estos árboles desprenden una sustancia pegajosa que ocasiona problemas de suciedad en calles y vehículos.

Para la selección de las tipos de árboles que podrían sustituir a los tilos, Moral ha tenido en cuenta que fueran especies de porte medio o bajo, que tuvieran un desarrollo lento, y que admitieran la poda.

Los representantes socialistas en la Comisión de Servicios y Medio Ambiente se abstuvieron con respecto a la propuesta de especies arbóreas, y votaron en contra de las obras para la finalización de la urbanización en la zona, que incluye la colocación de farolas. Para el concejal del PSOE Pedro Díez Labín, la postura de su partido se justifica por el hecho que de se opuso desde el inicio a las obras realizadas en la plaza.

## El terreno para el aparcamiento de camiones será cedido a la Junta

### La Corporación pretende acelerar la puesta en marcha de este proyecto

□ **BURGOS/G.B.**-La Comisión Municipal de Gobierno abordará en su reunión de mañana la cesión a la Junta de Castilla y León de los terrenos en los que se proyecta construir el aparcamiento de camiones, junto a la carretera de Logroño, que será cofinanciado por el Ayuntamiento y la Administración autónoma. La Corporación local pretende acelerar la puesta en marcha de este proyecto, paralizado hasta el momento.

Según el alcalde accidental y presidente de la Comisión de Obras, Francisco Javier Quintanilla, la construcción del aparcamiento podría acometerse en breve, «ya que las cosas van por buen camino» tras las conversaciones mantenidas entre técnicos municipales y de la Junta de Castilla y León.

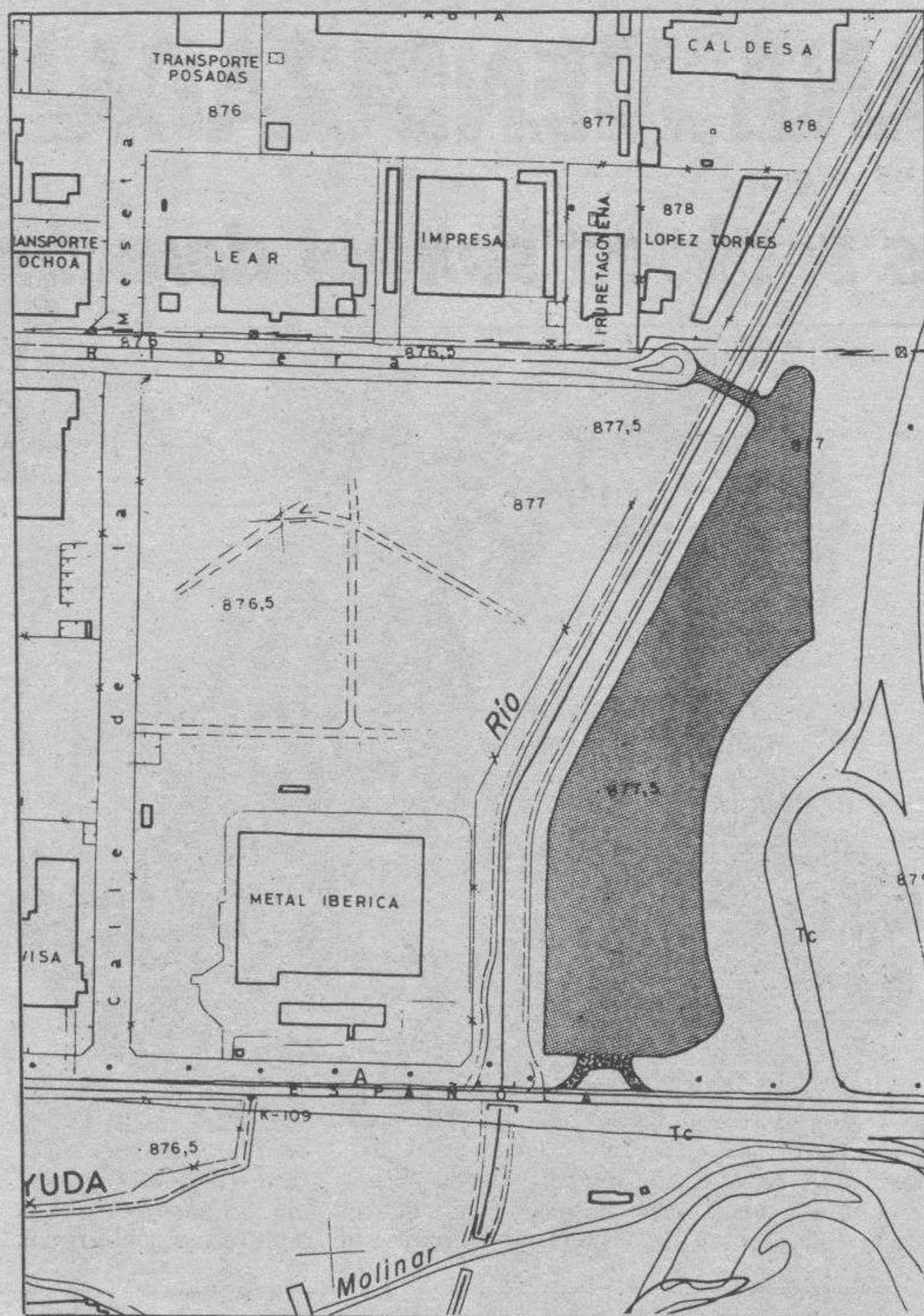
Una vez cedidos los terrenos por el Ayuntamiento, la Administración regional deberá hacer público el pliego de condiciones para la contratación de las obras.

El proyecto para la construcción de 220 plazas de camiones y otras 93 de coches ha estado paralizado durante más de un año, y prevé un coste de unos 250 millones de pesetas.

### PLAZA MAYOR

El órgano de gobierno abordará también un acuerdo entre el Ayuntamiento y el concesionario del aparcamiento de la Plaza Mayor para la realización de obras, a cambio de prolongar el periodo de explotación.

Además, se estudiarán un total de seis licencias de obra, así como la solicitud a la Junta de Castilla y León de una subvención para la construcción o remodelación de instalaciones deportivas, así como la adjudicación del contrato de servicios de socorristas para la temporada de verano.



La zona oscura delimita la ubicación del futuro aparcamiento.

La Comisión tratará también la aprobación del contrato de mantenimiento de los cogeneradores de las piscinas municipales de San Amaro entre otros asuntos.

### REAJUSTES MUNICIPALES

Por otra parte, el Grupo Popular convocará un Pleno después de la fiestas de San Pedro, en el que se dará cuenta de los reajustes de las diferentes áreas del Ayuntamiento propuestos por el nuevo alcalde, una vez elegido éste en una sesión plenaria anterior, que podría celebrarse la semana del 22 al 27 próximos, según afirmaron fuentes municipales.

Tras la elección del alcalde y los cuatro nuevos concejales que cubrirán las vacantes de

Peña, Muñoz Guillén, Martínez Llorente, y Hervás, el Grupo Popular convocará un nuevo Pleno para dar cuenta de los nombramientos de los presidentes y miembros de las comisiones, servicios municipalizados, tenientes de alcalde, y otros órganos.

Sobre la reorganización de las diferentes áreas municipales, el alcalde accidental, Francisco Javier Quintanilla, afirmó que «se está tanteando en estos momentos», aunque antes deberá reunirse el Grupo Municipal al completo.

En este sentido, fuentes consultadas por DB señalaron que el concejal y diputado provincial Javier Pardilla cuenta con un 99 por ciento de posibilidades de hacerse cargo de la Comisión de Hacienda.

### BREVES

#### Entrega de premios a colegios

□ **BURGOS.**-La entrega de premios a nueve colegios de Burgos que han participado en el programa experimental de educación para la salud e higiene personal en la escuela, convocado por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, tendrá lugar mañana jueves.

El delegado territorial, acompañado del director provincial de Educación y el jefe del servicio de Bienestar Social, hará el reparto a los centros escolares de diverso material audiovisual como televisores y videos. La exposición de los trabajos gráficos de los escolares se podrá visitar en la Casa de Cultura hasta el próximo viernes.

#### Junta de accionistas de la empresa «San Miguel»

□ **BURGOS.**-La empresa «San Miguel» obtuvo en 1991 unos ingresos de 32.487 millones de pesetas, según se puso de manifiesto en la Junta de accionistas celebrada ayer.

Los resultados de explotación descontando el impuesto de sociedad ascendieron a 2.432 millones. Se han repartido 1.411 millones en dividendos.

En cuanto al reparto de los beneficios, cada accionista recibió 840 pesetas netas por acción frente a las 800 del año anterior. El cash-flow alcanzó los 6.864 millones frente a los 6.550 de 1990.

#### El pantano del Arlanzón, por encima de su capacidad

□ **BURGOS.**-El pantano del Arlanzón tiene almacenados 20,2 hectómetros cuadrados de agua, cuando su capacidad es sólo de 20. En junio del año pasado, tenía almacenados 11 hectómetros cuadrados.

El pantano de Uzquiza por su parte contiene actualmente 42,1 hectómetros cuadrados cuando su capacidad asciende a 75.

#### El Círculo Deportivo San Juan cumple su XXXVIII aniversario

□ **BURGOS.**- El Círculo Deportivo San Juan cumple en el presente año su treinta y ocho aniversario, lleno de responsabilidades para con todo lo relacionado con Burgos.

Con ocasión de este aniversario y como ocurre de forma anual han editado una revista que se une a los actos organizados para realzar tal efemérides. Estas celebraciones se prolongarán durante el mes de junio.

Con el saludo de Fernando Velasco Soria, presidente del Círculo Deportivo San Juan, se desgranarán en 110 páginas, amenazas colaboraciones sobre los más variados aspectos del ámbito social, cultural y deportivo, así como del entorno de la sociedad.

Silvia Bonachia, reina del San Juan 92, da a conocer sus inquietudes y aficiones a la vez que asume la máxima representación de la entidad por el periodo de un año. En esta ocasión se produce un curioso relevo pues de dama de honor de su hermana pasa a ostentar el cargo de reina.



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO TASA DE EQUIVALENCIA

Se recuerda a todas las Personas Jurídicas, propietarias al 31 de Diciembre de 1989 de bienes inmuebles ubicados en este término municipal, la obligación que tienen de presentar en la Sección de Tributos de este Ayuntamiento (C/ Aranda de Duero, n.º 7), la declaración de dichos bienes, en el modelo que facilitará dicha Sección, a efectos del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos, en su modalidad de Tasa de equivalencia a que se refiere el artículo 350.1.b) del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de Abril, y que comprende el periodo impositivo que va desde el día 1 de Enero de 1985 al 31 de Diciembre de 1989. Dicha declaración se ha de presentar en el plazo de 30 días hábiles a contar desde el día 7 de Mayo pasado, fecha en que se publicó oficialmente este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 85, por lo que dicho plazo finaliza el día 11 de los corrientes. Todo ello al amparo de la Disposición Transitoria quinta de la Ley 39/88, de 28 de Diciembre, reguladora de las Haciendas Locales y Ordenanza Fiscal n.º 503 de este Ayuntamiento, reguladora del Impuesto Municipal sobre el Incremento del Valor de los Terrenos, aprobada por el Excmo. Ayuntamiento Pleno en sesión de fecha 25 de Noviembre de 1988, cuya exposición y publicación se efectuó en los Boletines Oficiales de la provincia números 279, de 5 de Diciembre de 1988, y 44, de 3 de Marzo de 1989, respectivamente; siendo la fecha de aprobación del Cuadro de Valores a aplicar en dicho Impuesto al 31 de Diciembre de 1989, la de su acuerdo Plenario de 28 de Julio de 1989, teniendo lugar su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 191, de fecha 6 de Octubre del mismo año.

Burgos, 3 de Junio de 1992

EL ALCALDE-PRESIDENTE,  
Francisco Javier Quintanilla Fernández

## CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL ORDINARIA DE CONAVI-2, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración celebrado el día 27 de Mayo de 1992, mediante la presente se convoca Junta General Ordinaria de la Compañía CONAVI-2, S.A., que se celebrará en primera convocatoria el día 26 de Junio de 1992, a las 17 horas, en Burgos, Plaza Calvo Sotelo, núm. 9, primer piso, letra D, y, si procediere, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y a la misma hora, el día 27 de Junio de 1992, para tratar el siguiente Orden del Día:

1.º.- Examen y aprobación en su caso del Informe de Gestión y de las Cuentas Anuales del Ejercicio cerrado al 31 de Diciembre de 1991 (Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, Memoria).

2.º.- Propuesta de Aplicación de Resultados del Ejercicio cerrado al 31 de Diciembre de 1991.

3.º.- Examen y aprobación si procede de la gestión del Consejo de Administración.

4.º.- Elaboración y aprobación en su caso del Acta de la Junta General.

A partir de este momento estarán a disposición de los Sres. accionistas en el lugar de celebración de la Junta que se convoca, para su examen y entrega, los documentos que van a ser sometidos a aprobación de la Junta (Informe de Gestión, Cuentas Anuales, Propuesta de Aplicación de Resultados). Asimismo, los Sres. accionistas podrán solicitar su envío de forma inmediata y gratuita.

Burgos, uno de Junio de 1992

Fdo.: D. Evelio Rámila Rámila  
Consejero Delegado

D. Juan Antonio Guilarte Ortega  
Consejero Delegado



DIPUTACION

# Una comisión especial reestructurará la sección Vías y Obras

□ BURGOS/M.M.-La Comisión de Obras y Planes de la Diputación acordó ayer crear una comisión especial en la que se planificará el futuro de la sección de Vías y Obras provinciales. Esta nueva comisión se encargará también de mejorar el parque de maquinaria.

El equipo de Gobierno de la Corporación considera que las brigadas tienen que seguir existiendo aunque plantean la necesidad de reestructurarlas, garantizando que sus servicios de mantenimiento y pavimentación de carreteras cubran toda la provincia.

Tampoco descarta la posibilidad de conceder a empresas privadas la ejecución de algunas obras.

Izquierda Unida, por su parte, pide que se mantengan todos los puestos de trabajo actuales y se cubran las vacantes que se han producido tras las numerosas jubilaciones.

Un informe elaborado por el ingeniero director del servicio a instancias de la Comisión de Planes sobre la reestructuración de la plantilla señala que actualmente hay 28 plazas vacantes, 23 de las cuáles son de cami-

**Actualmente, hay 28 plazas vacantes y es preciso invertir 160 millones en maquinaria**

neros. Las deficiencias en maquinaria supondrían una inversión de 160,9 millones de pesetas.

El mismo escrito indica que si se quiere llevar a cabo un reajuste a mínimos, habría que eliminar las brigadas de Aranda, Belorado y Villadiego y mantener las dos de Burgos, Villarcayo, Briviesca y Salas de los Infantes. En cuanto al parque de maquinaria, los grupos políticos coinciden en que se encuentra obsoleto. Mientras se resuelven estas deficiencias, se tratará de paliar las carencias detectadas en materia de Seguridad e Higiene.

Un estudio del Comité indicaba que el parque de maquinaria, cuya reubicación se va a estudiar, carecía de extractor de humos, sistema de calefacción y de duchas para los tra-



Actualmente, hay 28 vacantes en Vías y Obras. (Foto: J. M.)

bajadores. La Comisión de Planes también dio cuenta de la autorización del ICONA para talar 53 chopos en Mozoncillo. La Diputación solicitó permiso para talar los árboles por estimar que resultaban peligrosos

para la circulación de vehículos. Para compensar esta pérdida, propuso plantar en otro lugar diez árboles por cada uno de los talados. Ahora, sin embargo, el Ayuntamiento de la localidad no quiere compensar la tala.

## El Plan General de Urbanismo se aprobará con retraso

□ BURGOS/EFE.-Diversos problemas de carácter burocrático retrasarán la aprobación definitiva del Plan General de Ordenación Urbana de Burgos, según informó el alcalde accidental, Francisco Javier Quintanilla.

El próximo día 15 de junio, la Comisión Provincial de Urbanismo estudiará el Plan General para posteriormente remitirlo a la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, que deberá aprobarlo definitivamente antes de su entrada en vigor.

El retraso de la Diputación en informar y en remitir la documentación necesaria, así como los problemas surgidos para que la Comisión de Urbanismo se reuniera con la urgencia necesaria, son las causas de este nuevo retraso, según Quintanilla.

El pasado 29 de abril el pleno municipal aprobó provisionalmente el Plan General.

Desde ese día había un mes de plazo para que lo aprobase la Comisión de Urbanismo y se remitiera a la Junta. De esta manera no se cumplen los planes del equipo de gobierno que aseguró que para el mes de junio estaría ya en vigor el Plan General de Urbanismo.



# CAPACES DE TODO.

## HASTA 300.000 PTAS.\* DE DESCUENTO





La red de Concesionarios Oficiales Opel tiene el vehículo comercial que usted necesita.

Con una garantía total durante un año y el servicio gratuito OPEL ASSISTANCE.

**OPEL** 

**LE ESPERAMOS**

**MOTOR ARANDA**

Avda. Portugal - Parcela 100. Polígono Industrial Allenduedero  
Tel. 50 90 50. ARANDA DE DUERO (Burgos)

**MI AUTO, S. A.**

California, 25. Tel. 32 18 00  
MIRANDA DE EBRO (Burgos)

**AUTOMOVILES PEDROSA**

NUEVA EXPOSICION: Julio Saez de la Hoya, 9. Tel. 21 66 44.  
Ctra. Madrid-Irún, Km. 244. Tel. 22 77 67. BURGOS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.

## Para que su hijo NO PIERDA el CURSO!

**COLEGIO INTERNADO SAN FRANCISCO JAVIER**

**31º Curso Intensivo de verano.**

- Cursillo orientado a superar el curso.
- Duración: Julio y Agosto 1992.
- En régimen de internado para chicos y chicas.
- E.G.B., B.U.P., C.O.U., Selectividad.
- 9 horas diarias de clases y estudios.
- Amplias instalaciones deportivas (incluida piscina olímpica).
- Curso de informática e inglés (opcionales).



Información en:  
**COLEGIO INTERNADO**  
**San Francisco Javier**

J.M. de Barandiarán, 29 48980 SANTURCE (Vizcaya)  
Tels.: (94) 461 33 10 - 461 05 41

### HOSTAL TRES CONDES, S.A.

Convocatorias de Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria

Se convoca a los Señores accionistas de la Compañía a las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria que se celebrarán en la Avda. de Castilla, n.º 66, «HOTEL TRES CONDES», Aranda de Duero (Burgos), el día 29 de Junio de 1992, a las 17,00 horas, la Ordinaria y, a continuación de ésta, la Extraordinaria, ambas en primera convocatoria y si procediera en segunda convocatoria, el día siguiente, en el mismo lugar y hora con los siguientes Ordenes del Día:

**JUNTA GENERAL ORDINARIA**

Primero: Examen y aprobación, si procede, de la gestión social, cuentas anuales y de la propuesta de aplicación del Resultado, todo ello referido al ejercicio de 1991.

Segundo: Ruegos y preguntas.

Tercero: Aprobación del Acta de la Junta.

A partir de esta convocatoria, cualquier accionista podrá obtener de la Sociedad, de forma inmediata y gratuita, los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la Junta.

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA**

Primero: Modificación y adaptación de Estatutos a la Ley de Sociedades Anónimas.

Segundo: Cese del Consejo de Administración.

Tercero: Nombramiento de Administradores.

Cuarto: Otorgar apoderamiento general para elevar a públicos los acuerdos sociales.

Quinto: Facultar la certificación de los acuerdos y su elevación a públicos.

Sexto: Lectura y aprobación del Acta.

Se hace constar el derecho que corresponde a todos los accionistas de examinar en el domicilio social el texto íntegro de la modificación propuesta, con el nuevo texto que se propone de los Estatutos adaptados a la Ley de Sociedades Anónimas y a los acuerdos objeto de la convocatoria y del informe sobre la misma y de pedir la entrega o el envío gratuito de dichos documentos.

En Aranda de Duero (Burgos), 8 de Junio de 1992.  
**HOSTAL TRES CONDES, S.A.**  
El Secretario del Consejo de Administración  
Fdo.: Federico García y García Santamarina



## ■ M. DE VALDIVIELSO Inquietud por el arbolado ante la concentración parcelaria

MARIA JESUS GUTIERREZ  
MERINDAD DE VALDIVIELSO

□ La Merindad de Valdivielso está inmersa en pleno proceso de la concentración parcelaria, el cual consideran positivo para su desarrollo agrícola. Sin embargo, existe en la Merindad una gran inquietud por las consecuencias negativas que pueda ocasionar en una de sus riquezas paisajísticas y productivas; los árboles frutales y autóctonos.

Existen dudas sobre si con el nuevo reparto de tierras se respetarán los árboles, por ello algún vecino de la Merindad de Valdivielso se ha precipitado ya a cortar los árboles de su finca, en ocasiones sin los permisos requeridos.

Otros vecinos de la zona piensan oponerse a la concentración, en el caso de que no puedan conservar su arbolado. En general, existe una preocupación por el futuro incierto de las líneas que se aplicarán.

Por otra parte, la empresa que lleva a cabo la concentración parcelaria en el Valle, Eptisa (contratada por la Junta) ha aclarado que se limita a seguir las directrices de la Administración Autonómica y que se encuentran pendientes del Estudio del Impacto Medioambiental encargado por la Junta de Castilla y León.

Fuentes de la empresa aseguran que no existen motivos para que se inquieten los agricultores, puesto que se emplearán los sistemas adecuados como las bolsas de compensación, la valoración económica de las plantaciones o el mantenimiento de los mismos dueños, con el objetivo de que nadie resulte perjudicado y tampoco el patrimonio arbolístico de la zona.

La empresa Eptisa cuenta con una oficina en Villarcayo y, según declaran, están dispuestos a aclarar las dudas y las consultas de todos los vecinos que lo deseen.

### ABUNDANTE FLORA

El Valle de Valdivielso siempre ha tenido una merecida fama por sus frutas, sobre todo las cerezas. Goza de un microclima favorable dentro de Las Merindades, y posee numerosas tierras de labranza que con la concentración parcelaria bien aplicada y un adecuado sistema de riego se podrían convertir en altamente productivas.

La última fuente en cuanto al número de árboles existentes en la Merindad de Valdivielso es la Hermandad de Labradores y Agricultores, que en 1968 indicaban que había 36.000 cerezos, 34.000 manzanos y 21.000 ciruelos. Existían cerca de 100.000 árboles frutales, de los que alrededor del 50% se encontraban en formación, repartidos por todo el Valle de Valdivielso.

## ■ SASAMON

# Una treintena de municipios forman una Mesa Institucional pro-autovía jacobea

**Pedirán una entrevista con el presidente de la Junta, Juan José Lucas**

A. LOPEZ/S. GONZALEZ  
SASAMON

□ Alcaldes y concejales de una treintena de pueblos burgaleses, próximos a la carretera N-120, decidieron ayer formar una Mesa Institucional que luche y promueva acciones en favor de la llamada autovía Jacobea, que supone el desdoblamiento de la nacional 120.

También se aprobó la petición de una entrevista con el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, que esperan les sea concedida, pues el pasado mes de enero ya pidieron una y aún no han recibido respuesta.

La reunión que se celebró en el Ayuntamiento de Sasamón sirvió para mostrar el disgusto y la decepción existente en los ediles de toda la zona que rodea a la carretera Burgos-León, en la provincia burgalesa.

En todo momento, la reunión estuvo presidida por un ambiente de «crispación y malestar por entender de insultante desprecio las alusiones a nuestras gentes rurales», según manifestaron los representantes municipales en alusión a las manifestaciones de Lucas tachando de «aldeanismo» la actitud de los pueblos burgaleses.

Por otra parte, el alcalde de Melgar, Enrique Ramos, manifestó que está «decepcionado no nervioso» en respuesta a las declaraciones de Vigara sobre el nerviosismo del edil melga-



Representantes de unos 30 municipios se reunieron ayer en Sasamón. (Foto: A. Ayala).

rense.

Todos los alcaldes, en número cercano a treinta, firmaron el manifiesto elaborado tras la reunión, en la que también se decidió nombrar como presidentes de la Mesa, que estará abierta a otras instituciones que quieran integrarla, a los alcaldes de Melgar de Fernamental, Villalbilla, Villadiego, Castrojeriz y Sasamón.

### MOPT Y JUNTA

El manifiesto elaborado por los corporativos será enviado a la Junta y al Ministerio de Obras Públicas y Transportes.

En él se señala, como puntos más destacados, la total decepción de la zona por las mani-

festaciones que el consejero de Fomento, Jesús Merino, realizó ante las Cortes. Acusan al consejero de utilizar «un doble lenguaje» y de no informar «con veracidad».

También se rechazan «totalmente» las manifestaciones por parte del presidente de la Junta de «aldeanismo y provincianismo». Al tiempo se afirma que se han disipado las esperanzas que «manteníamos en que la Junta gobernara en justicia», calificando de «injustas y depredadoras» las actitudes del Ejecutivo Autonómico.

Por último, se le pide tanto a la Junta como al Ministerio de Obras Públicas que rectifiquen los acuerdos firmados y no dejen olvidadas y margina-

das las comarcas que bordean la Nacional 120.

### APOYO DE ALBUR

Por otro lado, la Asociación de Alcaldes y Concejales de Burgos (ALBUR) expresó ayer su apoyo a la realización de la autovía Burgos-León siguiendo la N-120.

Pedro Hernando, portavoz de ALBUR, manifestó que la «Administración Central y Regional han realizado juego sucio».

Asimismo señaló que los grandes partidos políticos «sólo se acuerdan de los votos cuando llegan las elecciones, olvidando luego los pueblos de la provincia de Burgos».

## ■ CEREZO DE RIO TIRON Ha sido creada la Mancomunidad «Cerezo-Tormantos»

□ BURGOS.- El Boletín Oficial de Castilla y León (BOCL) ha publicado una Orden de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial de la Junta de Castilla y León por la que se constituye la Mancomunidad «Cerezo-Tormantos».

Está formada por los ayuntamientos de Cerezo de Río Tirón (Burgos) y Tormantos (La Rioja), que han acordado constituirse en Entidad Local con el fin de ejecutar las obras de captación y traída de agua de los manantiales de río Urbión y Fuente Molinos, la conducción a los depósitos reguladores y la gestión del servicio de las respectivas redes municipales.

La sede de los órganos de gobierno y administración de la Mancomunidad se encuentra en la localidad burgalesa de Cerezo de Río Tirón.

Por otra parte, se ha hecho pública la modificación de los estatutos de la Mancomunidad «Desfiladero y Bureba» ampliando los mismos.



**EL CIRCULO CATOLICO LERMEÑO EN VALENCIA.-** El Círculo Católico de Lerma se desplazó a Játiva (Valencia) donde participó con un buen número de socios en la Concentración Nacional de Círculos Católicos, que este año se fue a orillas del Mediterráneo. Los actos de total hermandad entre los socios de los distintos Círculos, fueron organizados por los anfitriones de Játiva y su alcalde. La misa fue presidida por el Obispo de Valencia y posteriormente se celebró una comida, en la que los anfitriones pusieron una paella gigante y naranjas. El presidente del Círculo lermeno entregó una placa conmemorativa a los de Játiva.



■ MEDINA DE POMAR

# Hoy finaliza el plazo para inscribirse en la muestra canina

EMILIO GONZALEZ TERAN  
MEDINA DE POMAR

□ Hoy, miércoles, concluye el plazo de la Sociedad Canina de Burgos y Soria para el registro de los ejemplares que tomarán parte en la IV Internacional y VII Nacional Muestra Canina.

María Luisa Fernández, presidenta de la Sociedad, que no adelantó el número de inscripciones efectuadas hasta el momento, se mostró optimista respecto a la posible participación. Sus compañeros de la directiva también se mostraron satisfechos con varios días de antelación a la fecha del certamen, 21 de Junio.

Posiblemente, mañana jueves se puedan saber todos los datos sobre los participantes.

Más expectación está despertando el homenaje que la Canina de Burgos y Soria tributará al conocido cinófilo Jesús Redondo Lagüera. Hasta Burgo de Osma, su ciudad natal, se desplazaron el domingo directivos de esta Sociedad para distribuir carteles de este homenaje y de los ya citados certámenes caninos. Para este acto ha confirmado su asistencia una representación del mencionado Ayuntamiento soriano de Burgo de Osma.

Fernández Serna, que no confirmó la presencia de Juan José Lucas, sí consideró como muy probable la asistencia de la esposa del presidente de Cas-

**El certamen, nacional e internacional, tendrá lugar el 21 de junio**

tilla y León, así como la del consejero de Bienestar Social, el director general de Turismo de la Junta y los delegados territoriales de Burgos y Soria.

Los jueces encargados de la selección de los ejemplares caninos son Celorio Campos Guines Martínez, Jaime Broitman, Francisco Javier Altuna, Alexandre, Mouriel Boydell, Ferchard Rober y Mary A. Mora, repartiéndose todos ellos entre todas las categorías existentes dentro de las exposiciones caninas.

■ TURISTAS MADRILEÑOS

Una expedición de excursionistas procedentes de la capital de España visitó el pasado sábado diversos puntos de la comarca de Las Merindades. Se trata de los viajes anuales que la empresa «Camino de España» promueve hacia esta comarca en dos ocasiones, al menos, cada año.

Según el técnico de empresas y actividades turísticas, Almudena Barderas, el público madrileño siempre responde favorablemente cada vez que se organizan excursiones destinadas a esta zona. Según ésta, es una clientela deseosa de cono-



La muestra canina se convierte en un espectáculo. (Foto: Archivo)

cer la riqueza paisajística y la arquitectura de los monumentos.

La expedición, que llegó a la Merindad de Valdivielso minutos antes de las doce del mediodía, la formaban treinta y dos personas, quienes en compañía del matrimonio Unanue y Antonio Gallardo visitaron San Pedro de Tejada y El Almiñé, en el mencionado valle.

A continuación giraron visita a Bisjueces. Después de la comida en Medina, la obligatoria visita del casco antiguo, Las Torres de los Condestables y el Monasterio de Santa Clara. A

media tarde se dirigieron a la villa de Espinosa de los Monteros, terminando la jornada en Villasana de Mena donde pernoctaron.

El domingo la cita obligada de Mena correspondió a Vallejo de Mena y Siones. Por la tarde y como punto de partida de la comarca, los excursionistas visitaron la ciudad de Frías.

Consultados algunos visitantes sobre la conclusión obtenida con este viaje, todos ellos manifestaron una impresión favorable, que todo este entorno recoge un atractivo natural y de cultura que bien les merece el viaje.

■ MELGAR DE FERNAMENTAL

## Representantes de 23 Asociaciones de Amas de Casa se concentran en la villa

**Los actos durante la jornada de hoy comenzarán a las doce en la ermita de Zorita**

□ MELGAR.- Hoy se celebra en Melgar de Fernamental la XI Concentración de Asociaciones locales de Amas de Casa, organizada este año por la Asociación «Angelita Viejo» de Melgar y «Santa Lucía» de Villasilos, en la que se reunirán representantes de las 23 asociaciones de toda la provincia burgalesa.

La jornada, que servirá de confraternización entre todas las Amas de Casa y Consumidores burgaleses, comenzará sobre las doce del mediodía con la llegada de las representaciones de las asociadas en toda la provincia.

Las organizaciones anfitrionas prepararán el recibimiento, que se realizará en el Santuario de Nuestra Señora de Zorita, obsequiando a su llegada con un vino español. La Tuna de Magisterio de Burgos será la encargada de amenizar el acto de acogida.

Sobre la una y media de la tarde, se celebrará una misa solemne en la parroquia

melgarensis de Nuestra Señora de la Asunción.

■ SALUDO DEL ALCALDE

Una vez finalizada la misa, se desplazarán a la plaza del Ayuntamiento, donde Enrique Ramos, alcalde de la villa melgarensis, saludará a los presentes desde el balcón de la Casa Consistorial.

Una comida comunitaria se celebrará, a las tres de la tarde, en un céntrico restaurante de la villa. Tras finalizar éste, se dará paso a un recital de poesía, en el que los versos que se recitarán han sido compuestos por las propias Amas de Casa.

Posteriormente, sobre las siete y media de la tarde se realizará una visita turística a Castrojeriz, donde se podrá contemplar la colegiata y el museo de la villa castreña.

Con esta visita turística se cerrarán los actos organizados durante la XI concentración de Asociaciones locales de Amas de Casa.

■ TRABAJOS FEMENINOS

Sin duda uno de los asuntos que más debate suscitará, entre los temas que afectan a las asociadas, es la propuesta que el próximo día 19 de junio se discute en el Parlamento Europeo sobre el trabajo femenino.

De las conclusiones sobre este tema se pueden derivar en los próximos años importantes modificaciones en desgravaciones fiscales y prestaciones sanitarias, por ello serán motivo de debate y comentario entre las Amas de Casa en su encuentro anual.

■ BREVES

Excursión a Covarrubias de la catequesis de Villarcayo

□ VILLARCAYO/M.J.G.U-TIERREZ.- El grupo de catequesis de la parroquia de Santa Marina de Villarcayo ha organizado una excursión a Covarrubias para el día 18 de junio (jueves), dirigida a los jóvenes y niños de la comarca.

Además de Covarrubias, la ruta incluye otros lugares de la provincia no menos interesantes, como son Santo Domingo de Silos y la Yecla. La hora de salida será a las ocho de la mañana. El precio del viaje por persona asciende a 1.300 pesetas.

Las inscripciones se recogen en la parroquia de Santa Marina, después de las misas.

Rutas del Bibliobús para esta semana

□ BURGOS.- El bibliobús número uno recorrerá durante el día de hoy, miércoles: Pedrosa de Valdeporres, Soncillo. Mañana, jueves: Villazopeque, Los Balbases, Castrojeriz, Pedrosa del Príncipe, Itero del Castillo. Y el próximo viernes se desplazará a Sarracín, Cojóbar, Modúbar de la Emparedada, Cardañadijo, Cardañajimeno, Villariezo.

El Bibliobús número dos recorrerá hoy, miércoles los siguientes pueblos: Regumiel de la Sierra y Castrillo de la Reina. Mañana, jueves, irá a Santa María del Campo, Mahamud, Peral de Arlanza, Zael y Villaverde del Monte. Y el próximo viernes, se desplazará a Cilleruelo de Arriba, Pinilla Trasmonte, Bahabón de Esgueva, Fontioso y Cilleruelo de Abajo. El bibliobús número tres recorrerá hoy, miércoles: Huerta de Abajo, Huerta de Arriba, Tolbaños de Arriba y Tolbaños de Abajo. Mañana, jueves, se desplazará a Belorado, Pradolenguero y Fresneda de la Sierra Tirón. Para el próximo viernes recorrerá Villegas, Villavedón, Sotresguda, Guadilla de Villamar y Villahizán de Treviño.

Respuesta parlamentaria sobre el Centro de Salud de Lerma

□ BURGOS.- La Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta considera que el Centro de Salud de Lerma no presenta deficiencias que impidan la realización de las actividades propias del mismo, según afirma en una contestación a una pregunta formulada por el procurador socialista, Octavio Granado.

En la pregunta, el procurador burgalés recogía las denuncias formuladas por el Equipo de Atención Primaria de Salud del Centro.

La Junta, en la respuesta, afirma que la rampa de minusválidos no es necesaria para el Centro, por encontrarse las entradas al mínimo permitido de aceras, y que las deficiencias en el alumbrado exterior y aparcamiento de vehículos son responsabilidad del Ayuntamiento de Lerma.

Según informa el Grupo Parlamentario Socialista, la Junta manifiesta que ha mantenido varias reuniones con representantes del Ayuntamiento lermeno, propietario del inmueble, para intentar solucionar las deficiencias a la mayor brevedad posible.



## Numerosos mirandeses subieron a La Laguna en San Juanín a pesar del frío

«Los En-Ba»,  
campeones de los  
juegos populares

En el concurso de  
paellas hubo un  
solo participante

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

El buen tiempo del lunes no se repitió en la jornada de San Juanín, pero no impidió que numerosos mirandeses se dieran cita ayer en La Laguna, un año más, para celebrar y participar en los últimos actos de las fiestas de San Juan del Monte.

Entre las actividades realizadas cabe señalar que, pese a la amenaza del frío y la lluvia, que finalmente respetó la fiesta, se desarrollaron los X Juegos Populares Inter-Cuadrillas, organizados por la S.R.C. «La Jarana», que tuvieron que ser suspendidos el pasado miércoles en la calle La Estación por culpa del agua que cayó sobre Miranda de Ebro.

Cuatro fueron las cuadrillas que participaron, concretamente «Los que Faltaban», «El Cachondeo», «El Humo» y «Los EN-BA». Finalmente la cuadrilla «Los EN-BA» se proclamó vencedora de estos juegos populares en la clasificación general. Con la misma



Este año los juegos inter-cuadrillas se desarrollaron en La Laguna. (Foto: Truchuelo).

puntuación, siete puntos, el segundo puesto fue para la cuadrilla «El Cachondeo». En tercer y cuarto lugar quedaron «El Humo» y «Los que Faltaban», con 11 y 15 puntos respectivamente.

Por lo que se refiere a los distintos juegos Pedro Ibáñez, de la cuadrilla «Los EN-BA» quedaba primero en la modalidad de carrera de persecución. En sorkor-apostu el campeón fue Luis Rasines de «El Cachondeo». En txinga-erute se proclamó vencedor Marcos Laconcha con ocho clavos. La

cuadrilla que venció, en la modalidad de soka-tira, fue la de «El Humo» empatada con la de «Los EN-BA».

### CONCURSO DE PAELLAS

Respecto al XII Concurso de Paellas patrocinado por «Mainco» cabe señalar que únicamente hubo un participante este año, Montserrat Tobal, lo que obligó a que los premios se declararan desiertos. No obstante esta participante y sus ayudantes realizaron su paella y el día de

la entrega de los distintos premios de las fiestas recibirá un obsequio por haber sido la única concursante.

Pocos son ya los actos que quedan de fiestas y que se desarrollarán el próximo fin de semana. De cualquier forma ayer se daban por concluidas las mismas con el IV Entierro del Bombo. Finalmente han sido unas fiestas pasadas por agua, pero todos los mirandeses han disfrutado porque afortunadamente el día de San Juan del Monte lució el sol y las cosas salieron bien.

## Comienza el ciclo de cine «James Bond» en la Casa de Cultura

MIRANDA.- A las siete de esta tarde, en la sala de vídeos de la Casa Municipal de Cultura, se ofrecerá la primera película del ciclo dedicado a James Bond. La de hoy lleva por título «Desde Rusia con amor».

Mañana a la misma hora se proyectará la película titulada «Sólo se vive dos veces». En los próximos días también se ofrecerán vídeos correspondientes a varios conciertos. Concretamente el martes se podrá ver un concierto de «Siniestro Total» y para los días 24 y 25 de este mes están previstos, respectivamente, los vídeos de los conciertos de «Mecano» y «Queen».

Por otro lado cabe añadir que entre otras actividades, organizadas por la Concejalía de Cultura, también se abre hoy una nueva exposición al público en la Casa Municipal de Cultura. En esta ocasión se trata de los trabajos realizados en el taller municipal de Dibujo y Pintura, exposición que finalizará el próximo día 15. La muestra puede visitarse de lunes a viernes, en horario de siete a nueve de la tarde.

### OTRAS EXPOSICIONES

Hay que añadir que del 16 al 22 se expondrán los trabajos del taller de Fotografía y del 23 al 30 los del taller de Cerámica, con lo cual concluirán las exposiciones de los distintos talleres de la Fundación Municipal de Cultura. En cuanto a la selección de las fotografías del I Rallye Fotográfico señalaremos que las mismas estarán expuestas entre los días 15 y 20 de este mes.

## Los más pequeños también fueron protagonistas en las fiestas de San Juan del Monte

INMA LOPEZ  
MIRANDA

La lluvia que en principio amenazó la jornada de San Juanín en La Laguna no amedrentó a los más pequeños que un año más participaron en el Concurso de Dibujo y Pintura que organiza y patrocina la Caja de Ahorros Municipal. Fueron 78 los chavales que este año se decidieron a concursar en el escenario de La Laguna.

En esta ocasión el tema fue libre, a diferencia de otras ediciones, y el concurso se desarrolló en la caseta de la cuadrilla «Los Caprichosos». Otros años los niños realizaban sus dibujos en distintos lugares de La Laguna, pero el agua obligó a que todos lo hicieran en un lugar cubierto.

En el concurso se establecieron un total de cuatro modalidades teniendo en cuenta las edades de los chavales. En la categoría de los más pequeños, concretamente hasta los cinco años, los tres ganadores fueron

Un total de 78  
niños tomaron  
parte en el  
concurso de dibujo  
y pintura

Rodrigo Panero, Nuria Montoya y Sergio Alenda. En la modalidad de seis a ocho años se clasificaron en los primeros lugares Esmeralda Hidalgo, Esther Llanos y María Alonso.

### CONTINUAR CON EL CONCURSO

Los vencedores en la categoría de nueve a once años fueron Cristina Ruiz, Valentín Tudela y Javier Arribas, mientras que los tres premios de los mayores, entre los 12 y los 14 años, recayeron en David Ruiz, José Rodríguez y Oscar Ledesma. Posteriormente los ganadores de las cuatro categorías recibieron los obsequios de la Caja de Ahorros Municipal y conti-



A pesar de la lluvia los niños se animaron a concursar como todos los años. (Foto: Truchuelo).

nuaron la jornada festiva de San Juanín.

Finalizado el concurso hablábamos con Miguel Narro, encargado de llevar a cabo esta actividad, quien señaló que la participación había sido bastante alta teniendo en cuenta el mal tiempo de ayer, dado que los mirandeses sólo tuvieron la

oportunidad de ver el sol el día grande de la fiesta.

Este concurso ya se viene realizando desde hace unos cuantos años y la intención es continuar con el mismo para que los chavales también participen de una forma más directa en las fiestas.

«La Cofradía de San Juan del

Monte -comentó Miguel Narro- incluye este concurso en el programa de fiestas sin contar con nosotros, y como da por hecho que nuestra aprobación va a ser en ese sentido unánime, ahí estamos nosotros queriendo tener una jornada y unas horas para dar actividades a los más pequeños».



## UGT celebrará su congreso comarcal el próximo 27 de junio

ARANDA.- La Unión General de Trabajadores ha fijado ya una fecha para la celebración de un Congreso comarcal para elegir la nueva ejecutiva de la Unión Comarcal, que desde la dimisión del secretario general de UGT, Miguel Reyes, hace unos tres meses, está funcionando con una gestora. El Congreso extraordinario se celebrará el sábado 27 de junio.

En el orden del día sólo figura la elección de nueva Comisión Ejecutiva de la Unión Comarcal. Hasta el momento de la celebración del Congreso se puede presentar cualquier candidatura de los afiliados de la Unión Comarcal.

Según el secretario general de la Unión Provincial de UGT, Julián Juez, si la Comisión de Conflictos Confederal resuelve no modificar la sanción que en su día se le impuso a Miguel Reyes, éste no podría presentarse.

No obstante, en UGT se espera que la Comisión de Conflictos resuelva antes del Congreso el recurso presentado contra la conocida sanción, bien reduciendo, anulando o manteniendo la sanción impuesta.

Julián Juez también ha confirmado que recientemente se celebró una asamblea en la sección sindical de Michelín en la cual se debatieron los problemas que se tienen a nivel de empresa. Según sus manifestaciones, la asamblea transcurrió dentro de la más absoluta normalidad, que también predomina en la sección sindical.

El congreso extraordinario se celebrará por la mañana en el local de la AISS.



Instituto de Formación Profesional «Juan Martín El Empecinado». (Foto: Lara).

## Más de 150 peticiones para la nueva Formación Profesional

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

Ciento cincuenta y tres solicitudes se han recibido en el Instituto de Formación Profesional «El Empecinado» de Aranda, de alumnos interesados en cursar el año que viene las enseñanzas de Tercero de Secundaria Obligatoria, del nuevo sistema educativo, que se implanta anticipadamente en este centro arandino.

El director provincial de Educación, Antonio Fernández, y el propio director del instituto, Félix Aguilera, coincidieron en calificar de «muy

interesante» y «positiva» esta cifra, pues les permite tener una idea del interés que está produciendo en la población el nuevo sistema educativo.

Aunque se espera una reducción de esa cantidad en la primera quincena de julio y en septiembre, (fechas en las cuales se deberá llevar a cabo la matriculación real), debido a los alumnos de octavo de E.G.B. que han hecho la solicitud pero que podrían no superar todos los exámenes, Félix Aguilera estima que se pueden producir en torno a 20 o 25 bajas, cantidad que no afectará a la importancia

de solicitudes recibidas.

El director del Instituto de F.P. «El Empecinado» asegura que durante estos meses anteriores se ha trabajado duramente en el departamento de Orientación del centro, ya que eran muchos los padres que acudían a recibir información sobre el nuevo sistema.

Por otra parte, están prácticamente terminadas las obras de ampliación de este centro. Ya ha sido solicitada la recepción de las obras y se asegura que en octubre podrá comenzar el curso en el nuevo edificio.

## Presentadas las solicitudes para una D.O. regional de quesos

ARANDA.- Empresarios y ganaderos de la región se reunieron el lunes por la tarde en la localidad vallisoletana de Peñafiel para continuar con los trámites de gestión de una denominación de origen de queso castellano, iniciativa que surgió a raíz de un intento de los industriales queseros de la Ribera del Duero por formar una denominación comarcal.

De las más de cien cartas que habían sido enviadas a todos los implicados en este proyecto, se presentaron en la reunión 26 solicitudes formales para que se haga la denominación de origen. Por provincias predominan en este interés las de Burgos y Valladolid, aunque también hay solicitudes que han llegado desde León, Salamanca o Segovia. A partir de ahora comenzarán una serie de reuniones orientadas a concretar las cuestiones técnicas en el proceso.

No se abordó, sin embargo, en la reunión, el tema de la creación de un Consejo Regulador, pues al parecer se consideró que aún no se tenía infraestructura adecuada para gestionar toda la documentación que se genere, ya que se está usando la Casa Consistorial de Peñafiel.

Para el lunes 22 de junio se ha convocado un nuevo encuentro en el cual se procurará determinar las características del queso que protegerá la futura denominación de origen.

Por otra parte, representantes municipales de Roa, Peñafiel y Aranda estuvieron ayer en Madrid para continuar con el plan de desarrollo económico.

## El incremento de las lluvias está paliando el efecto de la sequía en algunos cultivos

ARANDA/A.L.- La mayor parte de los cultivos habituales de la zona se están viendo beneficiados por las lluvias caídas en los últimos días. Únicamente el cereal de secano no tiene solución a pesar del incremento de la pluviometría y muchas cebadas están siendo levantadas por los agricultores o dejadas para pasto del ganado.

Según las informaciones obtenidas a través del responsable de la Oficina comarcal de Extensión Agraria de Aranda, el agua ha llegado a tiempo para el cereal de regadío, porque permitirá a los agricultores destinar los riegos a otros cultivos más necesitados como la remolacha. Rafael López Puebla asegura que se ha tenido que sembrar en la comarca el 75 por cien del 90 % del cultivo que se levantó, debido a lo afectado que se encontraba por la fuerte y prolongada sequía sufrida en los meses anteriores.

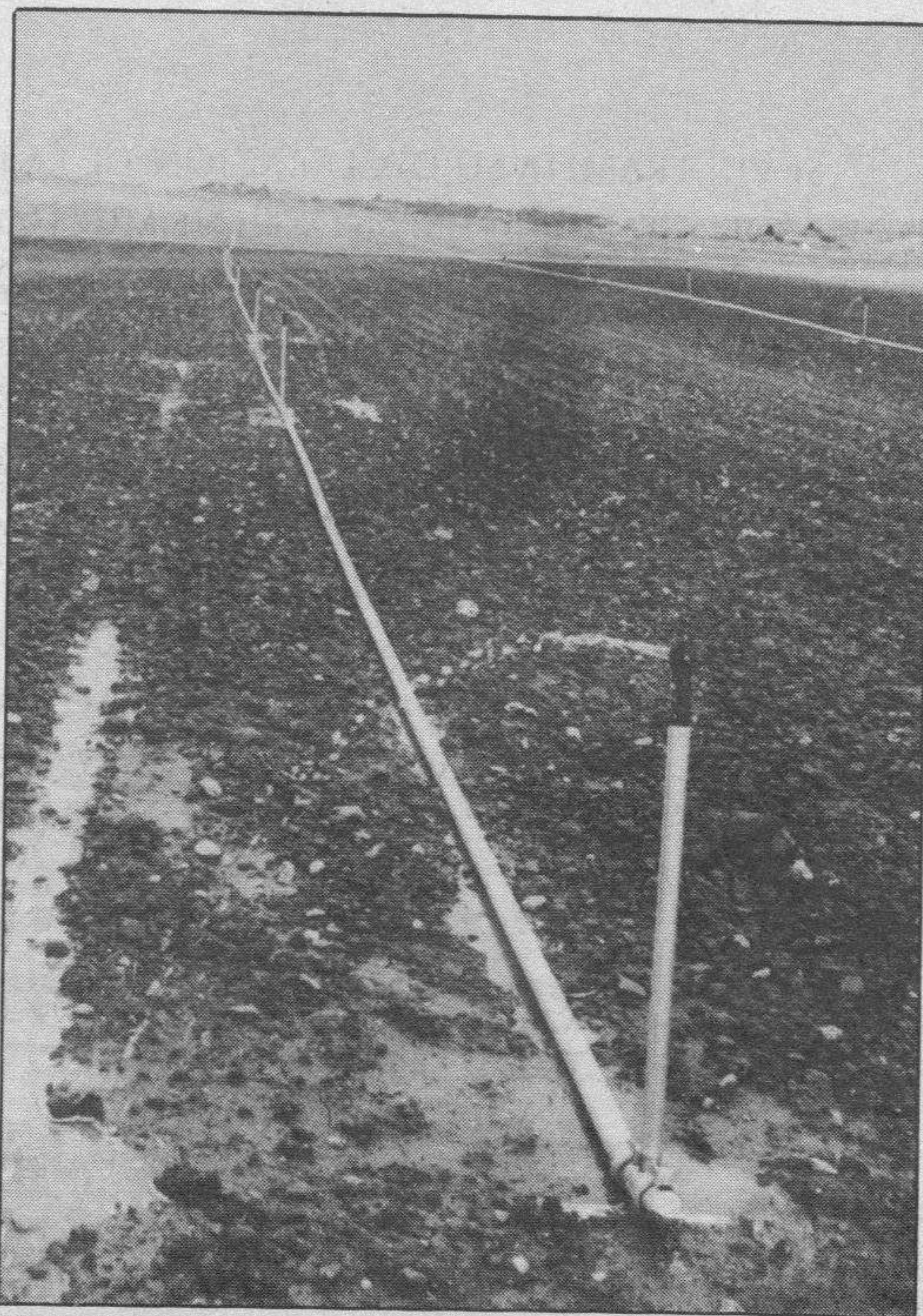
El girasol de secano, cuya nascencia se encontraba muy amenazada, ha sido otro de los cultivos beneficiados por las llu-

vias, así como el viñedo, que necesitaba el agua para desarrollar su vegetación, para acumularla y para paliar los efectos que ya estaba produciendo la sequía en las vides, un cultivo generalmente muy resistente a la falta de lluvia.

### ES NECESARIA UNA SUBIDA DE TEMPERATURAS

Para Rafael López Puebla en los próximos días se debería experimentar una subida gradual de las temperaturas sin que cesen las lluvias, pues el frío de estos días no está en absoluto facilitando que los cultivos, que ya vienen un poco retrasados, no se desarrollen a tiempo.

Por otra parte, aunque en algunos lugares muchas de las lluvias se han producido en forma de tormentas, no se tiene noticia en la oficina de Extensión Agraria de Aranda de que haya daños en la comarca de Aranda o en la de Roa por inundaciones o granizos, o por lo menos, no han sido manifestados por los agricultores.



El regadío puede reservarse para los próximos meses. (Foto: Lara).

## Clausura del ciclo de conciertos organizado por el Conservatorio

ARANDA/A.L.- El Conservatorio Municipal de Música clausura hoy, miércoles, 10 de junio, el ciclo de conciertos, espectáculos y actuaciones que ha organizado junto con el Ayuntamiento de Aranda y la concejalía de Cultura para potenciar el uso del salón de actos del centro y dinamizar sus actividades culturales.

Esta noche está prevista la actuación del Conjunto Instrumental del Conservatorio Municipal de Música «Antonio de Cabezón» de Burgos.

El grupo nació en 1981 a iniciativa de Salvador Vega Carreras y está formado por alumnos del Conservatorio, que se ven apoyados por algunos profesores. Su fin principal es poner en práctica los conocimientos adquiridos en el centro y darlos a conocer al público mediante conciertos, para fomentar la afición a la música.

El programa que ofrecerán tiene una parte de música española y una segunda con obras de clásicos.



# LA SUERTE DE NO PAGAR. LA TRANQUILIDAD DE PAGAR MAS TARDE.

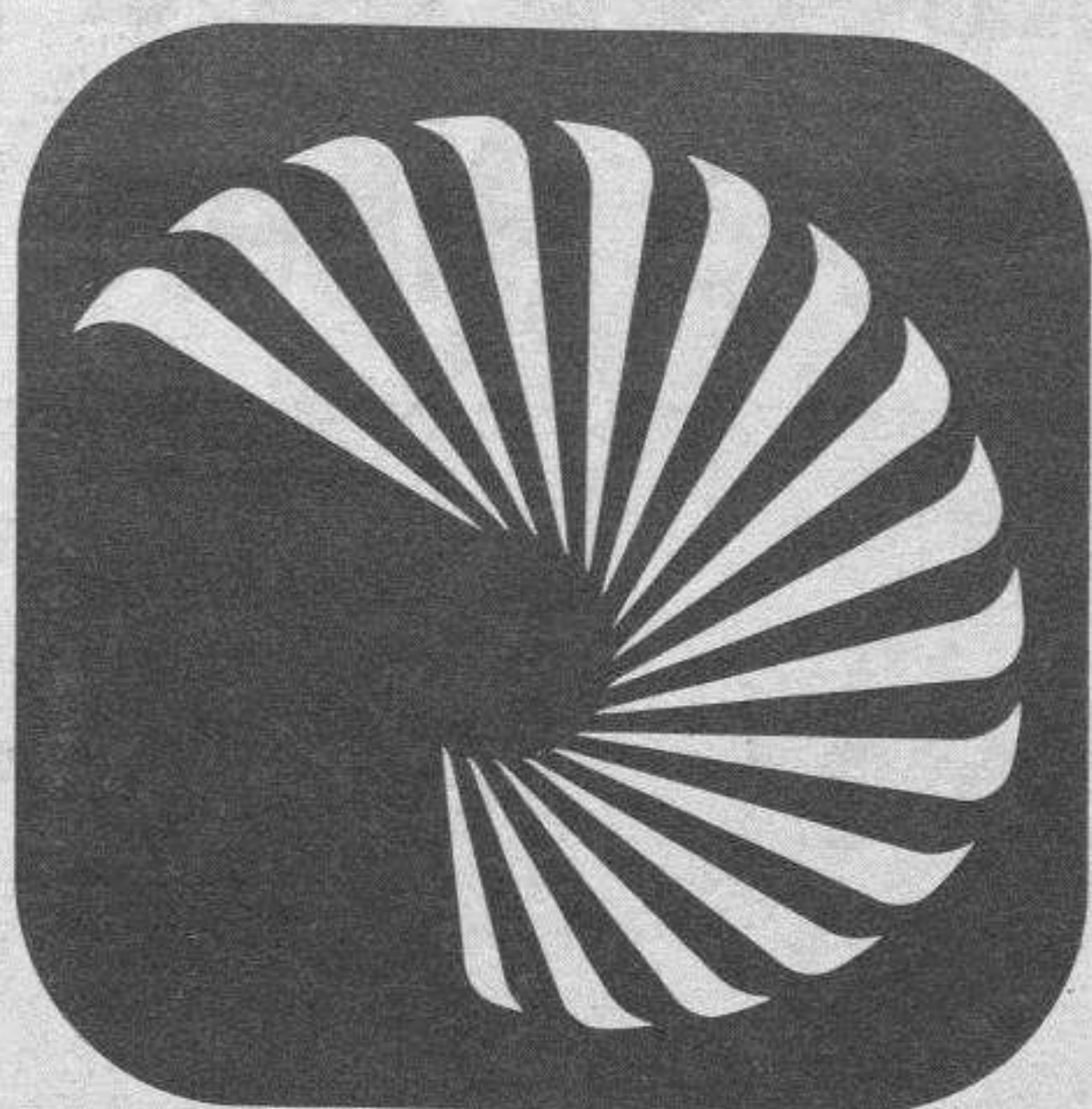


SI VD. TRAMITA SU DECLARACION DE LA RENTA A TRAVES DEL CENTRAL HISPANO, TIENE MUCHO QUE GANAR. PARA EMPEZAR, PORQUE SORTEAMOS 200 PREMIOS ENTRE NUESTROS CLIENTES.

SI SU DECLARACION ES POSITIVA, LE DEVOLVEREMOS LA MISMA CANTIDAD QUE VD. PAGO. SI RESULTA NEGATIVA, LE PREMIAMOS CON UNA CANTIDAD IGUAL A LA QUE HACIENDA LE DEVUELVE. TODO ELLO CON UN MAXIMO DE 150.000 PTAS. Y UN MINIMO DE 25.000 PTAS. ADEMÁS, SI TIENE DOMICILIADA SU NOMINA EN NUESTRO BANCO, SE DUPLICA EL IMPORTE DE LOS PREMIOS: HASTA 300.000 PTAS. CON UN MINIMO DE 50.000 PTAS. Y NO OLVIDE QUE SI DESEA PAGAR MAS TARDE, PUEDE HACERLO A TRAVES DE NUESTRA CUENTA FISCAL, O CON LA VISA CENTRAL HISPANO.

Sorteo de 200 premios en metálico.



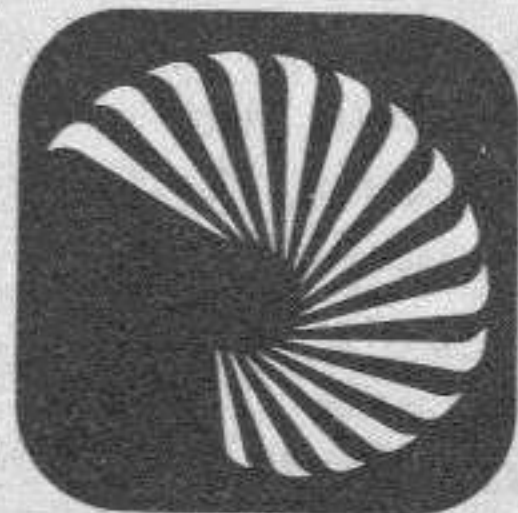


# ...TODO UN SIMBOLO DE SERVICIO AL CLIENTE

A LA HORA DE HACER LA DECLARACION,  
EL CENTRAL HISPANO SIEMPRE ESTARA A SU LADO.  
PARA FACILITARLE LOS TRAMITES.  
PARA ASESORARLE.

3.500 SUCURSALES PARA ENTREGAR SU DECLARACION SIN ESPERAR.  
EL TEL. **900 500 500** PARA RESOLVERLE CUALQUIER DUDA.

ES LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD  
DE TRABAJAR CON EL CENTRAL HISPANO.  
EL PRIMER BANCO ESPAÑOL.



## Central Hispano

EL BANCO DE CADA UNO



## La Junta aprobó 225 millones para obras en la carretera Berberana-El Ribero

**El Consejo de Gobierno autorizó un gasto de 192 millones para la Minerosiderúrgica**

□ VALLADOLID/ICAL.-El Consejo de Gobierno de la Junta en su reunión de ayer aprobó un gasto de 225 millones para la mejora de la carretera BU-552, Berberana-El Ribero. Asimismo, acordó la concesión de 192 millones de pesetas a la empresa Minero Siderúrgica de Ponferrada (MSP) con destino a la puesta en marcha de un nuevo lavadero de mineral.

La aportación de 192 millones de pesetas a la Minero Siderúrgica de Ponferrada responde a los compromisos adquiridos por el presidente de la Junta, Juan José Lucas, con los mineros de esta empresa el pasado 16 de marzo, en el transcurso de la marcha a pie protagonizada por estos trabajadores.

En la reunión del Ejecutivo regional, adelantada al martes con motivo de la celebración, el próximo jueves, del Día de Honor de Castilla y León en la Expo, se aprobaron también 154 millones dirigidos a la atención a drogodependientes.

Las ayudas para atención a toxicómanos se distribuyen en distintos convenios con las instituciones que se ocupan de actividades contra la drogadic-



El tramo de la BU-552, entre Berberana y el cruce de la BU-550, será mejorado.

ción. Los centros que reciben subvención son el centro asistencial San Juan de Dios (Palencia), 68,7 millones de pesetas; el Instituto Spiral, 10,4 millones, la Asociación Adroga, 12 millones, la Fundación Candeal del Proyecto Hombre (Burgos), 7,7 millones; Cáritas Diocesana de Zamora, 13,8 millones; Asociación Aldama, 3,8 millones, y Cruz Roja Española, 38 millones para programas específicos de atención a drogodependientes.

El Consejo de Gobierno ha

aprobado obras en la carretera provincial BU-552 Berberana-El Ribero, por un importe de 225 millones, con cargo a los presupuestos de 1992 y 1993. La obras que realizará la Consejería de Fomento corresponden al proyecto de renovación y regularización del firme entre Berberana y el cruce con la BU-550, en total quince kilómetros.

Por lo que se refiere a Burgos, la Junta ha autorizado un gasto de 85,2 millones de pesetas para las redes de caminos

y saneamientos de la zona de La Molina de Ubierna, con cargo a los presupuestos de 1992 y 1993.

La Junta también aprobó la reanudación de las obras de construcción de una residencia para los estudiantes de capacitación agraria de Almazcara (León), con un importe de 68 millones, y aceptó la cesión de dos parcelas para la construcción de viviendas de protección oficial en El Barco, en la provincia de Avila.

## Borrell no quiere hacer la autovía entre Tordesillas y Fuentes de Oñoro

□ VALLADOLID/ICAL.-El secretario general de la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, Juan Carlos Sacristán, aseguró ayer a ICAL que el ministro de Obras Públicas, José Borrell, ha suprimido de las prioridades el desdoblamiento de la N-620, entre Tordesillas y Fuentes de Oñoro, para convertirlo en autovía.

Sacristán confirmó que el representante del MOPT en el Subcomité de Seguimiento del Marco Comunitario de Apoyo para Castilla y León planteó en este marco la voluntad del ministro Borrell de no construir el tramo Tordesillas-Fuentes de Oñoro de la Autovía de Castilla, sustituyendo ese proyecto de interés internacional «por el acondicionamiento de tres tramos entre las ciudades de Salamanca y Ciudad Rodrigo».

El Subcomité para Castilla y León se celebró recientemente en la ciudad vallisoletana de Tordesillas, y el representante del MOPT -que dijo transmitir la opinión personal del ministro Borrell- sorprendió a todos los presentes.

### ALTERNATIVA

El MOPT propone la sustitución de las obras de desdoblamiento de la N-620 entre Tordesillas y Salamanca por el acondicionamiento de dos tramos de la misma carretera y la variante de la localidad de Sancti Espiritu, en todos los casos en el tramo desde la capital charra hasta la localidad de Ciudad Rodrigo.

Juan Carlos Sacristán indicó que el representante del MOPT había transmitido como opinión del ministro que el desdoblamiento del tramo Tordesillas-Fuentes de Oñoro de la N-620 «podría ser acometido en el futuro o nunca».

### CAMBIO DE POSTURA

El cambio de postura sobre un proyecto hasta el momento indiscutido, señaló Sacristán, «sorprendió a todos los asistentes a la reunión, y de forma especial al representante de la CE, que sin duda no está acostumbrado a que los Gobiernos cambien de opinión sin aportar razones de peso».

Preguntado sobre la actitud que tomará en la Junta de Castilla y León ante esta situación, el secretario general de Fomento señaló que «hacer declaraciones como éstas y desenmascarar a un ministro que parece dispuesto a que los recortes presupuestarios electorales paguen sobre todo los ciudadanos castellanolioneses».

### TOREAR

También señaló Sacristán que «los salmantinos serán los principales perjudicados por esta nueva veleidad del responsable del MOPT», y que la sensación de los responsables políticos de la Junta ante esta actitud y otras como las exigencias del Ministerio de Obras Públicas y Transportes para el proyecto de autovía Burgos-León es «que nos están toreando».

## Once mil jubilados de la región se reunieron en Salamanca

□ SALAMANCA/EFE.-Más de 11.000 jubilados de la Comunidad de Castilla y León se reunieron ayer en Salamanca como homenaje a la «tercera edad», convocados por el INSERSO.

Los jubilados, que se dejaron notar en las calles salmantinas, visitaron la Feria Universal Ganadera, cuyo recinto se reservó para los miles de personas mayores llegadas desde las diferentes provincias.

Los jubilados llenaron la plaza de toros, donde asistieron a una corrida de rejones en la que intervinieron Joao Moura, Antonio Correias, Fermín Bohórquez y María Sara.

Los jubilados que llegaron a Salamanca proceden de 38 hogares del INSERSO, siete residencias de jubilados y 700 asociaciones de la tercera edad, y, una vez terminado el festejo taurino, celebraron una verbenas.

Según el INSERSO, desde Burgos llegaron 1.000 jubilados, desde León 1.690, desde Palencia 1.400, el mismo número que desde Valladolid, desde Segovia 586, mientras que desde Soria lo hicieron 500, otros 800 desde Zamora y 3.000 de Salamanca.

## Mañueco: «Las zancadillas han puesto en peligro el proyecto del Valle de Cerrato»

### Los ingleses de Europeand Land presentaron en Valladolid su plan de viabilidad

□ VALLADOLID/ICAL.-El presidente de la Diputación de Palencia, Jesús Mañueco, afirmó ayer en Valladolid que ha habido mucho «torpedeo y zancadillas» al proyecto del Parque Valle de Cerrato, lo que ha puesto «en serio peligro la idea y la ha aplazado en el tiempo».

El estudio de viabilidad ha sido presentado ayer por el presidente de Europeand Land, John Wood, a los consejeros de Economía y de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Fernando Becker y Francisco Jambrina, así como al gerente de la Sociedad para el Desarrollo y Promoción del Parque, Javier Valenzuela, y el delegado de Gestur-Palencia, Jesús Car-lón.

Los directivos de la multinacional inglesa presentaron un documento del que sólo ha trascendido que es más concreto en cuanto a pretensiones, posibilidades y parámetros macroeconómicos, y que concluye afirmando que el proyecto es viable.

Jesús Mañueco afirmó que se trata de un estudio abierto

que puede tener muchas matizaciones, y manifestó que en el plazo de un mes el Ayuntamiento de Venta de Baños debería aprobar su plan parcial, lo que mostraría «voluntad para seguir dentro del proyecto de Parque y daría confianza a la sociedad inglesa».

### INICIATIVA PRIVADA

En este sentido, Francisco Jambrina manifestó que la comisión provincial de Urbanismo estudia estos días el proyecto, y que los grupos políticos en el Ayuntamiento de Venta de Baños han manifestado su intención de elevar el asunto al primer pleno que se convoque, dentro de una sensación general de «querer andar deprisa».

Para el presidente de la Diputación palentina, el polígono de Venta de Baños «ha sido y siempre lo será de promoción pública, pero el alcalde ha querido enredar». Jesús Mañueco aseguró que el desarrollo puede ser mucho más eficaz a través de la iniciativa privada, por mayor capacidad y posibilidad de industrialización. Tanto Jambrina como Becker coincidieron en que si las cosas no avanzan al ritmo previsto, el proyecto podría trasladarse a otro sitio, ya que no podía «desaprovecharse» y había que terminar con «inseguridades y especulaciones. De momento se ha acordado constituir un grupo de trabajo que redacte el documento final y otro que analice los contenidos técnicos del plan de viabilidad presentado por los británicos».

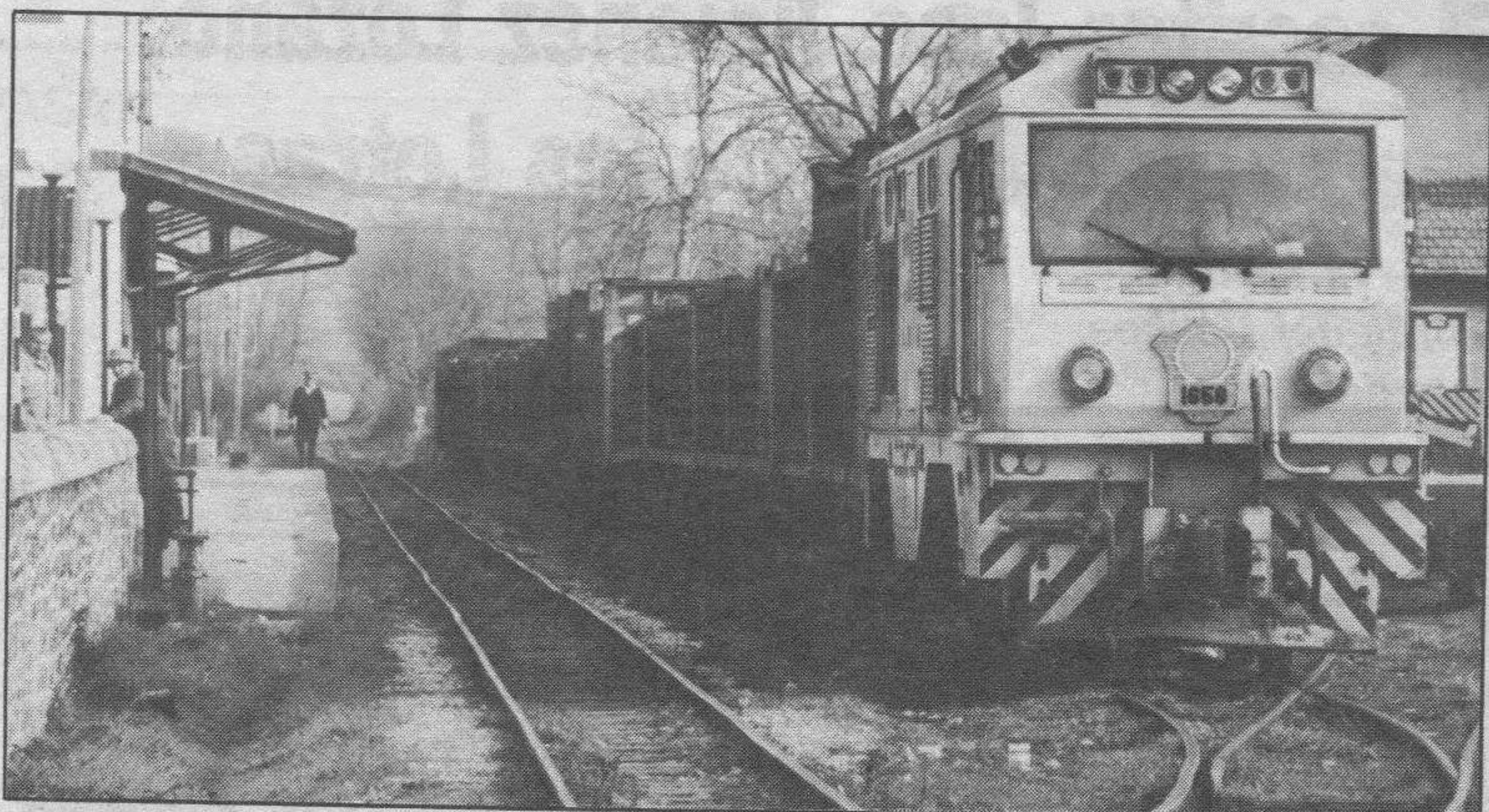
El alcalde de Venta de Baños, Javier Hernández, que no fue invitado a la reunión, ha manifestado a ICAL su «desilusión por haber sido borrado del mapa, como se hace siempre con las voces críticas».



# El ferrocarril de FEVE León-Bilbao necesita unos 1.200 millones

□ LEÓN/ICAL.-Un estudio del MOPT demuestra que mantener la línea del ferrocarril de FEVE León-Bilbao es cuatro veces más barato que cerrarla definitivamente, ya que el Ministerio debería aportar cerca de 5.000 millones de pesetas para satisfacer las necesidades de comunicación de la zona y las inversiones que requiere la línea son de 1.200 millones de pesetas.

**Un estudio del MOPT indica que mantener la línea férrea cuesta cuatro veces menos que cerrarla**



El estudio del MOPT avala la continuidad del ferrocarril de vía estrecha. (Foto: L. Matías)

El tráfico de viajeros fue suspendido el 26 de diciembre de 1991 tras alegar el Ministerio falta de seguridad para el transporte de viajeros, hecho que provocó las protestas de ayuntamientos y colectivos sociales del Norte de las provincias de León, Palencia y Burgos.

Según los primeros datos del estudio de viabilidad, realizado por una empresa privada, la línea León-Bilbao requiere una inversión mínima en infraestructura de 1.200 millones de pesetas en el tramo entre Matallana y Bilbao.

El estudio no fija la procedencia de la inversión, pero la considera «ineludible» dadas las condiciones de las vías de comunicación alternativas en la zona, circunscrita a las carreteras. La empresa estatal FEVE carece en estos momentos de recursos para hacer frente a la inversión.

El estudio señala que la remodelación completa de la línea para su perfecta modernización supondría una inversión de 2.400 millones de pesetas. El cierre definitivo de la línea supondría un gasto superior a los 5.000 millones de pesetas, dinero necesario para mover por carretera las mercancías que actualmente transporta el ferrocarril de vía estrecha, debido a los contratos que mantiene con empresas térmicas para traslado de mineral.

El estudio, cuyo primer avance será entregado al MOPT en los próximos días, estará completo en la primera semana de próximo mes de julio, fecha en la que se convocará la mesa interinstitucional que lo valorará y que está formada por el MOPT, FEVE, Diputación de León, municipios afectados y Junta de Castilla y León.

El transporte de mercancías en la línea de FEVE que une León con Bilbao ha crecido en los primeros seis meses de 1992 un 70 por ciento en relación con el mismo período de 1991.

Frente a las 17.000 toneladas de mercancías transportadas al mes durante el pasado año, en los seis primeros meses de 1992 FEVE transportó 30.000 toneladas mensuales. Este crecimiento del transporte de mercancías se ha producido a pesar del cierre de la línea al tráfico de viajeros en el tramo Matallana-Bilbao. El ferrocarril de vía estrecha transporta arenas y carbones facturados por Hulleras de Sabero y Arenas de Arija, aunque el incremento experimentado se ha debido a la política de diversificación de la empresa. El transporte de mercancías en la línea permanece abierto al ser seguro a velocidad lenta, alrededor de 30 kilómetros/hora.

## De entrada... abrimos las puertas al 92



Y lo hacemos pensando en el 93 y en todos los años venideros.

Por eso, hemos dado un nuevo aire a nuestra entrada ya que queremos que sea una puerta abierta a Europa, al mundo entero.

En el **Meliá Castilla** sabemos que la renovación constante es la base de un futuro próspero, pensamos que debemos seguir el ritmo que imponen las nuevas tendencias, ya que nos gusta formar parte de la vanguardia. Por eso hemos creado una nueva forma de entrar en el mundo de los negocios, para que de entrada, todo esté a su favor. Para que a la salida todo esté cerca, a 10 minutos del aeropuerto, por la M-40 y a un paso de los nuevos recintos feriales de IFEMA.

Porque de entrada... abrimos las puertas al 92.

 **Meliá Hoteles**  
Al más alto nivel

 Grupo Sol

 **Meliá Castilla**  
\*\*\*\*\*

Capitán Haya, 43  
28020 MADRID  
Tel. (91) 571 22 11  
Reservas (91) 571 33 11  
Fax (91) 571 22 10  
Télex 23142 CATEL E



# El escritor José Jiménez Lozano, Premio Nacional de las Letras

**Toma el testigo de Miguel Delibes, galardonado en la pasada edición**

□ MADRID/EFE.-El escritor abulense José Jiménez Lozano fue galardonado hoy con el Premio Nacional de las Letras y del que resultó finalista el madrileño Juan Benet.

Concedido por el Ministerio de Cultura desde 1984, este premio, dotado con cinco millones de pesetas, distingue el trabajo de toda una vida, en cualquiera de las lenguas del Estado.

El jurado, presidido por el director general del Libro, Federico Ibáñez, adoptó la decisión de premiar a Jiménez Lozano por unanimidad, tras siete votaciones.

Uno de los miembros del jurado, el escritor vallisoletano Miguel Delibes, destacó la categoría de la obra de Jiménez Lozano, que calificó de «modesta y ejemplar», «capaz de realizarla de forma discreta desde un pueblo de Valladolid».

El nombre de Lozano no figuraba en la lista inicial de candidatos al premio, entre los que se encontraban Francisco Umbral, José Luis López Aranguren, Pere Calders, José Filgueira Valverde, Juan David García Bacca, Angel González, Juan Mari Lekuona, Miguel Martí i Pol y Ana María Matute.

## EN EL ÚLTIMO MOMENTO

En el último momento el jurado agregó las candidaturas



Jiménez Lozano es subdirector del «Norte de Castilla». (F.: Efe)

de Alberti, Goytisolo, Fuster, López Rubio y Jiménez Lozano que, finalmente, resultó ganador.

La concesión del Premio Nacional de las Letras José Jiménez hace que éste sea el segundo año consecutivo que el galardón llega a Valladolid, tras haberse otorgado en la edición anterior a Miguel Delibes.

José Jiménez Lozano, aunque nació en Langa (Ávila) en 1930, está afincado desde hace años en Valladolid, concretamente en la pequeña localidad

de Alcazarén.

Es autor de una extensa obra en ensayo y narrativa, de fundamental contenido religioso y social y en la que predomina una particular visión de la realidad española.

Licenciado en Derecho, Filosofía y Letras y Periodismo en las universidades de Valladolid, Salamanca y Madrid, en la actualidad es subdirector del periódico vallisoletano «El Norte de Castilla», del que es consejero el anterior Premio de las Letras, Miguel Delibes.

## La RAE, invitada de honor del Día de la Comunidad en la Expo

□ SEVILLA/ICAL.-El nombre de Castilla y León sonará con fuerza hoy, víspera del «día grande» de la región en la Expo de Sevilla.

El plato fuerte de la jornada lo pone la Real Academia Española (RAE), invitada por Castilla y León, que celebra una reunión abierta en el Pabellón regional que servirá de clausura al «homenaje a la lengua española» que desde el pasado lunes reúne en Sevilla a una docena de académicos españoles e hispanoamericanos.

En la clausura, que coincide con la presentación oficial del libro «Historia y presente del español en América», coordinado por el catedrático vallisoletano César Hernández, intervendrán el presidente de la RAE, Fernando Lázaro Carreter, y el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas. Previamente, el académico y catedrático de la Universidad neoyorkina de Albany, Manuel Alvar pronunciará la última conferencia del ciclo homenaje a la lengua española.

Por la tarde, y siguiendo con el tono cultural que Castilla y León ha imprimido a sus actividades en la Expo, en la misa solemne en honor del Santísimo Cristo de Burgos, el musicólogo burgalés Antonio Baciero, premio «Castilla y León» de las Artes, interpretará al órgano diversas partituras religiosas del siglo XVI escritas por los maestros Antonio de Cabe-

zón, Matheo Fernández y Francisco Correa.

En la misa pontifical, organizada por la hermandad sevillana del Santísimo Cristo de Burgos, será celebrada por los arzobispos de Valladolid, José Delicado; de Burgos, Teodoro Cardenal; y de Sevilla, Carlos Amigo, que es oriundo de Medina de Rioseco. La ceremonia religiosa finalizará con el típico «baile de los paloteos», interpretado por el grupo regional segoviano de San Pedro de Gailos.

## CONFERENCIA

La lengua española goza de muy buena salud en América y aparece sólidamente unificada, según manifestó ayer el académico puertorriqueño Humberto López Morales, en el ciclo de conferencias del «Homenaje a la lengua española» que se desarrollan en el Pabellón de Castilla y León en la Expo.

López Morales, que fue presentado por su colega español Emilio Alarcos, se refirió en su conferencia al avance del español, incluso en el medio rural de los países iberoamericanos, que hasta hace poco tenían una población que hablaba únicamente lenguas indígenas.

También dijo el académico puertorriqueño que el español convive en América con 105 lenguas indoamericanas, algunas de ellas con gran pujanza por la promoción oficial que reciben.

## CAMINO DE SANTIAGO

La oficina de Seguros Orbita en Burgos, da la Bienvenida a sus compañeros que en su recorrido por el Camino de Santiago, desde Roncesvalles, atraviesan hoy nuestra Comunidad.

Paso a paso, caminando Seguros, seguirán su ruta hacia Santiago de Compostela, pero antes esperamos ver el día 10 a todos nuestros asegurados en Castrojeriz.



¡VEN A CONOCER SEGUROS ORBITA EN EL CAMINO DE SANTIAGO!

**Seguros Órbita**

## AYUNTAMIENTO DE MIRANDA DE EBRO

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 14 de Mayo de 1992, acordó aprobar inicialmente el Estudio de Detalle de la parcela destinada a centro comercial, social y de servicios en el Polígono Industrial de Bayas de esta Ciudad, presentada por la Sociedad Estatal de Promoción y Equipamiento del Suelo (SEPE).

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 41 de la Ley del Suelo y 140 del Reglamento de Planeamiento y en el artículo 4.º 1 del Real Decreto-Ley de 14 de Marzo de 1980 sobre promoción de suelo y agilización de la gestión urbanística, queda sometido referido Estudio de Detalle, a información pública durante el plazo de 15 días, contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, pudiendo ser examinado el expediente por cuantos lo deseen en las oficinas del Ayuntamiento, así como formularse cuantas alegaciones u observaciones consideren procedente dentro del plazo indicado.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Miranda de Ebro, 4 de Junio de 1992

EL ALCALDE

Fdo.: Julián Simón Romanillos

## PASCUAL DE ARANDA, S.A.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 97 de la Ley de Sociedades Anónimas, se convoca la Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas de la Entidad Mercantil «Pascual de Aranda, S.A.», que tendrá lugar en Aranda de Duero (Burgos), Avda. de Castilla, n.º 70, a las 17 horas del día 25 de Junio de 1992, en primera convocatoria y en su caso, en segunda convocatoria, al día siguiente, a la misma hora y en el mismo lugar con arreglo al siguiente

### ORDEN DEL DÍA

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Primero.- Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuentas del Ejercicio de 1991, distribución de resultados, Informe de Auditoría y gestión del Consejo.

#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Segundo.- Modificación del objeto social, y en su caso, el artículo 3.º de los Estatutos Sociales.

Tercero.- Modificación de la naturaleza de las acciones representativas del capital social de la Compañía. Modificación del artículo 7.º y 8.º de los Estatutos Sociales.

Cuarto.- Aprobación de un nuevo texto articulado de Estatutos Sociales de la Entidad, que sustituirá a los actuales Estatutos, adaptados a la vigente Ley de Sociedades Anónimas aprobada por Real Decreto Legislativo 1564/1989, de 22 de diciembre, y perfeccionado técnicamente, así como introducir las siguientes modificaciones en esta nueva versión estatutaria: restricción a la libre transmisión de acciones, delegar nuevas facultades en el Consejo de Administración de la Entidad.

Quinto.- Cese y nombramiento de Consejeros.

Sexto.- Delegación de facultades para elevar a escritura pública los acuerdos adoptados e inscribirlos, incluso de forma parcial, en el Registro Mercantil y para la realización del depósito de cuentas preceptivo conforme establece el artículo 218 de la Ley de Sociedades Anónimas.

Séptimo.- Ruegos y preguntas.

Octavo.- Elaboración, lectura y aprobación, en su caso del Acta de la sesión.

Los Sres. accionistas podrán examinar, en el domicilio social, el texto íntegro de las propuestas y solicitar su entrega o envío de forma gratuita.

Los Sres. accionistas que tengan intención de asistir a la Junta General Ordinaria y Extraordinaria deberán depositar sus acciones en el domicilio social con cinco días de antelación, como mínimo, a la fecha prevista para la celebración de la misma en primera convocatoria.

Madrid, 1 de Junio de 1992

EL PRESIDENTE

## El Pabellón regional en Sevilla ha sido visitado por casi 160.000 personas

□ SEVILLA/ICAL.-Las azafatas del Pabellón de Castilla y León esperan con ansiedad que pase el jueves, Día de Honor de Castilla y León en la Expo 92 para tener un poco de tranquilidad. Unas 153.000 personas han visitado el Pabellón regional.

Su sonrisa se disipa en cuanto dejan de atender a los visitantes, aunque el exceso de trabajo durante esta semana no les ha hecho perder el sentido del humor y se han puesto de acuerdo para recoger algunas de las anécdotas más curiosas.

Hasta ayer se han contabilizado en Pabecal un total de 153.542 visitantes, lo que supone una media de 3.937 visitantes por día. La cifra se ha reducido en los primeros días de junio en relación a mayo, mes en el que se superó la cifra de 4.000 visitantes diarios.

La afluencia al restaurante del pabellón está desbordando las previsiones. El responsable de la famosa Casa Cándido de Segovia, que en estos días muestra su cocina en Pabecal, asegura que en el restaurante ha primado antes que ganar dinero la intención de mostrar «una imagen viva y de calidad» de la gastronomía regional.



CRONICA  
DE LO QUE PASA

**La derecha  
y el  
empresariado**



EMILIO  
ROMERO

**E**S buena la entrevista que se celebra hoy de José María Aznar, líder del primer partido de la Oposición, y de centro-derecha, con José María Cuevas, líder del empresariado y uno de los fundadores de esta organización.

Parece más natural esta entrevista que las realizadas por José María Aznar con Nicolás Redondo y con Julio Anguita. Cualquiera que sean las buenas intenciones inocentes o perversas de algunas reuniones políticas, como las de Aznar con Redondo y con Anguita, en España seguimos teniendo el cuadro de la izquierda y de la derecha.

Son la gran confrontación que nos viene de muy largo, aunque ahora la cortesía social ha sucedido al descuartizamiento del pasado. Pero cada cual sigue en su sitio. Los dos sindicatos protagonistas que tenemos delante están en la izquierda política del socialismo y del comunismo -cualquiera que sea el espíritu renovador de Antonio Gutiérrez- y Julio Anguita sigue en Marx.

Pero ha ocurrido que el tiempo que estamos viviendo es el de las libertades, y entonces el socialismo se ha hecho más liberal, y tiene un mejor diálogo con la Banca y con la empresa, aunque ni la Banca, ni la empresa son felices todavía.

El socialismo está obligado a sostener algunas viejas esencias. El caso es que fue famosa aquella Asamblea empresarial reciente a la que acudían varios ministros socialistas, y entre ellos el de Economía y Hacienda. José María Cuevas estuvo decidido y valeroso en su discurso respecto a las coincidencias y discrepancias con la línea económica del Gobierno. Esto era obligado.

Tenía que transmitir el pensamiento y los problemas del empresariado español en orden a lo que aquí pasa y a la competitividad. Después se ha manifestado varias veces respecto a estos asuntos.

Pero ocurre que hay un Plan de Convergencia con Europa, y entonces el empresariado tiene que decirle al Gobierno estas tres cosas, y así lo está haciendo: lo que hace bien, en lo que

no llega, y en lo que pasa. Ahora mismo la CE apoya el Plan de Convergencia de la economía española, pero va a advertir a España, y eso lo contaba ayer el corresponsal de un periódico «de los peligros que implica el no contar con el apoyo de las fuerzas sociales para llevar a cabo el programa, único peligro que, a su juicio puede estrangular los esfuerzos de convergencia, máxime cuando éste hace hincapié en reformar el mercado de trabajo, reducir costes sociales y retener el crecimiento de los salarios».

Pero al tiempo están esos dos huecos del Gobierno socialista en orden a la política fiscal y al estímulo de las inversiones.

Luego estamos en la lista de los países más pobres, con Grecia y con Portugal. Todo esto, y las restricciones de soberanía, son asuntos de mucho interés.

**J**OSÉ María Aznar ha lanzado ahora su Programa y Luis Gamir, coordinador general de política económica del partido, ha hecho una buena síntesis en «La Gaceta de los Negocios». Pero todo esto es un poco tarde en el principal partido de la Oposición. Es el tema

capital de la política española en estos momentos. Los que tienen la gran responsabilidad, en su destino y futuro, sobre la economía, es el mundo empresarial y financiero.

No puede ser extraño a nadie que tengan la máxima preocupación y que la manifiesten. Y es normal la actitud crítica de unos o de otros, a la derecha o al socialismo, en función de una urgencia obligada para el gran consenso.

El riesgo de estos años es atroz. Las últimas manifestaciones o discursos de Fernando Fernández-Tapias y de Mario Conde son de un gran interés. Si la derecha moderna y democrática, tras los acontecimientos mundiales, representa mejor la libertad, que la izquierda clásica o moderada, resulta lógico que sea más sensible a las grandes preocupaciones del mundo financiero y empresarial. Y nunca la refriega con ellos, y si la hubiera tendría que ser de comunicación y de buenas relaciones.

Lo que no parece normal son las reticencias, o las desavenencias, con José María Cuevas y Mario Conde, y esas lunas de miel esperpénticas con Nicolás Redondo y Julio Anguita.

Esto sorprende al electorado de la derecha grandemente.

Y todo esto también hay que decir que se construye en aras a la buena disposición de José María Aznar para ser receptor con todos, pero la estrategia contra el adversario, en orden a las alternativas de poder, tiene sus formas.

En la política de estabilidad y convivencia democrática como la nuestra, ya no se llevan las barricadas, sino el maquiavelismo, y hasta el diabolismo.

En fin, y a manera de símbolo: con José María Cuevas hay que coincidir y en ocasiones discrepar con él a puerta cerrada; con los socialistas amagar o dar de acuerdo con los temas; y a Julio Anguita sonreírle con afabilidad, pero sin oírle. Otros métodos se alejan de la realidad. Es arriesgado que la derecha actual se busque otro Planeta.

Y precisamente cuando hay concurrencia en las libertades.

**Revolcón  
televisivo**

CONSUELO ALVAREZ DE TOLEDO

**L**A verdad es que casi daba pena, pero en la tarde de ayer, ya vencido el pleno, los diputados socialistas entraron al trapo del portavoz popular Javier Arenas como un miura bombón en tiempos de Ordóñez en las Ventas. «El gobierno no tiene credibilidad porque ampara y tolera la corrupción en televisión...» dijo Arenas. Abucheos, gritos, insultos, por parte de los socialistas. «Señorías, eso lo dijo Guerra hace unos años respecto a un director general que después fue declarado inocente y sin pruebas», respondía Arenas.

Mala defensa tuvo ayer en el Congreso el director general del Ente, Jordi García Candau. Los argumentos del socialista Aguiriano chocaban una y otra vez contra la contundencia del informe de la interventora del Estado en RTVE, María Angustias Marugán, sobre el que el diputado del PP había construido todo su alegato para pedir una comisión de investigación. Aguiriano, con voz trémula, se limitaba a negar su veracidad y acusaba a los populares de estar al servicio de los intereses económicos de las televisiones privadas.

Ni un ministro en el banco azul y claros en los escaños del PSOE en el último de los escándalos que sacude la vida pública. Desde el PSOE no se admite ninguna acusación aunque venga avalada por el propio Ministerio de Hacienda. Lo de ayer con TVE es la demostración palpable del diálogo de sordos que impera en el Parlamento. El PSOE niega la evidencia y ahora el PP acudirá a los Tribunales porque opina que hay delito en los comportamientos de los responsables de RTVE. Está cegada la vía parlamentaria para depurar unas responsabilidades que el mismo gobierno pone en evidencia. Ayer Javier Arenas, valor en alza dentro del equipo de Aznar, devolvió al PSOE la espina clavada en el corazón de la UCD desde lo de Arias Salgado. Y además a la prensa se la obsequió con los insultos acostumbrados: plumíferos al servicio de intereses extraños. Muy bien todo.

A TODAS LAS MADRES Y PADRES,  
CON COMPRESION

**Un nuevo mandamiento:  
dejarse explotar  
por los hijos**

JOSE A. MARCOS LECUONA  
PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO

que se vivían en una familia tradicional. -El tránsito de una sociedad industrial a una sociedad de conocimiento, productor de un importante paro juvenil.

-La gran cantidad de medios que se emplean para la explotación económica y manipulación mental de los jóvenes.

-La gran influencia de la televisión que priva al ser, desde su niñez, de todo esfuerzo de creatividad, dándole respuestas simples a cuestiones complejas.

Todas estas circunstancias y otras muchas, exigen aceptar que los jóvenes están más condicionados y especialmente influenciados por el ambiente exterior que por la educación de sus padres, hasta el punto de aceptar lo que dicen los expertos: «Jamás en la historia de la humanidad, se han planteado tantos problemas y con carácter tan general en

la tarea de educación de los hijos, y por tanto ésta se ha convertido en extraordinariamente ardua».

Todo ello ha ocasionado, en no pocos casos que los padres se hayan convertido en esclavos de los caprichos, cuando no de los vicios de sus hijos, y lo hacen con los imperativos de un mandato divino, accediendo a procurarles un nivel de vida y disfrute de bienes que no le corresponde.

Estas conductas, aparentemente bondadosas, constituyen no sólo un claro abandono de obligaciones, sino la causa de muchos problemas que ha de asumir la sociedad, obligada a soportar a personas que nada aportan a la comunidad y que se aprovechan de los beneficios de ésta.

3. ¿Se beneficia de verdad a los hijos

siendo esclavos de ellos? - La experiencia de cuantos han sido pusilánimes y no se han atrevido a ejercer sus derechos y cumplir con sus obligaciones, exigiendo que sus hijos asuman las suyas, es manifiestamente negativa, porque puede alguien ser dueño de sí mismo, «vivir en razón» y convertirse en un ser solidario, si no ha vivido en sus años jóvenes?

-Un ambiente de estudio o trabajo serio y esforzado.

-Una repetición de actos que se conviertan en virtudes humanas y sociales, como: la austeridad, la capacidad de sacrificio, la lealtad, la justicia, etc., etc.

-Una exigencia constante y razonada de sus deberes.

Quienes estamos en contacto, desde hace bastantes años con jóvenes universitarios, venimos recibiendo confidencias, especialmente de madres, que nos exponen con angustia la situación de sus hijos, inmersos en la delincuencia y en la droga, por haberseles exigido poco, o se les ha consentido casi todo.

Pero lo que mayor impresión me ha causado, y no he sido capaz de superar, es oír a hijas e hijos maldecir a sus padres por no haberles sabido educar en un clima de exigencia, austeridad y realismo, y es que no parece ser el buen camino el enmendar las normas de quien mejor conoce la naturaleza humana: su Creador, que señaló el contenido de este mandamiento como el más dulce y humano de sus preceptos para sus destinatarios, sin que los hombres lo cambiemos por desidia o negligencia.

1. **Un mandamiento de vida.**- Pocos preceptos se entienden tan bien y se halla más acorde con la naturaleza humana como el cuarto mandamiento, que se expresa: «Honrar padre y madre».

Conocemos también que este mandato es el primero, tras los tres dedicados al «amor de Dios», lo que indica su importancia, y que la palabra «honrar» significa: «Juzgar bien y estimar lo suyo», «amar», «respetar», «obedecer» y «venerar», lo que se resume en: «amor y respeto simultáneos».

Todos los padres y madres somos conscientes, por experiencia, que la paternidad es una carga y una responsabilidad, por comportar nada más y nada menos que la educación integral de cada hijo para su felicidad y utilidad a los demás, lo que para los creyentes se agrava por tener que asumir además «procurarles la salvación eterna», aunque se alivia y compensa, de forma excepcional, con la «gracia de estado».

2. **Una realidad social y un nuevo mandamiento.**- La sociedad en la que nos ha tocado vivir presenta unas características no sólo indispensables para quienes unieron sus vidas, al menos hace medio siglo, sino especialmente negativas para lograr una pacífica educación de los hijos, aunque se sepa que siempre ha sido difícil cualquier tarea de tal naturaleza.

En este sentido es claro que: -El paso de una sociedad cerrada y autoritaria a otra abierta y permisiva, ha impuesto sus normas y modelos de comportamientos muy alejados de los



## «Vida ascendente» ante la Eutanasia

MANUEL IBIAR

**L**A Eutanasia es la muerte sin sufrimiento físico, especialmente la procurada con drogas adecuadas; doctrina que defiende el derecho de acabar con la vida a los que padecen males incurables y con sufrimientos atroces. «La Eutanasia ha sido condenada por la Iglesia». Para «Vida Ascente» la «Eutanasia es totalmente condenable». Dios Creador es el autor de la vida, de nuestras vidas y tan sólo a Dios le corresponde hacer de nuestras vidas lo que plazca a su Santa y Divina Voluntad. Dice el Salmista. «Grandes son las obras de Yahave» «Su obrar es todo majestad y esplendor», «Tú eres mi Dios», «Mi destino está en tu mano».

El dolor y el sufrimiento por atroces que sean no justifica la Eutanasia. Nadie como Nuestro Señor Jesucristo sabe de sufrimiento y dolor. Por su dolorosa Pasión y muerte en la cruz, el mundo ha sido redimido y salvado. Dice el Profeta Isaías refiriéndose a Jesús. «Varon de dolores y que sabe lo que es padecer, «El en verdad ha tomado sobre sí nuestras dolencias», «Cargado con nuestros dolores». En Jesucristo Redentor está la solución del sufrimiento y del dolor. «El que quiera venir en pos de Mí, niéguese a sí mismo tome su cruz cada día y sígame, «mi yugo es suave y mi carga ligera», «venid

a mí y yo os aliviaré». Los que ya estamos en esta fase final de vida «la vejez»; que por ley de vida, nos encontramos con nuestros componentes físicos agotados, debilitados y cansados, donde concurren todos esos achaques propios de la edad como también el dolor y la enfermedad. Los que con fe viva creemos en Dios y amamos a Jesucristo Redentor nuestro; el sufrimiento y el dolor lo aceptamos con amor, como donde venidos de la mano de Dios, y con amor a Jesucristo se los ofrecemos en la Cruz.

«Donde se prescinde de Dios todo es posible», ha dicho Juan Pablo II.

Vemos que se trata de imponer una sociedad materialista, egoísta, agnóstica y atea con sus valores y principios éticos, que determinan una conducta ideal del hombre. Una sociedad en el que el Hedonismo sea el factor dominante con su doctrina ética que hace del placer en sí, el fin de la actividad humana. «Donde se prescinde de Dios todo es posible», hasta el crimen si interesa. Ahí está el aborto. Hoy ya se pretende que la despenalización del mismo sea total, y nadie ha demostrado que

el aborto no sea otra cosa que asesinar seres humanos antes de nacer. La Eutanasia tampoco es otra cosa que eliminar seres humanos. Hay un inusitado interés por la Eutanasia; por darla a conocer. Los motivos y razones que se dan son muy rebuscados; muy humanas y sentimentales y hasta casi convincentes. El fin ya se ve, llevarlo a la práctica.

En una sociedad como la actual, deshumanizada, donde el egoísmo impone sus normas y el amor al prójimo desaparece. En nuestras vivencias personales en la realidad cotidiana de la vida, a los de la «tercera edad» clara y vivamente se nos hace sentir la «marginación» como seres ya «inservibles» y «acabados» resultamos seres «molestos», «incómodos» Y hasta «preocupantes».

Ante estas realidades, a los que de muy cerca seguimos el tema de la Eutanasia es evidente y natural que se nos presenten muy preocupantes y hasta suspicaces reflexiones. Personas especializadas en estas materias, nos aseguran que hoy en España, hay más de cinco millones de personas en la

«tercera edad» y que antes de dos años pasarán de los seis millones. De inmediato salta a la vista el insoluble y grave problema económico que se presentará. ¿Cuál será la solución?

«Donde se prescinde de Dios todo es posible». Cabe preguntarse y no sin fundamento. ¿Se buscará la Eutanasia como solución?

Para los que con fe viva creemos en Dios. Los que a Dios amamos y tan sólo en El confiamos. Los que creemos en su Providencia infinita y en su infinito amor, también con fe vemos la mano de Dios que nos envía «Vida ascendente» para que este inmensísimo sector de la sociedad y que la misma sociedad «marginada» ahí, y tan sólo en Dios busquemos en su infinito poder lo que el mundo no puede dar. Dios así ha dispuesto que en «Vida ascendente» encontremos la solución. Está la voz de Jesús, su mirada, y su amor. «Ven y sígueme». «Venid a mí que yo os aliviaré». Porque «Yo soy el camino, la verdad y la vida». «Sin mí nada podéis hacer».

Para Dios Nuestro Señor nada hay imposible.

Ante Jesucristo Redentor Nuestro con su pasión y muerte en la cruz. Los atroces sufrimientos y las enfermedades irreversibles desaparecen para convertirlas en amor.

### ■ ¿Burgos, chivo expiatorio de todos los males de España?

□ Nuestro alcalde, don José María Peña, lo debe estar pasando muy mal en estos días. Las razones son muchas. La sentencia reciente ante su gestión, las críticas despiadadas de muchos, los medios de comunicación, ciertos pseudo-amigos, que ahora le volverán la espalda, los enemigos de siempre y los políticos, aún de su ideología, que por conservar sus puestos y por «prestigio de partido y de ideología», jugarán a dos caras, y aunque vean que se ha querido cargar sobre él todas las culpas de la corrupción en España y que ha sido el chivo expiatorio, aún contando con la culpa que pueda haber, de las envidias, intrigas de muchos, además de querer ocultar o alejar de la mente de la mayoría de los españoles, los cientos de juicios pendientes sobre corrupciones, influencias, negocios sucios, enriquecimientos y enchufismos de los que mandan y que, gracias al poder político, legislativo e influencia sobre el judicial, logran que todos esos casos queden ocultos o se retrasen hasta que nadie se acuerde de ellos.

Pero no podemos callar y hay que hablar claro y alto, pues se dice, que el que calla otorga, y por desgracia en nuestra provincia nos callamos demasiados y permitimos que los de siempre, chillen mucho e intenten con su demagogia, que los demás nos acobardemos y dejemos las cosas como están.

Lo que no podemos permitir es que, ante los muchos escándalos que estamos viviendo en estos últimos años en España, no se haga justicia sobre ellos, que traten de ocultarse, que los que están en el poder y gobiernan de una manera omnímoda y prepotente, puedan permitirse todo para ellos y sus secuaces y los demás debemos aguantar y soportar todas las culpas y

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

males del Estado. No podemos permitir que haya sido Burgos elegida como escarmiento y chivo expiatorio de toda la corrupción del poder y los que se cobijan en él. Que haya muchos casos más, muchos más graves y vergonzosos, en instancias o aledaños de los altos cargos del poder, y estén pasando desapercibidos, se oculten o se retrase su esclarecimiento y se cargue todas las culpas, en un pobre alcalde de una ciudad de tercera, que a pesar de sus fallos,

sólo ha intentado sacar a Burgos de su postración y ha tenido que luchar, no sólo contra los problemas de esta abandonada y vituperada ciudad, sino con las intrigas, envidias y odios de muchos, al no poderle desbancar por la fuerza de las urnas.

No estamos contra la Justicia, bastante castigo tendrán ellos, si es que ante la sentencia, se han dejado influenciar por agentes ajenos o por otros motivos inconfesables. Allá ellos y su conciencia, si así fuera; pero estamos en contra de que se hayan servido de este juicio para dar un escarmiento, cuando hay pendientes o se esconden u olvidan, otros juicios más graves y dañinos para esto que llaman a boca llena, democracia e igualdad para todos.

En segundo lugar, no podemos permitir que todos estos representantes nuestros, del partido que sea, que elegimos para defender nuestros derechos de burgaleses, se hayan pasado el tiempo en discusiones, en echarse los tratos a la cabeza y en intentar desbancar a los de ideología contraria, más que en defendernos y resolver nuestros problemas. Antes era

quitar del medio al alcalde, y este era todo el trabajo de nuestros representantes, ahora en echar a José Luis Montes, a Aznar, a Lucas y a todos los demás. Al menos estas son las declaraciones que estamos leyendo en la prensa y en los demás medios de comunicación, que en pocos días han lanzado más tinta y palabras, que todos los acontecimientos protagonizados por el partido en el poder. Señor Laborda, señor Quijano y tantos otros, que estos días están diciendo que van a colaborar con un «nuevo Ayuntamiento», cierren sus bocas y dejen de decir tonterías y «empiecen de una vez a trabajar por Castilla y León, y en nuestro ámbito, empiecen a hacer algo por Burgos y provincia». Pues hasta ahora no han hecho nada positivo.

Vayan por los pueblos y vean, que la gente deja las tierras a invitación del Gobierno, que están vendiendo sus ganados, por cuatro perras, que los ancianos se mueren de asco y abandono, que no hay asistencia médica digna... que todos están hasta las narices de que el dinero que producen se lo

lleven a no sé dónde, mejor dicho, para poner más sueldos a los ex-presidentes, a los políticos y a una caterva de amiguetes e incondicionales, que engordan con la pobreza y miseria de gente honrada.

Si nos quitan las tierras, pues nos pagan por no trabajarlas, si nos mandan quitar la ganadería, si nos dejan los pueblos llenos de ancianos y sin niños, qué coño pintamos aquí. ¿Para qué os hemos elegido?, para llenaros la boca de declaraciones, de intrigas, de servilismo al partido que os protege y para llenar los bolsillos con el dinero que aún queda por nuestros campos incultos, tristes y olvidados.

Y ante esto, todos los burgaleses debemos pedir responsabilidades, ya que no estáis cumpliendo con vuestro cometido.

José A. Larreategui

### ■ En nuestras manos está

□ La conservación del palmeta y de su diversidad biológica depende de todos por eso a la gente que nos preocupa el tema, agradecemos acciones como la llevada a cabo por el grupo naturalista CIE este pasado domingo. Con un montaje imaginativo este grupo de personas, con cientos de horas a sus espaldas en observación y defensa de esta bellísima ave, acercó a la gente la posibilidad de ver a la cigüeña blanca. Cabe recordar que es su año internacional, aunque sólo haya oídos para ridículos centenarios y demás.

La esforzada labor de unos pocos en esta asignatura pendiente de nuestros tiempos, como es la conservación de plantas y animales, hace que todavía nos quede un hueco abierto a la esperanza de concienciarlos de que debemos respetar todas las formas de vida existentes en nuestro planeta Tierra que dicho sea de paso, es el único que tenemos.

Miguel

### CHUMY CHUMEZ





## ETA intentó una matanza en Madrid con un coche-bomba

□ MADRID/COLPISA.-Trece personas resultaron heridas, cuatro de ellas de carácter grave, en el atentado perpetrado a primera hora de ayer en Madrid contra una furgoneta de la Armada. La banda terrorista volvió a intentar una matanza en la capital del Estado mediante la activación a distancia de un coche-bomba aparcado en las cercanías de un hipermercado del madrileño barrio de Chamartín. El Ministerio de Interior cree que ETA mantiene en Madrid un comando «legal» que facilita la información para este tipo de acciones, orientadas a forzar una negociación con el Gobierno.

A las ocho y diez minutos de la mañana, un coche cargado con más de 20 kilos de explosivos, posiblemente amonal o amosal, estacionado en la calle Madre de Dios, que circunvala el aparcamiento del hipermercado Jumbo, fue activado a distancia contra el furgón de la Armada sin distintivos militares en el que viajaban el soldado conductor y ocho jefes y oficiales.

### EQUIVOCARON LA ORIENTACION

La fuerza de la explosión no llegó a alcanzar de lleno al vehículo debido a la orientación de la bomba. A pesar de ello, la onda expansiva y la metralla afectó especialmente a las cabezas y miembros superiores de los militares que viajaban en la parte delantera derecha de la furgoneta. Tres civiles que tran-

### Nueve oficiales de la Armada, tres civiles y un policía, resultaron heridos por el atentado

sitaban por la zona, y un policía resultaron también heridos por la metralla que se extendió en un radio de cien metros.

Los explosivos habían sido colocados en un Renault 9 azul de forma equivocada lo que hizo que la dirección del estallido se produjera hacia la avenida de Pío XII, una zona abierta donde se encuentra el aparcamiento a esas horas vacío y una boca de metro. De haberse perpetrado el atentado dos horas más tarde, el atentado habría provocado una matanza debido a que la zona es muy transitada por escolares y amas de casa que acuden al centro comercial.

Fragments de la explosión alcanzaron las ventanas y fachadas de un colegio, una residencia de ancianos y las viviendas colindantes. Sin embargo, los mayores daños se produjeron en algunas tiendas del hipermercado y en el polideportivo municipal de la plaza del Perú.

Los heridos fueron evacuados en coches policiales y particulares hasta diversos centros sanitarios del Norte de Madrid. Fuentes de los centros sanitarios informaron que no se teme por la vida de los heridos, dos de los cuales fueron dados de alta



Estado en que quedó la furgoneta de la Armada tras el atentado. (Foto: Moreno).

a lo largo de la mañana.

En la Policlínica de la Armada ingresaron el capitán de navío Miguel López Nuche cuyo estado es muy grave, con rotura de hígado y un riñón y fractura abierta de la mandíbula; el teniente coronel de infantería de marina Manuel Aldegueira Couceiro, en estado grave; y el capitán de fragata José Antonio Muñoz Roig, en estado grave.

En el Ramón y Cajal ingresaron el conductor del vehículo, el joven de 19 años Francisco Pérez García, con carácter muy grave, los capitanes de fragata Antonio Vicente López Cao y Francisco Reina González Novel, y a la civil Aránzazu Higuero Cabanaz, que fue dada de alta.

En La Paz ingresaron el policía Luis Vázquez Bullo, el capitán de navío Cándido Posada Sobral, el capitán de fragata

Antonio Barreda Sánchez, el comandante Antonio Villaverde Málvarez, y los civiles Manuel Blasco Siguerit y Lourdes Maleta, que fue dada de alta.

Los expertos en la lucha contrterrorista mantienen que ETA volverá a actuar en Madrid, máxime cuando en esta capital sus acciones de cara al resto del Estado adquieren una especial resonancia. Por ello, todas las investigaciones se centran en dar con el paradero del comando que actúa en la capital desde hace varios meses.

### CONVERSACIONES PNV-HB

La totalidad de los partidos parlamentarios expresaron su solidaridad con las víctimas y su respaldo al Gobierno en la lucha contra ETA. Aunque algunos partidos, como el Popular, criticaron el hecho de que mien-

tras la calle se tiñe de sangre, el PNV celebre conversaciones políticas, con el visto bueno del PSOE, con HB.

El ministro de Defensa dijo que «la más importante de las vías contra el terrorismo es la policial, pero no es la única y estoy seguro de que una de las partes que se sientan en las conversaciones entre el PNV y HB, lógicamente HB, tiene muy en cuenta estos atentados y la posibilidad de matar de ETA y, aunque no lo diga claramente, lo sigue teniendo como una baza negociadora».

Por su parte, el presidente del PNV, Javier Arzallus, declaró a Radio Nacional que las conversaciones con Herri Batasuna se plantearon «distinguiendo a HB de ETA, por lo tanto sabiendo que en el curso de las mismas se pueden producir cosas de este tipo».

## El PSOE pierde la primera votación en el Pleno del Congreso desde 1982

Tras la sorpresa, desde la oposición se coreó: «¡Campeones, campeones!»

□ MADRID/AGENCIAS.-El PSOE perdió una votación en el pleno del Congreso, lo que ocurre por primera vez desde que consiguió la mayoría absoluta de la Cámara en las elecciones de 1982. Izquierda Unida consiguió, por 139 votos a favor y 137 en contra, que fuera tomada en consideración su proposición de ley para incrementar la prestación de 3.000 pesetas por hijo que perciben las familias con rentas inferiores a un millón de pesetas anual.

La nutrida presencia de parlamentarios del grupo popular, para asistir al debate de solicitud de una comisión de investigación sobre RTVE, fue la causa de que el PSOE perdiese la votación. La asistencia de diputados a la sesión de esta tarde fue superior a la habitual de cualquier martes también debido, probablemente, al debate de la reforma del reglamento de la Cámara. Todos los grupos parlamentarios votaron a favor de la propuesta de IU y el PSOE se quedó solo en la votación en contra. Al grupo socialista le faltaron dos diputados para evitar

la derrota y ni siquiera contaba con los votos de los parlamentarios miembros del Gobierno, ya que sólo el ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, asistió a la votación. Tras la sorpresa, desde los escaños de la oposición se oyeron voces que coreaban: «Campeones, campeones!».

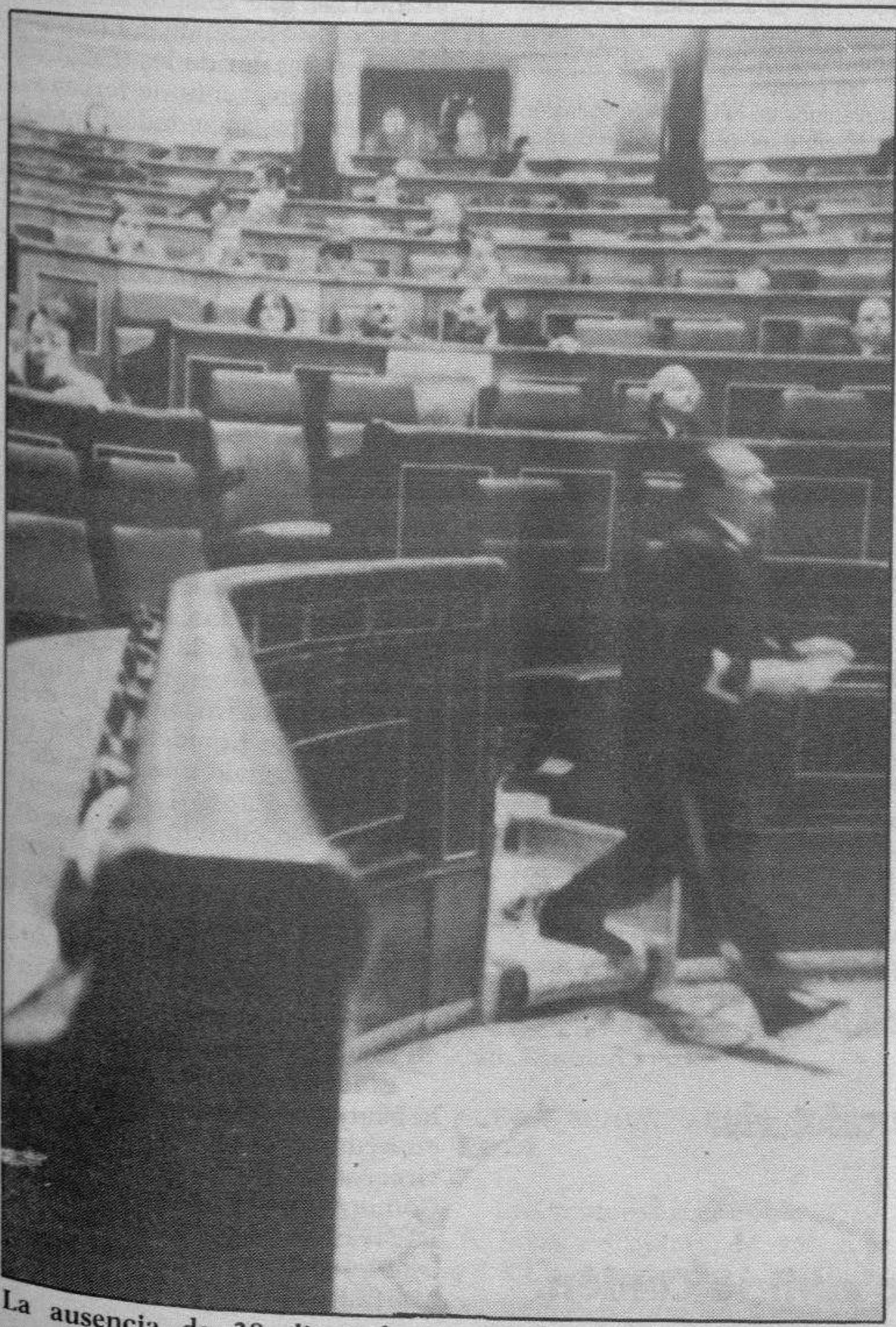
La derrota de los socialistas en el marcador electrónico por sólo dos votos (139 a favor por 137 en contra) fue acogida con una gran ovación por todos los diputados de la oposición, mientras el presidente de la Cámara, Félix Pons, se equivocaba al afirmar: «Queda rechazada la toma en consideración».

Julio Anguita, elogió en tono irónico a su parlamentario Ricardo Peralta, que defendió

desde la tribuna la propuesta de la coalición, al afirmar que pasará a la historia del parlamentarismo español.

Peralta fue felicitado en los pasillos por sus compañeros y por miembros de otros grupos de la oposición por haber logrado «derrotar al PSOE».

Actualmente, la ley, que data de 1990, determina que los españoles que no alcancen dicha renta anual perciban tres mil pesetas mensuales por cada hijo. La realidad demuestra, según Peralta, que «cada año menos personas cobran menos dinero» por este concepto, porque al subir los salarios, hay menos trabajadores con ingresos por debajo del millón de pesetas. Al mismo tiempo, la inflación devalúa esa asignación, de modo que las tres mil pesetas de 1992 valen mucho menos que las de 1990, cuando se aprobó la ley. IU pedía que se actualizase anualmente el nivel de renta mínimo para cobrar las asignaciones por hijo y que estas se revaloricen en la misma cuantía que las pensiones de la Seguridad Social.



La ausencia de 38 diputados socialistas provocó la sorpresa.



## Presentado el primer vademecum de plantas medicinales

□ **BILBAO/EFE.**— El primer vademecum (recopilación) de fitoterapia publicado en España y que recoge las más de 400 plantas medicinales que se comercializan en este país fue presentado ayer en Bilbao por el doctor Alejandro Arteché, director de la obra. La publicación, editada por CITA, está dirigida a médicos de atención primaria, naturistas y farmacéuticos, «para los que es una herramienta imprescindible de consulta de la que hasta ahora carecían», indicó el doctor Arteché. «Este vademecum hace posible una utilización de calidad, con control y sin riesgos, de las plantas medicinales en España, cuyo uso ha sido más en un sentido popular que médico o farmacéutico», añadió. El libro, de 835 páginas, ha sido revisado técnicamente por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Vizcaya y por la Asociación Española de Médicos Naturistas, y para su publicación se ha contado con el apoyo económico de la Diputación Foral de Vizcaya. El coordinador técnico de la obra, José Antonio Fernández, explicó que ésta se ha dividido en tres partes, una descriptiva, otra sobre especialidades y productos y la tercera en torno a las fórmulas magistrales, e indicó que se ha editado también una versión informatizada para PC.

## El Congreso exige al Banco de España los datos sobre Ibercorp

### La CNMV rechaza una OPA de Ruiz Mateos sobre Sistemas Financieros

□ **MADRID/EFE.**— El Congreso de los Diputados pidió al Banco de España que remitiera ayer mismo con carácter urgente, los documentos solicitados por el Grupo Popular sobre Ibercorp para poder disponer de ellos antes de la comparecencia de hoy en la Cámara del gobernador del Banco de España, Mariano Rubio. La Mesa del Congreso, en su reunión de la semana pasada, aceptó la petición del PP de recabar una serie de documentos al Banco de España para determinar si Rubio dijo la verdad sobre Ibercorp en su última comparecencia. Sin embargo hasta ese momento no habían llegado

Rubio explicará en el Congreso el informe elaborado por el instituto emisor sobre Ibercorp y aclarará las razones por las que no desveló su contenido en la anterior comparecencia parlamentaria, el pasado 20 de febrero. El



Mariano Rubio.

máximo responsable del Banco de España responderá también ante la comisión de Economía del Congreso de la actuación de Unicaja en la condonación de créditos fallidos a diversos partidos políticos y personalidades próximas a ellos.

Por otro lado el empresario José María Ruiz-Mateos, a través de la sociedad Nueva Rumasa, ha presentado ante la Comisión Nacional del Mercado de Valores una OPA sobre Sistemas Financieros, entidad filial del grupo Ibercorp. Fuentes de la CNMV señalaron que la operación ha

sido rechazada por el máximo organismo bursátil debido a la falta de avales y garantías, por lo que el empresario jerezano deberá volver a formular su oferta acreditando la solvencia de la misma. Ruiz Mateos ofrecía un precio de 240 pesetas por acción, equivalente a un total de 566 millones de pesetas, y la OPA afectaba al 75 por ciento del capital de Sistemas Financieros.

Finalmente Juan Tomás de Salas, editor del grupo 16, declaró ayer ante el juez que publicará más conversaciones entre Jesús Cacho, periodista de «El Mundo», y Juan Peláez, abogado del financiero Javier de la Rosa, debido a su interés por su relación con el «caso Ibercorp». En relación con el ciudadano francés Alan Paterson, responsable de la empresa de aparatos electrónicos que colocó las escuchas telefónicas, Salas declaró no conocerle, mientras que Cristina Peña, abogada de «El Mundo» explicó que el editor del «Grupo 16» admitió ante la juez que conocía a Paterson. Peña declaró que la juez solicitó que intervenga en la investigación un experto del colegio de ingenieros de Telecomunicaciones para intentar averiguar el origen de las escuchas telefónicas.

## El juez Moreiras estudia el sobreseimiento del «caso Renfe»

□ **MADRID/EFE.**— El juez de delitos monetarios de la Audiencia Nacional, Miguel Moreiras, tiene intención de concluir en breve el sumario del «caso Renfe» por entender que han quedado aclarados suficientemente los hechos con las diligencias practicadas. El magistrado abrió estas diligencias a raíz de las denuncias de Renfe e IU y la querrela de CC.OO. para esclarecer supuestas irregularidades en la compraventa de terrenos en 1990 en San Sebastián de los Reyes (Madrid) por Equidesa, filial de la compañía ferroviaria, cuando ésta era presidida por el anterior ministro de Sanidad, García Valverde.

Miguel Moreiras tomó ayer declaración al alcalde de San Sebastián de los Reyes, José Luis Blanco Velasco, y a su antecesor en el cargo, Adolfo Conde, quienes quedaron en libertad sin cargo por no haber apreciado el juez indicio de conducta delictiva en ninguno, por lo que han dejado de estar en situación de inculcados.

El juez ha citado para hoy a los concejales de urbanismo de las localidades madrileñas de San Sebastián de los Reyes y Alcobendas.

Las fuentes referidas explicaron que el juez tiene intención de concluir en breve el sumario por entender que tras las declaraciones de los concejales de urbanismo no será necesario practicar más diligencias, por haber quedado aclarados suficientemente los hechos.

Añadieron que a juicio del juez tampoco parece que vaya a ser necesario practicar careos, al no haber existido contradicciones en temas sustanciales.

Recordaron que el Juzgado está aún a la espera de recibir el informe que solicitó a la Inspección de Hacienda sobre presuntas irregularidades fiscales, por la compraventa de terrenos a través de sociedades interpuestas. El abogado de CC.OO., Juan Durán, señaló a la salida del Juzgado que el juez había manifestado a preguntas del abogado de Adolfo Conde que estaba empezando a estudiar la posibilidad de sobreseer esta causa. Durán mostró su sorpresa ante esta posibilidad y recordó que entre las diligencias que quedan se encuentran las declaraciones de María Cruz Frutos Colmenar, vendedora de terrenos, y Pablo Ruiz del Portal, que figura como adquirente de la mayoría de las acciones de Toher, una de las empresas intermediarias, recordó el letrado. Manuel Tuero, abogado del presidente de Equidesa, Alberto Echeverri, señaló a la salida del Juzgado que José Luis Blanco recordó que cuando era concejal hubo un Pleno municipal en el que se debatieron mociones de IU sobre transporte, durante el que este Grupo preguntó por la compra de terrenos en San Sebastián de los Reyes por parte de la filial de RENFE.

El letrado añadió que Blanco había manifestado que participó en reuniones en las que intervinieron representantes de la Comunidad de Madrid y dos de RENFE, e indicó que habló de este tema con el consejero José María Rodríguez Colorado.

### HOSTAL AMAYA

Santo Domingo de Silos. Que venía siendo regentado por Dña. María Nieves Sedano González, pasa a ser regido por D. Millán López Alameda y otros, sociedad civil, con nueva nominación de HOTEL ARCO SAN JUAN.

### PROMOTORA INMOBILIARIA DEL ARLANZON, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal de la Sociedad, celebrada el día 23 de Mayo de 1992, acordó por unanimidad, TRANSFORMAR la Sociedad Anónima en Sociedad de Responsabilidad Limitada, bajo la denominación de «PROMOTORA INMOBILIARIA DEL ARLANZON, S.L.» El presidente del Consejo de Administración.

### TALLERES BRAM, S.A.

La Junta general extraordinaria y universal de accionistas celebrada el día 3 de junio de 1992, por unanimidad, acordó:  
1.- Transformar la sociedad en sociedad de responsabilidad limitada bajo la denominación de TALLERES BRAM, S.L. adaptando sus estatutos a la Ley 19/89.  
2.- Cambiar su domicilio social que pasará a ubicarse en BURGOS, c/ López Bravo, s/n, Polígono Villalonquejar, Burgos, a 4 de Junio de 1992. El Consejo-Delegado.

### ARANDACAR, S.A.

En Junta Universal celebrada a las doce horas del 1.º de Junio de 1992 la mercantil ARANDACAR, S.A. acordó disolverse. Aranda, 3 de Junio de 1992. EL CONSEJO DE ADMON.

## EDICTO

### EL SECRETARIO DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO OCHO DE LOS DE BURGOS

HACE SABER: Que en el Expediente número 223/92, que se sigue en este Juzgado, se ha tenido por solicitada mediante providencia de esta fecha, la Suspensión de Pagos de PALACIOS MOTOR, S.A., con domicilio en esta ciudad, Ctra. Madrid-Irún, Km. 234,5 y dedicada entre otras actividades a la explotación de estaciones de servicio con suministro y venta de carburantes; habiéndose designado para el cargo de Interventores Judiciales a D. JAIME RANSANZ LAFUNTE, a D. FELIX MIGUEL SAIZ RODRIGO, y a la Acreedora J.I. CASE, S.A., con domicilio en Coslada (Madrid) con un ACTIVO de 197.898.470 pesetas y un PASIVO de 179.327.188 pesetas. Y para que sirva de publicidad a los fines prevenidos en la Ley de Suspensión de Pagos y especialmente en su artículo 9; libro el presente en Burgos a cuatro de Junio de mil novecientos noventa y dos.

LA SECRETARIA

IMAGINESE SU NEGOCIO EN EL CENTRO DE BURGOS y SIN INVERSION



## GALERIAS COMERCIALES CENTRO CORDON TIENDAS EN ALQUILER

- Totalmente instaladas.
- Con todos los servicios y cafetería.
- Conserje permanente.

INFORMES:

Conserje, en el mismo edificio Cordon.

## COMPANIA DE REPROGRAFIA E INFORMATICA CASTILLA-LA RIOJA, S.A.

En cumplimiento de lo establecido en el Artículo 150 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta General de Accionistas, celebrada el día 27 de mayo de 1992, acordó modificar el objeto social de la compañía quedando redactado como sigue:

### «Artículo Cuarto: El objeto de la sociedad será:

La venta y comercialización de máquinas y equipos para oficina, reprografía, impresión o de cualquier otra clase, en las provincias de Burgos y Soria a través de su distribución de las máquinas Rank Xerox o Xerox o de las de cualquier otro producto importado, comercializado o distribuido en España por la sociedad Rank Xerox Española, S.A., sus filiales o sociedades asociadas.

La comercialización de todo tipo de aplicaciones y programas informáticos para cualquier clase de ordenador y prestación de servicios de toda clase.

Asimismo, la prestación de servicios a terceros de impresión, reproducción, reprografía de originales por cualquier medio o equipo que lo haga posible, incluyendo la encuadernación de las reproducciones o impresos, o cualquier otra actividad de acabado o presentación que sea requerida.

Igualmente, la prestación a terceros de todo tipo de servicios relacionados con las actividades anteriores. La comercialización y venta de toda clase de soportes reprográficos para la edición, reproducción e impresión en general; así como el material de oficinas y todos los elementos consumibles relacionados con tales actividades, como puedan ser a título solamente anunciativo, pigmentos impresores, papel, cartulinas, tintas, material diverso de encuadernación y terminación final y cualesquiera otros de similar naturaleza, y en general, la prestación de servicios de esa naturaleza a terceros.

Las actividades integrantes del objeto social podrán ser desarrolladas por la Sociedad total o parcialmente, de modo indirecto, mediante la titularidad de acciones o participaciones en sociedades con objeto idéntico o análogo.



# MOTOR

SUPLEMENTO SEMANAL

COORDINA: JOSE ANTONIO TOBAR

MIÉRCOLES, 10 DE JUNIO DE 1992



Elegancia, confort y gran espacio en los nuevos Explorer. La estética es cien por cien americana. (Fotos: J.A.T.)

## Explorer, todo terreno americano de Ford

**En los Fiesta con el nuevo motor, se han reforzado las suspensiones y las barras estabilizadoras**

**F**ORD ha optado por el modelo XLT de cuatro puertas para la introducción en el mercado español de su todo terreno americano, siendo esta la primera vez que Ford España comercializa un vehículo USA en su mercado doméstico.

El motivo de esta elección se basa en que el XLT de cuatro puertas, reforzado con una serie de detalles de equipamiento que en Estados Unidos son opcionales (pero que en España se ofrecen de serie), tiene una buena relación valor/precio y que permite un amplio uso, tanto en tráfico urbano, como en todo tipo de terrenos y condiciones climatológicas y para una mayor aproximación a la naturaleza.

Su versatilidad y facilidad de manejo constituyen otra baza que sin duda apreciarán aquellas personas que acceden por primera vez a un todo terreno, como los que ya tienen un vehículo de este tipo, ya que el Explorer es el único del mercado que ofrece la tecnología «touch drive», que permite circular a voluntad con dos o cuatro ruedas motrices, apretando tan sólo un botón situado en el salpicadero con el vehículo en marcha. Repitiendo esta sencilla maniobra en parado, se accionan las reductoras. Esta ventaja, unida al empleo exclusivo del cambio automático y al freno anti-bloqueo del eje trasero, permite que incluso los más inexpertos alcancen con facilidad y comodidad un alto grado de eficacia.

El Explorer XLT va propulsado por un moderno motor de gasolina con 6 cilindros en V y una capacidad de 4 litros, alimentado por inyección electrónica. Rinde 160 caballos a 4.400

revoluciones por minuto, consiguiendo unas satisfactorias prestaciones tanto dentro como fuera de la carretera, todo ello con un razonable consumo de gasolina sin plomo, ya que va equipado con catalizador de 3 vías.

El equipo de serie incluye una larga lista de elementos, entre los que destacan el aire acondicionado, cristales tintados, baca integrada, llantas de aleación, dirección asistida, pre-equipo de radio, cambio automático de cuatro relaciones, frenos ABS en ruedas traseras, etc.

Otras características del Explorer son su estructura de carrocería auto-portante, depósito de combustible de 72 litros, amortiguadores de gas presurizado, barras estabilizadoras delanteras y traseras. Para España se ha seleccionado una gama de cuatro colores metalizados: negro, verde, azul y plata.

El Explorer XLT sólo está a la venta en algunos de los concesionarios Ford, entre los que se encuentra el de nuestra ciudad, Autocid.

### NUEVOS MOTORES PARA LOS FIESTA

Los motores con doble árbol de levas en culata, 16 válvulas y 1.8 litros están ahora también



Los Fiesta cuentan con dos nuevas motorizaciones de 105 y 130 CV. (Foto: DB)

disponibles en algunos modelos de la gama Fiesta. Estos propulsores en versiones que desarrollan 105 y 130 caballos, van montados en los Fiesta S y XR2i.

El nuevo motor de 1.8 litros y 16 válvulas ha sido diseñado para funcionar con un catalizador de tres vías. Con el motor de 130 caballos, el fiesta XR2i alcanza una velocidad máxima de 200 Km/h y acelera de 0 a 100 Km/h en 8,5 segundos. En cuanto a las cifras correspondientes al Fiesta S con el motor de 105 CV, son de 182 Km/h de velocidad punta, y 9,5 segundos para pasar de 0 a 100.

Las dos versiones del Fiesta con motor 1.8 litros y 16V incorporan una dirección de relación variable que proporciona una respuesta precisa a alta velocidad, pero que reduce los esfuer-

zos a baja velocidad o aparcando. Además, la suspensión trasera ha sido reforzada aumentando los muelles en un 20% e instalando una barra estabilizadora de 20 mm. de diámetro.

### FORD SCORPIO FAMILIAR

Con el Scorpio familiar, Ford se suma al grupo de los fabricantes que ofrecen un modelo de alta representación y gran tamaño dotado de carrocería break. El coche se caracteriza por el tratamiento que se ha dado a su parte trasera, en la cual la luneta se hace envolvente hasta llegar a las ventanas laterales traseras y da la apariencia de ser una continuidad de cristal en la parte posterior del coche.

El objetivo, es separar visualmente los compartimentos de

pasajeros y de equipaje, lo que da al Scorpio una estética moderna. La apariencia aerodinámica se hace más notable mediante los dobles carriles y las bandas anti-rozamiento del techo, montadas de serie en todos los modelos familiares.

Al igual que el Scorpio de cuatro y cinco puertas, el familiar está disponible con dos tipos de acabado, GLX y Ghia, y dos motores (2.0i y 2.9i V6).

El modelo es nuevo desde las puertas traseras hacia atrás. Elementos como los montantes traseros, carriles laterales de la carrocería, y paneles posteriores del suelo y del techo han sido modificados, lo que permite a los pasajeros tener un espacio adicional de 25 mm. La puerta trasera, que es de tipo concha, se introdujo por primera vez en el Sierra familiar.



## Opel Omega CD Sportive

□ General Motors España amplía su gama de modelos, con la aparición de una nueva versión, el Opel Omega CD Sportive, un modelo altamente deportivo, que ofrece un equipamiento propio de un vehículo de la más alta gama.

Se presenta con un motor 2.6 inyección, de seis cilindros, equipado con catalizador, con una potencia de 150 CV y tracción trasera.

Junto al excelente rendimiento, encontramos un completo equipamiento que le convierte en un modelo muy atractivo, con diferencial autoblocante, frenos ABS de serie, dirección asistida, luces de largo alcance integradas, asientos delanteros deportivos, palanca de cambios y freno de mano en cuero, llantas de aleación ligera.

Este nuevo modelo es comparable en equipamiento al Opel Omega 3000 24V, pero con un precio muy atractivo: 3.740.500 pesetas, con el IVA y transporte ya incluidos.

### EQUIPAMIENTO PARA EL ASTRA

General Motors España, consciente de las crecientes demandas de los conductores y de las peculiares características de la orografía española, ofrecerá como opción libre, y sin sobreprecio, para los modelos del Opel Astra GL y GLS de gasolina, en sus versiones 2 y 3 volúmenes, la posibilidad de elegir una caja de cambios con relación cerrada.

Esta opción ya se ofrecía anteriormente en las versiones



Alto equipamiento a un precio atractivo. (Foto: DB)

más deportivas de algunos de los modelos de Opel.

Debido a la constante preocupación de General Motors España por el ahorro de consumo en sus modelos, se sigue

manteniendo para aquellos conductores que, atendiendo a sus preferencias de uso, deseen un vehículo con un consumo más económico, las cajas de cambios con relación abierta de serie.

## Vehículo Peugeot-Citroën para reciclaje

□ En el marco de su objetivo «cero desperdicio», PSA Peugeot-Citroën completa su política de reciclaje automóviles, organizando la recogida y el tratamiento de paragolpes recuperados en los concesionarios (2.400 Ton. / año).

Un vehículo de recogida-trituración, es ya operacional en la región de Lyon.

La filial piloto de reciclaje asegura así:

-La recogida de 16.000 paragolpes recuperados en los concesionarios de la región y son tratados según los diversos tipos de materiales (polipropileno o poliester).

-El reagrupamiento de estos paragolpes en Saint-Pierre de Chandieu (primer centro piloto industrial de reciclaje de vehículos al fin de su período útil).

-La pre-trituración de los paragolpes con la ayuda de este nuevo vehículo, en el centro piloto.

-La reutilización por los proveedores de PSA Peugeot-Citroën en la fabricación de piezas automóvil (insertos de tablero, faldón delantero, etc.).

### SEMI-REMOLQUE

El vehículo de recogida y trituración, gestionado en asociación con la sociedad Scotra, es un semi-remolque

de 38 toneladas. Ello ha representado una inversión de 1,5 millones de francos. Consta de una cuba de transporte y una plataforma conteniendo el producto triturado. La capacidad de triturado es de 500 a 700 paragolpes por hora y se puede transportar de una sola vez el equivalente a más de 1.000 paragolpes.

Este sistema móvil de triturado permite:

-Integrar durante la recogida, el pre-triturado, primera etapa de reciclaje.

-Reducir el volumen de piezas en una relación 1 a 12, lo que aligera los costes de logística.

-Optimizar la inversión utilizando un sólo triturador móvil para tratar los paragolpes de varias regiones.

El campo de actividad de este camión será extendido al conjunto del territorio francés y posteriormente europeo.

### 17 CENTROS EN FRANCIA

Un acuerdo con la compañía francesa de chatarra, la cual ha decidido crear 17 centros de tratamiento de vehículos al final de su vida útil repartidos por territorio francés, va a permitir al grupo apoyarse sobre estas sedes para, posteriormente, extender el sistema a escala nacional.

## Inspección técnica de vehículos

A continuación detallamos las matrículas de la región castellano-leonesa y de las provincias limítrofes a Burgos, correspondientes a vehículos de turismo matriculados en junio de 1987, que deberán pasar su primera ITV durante el presente mes de junio de 1992.

### PROVINCIA

Alava  
Avila  
Barcelona  
Burgos  
Guipúzcoa  
León  
La Rioja  
Madrid  
Navarra  
Palencia  
Salamanca  
Cantabria  
Segovia  
Soria  
Valladolid  
Vizcaya  
Zamora

### DE LA:

VI-7839-I  
AV-6374-D  
B-7942-IC  
BU-7367-J  
SS-8200-Y  
LE-0194-N  
LO-5964-H  
M-6336-HV  
NA-7621-T  
P-6695-E  
SA-5531-I  
S-7089-O  
SG-8247-D  
SO-7310-C  
VA-7576-N  
BI-3171-AS  
ZA-7617-E

### HASTA LA:

VI-8571-I  
AV-6627-D  
B-5384-IF  
BU-8177-J  
SS-9901-Y  
LE-1121-N  
LO-6586-H  
M-3713-BX  
NA-9341-T  
P-7065-E  
SA-6139-I  
S-8345-O  
SG-8514-D  
SO-7476-C  
VA-8722-N  
BI-5755-AS  
ZA-7919-E

## Ford presenta sus nuevos modelos en Sevilla

□ Ford España tiene instalados en el recinto de la Isla de la Cartuja tres puntos informativos al servicio de los clientes y público en general.

Ubicados en puntos estratégicos como Puerta de Triana (junto al Pabellón de los Descubrimientos), Puerta Itálica, (junto a la plaza de América) y en la Puerta de Alfarafe (junto a los Pabellones internacionales), los tres stand, de original

y atractivo diseño, ofrecen al visitante, mediante una pantalla de ordenador, el proceso de fabricación de los modelos Ford en la planta de Almusafes en Valencia.

Asimismo se presentan al público los nuevos motores de 16 válvulas para Fiesta, Escort y Orion. Como referencia de futuro, también puede verse un prototipo de motor de tres cilindros y dos tiempos.



Silencio y nula contaminación se aúnan en el Citela. (Foto: DB)

## Los Citroën ZX y Citela en la Expo

□ Como muestra de la proyección de la energía en la industria del automóvil, en el pabellón del Futuro de la Expo, Citroën Hispania exhibe, en exclusiva, su avanzada tecnología de fabricación, representada por una carrocería completa del Citroën ZX, con un robot de soldadura en movimiento, un soporte sobre el que está ensamblado el conjunto de motor, caja de velocidades, eje delantero y eje trasero, un puesto con el vehículo terminado y con un

robot en movimiento, y una producción audiovisual mostrando los métodos y tecnología punta que Citroën Hispania utiliza en la fabricación de sus vehículos. Gracias a la exposición de Citroën, los visitantes podrán conocer el óptimo aprovechamiento energético que se produce en el proceso de fabricación de un vehículo.

Y puesto que no se deben olvidar las energías limpias: el Citela. Se trata de un vehículo futurista, prototipo revolucionario

de utilización urbana y motorización eléctrica. El Citroën Citela es particularmente silencioso y, por supuesto no contamina. Su autonomía es de 210 kilómetros a una velocidad estable de 40 Km/h, y de 110, en rodaje urbano. La estructura modular de este vehículo le permite una adaptación permanente a los deseos y necesidades del propietario. De descapotable puede pasar a furgoneta, de furgoneta a berlina, etc., tan sólo desmontando el habitáculo.



## LIQUIDACION STOCK USADOS

● RENAULT 21 ● LANCIA PRISMA ● SEAT IBIZA ● OPEL CORSA ● FORD ORION ● CITROËN BX

## GRAN OCASION

● CORRADO 16 V ● GOLF GTI ● ALFA ROMEO 75 ● FIAT REGATA ● OPEL KADETT

Desde 500.000 Ptas  
Transferencia incluida

Automoba

Ctra. Madrid, 10.  
Tel. 261250 Sr. David



**TALLERES FAUSTO**

### VEHICULOS DE OCASION

LAND ROVER 109 Largo - RENAULT 5 GTL  
PEUGEOT 205 Metro 1.3 LE 5 p. - RENAULT 21  
RENAULT 21 Familiar - ROVER 216 SE

**GARANTIZADOS**

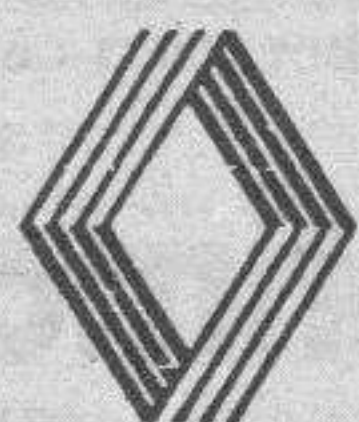
Avda. Constitución Española, 5. Telf.: 22 35 44

## Hasta 1 año de garantía en toda la Red Renault.



**Financiados hasta 48 meses.**

Con garantía de recompra.



## AUTOVICAN, S.A.

C/. A. Martín Cobos, s/n - Teléfono 224116  
Fax 239190 - Apdo. 2053 - 09007 BURGOS

# BOLSA

# del VEHICULO de OCA\$ION

**Sistema Usado Seguro de AUTO-FORMULA**  
Alcalde Martín Cobos, s/n. Tel. 23 13 20

## OFERTAS DE LA SEMANA

- |                   |                    |                 |
|-------------------|--------------------|-----------------|
| ● ALFA ROMEO-33   | ● SEAT IBIZA GLX   | ● FORD FIESTA   |
| ● CITROËN AX-TRZ  | ● VOLKSWAGEN POLO  | ● RENAULT R-18  |
| ● FIAT UNO-5/P.   | ● FIAT UNO TURBO   | ● RENAULT R-12  |
| ● FIAT REGATA     | ● PEUGEOT 205      | ● SEAT MARBELLA |
| ● RENAULT R-5-GTX | ● CITROËN BX DIES. | ● MINI METRO    |



**UN BMW ELECTRICO EN LA EXPO.-** La firma automovilística alemana BMW, presentó la pasada semana ante el pabellón de Alemania en la Expo, su coche eléctrico BMW E-I, tras recorrer éste los 480 kilómetros que separan la central solar de Tabernes (Almería), de Sevilla. (Foto: EFE)

## OFERTA PRIMAVERA-VERANO

El mayor surtido de llantas



¡Le instalamos 4 y sólo paga 3!

CENTRO DE PERSONALIZACION DEL AUTOMOVIL

## Carlo Fernando

POLIGONO INDUSTRIAL VILLAYUDA, C/ PARAMO, S/N.  
TELEFONO 23 88 30 09007 BURGOS.

## LAZARO MOTOR

Servicio Oficial **SEAT** Grupo Volkswagen

### QUINCENA DEL VEHICULO DE OCASION

Algunos modelos y precios:

- Renault 21 con A.A., año 87 ..... 890
- Polo Coupé GT, año 89 ..... 690
- Renault Super cinco, año 88 ..... 590
- Peugeot 205, 5 puertas, año 85 . 490
- Ibiza GLX, año 85 ..... 490
- Citroën AX, año 88 ..... 590
- Renault 18 GTS, año 84 ..... 490
- Ford Fiesta L1.1, año 85 ..... 490
- Opel Kadett, año 87 ..... 790

- Vehículos totalmente revisados y garantizados.

- Facilidades de pago hasta 60 meses, con o sin entrada.

**LUIS ALBERDI, 16**

## Kawasaki

GPZ.500 - KLE.500 - EN.500

TODOS LOS MODELOS  
PRECIOS OFICIALES 92  
ENTREGA INMEDIATA


### CONCESIONARIO OFICIAL MOTOS IZQUIERDO

Santa Margarita, 7  
Teléfonos 50 07 25 - 50 14 46  
ARANDA DE DUERO

**OK** LAS MEJORES OPORTUNIDADES PARA COMPRAR UN VEHICULO.

Pagando únicamente el 25% de entrada y cuotas mensuales a su medida.


Vehículos de ocasión totalmente revisados en todos sus puntos vitales. Con 6, 12 y hasta 18 meses de garantía total y servicio permanente (24 horas) de asistencia gratuita en carretera. Venga a probarlos y conozca nuestro servicio de financiación personalizada. Le esperamos. Otra ocasión para confiar en Opel.



CONSULTENOS

## AUTOMOVILES PEDROSA

Ctra. Madrid-Irún, Km. 244  
Tel. 22 77 67. BURGOS

 MEJORES POR EXPERIENCIA

## TOYOTA

### TOYOTA - OCASION GRAN OPORTUNIDAD

CELICA 2000 i  
GARANTIA - FABRICA HASTA 1994  
PEUGEOT 405 - K  
OPEL GSI - i  
PEUGEOT 205 GTX - J  
SEAT 131-1600  
LANCIA PRISMA 1600

C/ MADRID N.º 62  
EDIFICIO TOYOTA  
JUNTO A GASOLINERA  
☎ 27 62 80 - 27 71 78

Para anunciarse en esta sección puede dirigirse a nuestra Administración o Agencias de Publicidad



## SEGURIDAD VIAL

## Nuestro refugio

JUAN LUIS MERINO FERNANDEZ

A partir de ahora esta señal la tenemos que llevar bien grabada en nuestro cerebro, porque desde el 15 de este mes será de obligado cumplimiento siempre, para la mayoría de los conductores, como así lo establece el Nuevo Reglamento de Circulación.



Deberán abrocharse el cinturón el conductor y los pasajeros de los asientos delanteros centrales y laterales, así como los pasajeros de los asientos traseros (esta última obligación sólo será efectiva para los vehículos de nueva matriculación a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento y para aquellos vehículos que aun siendo de matriculaciones anteriores a esta fecha, los tuviesen ya instalados, el resto de los usuarios tendrán de plazo hasta el 1 de Julio de 1994 para proceder a la instalación y uso de estos cinturones de seguridad de los asientos posteriores) en los siguientes vehículos:

- Turismos.
- Vehículos con peso máximo de 3.500 Kgs. que conserven las características esenciales de los turismos estén dispuestos para el transporte, simultáneo o no, de personas y mercancías.
- Por el conductor y los pasajeros de los asientos delanteros de los vehículos destinados al transporte de mercancías, con un peso máximo autorizado de 3.500 Kgs.
- Vehículos destinados al transporte de personas, que tengan, además del asiento del conductor, más de ocho plazas de asientos, con un peso máximo autorizado que no supere las 5 toneladas.

El no llevar los cinturones de seguridad instalados en el vehículo se considera falta grave.

Esta obligación que se lleva a cabo en España, está ya implantada en el resto de países europeos al Norte del nuestro. Es posible que al principio cueste un poco el habituarse a esta obligación, pero por nuestra propia seguridad conviene recordarlo. Tal vez sean bastantes las personas que estimen que esta medida lo único que produce es una incomodidad continuada, nada más lejos de esto, porque aunque la utilización del cinturón pueda ser incómoda al ir sujeto al asiento, esta incomodidad se vuelve seguridad en caso de frenazo brusco o accidente, especialmente si éste se produce en casco urbano donde las velocidades son relativamente bajas y donde el cinturón de seguridad resulta eficaz casi en su 100 por 100 de posibilidad de retención.

Los cinturones no deben de llevar ningún aparato, artefacto u objeto que bloquee su funcionamiento, como una especie de pinza que existe en el mercado que impide sentir la presión del cinturón en el cuerpo de la persona que lo utiliza. Estas pinzas lo que hacen es quitar eficacia al mismo y en caso de accidente u otro motivo si el cuerpo saliera desplazado hacia adelante, primero se golpearía contra el cinturón de seguridad y luego al haber destensado éste en varios centímetros éstos son los que tendremos de más en el recorrido que describe el cuerpo de la persona por la inercia de la velocidad, terminando seguramente, golpeándose su rostro contra el volante, guantera u otro objeto del interior del vehículo. Cuanto más presión nos proporcione el cinturón en nuestro cuerpo más eficaz será en la retención del mismo en caso de necesidad.

Si el cinturón no se auto-ajusta deberemos ceñirle bien al cuerpo porque de no ser así sufriríamos las mismas consecuencias que en el caso de la utilización de la pinza.

Como excepción a la utilización del cinturón de seguridad en las zonas urbanas, se establecen entre otras las siguientes:

- Los conductores al efectuar la maniobra de marcha atrás o estacionamiento.
- Los pasajeros menores de 12 años (que irán en asiento de atrás) y los mayores de esta edad, con una altura inferior de 1,5m.
- Las mujeres encinta, que acreditaran esta situación con un certificado médico.
- Personas provistas de certificado médico por razones médicas muy graves o por ser disminuido físico.
- Los conductores de taxi, cuando estén de servicio.
- Los distribuidores de mercancías cuando repartan éstas, en traslados cortos.
- Los conductores y pasajeros de vehículos de urgencia.
- El profesor de autoescuela cuando acompañe al alumno.

Para terminar este capítulo de la utilización del cinturón deberíamos añadir la conveniencia que existe, de obligar la instalación y utilización de los mismos en los autobuses; estos días hemos oído que se han producido varios accidentes con este tipo de vehículos en los que han muerto y han sufrido lesiones un gran número de personas. Porque estas moles del asfalto no son tal; cuando sufren un vuelco su carrocería cede con bastante más facilidad que la de un turismo y sus viajeros, al no ir sujeto al asiento, ruedan por el interior del vehículo y algunos de los que son desplazados al exterior del vehículo, son aplastados por éste.



Es fabricado por Salvador Caetano en colaboración con esta marca japonesa.

## Midibús Optimo II con motor y tecnología Toyota

□ El Optimo II, fruto de la cooperación entre Toyota y Salvador Caetano, es un midibús con la apariencia y utilidad de un gran autobús y que se conduce con la facilidad de un automóvil.

Este midibús, con nuevas especificaciones, está siendo producido desde finales de 1991 para el mercado español.

Este nuevo y personal midibús está caracterizado por las líneas suaves y redondeadas de su carrocería al estilo de la gama de Salvador Caetano.

El acceso al interior es más cómodo gracias a la poca altura existente entre el suelo y el primer escalón. El Optimo II cuen-

ta asimismo con un amplio maletero trasero con acceso mediante portón hidráulico.

La configuración de las 19 plazas (más el asiento del conductor) es en 2/1, lo que permite la existencia de un amplio pasillo interior y ofrece un entorno espacioso a los viajeros.

Uno de los requisitos que debe ofrecer un vehículo para Toyota es la máxima comodidad para el conductor. En el Optimo II esto se ha logrado gracias a un nuevo asiento multirregulable. El cuadro de mandos de origen Toyota le proporciona una completa información y la mayor suavidad de manejo, con todos los interruptores de fácil

alcance.

Los siete metros del Optimo, y la excelente visión desde el puesto de conducción, completada por unos buenos retrovisores laterales, le convierte en un autocar de muy fácil manejo.

El Optimo II está equipado con el motor Toyota 1HD-T Turbo de 6 cilindros en línea.

Con una cilindrada de 4.164 cc., y un par máximo de 360 Nm/1.800 rpm, este motor desarrolla 167 CV/3.600 rpm.

Este motor está diseñado para proporcionar la mayor potencia y par en todas las velocidades, gracias a su transmisión manual de cinco velocidades.

## Hacia un uso sin abuso de los vehículos todo-terreno

JOAQUIN ARAUJO

El todo terreno exige la ampliación de las consideraciones básicas del Código de la Circulación y una nueva ética hacia el resto de los seres vivos. La ausencia de señales de tráfico, agentes policiales e incluso de otros automóviles en los parajes, a veces remotos, por los que este tipo de automóvil puede circular no debe convertirse en transgresiones a las normas básicas que ordenan la utilización de vehículos.

Al mismo tiempo hay que respetar la vida, intimidad, sosiego y belleza de los parajes naturales. Haciéndolo nos respetamos a nosotros mismos y a nuestros iguales. Queremos decir que el deseable acercamiento a la Naturaleza, siempre enriquecedor desde la perspectiva ética y cultural, no puede tomarse en una agresión ambiental, ni una merma de la paz de otros usuarios de los espacios abiertos.

Por ello ofrecemos estas consideraciones sobre el buen uso del todo-terreno que, estamos seguros, poco a poco se generalizará. Hay que desacreditar, con nuestro correcto uso del

todo-terreno, la mitificada aventura que proponen algunos reclamos publicitarios sobre este tipo de vehículos. La verdadera aventura es sumergirse, a cuerpo limpio y desnudo de tecnologías, en los espacios naturales. Resulta estrictamente necesario dejar a prudente distancia el ruido y los escapes de los motores.

El silencio de las máquinas es uno de los primeros ornamentos de las campiñas.

Alcanzar los mejores lugares con esfuerzo mejora la percepción. Y además lo agradecerán el cuerpo, los animales y las plantas que te acompañarán en el camino y también el aire, el agua y el suelo que pisas. Recordemos que el suelo es, en realidad, un organismo vivo y la base de la vida en la fracción sólida del Planeta. ¡Cada 100 kilómetros recorridos fuera de los caminos implican daño, a veces de consideración, en una hectárea de suelo!

Todavía mayor importancia tiene el que la limpieza de un todo-terreno se haga exclusivamente en ámbitos urbanos donde la contaminación puede ser controlada. Ni el lavado, ni mucho menos, el cambio de aceite del motor deben llevarse

a cabo en los ya escasos dominios de la Naturaleza.

Otra perversa y demasiado común utilización del todo-terreno es el convertirlo en puesto de caza. Dice poco de la pretendida deportividad de algunos el perseguir animales con todo-terrenos o aguardar, desde los mismos, la aparición de la pieza cinegética.

Al regreso de la estancia en el campo, dentro del maletero debe ir una bolsa con todas las basuras y ninguna con trofeos, animales capturados o colecciones de plantas.

La mejor señal de respeto a la vida es que no quede señal de tu paso por sus santuarios.

Hay que hacer el camino por los caminos, ya demasiado numerosos en todos los rincones. Sólo una emergencia y no un juego justifica hoy salirse de ellos.

En suma, la inmensa fortuna de poder alcanzar, en poco tiempo y con comodidad, la casa de todos, la Naturaleza, debe permitirnos la ampliación de nuestra sensibilidad, conocimientos y salud. Jamás la llave que supone una incorporación a lo más bello y sosegado debe usarse para abrir la puerta a la degradación ambiental.



# Los «Doce» respaldan el Plan español de Convergencia

□ LUXEMBURGO/EFE.- La Comunidad Europea respaldó ayer el programa de convergencia de la economía española para 1992-96, al tiempo que insistió en que las medidas que contiene se deben aplicar en los próximos doce meses para obtener resultados satisfactorios.

Los ministros de Economía y Finanzas comunitarios subrayaron que el programa de convergencia español «es fuerte y merece todo el respaldo de la Comunidad Europea», pero mostraron algunas dudas sobre como contener la inflación y sobre la ausencia de un pacto social.

A este respecto el titular español, Carlos Solchaga, dijo que «si bien las últimas experiencias de diálogo con los sindicatos han sido decepcionantes, el Gobierno sigue abierto a ese diálogo social».

El plan de saneamiento económico español contiene un conjunto de medidas estructurales y una política monetaria-fiscal muy rigurosas que deberían permitir a España cumplir con las condiciones de acceso a la última fase de la Unión Económica y Monetaria (UEM) en 1997, que supone la adopción de una política monetaria y una moneda únicas para toda la Comunidad.

El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, señaló que si bien el programa de convergencia de la economía espa-

**Mostraron dudas sobre la contención de la inflación y la ausencia de un pacto social**

**Calificaron el plan de «valiente, coherente y realizable»**

ñola «significará grandes esfuerzos para toda la sociedad española, creo que es un plan valiente, coherente y realizable».

Los ministros también insistieron en la influencia positiva de que el programa se haya confeccionado con el acuerdo de las Comunidades Autónomas, que tienen un déficit público elevado, ya que «así se podrá asegurar el proceso de consolidación fiscal», así como que tenga el respaldo de las Cortes.

En cuanto a los objetivos macroeconómicos contenidos en el plan, los «doce» señalaron que suponen «una buena adecuación con las previsiones comunitarias», pero que se deberán practicar ligeras modificaciones, ya que se realizó con unas expectativas de crecimiento económico europeo del 3,5

por ciento para los próximos cinco años, que ahora se han revisado a la baja (2,8 por ciento).

El ministro de Economía francés, Michel Sapin, que actuó de «abogado del diablo» en el juicio del programa español, señaló que «lo primero que deben abordar es la reducción de la inflación y la contención del gasto público».

Sapin consideró que lo positivo de este programa es que «opta por combinar el crecimiento económico con la construcción europea».

El objetivo de las autoridades españolas es reducir la inflación, que en 1991 fue del 6,3 por ciento, mediante una severa contención del gasto público en el período 1992-96 y flexibilizar el mercado laboral, con un recorte en los subsidios de desempleo y la eliminación de barreras de movilidad geográfica y funcional de los trabajadores.

El informe elaborado por la Comisión Europea expresa «dudas» sobre cómo reducir la inflación, ya que este indicador en estos momentos es superior al que España tenía en su momento de entrada en el Sistema Monetario Europeo (SME) en 1989 y al de 1991.

El coste social que tendrá la aplicación de medidas tendentes a la flexibilización del mercado laboral es otra de las mayores inquietudes de los socios comu-



El Gobierno sigue abierto al diálogo social, afirmó Solchaga.

nitarios, ya que España es uno de los países de la CE que tiene uno de los índices de desempleo mayores de Europa, con un 16,3 por ciento.

Solchaga explicó a sus colegas que «los contribuyentes españoles entenderán las medidas de reglamentación del mercado de trabajo ya tomadas, y que son impopulares, pero necesarias» para converger con las demás economías comunitarias.

Los socios comunitarios felicitaron a España «porque es un programa excelente y pormenorizado, que va más allá de los objetivos fijados en Maastricht» para acceder a la UEM y que son la reducción de los déficits públicos hasta el 3 por ciento del Producto Interior Bruto y mantener una deuda pública que no supere el 60 por ciento del Producto Interior Bruto en 1996.

## Aznar recibe a Cuevas en la sede del Partido Popular en un clima de tensión

MARIA JOSE ALEGRE  
MADRID

□ El presidente del Partido Popular, José María Aznar, y el máximo dirigente de la patronal CEOE, José María Cuevas, mantienen en la tarde de este miércoles una entrevista en la sede del PP en un clima que dista mucho de ser distendido.

Reiteradas declaraciones del responsable empresarial han caldeado el ambiente de un encuentro inicialmente previsto para que Aznar informara a Cuevas del programa de convergencia económica que defienden los populares.

En el trasfondo de las discrepancias no hay tanto una divergencia de políticas como de estrategias: la patronal quisiera ver reproducido, ante el desafío europeo, el gran consenso que los partidos suscribieron en la transición.

El presidente de CEOE ha descalificado en dos recientes ocasiones la estrategia del PP, a quien acusó, en primer término, de no construir una verdadera alternativa y, en fecha todavía más reciente, de practicar una estrategia de acoso y derribo al Gobierno que no beneficia a los ciudadanos.

Cuevas lamentaba, semanas atrás, que el comportamiento de Aznar fotografiándose con el

**El líder de la patronal recibirá explicaciones sobre el Plan popular de Convergencia**

sindicalista Nicolás Redondo despistara a los hombres de negocios, para instar ahora al PP, en vísperas de su entrevista con el dirigente popular, a firmar un gran pacto con el Gobierno con el objetivo de la convergencia europea como telón de fondo.

José María Aznar, que no quiso responder a las primeras insinuaciones de Cuevas, ha replicado en esta ocasión, sin mencionar a su autor, las más recientes manifestaciones del portavoz de los empresarios, alegando que CEOE se posiciona del lado del Gobierno.

Según Aznar, quien está de acuerdo con el Plan de Convergencia del Ejecutivo lo está también con las medidas concretas de política económica del Gobierno (incremento de la presión fiscal, ausencia de políticas agraria y medioambiental, mantenimiento del sector público...) y no coincide, por tanto, con las tesis del Partido Popular.

En términos más duros, el



Aznar clausuró ayer el encuentro autonómico entre parlamentarios de las dos Castillas y Madrid.

dirigente popular ha recordado que su partido cuenta con la legitimidad que dan las urnas para decidir su propia política de oposición.

En opinión de Aznar, la situación de la economía española, con no ser buena, no está en los límites de violencia o extorsión que harían necesario un pacto de Estado similar al acuerdo contra el terrorismo. «Nunca le ha faltado a la sociedad española el aliento último del PP cuando lo ha necesitado», ha dicho.

Este miércoles, los populares pretenden, en definitiva, vencer a CEOE de la bondad de un proyecto de convergencia,

el suyo, que pone el acento en la reducción de impuestos, el recorte del gasto público corriente de las Administraciones, la reforma del INEM, la privatización de las empresas públicas y aspira a lograr una equiparación en los niveles de bienestar de los ciudadanos españoles con los comunitarios pero sin sugerir medidas concretas, de modo que la iniciativa queda en la expresión pura y simple de una voluntad política.

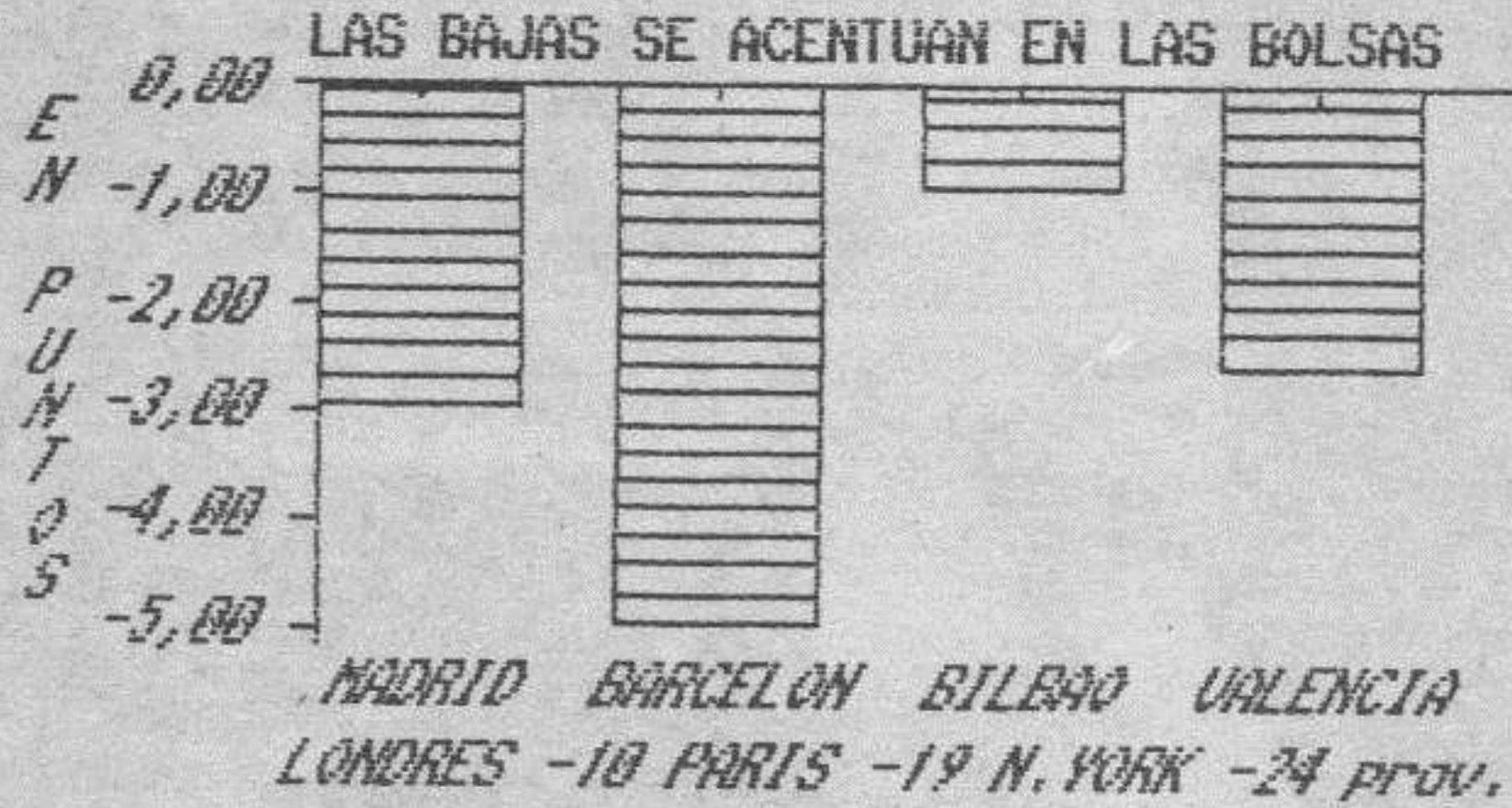
Los reproches del presidente de CEOE no se han reducido al conocer estos enunciados. Frente a las acusaciones del Partido Popular, que atribuye «falta de credibilidad» a la polí-

tica económica del Gobierno, el portavoz de la gran patronal defiende justamente lo contrario, la negociación de un pacto de Estado que consistiría, según José María Cuevas, «en una ordenación del sector público, en que se fijen las prioridades del gasto y se establezca un compromiso para reducir el déficit público».

También debiera incluir compromisos sobre los tipos de interés, la cotización de la peseta, la reforma del Instituto Nacional de Empleo, el control de los gastos de Sanidad, así como la coordinación de los gastos con los Ayuntamientos y Comunidades Autónomas.



MERCADOS ESPAÑOLES



# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
MARTES, 9 DE JUNIO DE 1992

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			FECSA	738,00	- 3,00	SNIACE	76,00	=	ASTURIANA ZINC	3.700,00	+ 20,00
ANDALUCIA	9.150,00	- 50,00	GAS Y ELEC.	3.810,00	+ 5,00	TAFISA	1.335,00	8 Junio	AZKOYEN	2.805,00	- 5,00
ATLANTICO	2.810,00	=	HIDRUÑA	404,00	+ 4,00	UNIPAPEL	3.250,00	+ 20,00	AUXILIAR FF.CC.	4.390,00	- 30,00
BANESTO	2.800,00	- 40,00	IBERDROLA I	754,00	- 3,00	<b>CONSTRUCCION</b>			CITROËN	5.900,00	- 100,00
BANKINTER	6.360,00	- 160,00	IBERDROLA II	543,00	- 3,00	AGROMAN	1.000,00	- 30,00	DURO FELGUERA	1.160,00	- 10,00
B.B.V.	2.825,00	=	SEVILLANA	548,00	- 7,00	ASLAND	1.835,00	- 45,00	ESPAÑOLA ZINC	820,00	- 70,00
CASTILLA	36.770,00	=	U.FENOSA	586,00	- 9,00	BAMI	329,00	- 16,00	MACOSA	315,00	+ 7,00
CENTRAL-HIPANO.	3.400,00	- 35,00	<b>ALIMENTACION</b>			CRISTALERIA	5.670,00	- 180,00	NICOLAS CORREA	1.335,00	+ 5,00
C.BALEAR	3.700,00	+ 30,00	AZUCARERA	4.425,00	- 25,00	CUBIERTAS	9.940,00	- 270,00	NISSAN MOTOR	410,00	- 2,00
EXTERIOR	3.400,00	- 10,00	CAMPOFRIO	7.880,00	- 100,00	DRAGADOS	1.905,00	- 45,00	NUEVA MONTAÑA	162,00	- 2,00
FOMENTO	2.220,00	- 20,00	EBRO-AGRICOLAS	1.870,00	- 30,00	FILO	1.540,00	- 10,00	TUBACEX	242,00	4 Junio
GUIPUZCOANO	5.050,00	- 50,00	EL AGUILA	1.550,00	- 35,00	FINANCIERA Y MIN.	1.650,00	8 Junio	TUDOR	800,00	=
HERRERO	3.200,00	+ 100,00	KOIPE	4.190,00	- 10,00	FOCSA	14.600,00	- 400,00	ZARDOYA	10.020,00	=
PASTOR	5.740,00	=	TABACALERA	5.850,00	- 150,00	HISALBA	1.070,00	- 25,00	<b>INVERSION</b>		
POPULAR	11.120,00	- 50,00	UNIASA	2.020,00	- 95,00	HUARTE	1.555,00	- 40,00	C.F.ALBA	5.300,00	- 10,00
SANTANDER	4.790,00	+ 25,00	VISCOFAN	2.060,00	- 60,00	METROVACESA	4.030,00	- 20,00	COFIR	1.170,00	- 95,00
VALENCIA	1.210,00	- 30,00	<b>QUIMICAS</b>			SOTOGRADE	340,00	- 17,00	GENERAL INV.	905,00	- 15,00
ZARAGOZANO	1.935,00	- 25,00	CARBURANO	3.730,00	- 40,00	URALITA	1.185,00	- 30,00	<b>COMUNICACION</b>		
<b>ELECTRICIDAD</b>			CEPSA	2.330,00	- 20,00	URDIS	870,00	- 8,00	ACESA	1.315,00	- 25,00
AGUAS BARNA.	3.595,00	- 65,00	ENERGIAS A.	1.430,00	- 30,00	VALDERRIVAS	10.800,00	- 150,00	AUMAR	1.350,00	- 70,00
CANTABRICO	1.920,00	- 5,00	ERCROS	271,00	- 11,00	VALENCIANA C.	12.170,00	- 230,00	TELEFONICA	1.095,00	- 25,00
CATALANA GAS	3.810,00	+ 5,00	FOSFORERA	1.300,00	- 10,00	VALLEHERMOSO	2.090,00	- 60,00	<b>COMERCIO</b>		
E.R.ZARAGOZA	1.275,00	- 25,00	PAPELERA	181,00	- 18,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			FINANZAUTO	1.255,00	=
E.VIESGO	2.325,00	+ 25,00	PETROMED	4.900,00	8 Junio	ACERINOX	6.700,00	- 200,00	MAPFRE	4.470,00	+ 20,00
ENDESA	3.610,00	- 70,00	REPSOL	2.965,00	- 35,00	ALTOS HORNOS	76,00	+ 4,00	PROSEGUER	2.650,00	=
ENHER	1.825,00	- 45,00	SARRIO	760,00	- 9,00	AMPER	413,00	+ 7,00	UNION Y FENIX	4.050,00	- 70,00

MADRID

IBEX-35: 2.702,13 -33,45

INDICE GENERAL: 250,87 - 2,93

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			<b>M.A.ARASTI. INVERBOLSA</b>		
B.N.P.	110,67	=	BOD. Y BEB.	317,00	5 Jun.	BANSALIBER	1.103,00	=	PORTLAND	1.290,00	- 60,00
<b>ELECTRICIDAD</b>			C.A.IBERICA	74,00	3 Jun.	CARTINBAO	400,00	21 My.	A. CATALUÑA	250,00	4 Jun.
GAS MADRID	925,00	3 Ene.	ELOSUA	1.010,00	19 My.	HERRERO	480,00	+ 15,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
<b>QUIMICAS</b>			PASCUAL	90,00	+ 1,00	INBURESA	60,00	- 1,00	ACENOR	25,00	13 My.
ESP. OXIGENO	550,00	2 Jun.	PEBSA	28,00	8 Jun.	MERCAPITAL	245,00	5 Jun.	CESELSA	335,00	4 Jun.
KANGUROS	705,00	=	SAN MIGUEL	1.225,00	5 Jun.	NORVASA	935,20	=	COBRA	385,00	- 7,00
NICAS	28,50	4 Jun.	U. CERVECERA	99,00	5 Jun.	SAGEI	185,00	=	COR.CERRAJERA	138,00	27 My.
P.NAVARRA	55,00	4 Jun.	<b>COMUNICACION</b>			SISTEMAS FIN.	P 105,75	25 My.	ELECENOR	675,00	+ 3,00
<b>VARIOS</b>			ANTENA 3	1.170,00	=	UNION EUROPEA	344,00	+ 3,00	FASA	420,00	- 20,00
CAMPSA	1.200,00	15 Ab.	EUROPISTAS	MERCADO CONTINUO		<b>CONSTRUCCION</b>			PONFERRADA	45,33 Min.	- 2,00
ERPO	78,00 Min.	- 2,00	IBERPISTAS	178,00	- 2,00	COGSMOS	400,00	19 My.	SANTANA	117,00	+ 1,00
HERCULES	1.195,00	5 Jun.	TRANSFESA	67,50	3 Jun.	ENCINAR	565,00	- 5,00	TYCSA	96,00	11 Ab.

\*Max.= Máximo; Min.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

214,29 - 4,80

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	298,00	=
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	540,00	25 My.
PEBSA	25,00	3 Jun.
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	294,00	4 Jun.
JUMBERCA	34,00	+ 1,00
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	315,00	=
LISIN	232,00	7 Ene.
TABACOS FIL.	245,00	+ 5,00
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	141,00	5 Jun.
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Mar.

BILBAO

347,37 - 0,92

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	324,00	=
B.N.P.	104,00	- 6,00
AURORA POLAR	700,00	5 Jun.
BILBAO	230,00	=
MONTAÑESA	P 6,00	26 My.
FIGRANVISA	446,70	5 Jun.
INTRA	5,00	=
BOD.BILBAINAS	P 850,00	20 Ab.
GARAVILLA	330,00	8 Jun.
ACENOR	D 22,00	29 My.
AFORASA	100,00	8 Jun.
C.CERRAJERA	130,00	22 My.
FAES	1.000,00	=
NICAS	27,00	22 My.
VALCA	30,00	- 1,00
LEMONA	490,00	5 Jun.
BILBAINA	10,00	5 Jun.

VALENCIA

212,11 - 2,55

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Mar.
ARACRE	100,00	28 Mar.
EL TURIA	90,00	- 10,00
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	85,00	11 My.
CLEOP	625,00	=
ALISA	98,00	21 My.
BARCELONESA	350,00	19 My.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	P 29,00	5 Jun.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	12 Nov.
I.VALENCIANA	250,00	19 My.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Mar.
SAPLAYA	365,00	2 Jun.
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 08/06 AL 07/06	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	97,88	101,55
1 DOLAR USA (PEQUERO)	98,90	101,55
1 MARCO ALEMAN	61,45	63,75
1 FRANCO FRANCES	18,25	18,93
1 LIBRA ESTERLINA	179,10	185,82
100 LIRAS ITALIANAS	8,13	8,43
100 FRANCO BELGAS	298,54	309,70
1 FLORIN HOLANDES	54,55	56,60
1 CORONA DANESA	15,81	16,51
100 ESCUDOS PORTUGUESES	73,61	76,37
100 DRACMAS GRIEGOS	50,94	52,85
1 DOLAR CANADIENSE	81,79	84,86
1 FRANCO SUIZO	67,25	69,77
100 YENES JAPONESES	77,00	79,89
1 CORONA SUECA	17,02	17,66
1 CORONA NORUEGA	15,73	16,32
100 CHELINES AUSTRIACOS	873,09	905,83



# Las oficinas del INEM registran en mayo 67.628 parados menos

**El ministro de Trabajo lo atribuye a la disminución en la rotación en el empleo**

□ MADRID/EFE.-El paro registrado en las oficinas del INEM descendió en mayo en 67.628 personas respecto del mes anterior, hecho que el ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, atribuyó a la disminución en la rotación en el empleo.

Esta caída del paro permitió dejar la tasa de desempleo sobre población activa, por primera vez en lo que va de año, por debajo del 15 por ciento, y situarla en 14,7 puntos, cuatro décimas por debajo de la de abril y siete menos que a comienzos de año.

Según los datos facilitados ayer por el Ministerio de Trabajo, al concluir el mes de mayo había en España 2.217.989 parados, es decir, 111.269 menos que a 31 de diciembre pasado.

Sin embargo, el número de colocaciones fue en mayo de 358.915 (132.132 de ellas correspondientes a contratos acogidos a medidas de fomento del empleo), lo que supone un descenso de 15.754 (4,2 puntos porcentuales) respecto a abril de este año, y de 88.996 (19,9 puntos) sobre mayo de 1991.

Las colocaciones registradas durante los cinco primeros meses del año ascienden a 1.938.552.

El descenso del paro en mayo pasado -el mayor de los últimos tres años en ese mes- supuso una reducción del tres por ciento respecto a abril y hace que el paro haya disminuido en 36.803 personas desde mayo de 1991 (un 1,6 por ciento).

En los últimos cuatro años, el paro registrado ha descendido en mayo en las siguientes cantidades: 72.061 personas en 1989; 52.868 en 1990 y 54.513 en 1991.

El desempleo disminuyó en todos los sectores productivos, y en todas las comunidades autónomas, excepto en Canarias. Noval valoró de forma muy positiva la reducción del paro y consideró que estas cifras permiten pensar que en 1992 se cumplirá el objetivo del Gobierno de crear 76.000 empleos netos.

La caída de las colocaciones responde, a su juicio, a la disminución de la rotación en el empleo, aunque el ministro no descartó que también tenga incidencia el aumento de seis meses a un año de la duración mínima del contrato de fomento del empleo recogida en el decreto (ahora proyecto de ley) que también reforma la prestación por desempleo.

«Probablemente -dijo Noval- la reacción de los empresarios a una nueva norma no esté movida por argumentos económicos sino simplemente sea una respuesta cautelante ante el desconocimiento de como puede operar la nueva norma».

Consideró que los «buenos resultados» de mayo no se pueden atribuir exclusivamente a la estacionalidad porque la reducción es superior a la contabilizada en el mismo mes de años anteriores.

Los sindicatos UGT, CC.OO. y USO coincidieron en restar validez al descenso del paro registrado en mayo, porque, en su opinión, obedece a un factor estacional y a los efectos del proyecto de ley que recorta las prestaciones por desempleo.

UGT afirmó en una nota que la aplicación de esta norma significa menos protección y formación para los parados, lo que desincentiva su inscripción en las oficinas de empleo.

Esta central sindical acusa al INEM de dar empleo cada vez a menos trabajadores y califica de alarmante el descenso de las colocaciones en lo que va de año.

Para CC.OO., el descenso del paro registrado obedece a la contratación propia de los trabajos estacionales en los sectores turístico y agrario, entre otros. El sindicato, que pide que el INEM informe de los trabajadores que se han quedado sin prestación al desempleo por el proyecto de ley que recorta estas percepciones, destaca que continúa la destrucción de empleo fijo y aumenta la rotación de trabajadores.

USO señaló también que las cifras facilitadas ayer por el Ministerio de Trabajo demuestran que aumentan las contrataciones, pero no el empleo estable.

**POR SECTORES**

La distribución por sectores muestra caídas del paro en todos ellos, principalmente en los servicios, donde bajó en 28.840 personas (un tres por ciento), seguidos de la industria, con 10.363 personas (un dos por ciento); la construcción, con 5.791 personas (un 2,1 por ciento), y la agricultura, con 2.424 personas (un 3,9 por ciento), mientras que en el colectivo de personas que buscan empleo por primera vez descendió en 20.220 personas (un 4,5 por ciento).

Todas las comunidades autónomas se beneficiaron del descenso del desempleo, salvo Canarias, donde aumentó un 0,2 por ciento. Las mayores caídas se produjeron en Andalucía (16.737 personas, un 3,1 por ciento), Madrid (10.072 personas, un 4,7 por ciento), Baleares (9.345 personas, un 21,3 por ciento) y Cataluña (6.926 personas, un 2,7 por ciento).

Respecto al mes anterior, el paro femenino descendió en 36.888 personas (un 2,8 por ciento), y el masculino en 30.740 (un 3,2 por ciento).

En términos interanuales se observa una disminución de 69.894 mujeres (un 5,1 por ciento), mientras que el paro masculino ha aumentado en 33.091 (un 3,7 por ciento).

Por grupos de edad, las cifras de desempleo disminuyen respecto a abril tanto entre los menores como entre los mayores de 25 años, ya que en los primeros descendieron en 34.246 (un 5 por ciento) y en los segundos en 33.382 (un 2,1 por ciento).

Según el Ministerio de Trabajo, la variación interanual refleja descensos en ambos colectivos, aunque afecta en

mayor medida a los adultos (23.439).

**CARTA A GONZALEZ**

UGT y CC.OO. remitirán mañana una carta a Felipe Gonzalez, para emplazar al jefe del Ejecutivo a iniciar una negociación sobre política industrial, Ley de Huelga, recorte de las prestaciones sociales por desempleo y medidas sociales que se contemplan en el Plan de Convergencia del Gobierno.

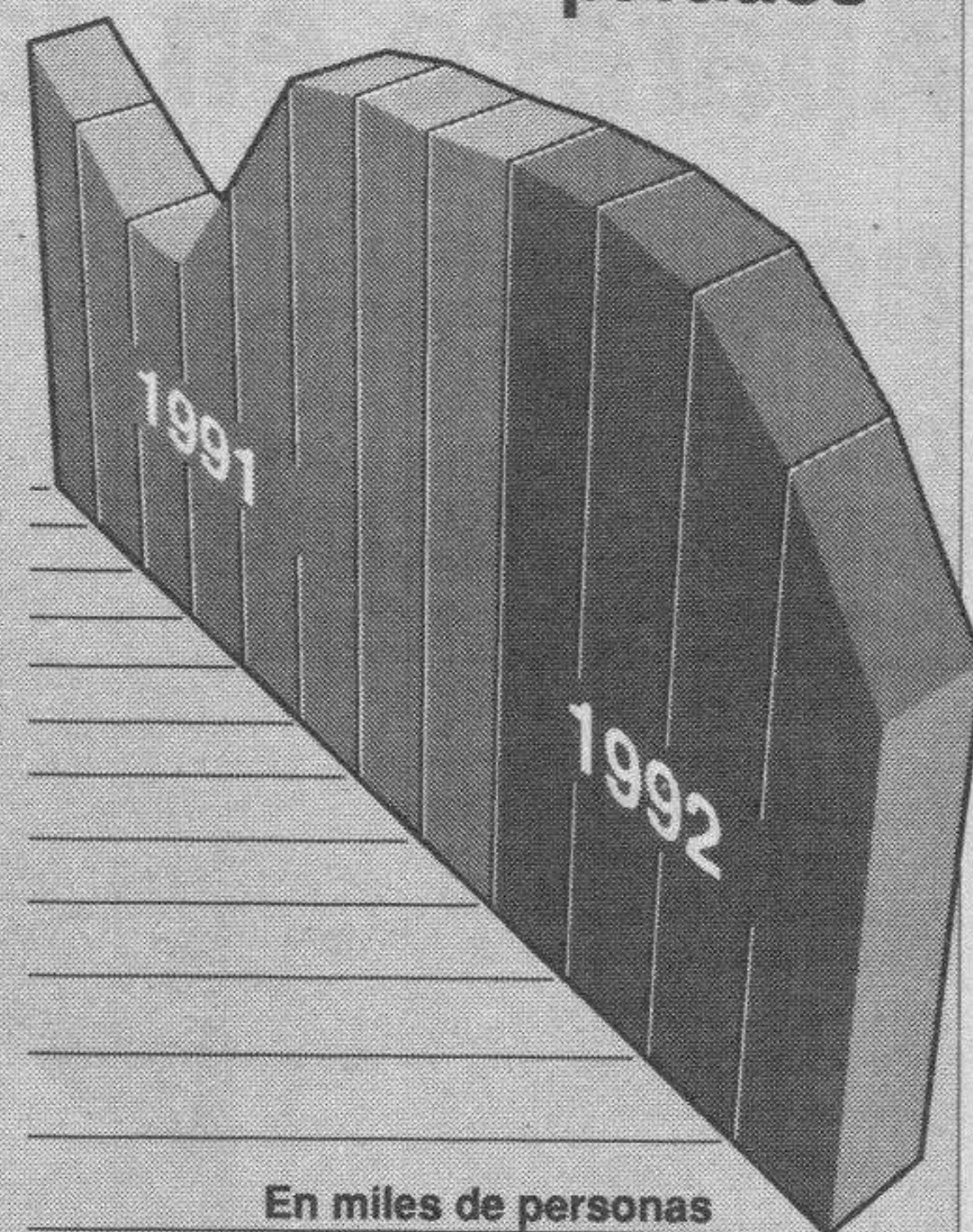
Las comisiones ejecutivas confederales de CC.OO. y UGT, reunidas por separado, tomaron esta decisión después de que se sometiera a estudio en una reunión conjunta que mantuvieron representantes de ambos sindicatos.

En unas declaraciones el secretario de organización de UGT, Anton Saracibar, señaló que «los sindicatos no hemos hecho del procedimiento negociador un problema» y subrayó que el objetivo de la carta al presidente del Gobierno es iniciar «una negociación verdadera y real».

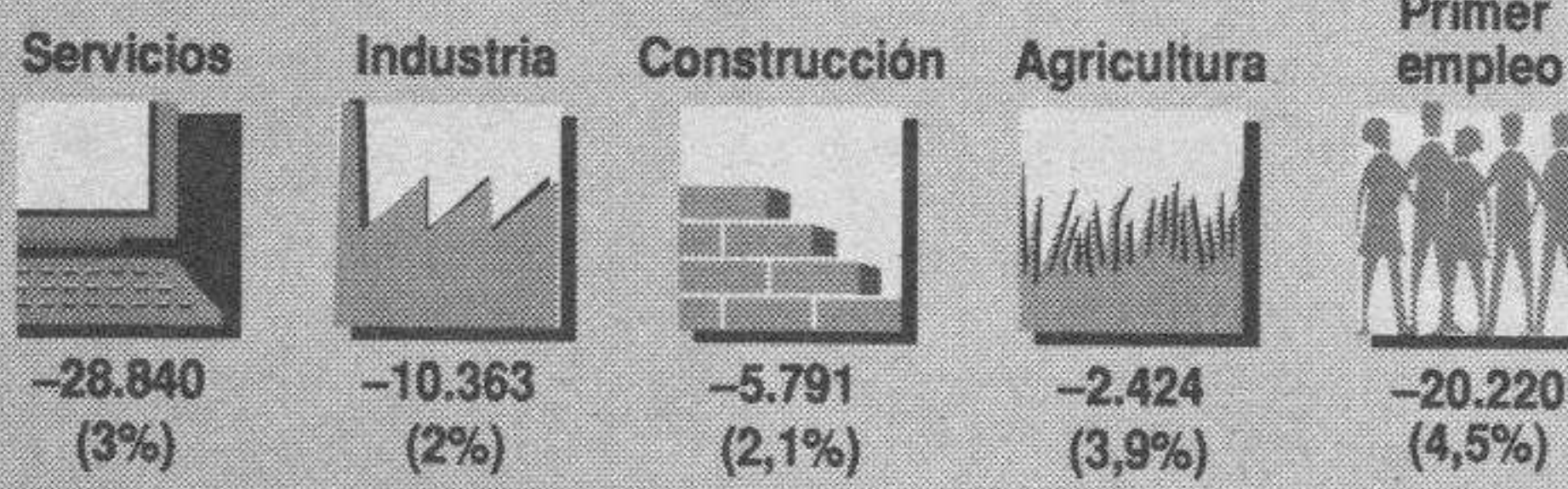
**Desciende el número de parados**

La tasa por desempleo se sitúa por primera vez en lo que va de año por debajo del 15 por ciento

MAYO	2.254,7
JUNIO	2.227,7
JULIO	2.194,9
AGOSTO	2.193,0
SEPTIEMBRE	2.252,7
OCTUBRE	2.316,6
NOVIEMBRE	2.326,7
DICIEMBRE	2.329,2
ENERO	2.336,1
FEBRERO	2.337,4
MARZO	2.326,6
ABRIL	2.285,6
MAYO	2.217,9



**Paro por sectores en el mes de mayo**



**EL PARO SE SITUA EN EL 14,7 POR CIENTO.**-Al concluir el mes de mayo había en España 2.217.989 parados. El número de colocaciones fue en ese mes de 358.915 (132.132 de ellas por contratos acogidos a medidas de fomento del empleo), lo que supone un descenso de 4,2 puntos porcentuales.

EN BILBAO DEL 16 AL 19 DE JUNIO DE 1992

*Doble encuentro*

# HOSPITAL

5º Salón de la medicina y sistemas hospitalarios

Ocasión única para enriquecer su experiencia y práctica diaria, conociendo las últimas novedades en equipos, instrumentos y material médico y quirúrgico relacionado con:

- Radiología y medicina nuclear.
- Instrumental quirúrgico.
- Laboratorios farmacéuticos.
- Material de laboratorio.
- Mobiliario clínico.
- Informática médica, etc...

**JORNADAS Y CONGRESOS HOSPITAL '92**

\* IV Jornadas de Información y Documentación en Ciencias de la Salud. 16, 17 y 18 de Junio.  
\* I Congreso de Urgencias de la Comunidad Autónoma Vasca. 18, 19 y 20 de Junio.

# REHABIL '92

**SALON PARA LA INTEGRACION DE LAS PERSONAS DISCAPACITADAS**

Nacido de la sensibilidad de paliar las necesidades de los discapacitados. En él podrá encontrar los productos y sistemas más modernos para ayudar a superar las minusvalías de todo orden: ceguera, sordera, invalidez, problemas psíquicos, deficiencias 3ª edad.

**JORNADAS REHABIL '92**

\* Mesas Redondas  
Día 17 de Junio: 17,00 horas "Rehabilitación e Integración Social"  
Día 18 de Junio: 18,00 horas "La Integración Social por el Trabajo"

**ONCE**  
Fundación ONCE para la cooperación e integración social de personas con minusvalías

Dos interesantes salones que le aportarán nuevas perspectivas en su profesión.  
**¡No deje de visitarlos!**  
Horario: De 10 a 19,30 horas ininterrumpidamente

**FERIA INTERNACIONAL DE BILBAO** **BILBOKO NAZIOARTEKO ERAKUSTAZOKA**

PO Box 468 - 48080 BILBAO (Spain) - Tel: (94) 4415400 - Telex: 32617 FIMB E - Fax: (94) 4424222



# Aparece en Jaén una pareja de novios, asesinada de sendos tiros en la cabeza

**Detenido el marido de la joven estrangulada el domingo en Guadalajara**

□ **JAEN/COLPISA.** - Oscar Arroyo Cámara, de 21 años de edad y vecino de Jaén, y su novia Ana María Torres, de 19 años, han aparecido muertos de un disparo en la cabeza en un paraje cercano a la localidad jienense de Fuerte del Rey.

El joven estaba desnudo con la cabeza destrozada en el interior de un vehículo que se hallaba en el denominado Camino de las Cuevas.

Ana María fue encontrada bajo un olivo, próximo al lugar de los hechos, asimismo con un disparo en la cabeza, a unos pocos metros del coche. Estaba vestida y llevaba todas sus pertenencias personales como anillos, pendientes, reloj, bolso y documentación, por lo que parece que el robo no ha sido el móvil del crimen.

La Policía sospecha de que alguien sorprendió a los novios en el interior del coche y disparó sobre el joven. Ana María posiblemente salió corriendo y a los pocos metros el presunto asesino la alcanzó disparándole después.

Según fuentes de la Comisaría de Policía de Jaén, la pareja salió el domingo por la tarde del domicilio de ella y los padres de ambos habían denunciado la desaparición ese mismo día al ver que no



Este es el Renault Clio, en el que apareció el joven jienense asesinado. (Foto: Efe).

llegaban a sus casas.

La Policía ha asegurado que es un caso difícil de resolver ya que aparentemente no hay motivos ni móviles del espantoso crimen. Los jóvenes mantenían relaciones de noviazgo desde hace tres años y, según todos sus familiares, formaban una pareja totalmente normal.

## ACLARADO EL CRIMEN DE LA JOVEN DE GUADALAJARA

Juan José Moratilla, esposo de María Soledad Pérez -que apareció estrangulada en su

domicilio de Guadalajara el pasado viernes-, ha ingresado en prisión como presunto autor del crimen.

La Policía detuvo el pasado lunes al marido de la víctima, tras reconocer él mismo su culpabilidad en presencia del abogado que le asistía, y que fue solicitado por los funcionarios policiales ante las contradictorias declaraciones del marido de María Soledad.

Según informaron fuentes del Gobierno Civil de Guadalajara, Moratilla llamó a la Policía el pasado viernes para denunciar la muerte de su

mujer y apuntó a los agentes que se encargaron de este caso la posibilidad de que su esposa se hubiera suicidado.

La joven fue encontrada recostada en el sofá, frente a la televisión todavía encendida y al parecer y según la Policía, fue estrangulada con una cuerda de escaso grosor, pues presentaba ligeros hematomas de color morado y de poca entidad.

María Soledad Pérez, de 25 años, casada hace un año con Moratilla y sin hijos, fue enterrada en su barrio natal de Taracena, en Guadalajara.

## BREVES

### Opio en Lugo

□ **LUGO.** - Dos jóvenes, cuya identidad no ha sido facilitada, fueron detenidos por la policía local de Lugo tras el hallazgo de una plantación de opio en una finca ubicada en el barrio de Montirón, informó ayer el concejal delegado de Seguridad Ciudadana, José Manuel Castro.

En la plantación se detectaron un centenar de plantas que ya estaban siendo sangradas, además de una cifra significativa de otras en flor, «con las que se podrían obtener cantidades importantes de heroína», informó el edil lucense.

Castro no quiso facilitar la identidad de los dos jóvenes detenidos y especificó que los hechos se encuentran bajo secreto sumarial.

Esta ha sido la segunda actuación antidroga de la policía local lucense en pocos días.

### Cuatro muertos, en Daimiel

□ **CIUDAD REAL.** - Cuatro personas muertas es el resultado de un accidente de tráfico ocurrido ayer en la variante de Daimiel (Ciudad Real), en el kilómetro 338,400 de la carretera Nacional-430, al chocar un camión con un turismo, informaron fuentes de la Guardia Civil de Tráfico.

Al parecer, el siniestro ocurrió cuando el camión invadió la calzada desde un camino próximo y chocó con un vehículo, marca «Seat» y matrícula CR-5293-A, que procedía de Ciudad Real. Tres de los cuatro ocupantes del turismo, vecinos de Tomelloso, fallecieron en el acto, mientras que el cuarto murió mientras era trasladado a un centro sanitario de la capital ciudadrealense. Los fallecidos eran miembros de una misma familia.

### Tres reclusos, heridos

□ **FIGUERES.** - Tres reclusos de la cárcel de Figueres, en Girona, sufrieron quemaduras de diversa gravedad al incendiar en la mañana de ayer los colchones de sus celdas, según informaron fuentes del departamento de Justicia de la Generalitat de Cataluña.

Los hechos ocurrieron a las ocho de la mañana cuando se procedía al recuento en el centro penitenciario y seis internos empezaron a golpear las puertas de sus celdas. Las mismas fuentes indicaron que a continuación tres de ellos, de edades comprendidas entre los 17 y los 20 años, prendieron fuego a los colchones de sus camas, provocando un incendio en el interior de las celdas.

### Espectacular robo de joyas

□ **PARIS.** - Cinco personas llevaron a cabo el lunes un espectacular robo en el hotel «Ritz» de París, donde se apoderaron de joyas valoradas en siete millones de francos (1.250.000 dólares), informaron ayer, martes, fuentes policiales.

Los cinco hombres, armados con bates de béisbol y martillos, penetraron en el célebre hotel hacia las 07,00 hora local (05,00 gmt) y, tras inmovilizar al conserje, rompieron las vitrinas situadas en el vestíbulo y se apoderaron de las joyas allí expuestas.

## El violador de una niña de seis años, quemado vivo en una localidad ecuatoriana

□ **QUITO/EFE.** - Un supuesto violador de una niña de seis años fue quemado vivo por los vecinos de una pequeña localidad ecuatoriana, que asaltaron los calabozos de la policía para sacarlo a la plaza del pueblo, donde lo apalearon, lo rociaron con gasolina y le prendieron fuego, informa la prensa local.

El hecho ocurrió el pasado fin de semana en la localidad de Monterrey, cercana a la ciudad de Santo Domingo de los Colorados, a 125 kilómetros al suroeste de Quito.

El supuesto violador, Carlos Pineda, de 24 años de edad, que murió calcinado, fue identificado por los padres de una menor de seis años como el violador de su hija, que se encuentra grave en un centro de la zona.

«Pineda fue sacado a la fuerza del calabozo policial sin que los dos únicos gendarmes pudieran evitarlo, luego de que la noticia (de la violación) corriera rápidamente entre los habitantes de la ciudad de Monterrey, que reaccionaron violentamente y lo ajusticiaron», informaba el diario «El Universo».

## APARECEN RESTOS HUMANOS EN EL AVION PANAMEÑO SINIESTRADO

Los equipos de socorro hallaron ayer, martes, el cadáver de una mujer blanca de mediana edad que constituyen los primeros restos humanos encontrados tras el siniestro, el pasado sábado, de un Boeing panameño en el que viajaban 47 personas, la mayoría colombianos.

Portavoces de los bomberos y policías que peinan la espesa selva donde se diseminaron los restos del avión, informaron a un corresponsal de la agencia Efe en la localidad panameña de La Palma, donde se centralizan las labores de rescate, que el cuerpo está completo y tiene restos de ropas de color blanco.

Las autoridades han descartado prácticamente la posibilidad de encontrar viva a alguna de las víctimas del accidente, mientras las brigadas de rescate intentan hacer un claro en la zona selvática del Sureste del país donde cayó el avión para que aterricen helicópteros de rescate.

## A treinta mil se eleva el número de damnificados por un temporal en Chile

**Una ola de frío que se abate sobre el país viene a agravar la situación de miles de familias**

□ **SANTIAGO DE CHILE/EFE.** - A treinta mil se elevaba ayer el número de damnificados por el temporal de viento y lluvia que durante tres días ha azotado a gran parte del territorio chileno.

Según las autoridades, la cifra de muertos y desaparecidos se mantiene en seis y cinco, respectivamente.

Aunque en las últimas horas cesaron las lluvias, una ola de frío polar causó ayer un descenso en la temperatura de hasta 0,6 grados bajo cero en Santiago de Chile, lo que agrava la situación de miles de familias que quedaron sin techo a causa del temporal.

Asimismo, continúan las tareas para rescatar a 465 personas que permanecen

aisladas en distintos puntos de Los Andes, donde los caminos están bloqueados por la nieve.

Funcionarios del gobierno insistieron en que no es necesario declarar «zona de catástrofe» a las localidades más afectadas, ya que existen los recursos suficientes para socorrer a los damnificados y la ayuda llega de forma fluida, según afirmó el ministro del Interior, Enrique Krauss.

El presidente Patricio Aylwin visitó anoche la Oficina Nacional de Emergencia (Onemi) para revisar personalmente las labores de ayuda a los damnificados y declaró que se responde adecuadamente a los requerimientos de socorro.

El Intendente de Santiago de Chile, Luis Pareto, dijo que el paso del temporal en la capital chilena, donde hay 4.500 damnificados, ha contribuido a mostrar «una fotografía de la pobreza que hay en Santiago y alrededores».



## CITROËN BX

Hasta

300.000

Ptas.  
de Ahorro

LEIT MOTIV / RSCG

Durante este mes, el Citroën BX le ofrece unas condiciones realmente únicas. Una oferta excepcional de **300.000 ptas. de ahorro**. En todos los modelos gasolina. Sin condiciones.

Con esta oferta, el Citroën BX se sitúa como el mejor vehículo de su categoría por su relación tamaño/equipamiento/precio. Algo realmente excepcional este mes: Citroën BX 16 TGS, capaz de desarrollar 94 CV y con un equipamiento de lujo que incluye, de serie, elevalunas eléctrico, cierre centralizado, asientos tipo GTi en terciopelo... por 1.593.236 ptas.\*

Si usted busca un vehículo de gran capacidad interior, amplio maletero y buen equipamiento, en el Citroën BX tiene un valor seguro desde 1.593.236 ptas.\*

MODELO	TARIFA ACTUAL	TOTAL DESCUENTO PROMOCION	NUEVA TARIFA PROMOCIONAL*
BX 16 TGS	1.893.236	300.000	1.593.236
BX 19 TGS	2.008.490	300.000	1.708.490
BX GTi	2.235.831	300.000	1.935.831
BX GTi 16 v	3.095.788	300.000	2.795.788
BX 19 TZD	2.065.191	200.000	1.865.191
BX TZD Turbo	2.379.051	200.000	2.179.051



CITROËN

CITROËN BX. DISFRUTE SU PODER

\* Precios máximos recomendados. IVA, transporte y promoción incluidos. Oferta válida hasta fin de mes para vehículos en stock en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales



## Shevardnadze pierde el control de los milicianos en Osetia del Sur

□ **MOSCU/EFE.**El presidente provisional de Georgia, Eduard Shevardnadze, ha perdido el control sobre la Guardia Nacional, dispuesta a acabar con el secesionismo de Osetia del Sur por las armas, lo que se ha traducido en un recrudecimiento de la guerra, con virulentos combates que han causado decenas de muertos.

El agravamiento de la tensión ha provocado una escisión dentro de la cúpula dirigente de Georgia entre los partidarios de una solución militar-radical y los moderados, proclives a una negociación con los osetios.

Mientras, el presidente ruso, Borís Yeltsin, hizo ayer un llamamiento a todas las partes en conflicto -las dos Osetias, del Norte y del Sur, y Georgia- para que solucionen el conflicto por vía negociada.

Pese a sus intentos de no mezclarse en el conflicto, Rusia está plenamente afectada por esta otra guerra en el Cáucaso, ya que los habitantes de Osetia del Sur, que pertenece a Georgia, exigen su unión a Osetia del Norte, una de las 20 repúblicas autónomas que integran la Federación rusa.

En una reunión, anoche, del Consejo de Estado, Shevardnadze lanzó una virulenta crítica a las «arbitrariedades de algunos dirigentes militares» y exigió que «todas las personalidades del poder cumplan las resoluciones aprobadas», de alto el fuego.

La advertencia iba dirigida, en particular, al ministro de Defensa Tenguz Kitovani, comandante de la Guardia Nacional.

## No hubo acuerdo en las negociaciones sobre el futuro de Checoslovaquia

«La federación está perdida», afirmó Klaus

El primer ministro estuvo reunido seis horas con Vladimir Meciar

□ **PRAGA/UPI.**Las conversaciones sobre el futuro de Checoslovaquia concluyeron sin acuerdo y parece probable la ruptura de la unión que formaron checos y eslovacos hace 73 años, según dijo el primer ministro en funciones, Vaclav Klaus, ayer, martes.

«La federación está perdida», afirmó Klaus tras concluir seis horas de conversaciones con el líder nacionalista Vladimir Meciar en Brno, la capital de Moravia.

El Movimiento por una Eslovaquia Democrática, de Meciar y el Partido Democrático Cívico checo, de Klaus, fueron los triunfadores en sus respectivas repúblicas de los comicios celebrados el fin de semana para elegir a los parlamentos de las repúblicas y los federales.

Klaus, cuyo partido sería el más fuerte tanto en la república checa como en los parlamentos federales, dijo que dadas las demandas de Meciar, «está perdido incluso un Estado común».



Klaus da por perdida la federación checoslovaca. (Foto: Efe).

«El debate indicó que existen diferencias profundas y fundamentales sobre la futura organización de Checoslovaquia», afirmó.

Meciar se negó a hacer declaraciones sobre el encuentro, pero Klaus dijo que el par-

tido nacionalista quiere que Eslovaquia sea un Estado soberano reconocido a nivel internacional.

Según Klaus, el dirigente eslovaco quiere encontrar una «fórmula especial» para crear una comunidad económica y

de defensa entre checos y eslovacos.

«En ningún caso tengo un mandato de los votantes checos para hacer eso», dijo Klaus a la agencia oficial CSTK.

El primer ministro en funciones ha indicado que no formará parte de una unión con los eslovacos a menos que se trate de una federación que funcione y que «mantenga la paz y la dirección de las reformas económicas».

Klaus ha aceptado reducir las dimensiones del Gobierno federal y ceder más poderes a los gobiernos de las repúblicas Checa y Eslovaca.

Sin embargo, Meciar ha sido elegido en base a un programa político que plantea frenar las reformas económicas liberalizadoras introducidas por Klaus y ampliar la autonomía de Eslovaquia.

El dirigente ha dicho en repetidas ocasiones que pedirá al parlamento eslovaco que proclame la soberanía de Eslovaquia y convoque un referéndum sobre el tipo de vínculos que se deben mantener con los checos.

Un importante funcionario checoslovaco señaló en Praga que, a pesar de todo, estaba seguro de que Checoslovaquia sobrevivirá de alguna forma.

«Klaus es extremadamente flexible, pero no pondrá en peligro la reforma económica», afirmó.

El funcionario, que pidió no ser identificado, dijo que esperaba que Klaus y Meciar lleguen a un acuerdo del «estilo Benelux», refiriéndose a las economías.

## Isabel II destaca la vocación europeísta de Gran Bretaña, en su visita oficial a Francia

□ **PARIS/EFE.**La Reina de Inglaterra, Isabel II, destacó la vocación europeísta de Gran Bretaña en el discurso que pronunció ayer, martes, a su llegada al aeropuerto parisiense de Orly.

La Reina de Inglaterra, que ayer inició una visita oficial a Francia de cuatro días de duración, afirmó que «Gran Bretaña tiene su puesto en el corazón de Europa y el futuro de Europa se confunde con el suyo».

Isabel II añadió que «sólo estando estrechamente vinculada a Francia, (Gran Bretaña) podrá sacar el mejor partido de las posibilidades que le ofrece Europa».

Evocó la «amistad secular» que impera entre los dos países y rindió homenaje a los combatientes franceses y británicos que lucharon en las dos guerras mundiales.

«La Europa próspera y pacífica que conocemos hoy se la debemos a ellos. Que todo lo demás sea olvidado, pero que este lazo entre nuestros países quede en nuestras memorias»,

dijo.

La Reina de Inglaterra recordó que «más de 500.000 soldados originarios de Gran Bretaña y de los países de la Commonwealth murieron en combate, junto con sus aliados franceses, y reposan para la eternidad en suelo francés».

Isabel II, acompañada por el Príncipe Felipe de Edimburgo, fue recibida en el aeropuerto por el presidente francés, Francois Mitterrand, y su esposa, Danielle.

Un pelotón de la guardia republicana interpretó los himnos nacionales de los dos países y la Reina pasó revista después a las compañías de los tres ejércitos que le rindieron los honores de ordenanza.

Esta es la tercera visita oficial de la Reina de Inglaterra a Francia desde que accedió al trono, el 6 de febrero de 1952.

La primera se produjo en mayo de 1957, invitada por el entonces presidente francés, René Coty, y la segunda en mayo de 1972, bajo la presidencia de Georges Pompidou.



La Reina Isabel II recibida por el presidente Mitterrand.

## Asesinato de un crítico de los fundamentalistas islámicos

□ **EL CAIRO/EFE.**Dos miembros del movimiento extremista Yihad Islámica dieron muerte a tiros a Farag Fouda, uno de los más abiertos críticos del fundamentalismo islámico, cuando abandonaba su despacho.

Fouda, de 47 años, cuyos artículos contra los fundamentalistas se publicaban en El Cairo y otras partes del mundo árabe, fue declarado muerto ayer por la mañana. El atentado se produjo el lunes por la tarde en el barrio de Heliópolis.

El hijo adolescente de Fouda y un amigo se encontraban con él cuando se produjo el ataque. Ambos resultaron heridos por algunas de las balas disparadas por un rifle automático.

Las policías capturó a uno de los asaltantes, que trató de escapar en una moto cuando el conductor del vehículo de Fouda y dos policías le dieron alcance tras una persecución. El sospechoso, Abdel Shafi Ahmed, dijo a la policía que era el jefe del grupo de Yihad.



# Cumbre de la Tierra: Retrocesos en la discusión de algunos documentos clave

**Pesimismo para superar a tiempo las enormes diferencias entre Norte y Sur**

□ **RIO DE JANEIRO/EFE.**-Las negociaciones sobre los principales documentos de la Conferencia de la ONU sobre Medio Ambiente y Desarrollo están estancadas o han retrocedido, mientras se acercan el viernes y el sábado, cuando llegarán a Río de Janeiro los principales líderes asistentes a la Cumbre de la Tierra.

Fuentes diplomáticas latinoamericanas se mostraron pesimistas sobre la posibilidad de que se superen a tiempo las enormes diferencias entre Norte y Sur sobre la declaración de principios para la preservación de los bosques.

Los dos escollos principales en ese texto, promovido por Estados Unidos y otros países industrializados, son la negativa del Sur a aceptar directrices internacionales sobre la gestión de sus bosques, muchos de ellos tropicales, y a que la declaración sea la base de un tratado futuro.

La rápida deforestación del planeta tiene un impacto global, ya que los árboles luchan contra el calentamiento de la tierra al absorber el dióxido de carbono producido por el uso de petróleo, carbón y gas natural, y las selvas tropicales albergan a más de la mitad de todas las especies animales



Raoni, jefe de los indios Kyapo, se hizo notar en Río en una conferencia de Prensa.

y vegetales del planeta.

Las otras dos áreas de graves enfrentamientos se refieren a la Agenda 21, que trata de integrar medio ambiente y desarrollo sobre todo en el Tercer Mundo.

La primera radica en la cuantía, condiciones y calendario de los recursos financieros que deberán aportar los países ricos a las naciones en desarrollo para ayudarles a cumplir la Agenda 21 y encaminarse hacia un desarrollo ecológicamente sostenible.

El G-77, que agrupa a 128 países en desarrollo además de China, propuso el lunes

decenas de enmiendas, calificadas por los países ricos como un «paso atrás», al documento de trabajo elaborado el pasado sábado.

La principal objeción de los países industrializados a las enmiendas es la renovada exigencia del G-77 de que dupliquen para el año 2000 su ayuda oficial al desarrollo, del 0,35 por ciento actual de su producto interior bruto a un 0,7 por ciento.

Representantes de seis países del Norte y otros tantos del Sur se reunieron ayer para estudiar un nuevo documento elaborado por Ricupe-

ro, que recoge la duplicación de la ayuda al desarrollo para el año 2000, dijeron a Efe fuentes diplomáticas.

Algunos países industrializados ya han aceptado ese compromiso, pero no otros, como Estados Unidos, Japón y algunos europeos.

En cambio, no se esperan excesivas dificultades con el aumento propuesto de las funciones de los bancos regionales de desarrollo, como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para financiar en condiciones favorables proyectos de desarrollo sostenible, agregaron las fuentes.

## Tokio advierte a los turistas japoneses que visitan España

□ **TOKIO/EFE.**-Las autoridades de Japón han editado un folleto en el que se advierte a sus ciudadanos que deseen viajar como turistas a España que pueden correr peligro de robo o de atraco en algunas capitales españolas.

El Centro de Información para la Seguridad del Japonés en el Exterior, dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores, califica las calles y los paseos más céntricos de Madrid de «puntos negros» de la delincuencia.

«En ningún momento hemos querido poner en duda el nivel de seguridad española», señalaron estas mismas fuentes, que añadieron que los turistas nipones se confían más de la cuenta cuando salen fuera de su país y resultan, por tanto, más vulnerables a la acción de los ladrones.

El folleto, que se reparte a las principales agencias de viaje y a los operadores turísticos del país, está confeccionado con informes de la embajada japonesa en Madrid sobre los casos denunciados por los viajeros nipones en España.

La Puerta del Sol, los alrededores del Palacio Real, la Plaza Mayor, los jardines y el Museo del Prado o la Gran Vía de Madrid son lugares en los que se recomienda al turista japonés extremar precauciones, ya que en ellos sufrieron los ciudadanos de este país la mayoría de los abusos.

El folleto describe los sistemas más utilizados por los delincuentes con sus presas japonesas, diciendo que «te invitan a beber cerveza con somníferos y luego te roban».

## Tras el día más cruento de la guerra, los combates decrecen en Sarajevo

**La ONU decide enviar 1.000 soldados para reabrir el aeropuerto**

□ **SARAJEVO/UPI.**-Las fuerzas de seguridad bosnias mantuvieron enfrentamientos esporádicos con las guerrillas serbias ayer, martes y perdieron dos posiciones que habían capturado en los sangrientos combates callejeros que libran con el objetivo de romper el asedio impuesto por los serbios a la capital de Bosnia-Herzegovina.

Los milicianos serbios también atacaron intermitentemente con artillería varias zonas de Sarajevo, una ciudad que hasta hace poco tiempo era uno de los lugares más pintorescos de los Balcanes.

Los combates fueron mucho menos intensos que en los cuatro días anteriores, en que la capital bosnia sufrió uno de los ataques más prolongados y destructivos a que se ha visto sometida en los dos meses de ofensiva de los serbios por proclamar un estado propio en la república.

Un miembro de la fuerza de paz de la ONU (UNPROFOR), destacada en la vecina Croacia, pero con sede en Sarajevo, afirmó que «hoy es el cielo comparado con ayer».

Tres hospitales de Sarajevo

informaron de, al menos, 35 muertos en las anteriores 24 horas.

Sarajevo vivió el lunes, los peores combates de esta guerra de los serbios contra Bosnia-Herzegovina, cuando las fuerzas de defensa de la república lanzaron un contrataque para romper el cerco de la ciudad y utilizaron piezas de artillería dejadas por el ejército yugoslavo para castigar por primera vez las posiciones de los guerrilleros serbios.

La relativa tregua en los combates se produjo horas después de que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas decidiera enviar a Sarajevo un contingente de 1.000 soldados para garantizar la seguridad del aeropuerto y permitir la llegada de víveres y medicamentos. El

aeropuerto se encuentra en manos serbias y ha estado cerrado.

Fuentes oficiales informaron que las unidades de seguridad bosnias habían consolidado las posiciones que ocuparon en varias zonas residenciales y en las colinas estratégicas desde las que han bombardeado la ciudad casi a diario los guerrilleros serbios.

Los combatientes bosnios, en su mayoría croatas y musulmanes eslavos, pero también algunos serbios, lograron expulsar a los combatientes serbios de la colina Zuc, en la parte occidental de la ciudad.

Por otra parte, los representantes de Croacia y Bosnia Herzegovina denunciaron ante el Consejo de Seguridad el secuestro por fuerzas serbias de 15 monjes y 9 monjas del Covento Franciscano de Sarajevo. Los representantes permanentes Zvonimir Separovic, de Croacia, y Muhamed Sacirbey, de Bosnia y Herzegovina, piden al presidente del Consejo de Seguridad que la ONU actúe de inmediato para obtener la liberación de los franciscanos.



Ayer fue un día de relativa pero tensa calma en Sarajevo.



# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

**TRASPASO LOCAL**  
Totalmente acondicionado, 125 m<sup>2</sup> de planta, doblado. Muy económico. Llamar fuera horario comercio. 26 92 06

**OCASION**  
Se vende local comercial. 2 fachadas en esquina, precio de compra cerca de G-3, 71 m<sup>2</sup>, luz, agua y gas. Telf. 48 13 45

### Laboral

**SE NECESITAN OBREROS PARA CARGAR POLLOS**  
Cooperativa Avícola. Barrio del Pilar, s/n. BURGOS. Persona contacto: Sr. Jacinto Delgado

### ECONOMISTA-AUDITOR

Se ofrece a Empresa o Despacho Profesional, con experiencia en fiscal, informática, auditoría y consultoría. Llamar al (93) 729 12 70 (Srta. Rosa)

**CARPINTERIA DE MADERA**  
NECESITA COLOCADORES DE PUERTAS Y COLOCADORES DE PARQUET (TABLILLA) Teléfono (94) 467 56 61

**SE NECESITA AYUDANTA**  
de camarera, para barra (no importa experiencia). Telf. 23 25 03, 11 a 4 tarde.

**PRECISAMOS**  
Camareros fijos y extras, para fines de semana. Buen sueldo y condiciones. Interesados llamar 205337 de 4 a 8.

### Motor

**TODOS LOS MIERCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS**

### Servicios

**INFORMATICA**

AULAS REDUCIDAS. UN ORDENADOR POR ALUMNO.

CURSOS MENSUALES	HORAS	DURACION	COMIENZO
1 MS-DOS Y WORDPERFECT	22	1 MES	1 de JULIO
2 MS-DOS Y LOTUS 1, 2, 3	22	1 MES	
3 MS-DOS Y DBASE III	22	1 MES	
4 MS-DOS Y PROG. ALMACEN	22	1 MES	

Horarios mañana y tarde. Turnos. Teléfono 27 71 37  
ESCUELA DE OPERADORES INFORMATICOS. C/. Moneda, N.º 10

### Varios

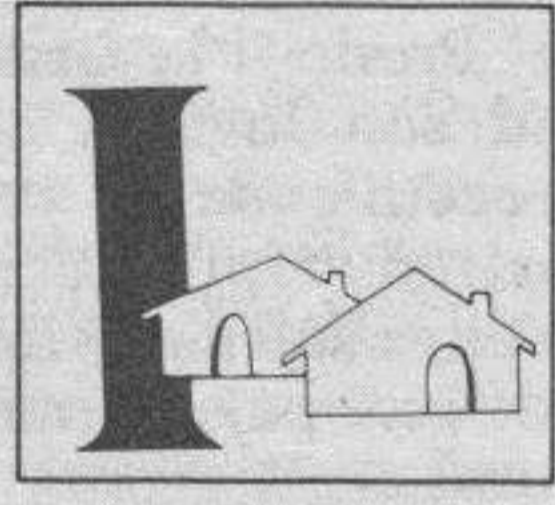
**REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS**  
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. A.J.

**REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS**  
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. B.C.

**Diario de Burgos**  
Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces  
C/. San Pedro de Cardena, 34  
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

Este anuncio vale **2.034 Ptas.** (Incluido IVA)  
**Diariamente**  
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

## POR PALABRAS



- INMOBILIARIA**
1. Ventas
  2. Compras
  3. Alquileres
  4. Traspasos
  5. Rústicas



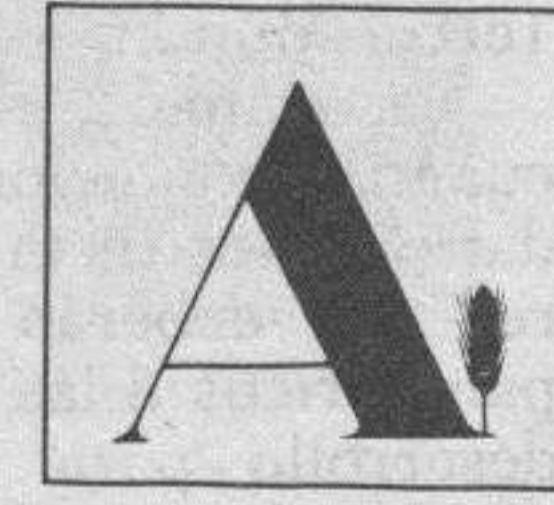
- TRABAJO**
6. Ofertas
  7. Demandas



- MOTOR**
8. Ventas
  9. Compras
  10. Alquileres
  11. Accesorios



- ENSEÑANZA**
12. Academias
  13. Idiomas
  14. Varios



- AGRO**
15. Maquinaria
  16. Ganadería
  17. Agricultura
  18. Otros



- VARIOS**
19. Compras
  20. Ventas
  21. Financieras
  22. Huéspedes
  23. Servicios
  24. Pérdidas
  25. Hallazgos
  26. Otros



### INMOBILIARIA

#### VENTAS

- MARCOS.** Agencia Inmobiliaria. Calle Travesía del Mercado nº 2-Entrepantalla (Hondillo). 273252.
- MELON.** San Cristóbal. A estrenar, tres dormitorios, dos baños, trastero. 231474.
- VILLATORO.** Vendo chalet adosado, 275 metros construidos, 170 de jardín. Abstenerse agencias. 220184.
- CHALET** en construcción, vendo junto auto-via, garaje y bodega. 274000.
- CHALET** aislado, nuevo, barato, lbeas de Juarros, parcela 300 m<sup>2</sup>. 274000.
- VENDO** piso. Calle Carmen 9-2º. 411173 - 205362.

- VENDO** apartamento, nueva construcción, Gamonal, dos, salón, cocina, baño, trastero, exterior. 217578.
- PARTICULAR** vende piso, céntrico, tres, salón, dos baños, cocina. 239801.
- 250.000** mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839. Córdoba.
- CHALET** en construcción. Vendo junto auto-via. Garaje y bodega. 274000.
- CHALET** aislado, nuevo, barato, lbeas de Juarros, parcela 300 m<sup>2</sup>. 274000.
- PARTICULAR** vende piso construcción. Parque Isla, buenas vistas. 237807.
- VENDO** casa unifamiliar, totalmente reformada. Zona C/ San Pedro Cardena. No Agencias. 209012 - 264020.
- VENDO** piso. G-3. A estrenar, tres, salón, cocina y dos baños. 16.500.000. 209012.
- VENDO** piso amueblado. San Zadornil. 201660. Tardes.
- EXCLUSIVAMENTE** particulares. Vendo piso Gral. Vigón. 132 m<sup>2</sup>, 4, dos baños, salón-comedor 40 m<sup>2</sup>, cocina completa, servicios centrales. 218858.

- VENDO** casa unifamiliar, planta, piso y ático. 231965. Villimar.
- PARTICULAR.** Vende chalet a estrenar en Villafria. El mejor precio del mercado. 273404 - 203778.
- MARCOS.** Zona Gamonal. Tres, salón, exterior, buena altura, mínima reforma. 8.400.000.-
- MARCOS.** Romanceros. Tres, salón, exterior, cocina montada, individualizado, 80 metros. 10.000.000.-
- MARCOS.** San Francisco. Cuatro, salón, exterior, individualizado. 10.800.000.-
- MARCOS.** Briviesca. Tres, salón, exterior, calefacción gas ciudad, segundo, 80 metros.
- MARCOS.** Lealtad. Tres, salón, exterior, servicios centrales, 90 metros, 13.500.000.-
- MARCOS.** Condesa Mencia. Dos, tres, cuatro dormitorios, garaje, trastero, exteriores.
- MARCOS.** General Yagüe. Cuatro, salón, dos baños, exterior, servicios centrales, garaje, trastero.
- MARCOS.** Briviesca. Últimos pisos y apartamentos, precio muy interesante, facilidades de pago. Venta Marcos. 273252.

- DELAFUENTE.** Piso. Villa Pilar. Cinco, salón, dos baños, garaje, trastero. Exterior. San Pblo 12-C.
- DELAFUENTE.** Piso Barriada Inmaculada. Tres, salón, gas ventana, exterior, segundo. Económico.
- DELAFUENTE.** Magnífico piso Jerez. Tres, salón, baño, aseo, servicentrales, soleado, mejoras.
- DELAFUENTE.** Piso Lealtad, tres, salón, gas, trastero, muchas mejoras. 265142.
- DELAFUENTE.** Apartamento totalmente reformado, Martínez Campo, dos, salón, muy mejorado.
- DELAFUENTE.** Piso Arzobispo Pérez Platero. Tres, salón, individual, soleado, económico.
- DELAFUENTE.** Vivienda unifamiliar, cuatro, salón, comedor, baño, aseo, individual, jardín, García Bedoya.
- DELAFUENTE.** Magnífica nave 820 metros, agua, luz, próxima Alcalde Martín Cobos.
- DELAFUENTE.** Vendo local Lavaderos, 150 metros, agua, luz, barato. Véalo.
- DELAFUENTE.** Vendo Local Fernán González. 120 metros, divisible. Ideal Pub.
- ORTEGA-DELGADO.** Avenida Reyes Católicos nº 7-227941.

- ORTEGA-DELGADO.** G-9. Tres, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero. Exterior.
- ORTEGA-DELGADO.** Calle Vitoria-Gamonal. Tres, salón, buena altura, central. 11.500.000.- 227941.
- ORTEGA-DELGADO.** Apartamento nuvo, céntrico, gas, cocina amueblada, exterior. 10.500.000.
- ORTEGA-DELGADO.** Zona Avenida Cid. Tres, salón, amplia cocina, gas. 12.700.000.- 227941.
- ORTEGA-DELGADO.** Calle Madrid. Tres, salón, cocina, baño, gas, buena orientación, soleado.
- ORTEGA-DELGADO.** Frente Venerables. Buena altura, tres, salón, cocina, baño reformados-amueblados. Sol, mínimos gastos. 227941.
- ORTEGA-DELGADO.** Estupendo piso Zona Vigón. Cinco, salón, dos baños, exterior, garaje, buenas vistas.
- ORTEGA-DELGADO.** Dos, salón, cocina, baño, totalmente reformado. 7.300.000.- 227941.
- ORTEGA-DELGADO.** Paseo Cubos. Cuatro, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero, sin muebles. 227941.
- ORTEGA-DELGADO.** Local totalmente instalado, zona centro, 25 m<sup>2</sup>. 25.000.-

- ORTEGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 23-4º. 262426. Calle Vitoria nº 155-Bajo. 219809.
- ORTEGA.** Oportunidad. Piso céntrico, soleado, como nuevo, tres, salón, individual gas, garaje.
- ORTEGA.** Federico García Lorca. 3º, 110 m<sup>2</sup>, tres, salón, garaje, trastero.
- ORTEGA.** Principio Yagüe. Dúplex, 160 m<sup>2</sup>, cinco, salón, garaje, trastero.
- ORTEGA.** Calle Clunia. Soleado, tres, salón, calefacción central, buena altura.
- ORTEGA.** Covarrubias. Tres, salón, dos baños, calefacción central, trastero. 262426.
- ORTEGA.** Edificio Otamendi. Exterior, centralizado, soleado, cuatro, salón, dos baños.
- ORTEGA.** El Carmen. 6º, centralizado, exterior, cuatro, salón, dos baños.
- ORTEGA.** Santo Toribio. Exterior, soleado, amueblado, dos, salón, calefacción individual. 7.500.000.
- ORTEGA.** Apartamento céntrico. Dos, salón, cocina amueblada, 1.500.000 de entrada y 57.000.- Ptas al mes.

- ORTEGA.** Luis Alberdi. 7º, soleado, 120 m<sup>2</sup>, cuatro, salón, calefacción central.
- ORTEGA.** Avenida Constitución. 2º, dos, salón, garaje, trastero.
- POZA.** A.P.I. Calle Vitoria, 27-A, oficina 211. 273034.
- POZA.** Apartamento, dos, amplio salón, cocina amueblada, garaje, nueva construcción. 273034.
- POZA.** Paloma. Tres, salón, exterior, totalmente reformado, trastero, garaje opcional. 273034.
- POZA.** Apartamento céntrico, una, amplio salón, reformado. 10.500.000. 273034.
- POZA.** Piso céntrico, tres, salón, trastero, totalmente nuevo. 14.000.000. Soleado. 273034.
- POZA.** Poza Chalet, 5 minutos centro, dos plantas, ático, garaje, jardín. 273034.
- POZA.** Illera, local 60 metros, agua, luz, televisor, precio increíble. 273034.
- VENDO** piso 110 m<sup>2</sup> útiles, terraza, trastero, garaje opcional. 215014 - 221863.
- VENDO** piso. Enrique III. Dos, salón 20 metros, cocina amueblada. Precio 7.800.000. 277586.
- PISO** céntrico y garaje. 225 m<sup>2</sup>, 41.500.000.Ptas. 981-582287.



**VENTAS**  
1

**HERRERIA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1ª-Dcha. 201460.

**HERRERIA.** Céntrico, cuatro, salón, cocina, baño, servicercentrales, buen precio.

**HERRERIA.** Calleja y Zurita. Tres, salón, cocina, baño, ascensor, calefacción central.

**HERRERIA.** Romancero. Tres, salón, calefacción individual, exterior, económico, bien conservado.

**HERRERIA.** Concepción. Reformado, dos, salón, cocina, baño, trastero, calefacción individual.

**HERRERIA.** San Juan. Reformar, 106 m<sup>2</sup> útiles, exterior. 7.300.000.-

**HERRERIA.** G-3. Cuatro, salón, dos baños, garaje, estrenar, 140 m<sup>2</sup>.

**HERRERIA.** Francisco Salinas. Dos, salón, cocina, baño, despensa, gas. 8.300.000.

**HERRERIA.** San Lesmes. Apartamento dúplex, estrenar, exteriores, materiales primera calidad.

**HERRERIA.** Plaza Catedral. Lado Espolón. Vendo 400 m<sup>2</sup>, díafoano.

**HERRERIA.** Salas Infantes. Pisos, estrenar, tres, salón, dos baños. 8.500.000.-

**MUÑOZ.** San Pedro San Felices. Tres, salón, calefacción, soleado. 274382.

**MUÑOZ.** Isla. Cuatro, salón, garaje, trastero, estudio, exterior, soleado. 274382.

**MUÑOZ.** Francisco Salinas. Tres, salón, calefacción gas, soleado, económico. 274382.

**MUÑOZ.** Melchor Prieto. Tres, salón, calefacción gas, soleado, económico. 274382.

**MUÑOZ.** Plaza Cádiz. Cuatro, salón, garaje, trastero, soleado, estrenar. 274382.

**MUÑOZ.** Condesa Mencia. Tres, salón, garaje, trastero, exterior, soleado. 274382.

**MUÑOZ.** Extraordinario local. Plaza Vega, 120 metros, estrenar. 274382 - 274724.

**C.SERRANO.** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez, 9-1ª-A. 263779.

**C.SERRANO.** Apartamento Gamonal, calefacción de gas, exterior, dos y salón, cocina amueblada, económico. 263779.

**C.SERRANO.** Alfareros. Construcción, tres, salón, baños, garaje y trastero. Facilidades. 263779.

**C.SERRANO.** Calatravas. Dos viviendas anexas, ideal pensión, academia, soleadísimas. Oportunidad. 263779.

**C.SERRANO.** Prolongación General Yagüe, 110 m<sup>2</sup>, cuatro, salón, dos baños, trastero. 263779.

**C.SERRANO.** Parque Isla. Construcción, vistas al río, tres, salón, dos baños, garaje. 263779.

**C.SERRANO.** Zona Venerables. Pisos de lujo de 157 m<sup>2</sup>, y apartamentos, doble garaje. 263779.

**VENDO** piso Plaza Vadillos, tres y salón, garaje, trastero, 234984.

**PRIGO** Doña Constanza. Alquiler amueblado, tres, salón, calefacción, exterior.

**PRIGO** Bda. Inmaculada, tres, salón, armario empotrado, calefacción, puerta blindada.

**PRIGO** Labradores. Tres, dos terrazas cubiertas, calefacción, soleado, mínimos gastos.

**PRIGO** Cervantes. Tres, salón, baño, soleado, parquet, exterior.- 13.464.

**PRIGO** S. Cosme. Tres, salón, baño, gas hasta ventana, 10.000.000.- 13.380.

**PRIGO** Moneda. Fuentesillas. Para entrar a vivir. Puertas cambiadas, calefacción, contraventanas, ocasión.

**PRIGO** Moneda. Avda. del Cid. Junto Ambulatorio, tres dormitorios, calefacción central, parquet, despensa, amueblado.

**PICON.** Calle Tahonas, bajo, apartamento, para reformar, 45 metros. 2.000.000.

**PICON.** Alfareros, construcción, próxima entrega, tres, salón, garaje, trastero. 14.300.000.

**PICON.** Calle Avellanos, centruísimo, tres, salón, totalmente exterior, soleado. 7.500.000.

**PICON.** Melchor Prieto. Tres, salón, calefacción individual, exterior, soleado. 10.900.000.

**PICON.** Calle Vitoria-Gamonal. Apartamento, dos, amplio salón, impecable. 11.000.000.

**PICON.** Barrio Gimeno. Cuatro, salón, calefacción gasoil, exterior, muy soleado.

**PICON.** Barriada Yagüe, casa unifamiliar, dos entradas, impecable estado, terreno.

**PICON.** Condesa Mencia, estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

**PICON.** Junto Fernán González. Seminuevo, tres, salón, cocina amueblada, garaje.

**PICON.** Calle Zaragoza. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Julio Sáez Hoya 8. 2675142.

**SANTOS.** Humienta. Chalet 150 metros planta, cuatro, salón, baños. 1.800 metros terreno.

**SANTOS.** Urbanización Reyes Católicos. Chalet, cuatro, salón 30 metros, tres baños, terreno.

**SANTOS.** General Yagüe. 120 metros, cuatro, salón, baños, garaje, trastero.

**SANTOS.** Calzadas. 6ª, cuatro, salón-comedor, servicercentrales, ampolisima terraza. 275142.

**SANTOS.** Nueva construcción, Bartolomé Ordóñez. Tres, salón, baños, garaje, trastero.

**SANTOS.** General Vigón. 10ª. vistas inmejorables, cuatro, salón, baños, amplísima terraza.

**SANTOS.** San Pedro Cardena. 2ª, 100 metros, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**SANTOS.** Santa Cruz. 80 metros, tres, salón 15 metros, servicercentrales, exterior. 275142.

**SANTOS.** Marín del Campo. 3ª, tres, salón, terraza, calefacción, económico.

**SANTOS.** Camino Valdechoque, apartamento estrenar, dos, salón, garaje, trastero. 275142.

**SANTOS.** Barriada Yagüe. Vendo casa reformada, tres, salón, merendero, garaje, buen precio.

**SANTOS.** Buhardilla, céntrica, reformada, un dormitorio, salón, cocina amueblada. 275142.

**SANTOS.** Pisos económicos. Calle San Julian, Hospital Ciegos, 1-2 dormitorios, salón.

**SANTOS.** Santa Ana. Tres, salón, cocina amueblada, exterior. 275142.

**SANTOS.** Avila, 2ª, tres, salón, exterior, calefacción, Comunidad 1.500.-

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. 2640413.

**SANTOS.** Francisco Grandmontagne. 5ª, todo exterior, tres, salón, cocina comedor.

**SANTOS.** Avda. Constitución. Local 72 metros, amplia fachada, acondicionado, barato. 240413.

**SANTOS.** Ocasión. Luis Alberdi. 5ª, tres, salón, calefacción, cocina amueblada. 240413.

**SANTOS.** Eladio Perlado. 7ª, tres, salón 15 metros, cocina amueblada. 240413.

**SANTOS.** Pedro Alfaro, 4ª, tres, salón 16 metros, gas ciudad. 240413.

**SANTOS.** Calle Vitoria. 9ª, 86 metros, tres, salón 18 metros, calefacción. 240413.

**SANTOS.** Vitoria. Vendo-alquilo locales, amplísima fachada desde 47 m<sup>2</sup>. 275142.

**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Francisco Grandmontagne 5,1ª-G. 231474.

**MELON.** Juan XXIII. Sexto, soleadísimo, gas-ciudad, terrazas, totalmente exterior.

**MELON.** Federico Martínez Varea. Servicercentrales, soleado, reformado, baño completo, centruquisimo.

**MELON.** Consulado. Tres, salón, dos terrazas, calefacción individual, dos terrazas.

**MELON.** Carretera Poza. Altura ideal, exterior, tres, salón, calefacción, terraza.

**INMOBILIARIA** Gamonal. En construcción, cuatro, salón, dos baños, trastero, garaje. Calle Vitoria 175,1ª-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Trujillo. Tres, salón 25 m<sup>2</sup>, terrazas, calefacción central.

**INMOBILIARIA** Gamonal. G-3. Cuatro, salón, dos baños, trastero, garaje.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Vitoria. Tres, salón 24 m<sup>2</sup>, calefacción individual, terraza cubierta.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Avda. Casa Vega. Nuevo, dos, amplio salón, trastero.

**GARCIFUENTES.** Calle Santiago, tres, salón, terraza, servicercentrales, exterior, mejorado. 275998.

**GARCIFUENTES.** Apartamento, céntrico, nuevo, dos, salón, garaje, trastero, servicercentrales. 275998.

**GARCIFUENTES.** Local céntrico. Venta, 50 metros, amplia fachada. 275998.

**ORTEGA.** Piso céntrico, de lujo, 160 m<sup>2</sup>, centralizado, garajes, trastero.

**ORTEGA.** Legión Española. 6ª, tres, salón, calefacción individual, trastero. 262426.

**ORTEGA.** Melchor Prieto. 5ª, tres, salón, calefacción individual gas, cocina amueblada.

**ORTEGA.** Condesa Mencia. 3ª, edificio espejos.

**ORTEGA.** Villalón. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero grande.

**ORTEGA.** Luis Alberdi. Buena altura, soleado, tres y salón, garaje, trastero.

**ORTEGA.** Calle Santiago. Tres, salón, calefacción central, cocina amueblada.

**ORTEGA.** Vitoria, 185 m<sup>2</sup>, totalmente reformado, tres, salón, individual gas.

**ORTEGA.** Plaza Lavaderos. 60 m<sup>2</sup>, reformado, dos, salón, totalmente amueblado.

**VENDO** Apartamento nuevo, con ascensor, para oficina o vivienda. Calle Santander. 206543.

**VENDO** piso de particular a particular, cuatro habitaciones, salón, aseo, baño, cocina. Precio 10.500.000. 2610973.

**MAGDA** González. Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. Santander 6-Bajo. 263954.

**MAGDA** González. San Julian. Apartamento céntrico, dos, salón, cocina, baño, armarios empotrados.

**MAGDA** González. Pisones. Muchas mejoras, para reformar, dos dormitorios, mínimos gastos.

**MAGDA** González. San Juan. Apartamento muy reformado, cocina amueblada, calefacción, estupendo precio.

**MAGDA** González. Alfareros. Dos dormitorios, parquet, recién pintado. Calefacción de gas.

**MAGDA** González. Padre Flórez. Buhardilla reformada. Un dormitorio. Amueblado.

**GIL-MERINO.** Oportunidad. San Cristóbal. Dos, salón, reformado. 6.600.000. 274865.

**GIL-MERINO.** Urge vender. Barriada Inmaculada. Tres, salón, gas ciudad. Reformado. 9.700.000.

**GIL-MERINO.** G-9. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, soleado. 16.400.000.

**GIL-MERINO.** Chalet estrenar. Autovía, tres plantas. 26.000.000. Informes calle Santander, 3-4ª-Izda.

**GIL-MERINO.** Calleja Zurita. Tres, salón, baño, central. 11.500.000. 274865.

**GIL-MERINO.** Nave Pentasa II, 840 metros, instalada, portón. Negociable. Junto carretera.

**EXPANDEX.** Alfareros dos, salón, reformado, 6.800.000. C/ San Lerma, tres, salón, reformado, gas, 8.000.000. Alfareros, tres, salón, gas, 8.000.000. Ctra. Poza, tres, salón, gas, amueblado, reformado, 10.500.000. Plaza Foramontanos, tres, salón, servicercentrales, exterior, 11.200.000. Calleja y Zurita, tres, salón, servicercentrales, 12.000.000. C/ Lealtad, tres, salón, 11.000.000. Calzadas, tres, salón, 12.500.000. Casa La Vega, cuatro, salón, baños, seminuevo, 13.000.000. Lavaderos, una, salón, garaje, trastero, 11.000.000. General Vigón, cuatro, salón, garaje, trastero. Atención Financiación 9,95%, no espere más y venga a comprar su vivienda. A.P.I. Muelas San Pablo 24-1-Izda. 265251.

**ORTEGA.** Taglosa. Nave 425 m<sup>2</sup>, a carretera, 350 m<sup>2</sup> doblados, dos oficinas.

**POZA.** Reyes Católicos. Cuatro, salón, dos baños, soleado, garaje (2). 273034.

**POZA.** Local Gamonal. 50 m<sup>2</sup>, cualquier negocio, agua, luz, alarma. 273034.

**POZA.** Pisos amueblados, San Juan, Puebla, Legión, desde 46.000. 273034.

**POZA.** Pisos sin muebles, Reyes Católicos, Avda. Vena, Cid, etc. 273034.

**ALQUILO** piso, propio oficina, despacho. Plaza Santo Domingo Guzmán. 202859, 269423.

**ALQUILO** apartamento Torreveja. Residencial "La Muralla". 224786.

**HERRERIA.** Pisos sin muebles, distintas zonas. 201460.

**HERRERIA.** Amueblados. Sanjurjo, Paseo Cubos, Gamonal, Edificio Otamendi, Petronila Casado, Jesus María Ordoño.

**HERRERIA.** Edificio Otamendi, dormitorio, salón con cocina americana, baño, servicercentrales.

**HERRERIA.** Julio Sáez Hoya. Alquiler local 800 m<sup>2</sup>, preparado.

**PEÑISCOLA.** Alquiler bungalow, junto playa, quincenas o meses. 227247.

**GALICIA.** Alquiler apartamentos en Ogrove, junto Isla La Toja. 226403.

**APARTAMENTOS** Torreveja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción, 12. 201771.

**TORREVIEJA.** Alquiler Chalet con piscina, una casa de planta baja. 96-5711665.

**PEÑISCOLA.** Benicarló. Alquileramos apartamentos primera línea playa. 264489192 - 489252.

**TORREVIEJA.** Directamente alquiler, meses y quincenas. 26-5711413.

**SE ALQUILA** Café-Bar. Embajadores. Renta 55.000. Informes: Bar Silvis. Vitoria nº 49.

**ALQUILO** local preparado para almacén, de 60 metros, en Gamonal, ideal cualquier negocio. 274654, de 1 a 5.

**ALQUILO** piso cuatro dormitorios, temporada verano, cerca piscinas. 272220.

**DELAFUENTE.** Arriendo naves 150, 200, 400, 600, 1000, 1660. Polígono Gamonal/Villalonguejar. Agua, luz, oficina. 265142.

**DELAFUENTE.** Arriendo peluquería, totalmente acondicionada, 37 metros, como nueva. Barriada Illera.

**DELAFUENTE.** Arriendo local San Julián, acondicionado, 74 metros, San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Arriendo piso estrenar Plaza Cádiz. Tres, salón, gas, trastero, exterior.

**DELAFUENTE.** Arriendo local 110 metros, muy comercial. Plaza Francisco Sarmiento.

**ORTEGA.** Reyes Católicos. Gumen, amplio, amueblado, dos, salón, centralizado, garaje. 262426.

**ORTEGA.** Pisones. Centralizado, tres, salón, baño, aseo, trastero, garaje. 262426.

**ORTEGA.** G-3. Sin muebles, tres, salón, individual gas, trastero, garaje.

**ORTEGA.** Avda. Constitución. Sin muebles, tres, salón, calefacción individual. 219809.

**ORTEGA.** San Juan. Estrenar, apartamento, oficina 90 m<sup>2</sup>, individual gas.

**NECESITO** apartamento o buhardilla en alquiler, para una persona. Máximo 45.000.- Ptas. Zona céntrica. 269797.

**SAJURJO** Piso amueblado, gas ciudad, exterior, sol, terrazas, chicos-as. 264263.

**ALQUILO** casa en Tamarón. Meses verano. Tratar con Hilario Sendino de Arenillas de Muñó. 411036.

**ALQUILO** oficinas. Reyes Católicos 42 y Vitoria 42. Informes portería o 272685.

**SE ALQUILA** apartamento, 1ª línea playa. Mar Menor. 2616792.

**ALQUILO** piso amplio, muy céntrico. 202608.

**MAGDA** González. Doña Berenguela. Local de 40 m<sup>2</sup> aproximadamente, en alquiler, instalaciones de agua y luz.

**ALQUILO** piso vacío. C/ Vitoria. Gobierno Militar. Cuatro habitaciones, dos baños, estar, salón, servicercentrales. 70.000, más comunidad. 214990 y 277810.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico temporada. 268160.

**MUÑOZ.** Extraordinarios pisos, tres, cuatro, salón, garaje. 274382 - 274724.

**MUÑOZ.** Locales, diversas zonas, superficies, muy comerciales. 274382 - 274724.

**ALQUILO** piso amueblado. Comuneros de Castilla. Frente Escuela Idiomas. 277013.

**ALQUILO** nuevo, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**EXPANDEX** C/ Madrid, cuatro, salón, sin muebles. 52.000. Avda Constitución, tres, salón, garaje, trastero, 65.000. Sta. Casilda, tres, salón, 60.000. San Roque, cuatro, salón, trastero, servicercentrales, 70.000. C/ Jerez, tres, salón, garaje, trastero, amueblado, 80.000. A.P.I. Muelas, San Pablo 24-1-Izda. 265251.

**BENIDORM** alquiler apartamento, veinte metros playa y piscina. 265772.

**GANDIA** alquiler apartamento vistas mar. 209874. 8 a 11 noches.

**ALQUILO** apartamento Torreveja, 1ª línea con piscina. 237557.

**SALOU** particular alquiler apartamento nuevo, primera línea, piscina, televisión. 977-215205.

**PICON.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria, 7, primero. 202021, fax 202061.

**PICON.** San Francisco. Tres, salón, trastero, individual carbón, exterior, soleado.

**PICON.** Zona Residencia Sanitaria. Apartamento estrenar, garaje, trastero, ideal profesionales.

**PICON.** Valdechoque. Apartamento estrenar, dos, salón, garaje, trastero, amueblado. 202021.

**SANTOS.** Alquiler local, Calle Paloma, 40 metros planta.

**SANTOS.** Alquiler diversas zonas, pisos-apartamentos, 2-4, salón, con-sin muebles. 275142.

**SANTOS.** Alquiler naves, diversas zonas desde 300 metros, oficinas, servicios. 275142.

**ALQUILER** apartamento, sin muebles, dos, salón, nuevo, Calleja Zurita. 295998. Garcifuentes.

**SE ALQUILA** plaza de garaje. Eladio Peraldo (Gamonal). 222044.

**TRABAJO**

**OFERTAS**  
6

**SE OFRECE** casa-teleclub, por atender teléfono. Villanueva de Puerta. 360089.

**URGENTE.** Vendo dos fincas en Trespaderne (Burgos). Sitio de Ciella y de Rosa, de una y media hectareas. Las dos por 2.500.000 Ptas. Llamar 91-3271420.

**SE NECESITA** cocinero o ayudante avanzado. Sueldo a convenir. 201640.

**NECESITO** interna, para casa y niños, sabiendo cocina, muy buen sueldo. 263359

**SE NECESITA** chico de 16 años, para mesón. 260148.

**EMPRESA.**



**OFERTAS**  
6

SE NECESITA ayudante panadero. ☎451001

SE NECESITA ayudante de cocina. Hotel Tres Hermanos. ☎911-543040. Boceguillas (Segovia).

PARA trabajar en industria radicada en Melgar de Fernamental, se precisa: Especialista-encargado de pintura y oficial de 1º de pintura. 94-4210196.

ATENCIÓN. si te gustaría tener un despacho de nutrición y adelgazamiento y crear además tu propia red de ventas. Trabajo bonito y sencillo desde piso o local. Muy buenos ingresos, preparación a cargo de la empresa, accesible para todos. ☎943-670346. Solo mañanas.

AGENTES Editorial Multinacional, líder en Europa. Productos nuevos de libros y material audiovisual. Clientela concreta-altas comisiones. Contrato mercantil, apoyo publicitario. ☎91-5708280 Madrid. Fax. 91-5700206 Madrid

PROFESORES de Autoescuela. Necesita Autoescuela Norte. 947-228908.

HORMIGONES Ready-mix Asland S.A. vende camiones hormigonera para hacerles autónomos de la Empresa. Se garantiza producción. 298033.

SE NECESITA chica para bar. 269509 - 202002.

NECESITO chica, Cafetería Júpiter. Calle Vitoria 176. ☎237336.

SE NECESITA señora para cuidar niño. ☎273802, de 9-10 noche.

ALPHA-OPINION. Empresa de Estudios de Mercado. Necesita entrevistadores-as y coordinadores con experiencia, para realización de encuestas. Disponibilidad para viajar e incorporación inmediata. Remuneración interesante. Interesados llamar al ☎983-263600.

SE NECESITA señora de limpieza. ☎451060.

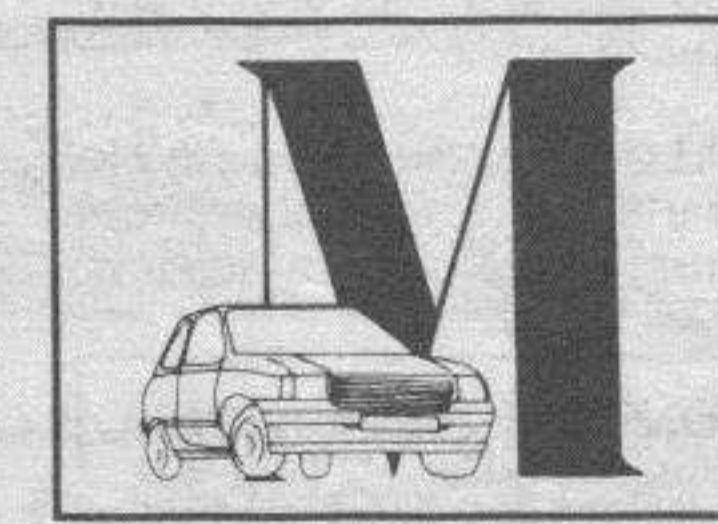
SE NECESITAN camareros y camareras para fines de semana. 274388.

SE NECESITA ayudante de cocina con experiencia. ☎274388.

**DEMANDAS**  
7

SE OFRECEN albañiles, para toda clase de reformas en general. 201918.

OFREZCO vehiculo servicio diario. A Santander de retorno, salida madrugada. 228675.



**MOTOR**

**VENTAS**  
8

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎240789.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎209667.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardeña, 94. 261314.

AQUI está su gran ocasión. En Automóviles Ducar, disponemos para su venta de varios coches con pocos meses de uso, con plena garantía. Pase a visitarnos en Arzobispo de castro, 7.

OCASION. Vendo varios coches pequeños y grandes, desde 75.000.- Ptas. Revisados. ☎208768.

VENDO Lada Niva 4 x 4, con extras. BU-M. 650.000.372020. Jesús.

PARTICULAR vende moto Honda VFR 750-F, 1.000 kms. ☎186425.

VENDO Rover 216 SE, siempre en garaje, con un equipo eléctrico brillante y aspecto interno sensacional. ☎221439.

VENDO Citroen C-15. Gasolina. Impecable. 207887.

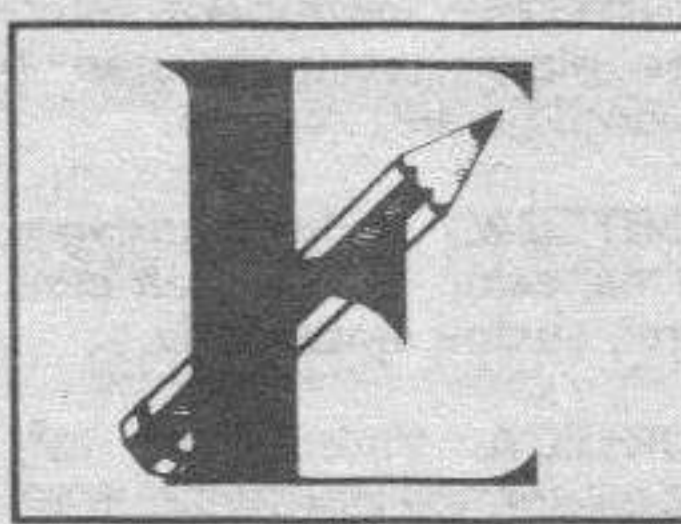
VENDO Chrysler 180 Diesel, con enganche y remolque opcional. Buen estado, buen precio. ☎270273 de 15 a 18 y de 20 a 23.

VENDO moto Yamaha 250-SR.- 250.000.- Ptas. ☎207391.

VENDO dos tarjetas nacionales, para grúas. Interesados llamar: 580040, 580311.

**ACCESORIOS**  
11

TAPICERIA de Automóviles Arahuetes. Calle San Isidro, 13. ☎207327.

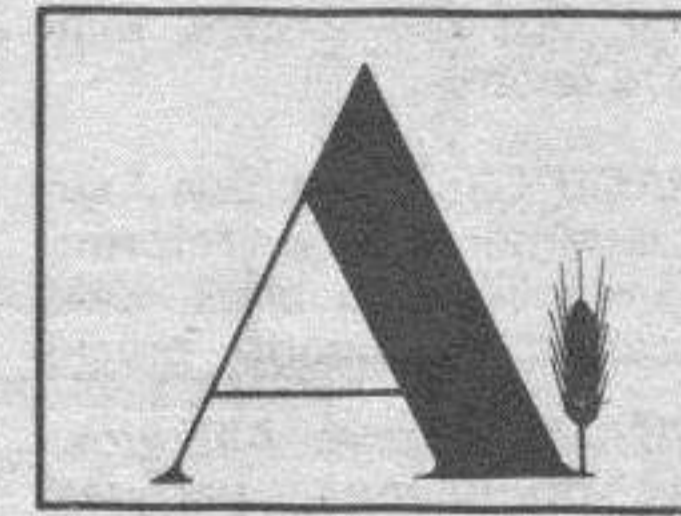


**ENSEÑANZA**  
**ACADEMIAS**  
12

CURSOS Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Informática Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. ☎205077.

BACHILLERATO E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎275077. Excelentes resultados.

AUXILIARES Estado y Seguridad Social. 1.116 plazas. Instancias 10 Junio. Comienzo preparación 8 Junio. Auxiliares Correos 1.098. Inminente convocatoria. Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º. ☎275077.



**AGRO**

**MAQUINARIA**  
15

VENDO cosechadora Fhar 1.302, empacadora y arado reversible, para piedra. ☎369083.

BASCULAS ganaderas, ensacadoras de cereales, abonos, mezcladoras horizontales, molinos. Luremo. Polígono Villalonquéjar. 298370.

**GANADERIA**  
16

VENDO 100 ovejas. F. Martínez. Tordomar. 186017.

**OTROS**  
18

ESQUILADORAS: Sunbeam, Stuart, Oster. Vaciado de peines, recambio completo, travadores para atar ovejas. Cuchillería Freijo.



**VARIOS**

**COMPRAS**  
19

COMPRAMOS monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. ☎204167.

**VENTAS**  
20

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. ☎260022.

VENDO calentador eléctrico, Orbeago. Seminuevo. ☎204411, llamar 4 a 7.

ANTIGÜEDADES Palacio de Arcos. Arcos de la Liana (Burgos). ☎408069. Abierto incluso festivos.

GRUA cuello de cigüeña, maquinillo. Maquinillo. Vendo. Luremo. Polígono Villalonquéjar. 298370.

**HUESPEDES**  
22

PENSION La Isla. Cede habitación caballeros. Limpiaremos la ropa. 273804.

DORMITORIO con salón alquiler, servicios compartidos chicas, teléfono, muy céntrico. ☎274561.

DARIA habitación dormir Calballeiros, buen trato, zona Calle Madrid. ☎208676.

**SERVICIOS**  
23

AGENCIA Espectáculos Bianco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotecas y pub. ☎238265 y 231642. Gracias.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

DESATASCOS equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎201940 ó 900-405050, llamada gratuita.

FONTANERIA, reparación, instalación, localización de fugas. ☎201940 ó 900-405050.

RECOSA Reparación e impermeabilización de tejados, canalones, limas. ☎201940 ó 900-405050.

PARAPSICOLOGIA lectura de cartas de Tarot. Seriedad Discreción. 241087.

TEJADOS- Canalones. Reparados, ponemos nuevos. Colocación telas asfálticas. Colocación toda clase tuberías. Acudimos al momento. ☎233063.

TEJADOS, canalones, tela asfáltica, bajantes, Uralita, arreglos albañilería. Garantía. 438009.

FONTANERIA. Reparación canalones viejos. Limpieza chimeneas. Albañilería. Burgos-Provincia. Garantía. 276011.

ARREGLAMOS. Canalones, ponemos nuevos, tela asfáltica. 274851.

LIMPIEZA de chimeneas, reparación de tejados y canalones. ☎480249.

ALBAÑILERIA fontaneria, reparaciones tejados. Reparación canalones viejos, colocamos nuevos. Tela asfáltica, onduline, servicio rápido. Burgos. Garantía. 480400.

REPARACION, colocación canalones, tela asfáltica, tejados en general. ☎220540.

**PERDIDAS**  
24

PERDIDA Caniche blanco, pequeño, zona Iglesia Real Antigua, Gamonal. 233532.

**OTROS**  
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎983-299471.

Este anuncio vale  
**2.260 Ptas.**  
(Incluido IVA)  
**Diariamente**  
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

# Diario de Burgos

se vende todos los días en:

**ARANDA DE DUERO**

- Victorino Calvo. Kiosco. Plaza Virgencilla.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Milagros E. Arauzo. Av. Castilla, 8.
- Kiosco «El Pito». Av. de los Caídos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Carmen G. Peñalba. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M. Miravalles. Estación Autobuses.
- Area Tudanca - Fuentespina.

**MIRANDA DE EBRO**

- Pilar Narro Bravo. Comunerros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albeniz. Kiosco. Carretera Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación II.Cc. (Z.B.).
- Ana Maria Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Julián Valerio. C/. Vitoria, 9.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Aquende, 57.
- Juan F. Figuero. C/. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Ríos. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.

**MADRID (13,30 h.)**

- Alenza, 20 (Continental Auto)
- Sta. Engracia, 156
- Sta. Engracia Cto. Caminos
- Gta. de Cto. Caminos, 6
- Bravo Murillo, 102
- Bravo Murillo, 122
- Bravo Murillo, 140

- Comandante Zorita, 30
- Gral. Perón, 16
- Orense, 2
- P.º Castellana - Pl. Cuzco (Hotel)
- P.º Castellana, 184 - Pl. Cuzco
- Fco. Gervás - Capitán Haya
- Capitán Haya - Bravo Murillo
- Pl. Castilla - P.º Castellana
- Félix Boix, 11 - Esq. Padre Damián
- Concha Espina, 6 (Est. Bernabéu)
- Serrano, 108
- Goya, 23
- Goya, 63
- Velázquez, 54
- Ortega y Gasset, 29. Esq. Valázquez
- Diego de León, 21
- Diego de León, 24
- Diego de León, 41
- Diego de León, 46
- Juan Bravo, 40
- Conde Peñalver, 62
- Conde Peñalver, 34
- Narváez, 2
- Alcalá, 185
- Marqués de Zafra, 3. Esq. Dr. Esquerdo
- José Abascal, 58
- Pl. Sta. Bárbara
- Pta. de Alcalá, 2
- Génova, 16 (frente Partido Popular)
- P.º Recoletos
- Cibeles - P.º del Prado
- Cibeles - pasaje peatones
- Alcalá, 50
- Alcalá, 44
- Plaza de las Cortes, 6
- Sol, 13
- Sol, 11
- Sol, 8
- Mayor, 5
- Pl. Isabel II (Opera)
- Quintana, 29 - Esq. Ferraz
- Gran Vía, 23
- Gran Vía, 26

- Gran Vía, 38
- Gran Vía, 39
- Gran Vía, 54
- Gran Vía, 78
- Princesa, 23
- Princesa, 56
- Princesa, 65
- Princesa, 82
- Hilarión Eslava, 2
- Eduardo Dato, 19

**LOGROÑO**

- Pedro Uruñuela Nieto. Muro del Carmen, 2.

**BARCELONA (19,30 h.)**

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

**VALLADOLID**

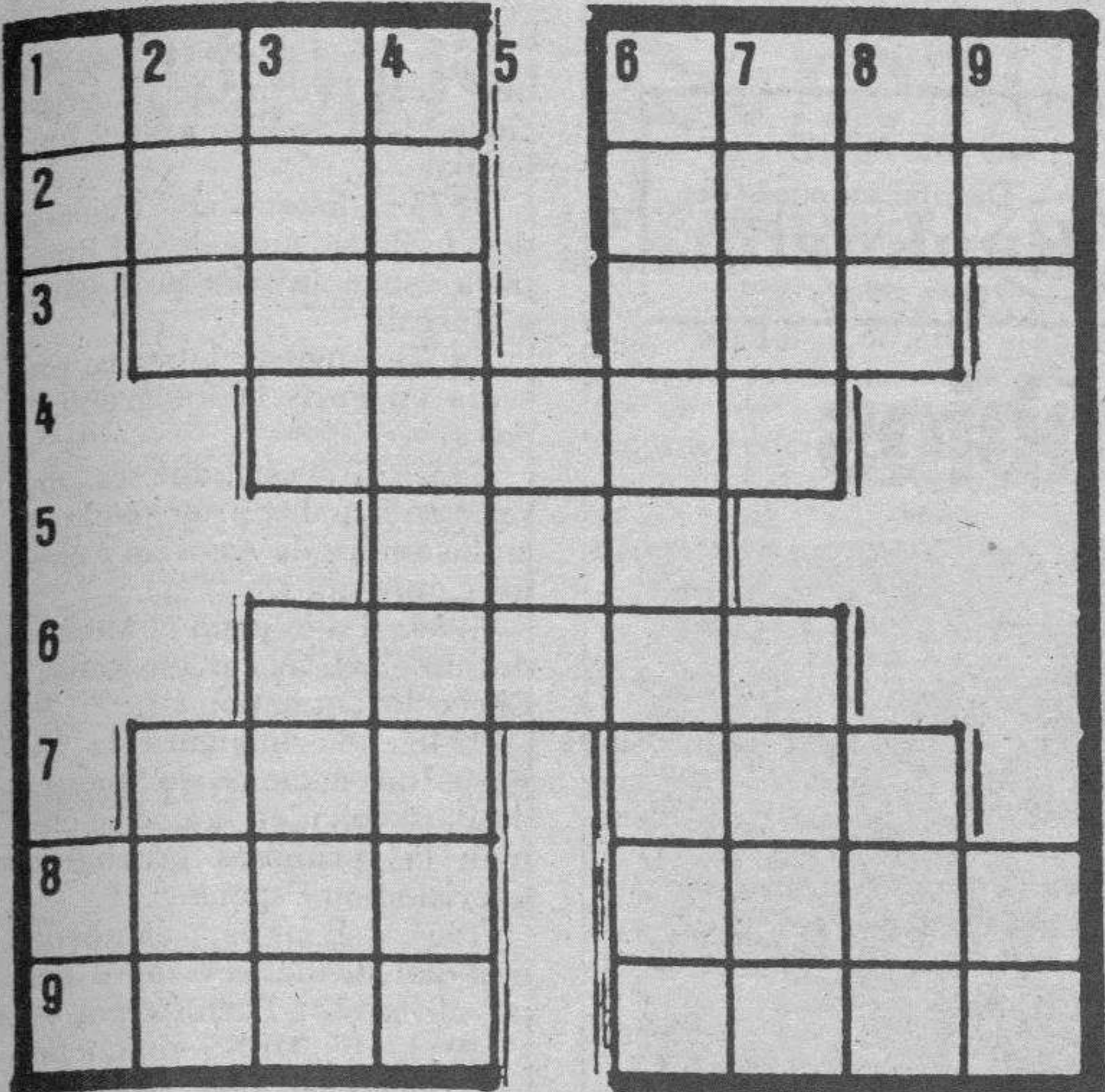
- Plaza Mayor. (Frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerto del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (Iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril.
- Universidad.

**BILBAO**

- Librería J. Guinea. Elcano, 25.
- Librería Cámara. Euskalduna, 8.
- Kiosco de Ansa. Alameda Recalde, 72.



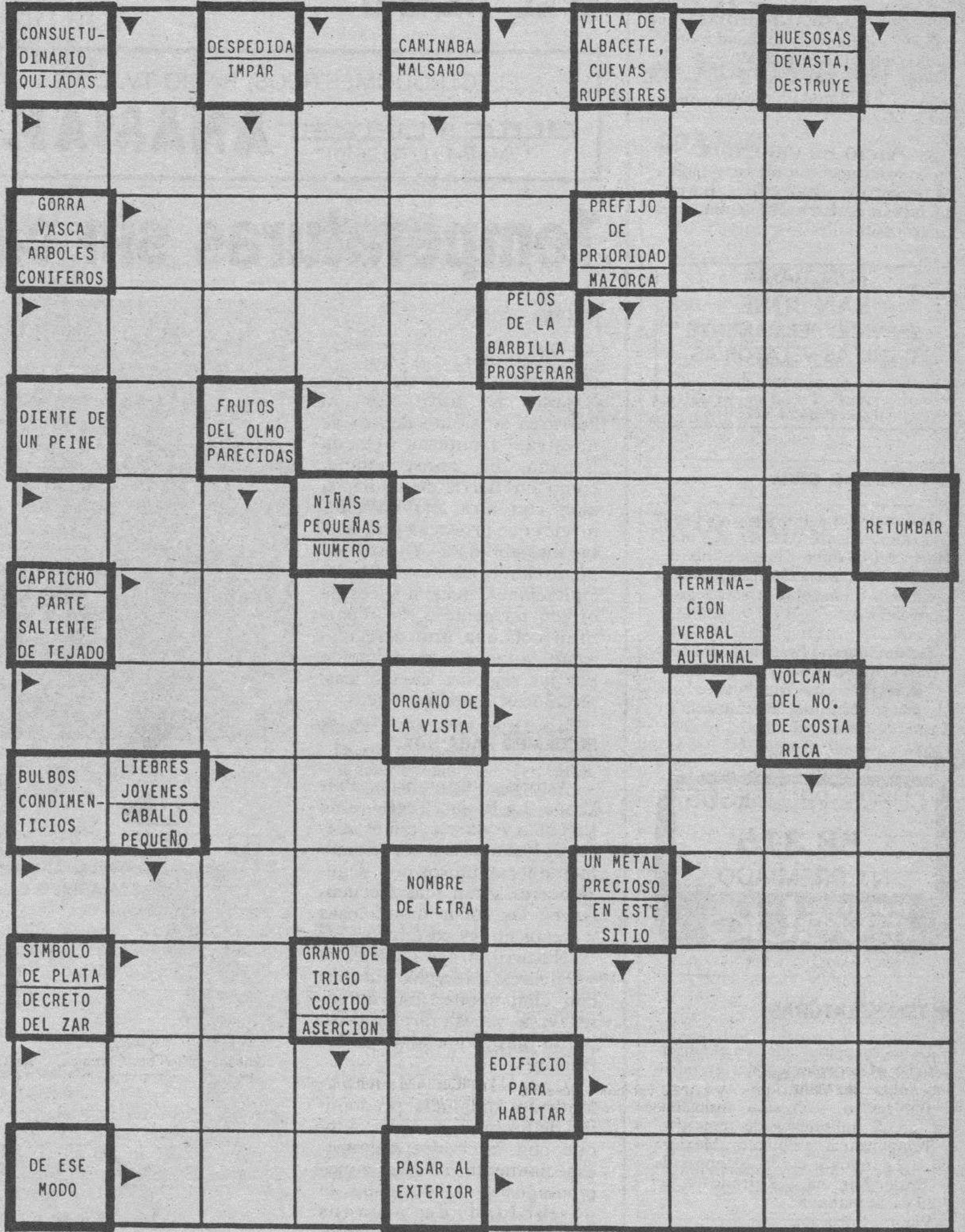
● CRUCIGRAMA



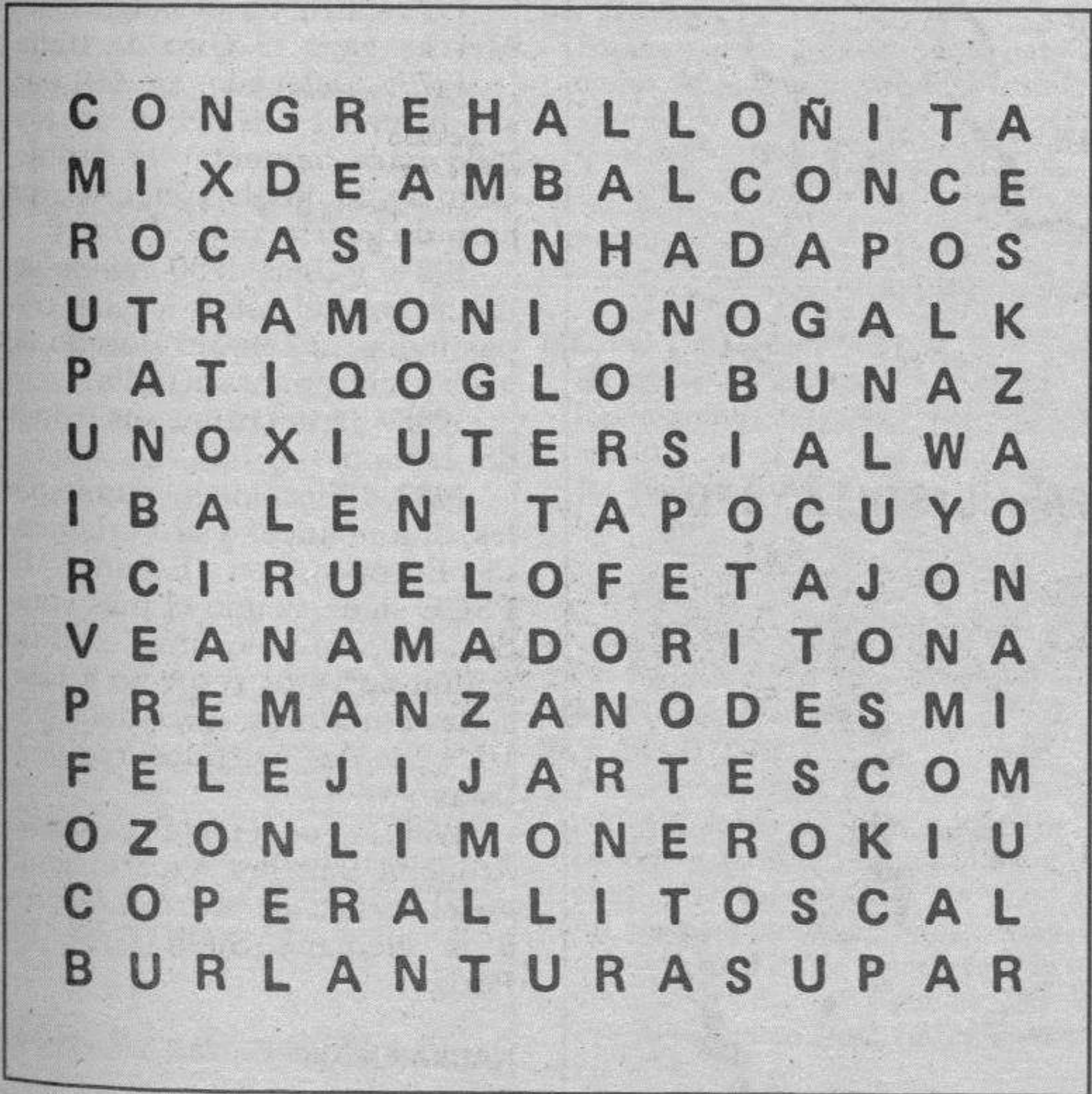
**HORIZONTALES.**— 1: Disparo de un arma de fuego. Color. 2: Marinero turco libre. Maíz. 3: Me dirigiré. Voz para esforzar a los niños a que se levanten. 4: (Al rev.) Denuncio. 5: Aire popular canario. 6: Antiguamente, plaza pública griega. 7: Cerveza inglesa. Letra griega. 8: Nombre de varón. Cantar o melodía que desde tiempos muy remotos se usa en Finlandia. 9: Figura geométrica. (Al rev.) Deseo, apetito.

**VERTICALES.**— 1: Interjección. Flauta turca terminada en una bola. 2: Pueblo de Alicante. (Al rev.) Composición poética. 3: Poco común, escaso. Ala sin plumas. 4: Qe produce obesidad. 5: Utilizo. 6: Vaso para poner el azúcar. 7: Danza antigua de Venezuela. Pez marino de gran tamaño y carne muy estimada. 8: En Argentina, gusano que se cría en las heridas de ciertos animales. Nombre de mujer. 9: Nota musical. Símbolo de la plata.

● AUTODEFINIDO



● SOPA DE LETRAS



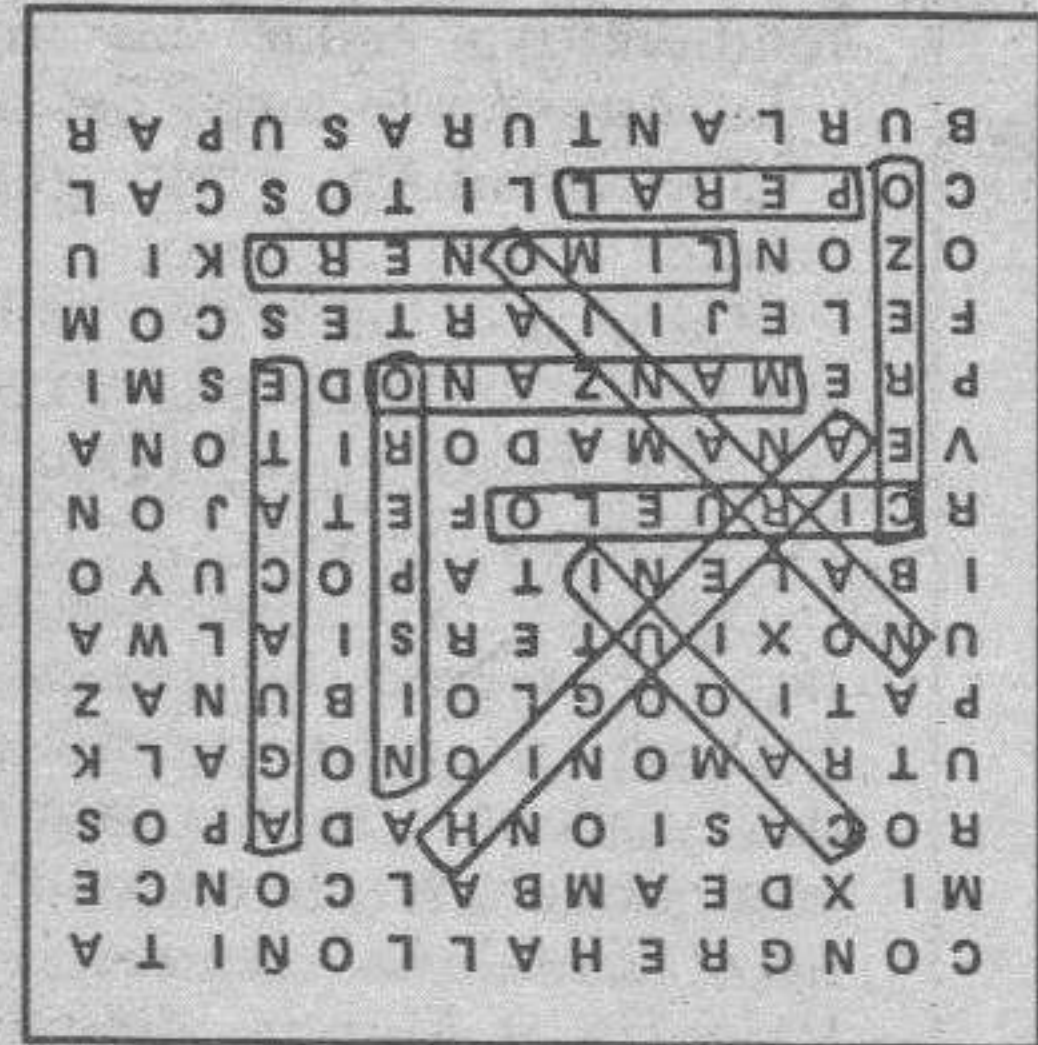
Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Arboles frutales.**

● JEROGLIFICO

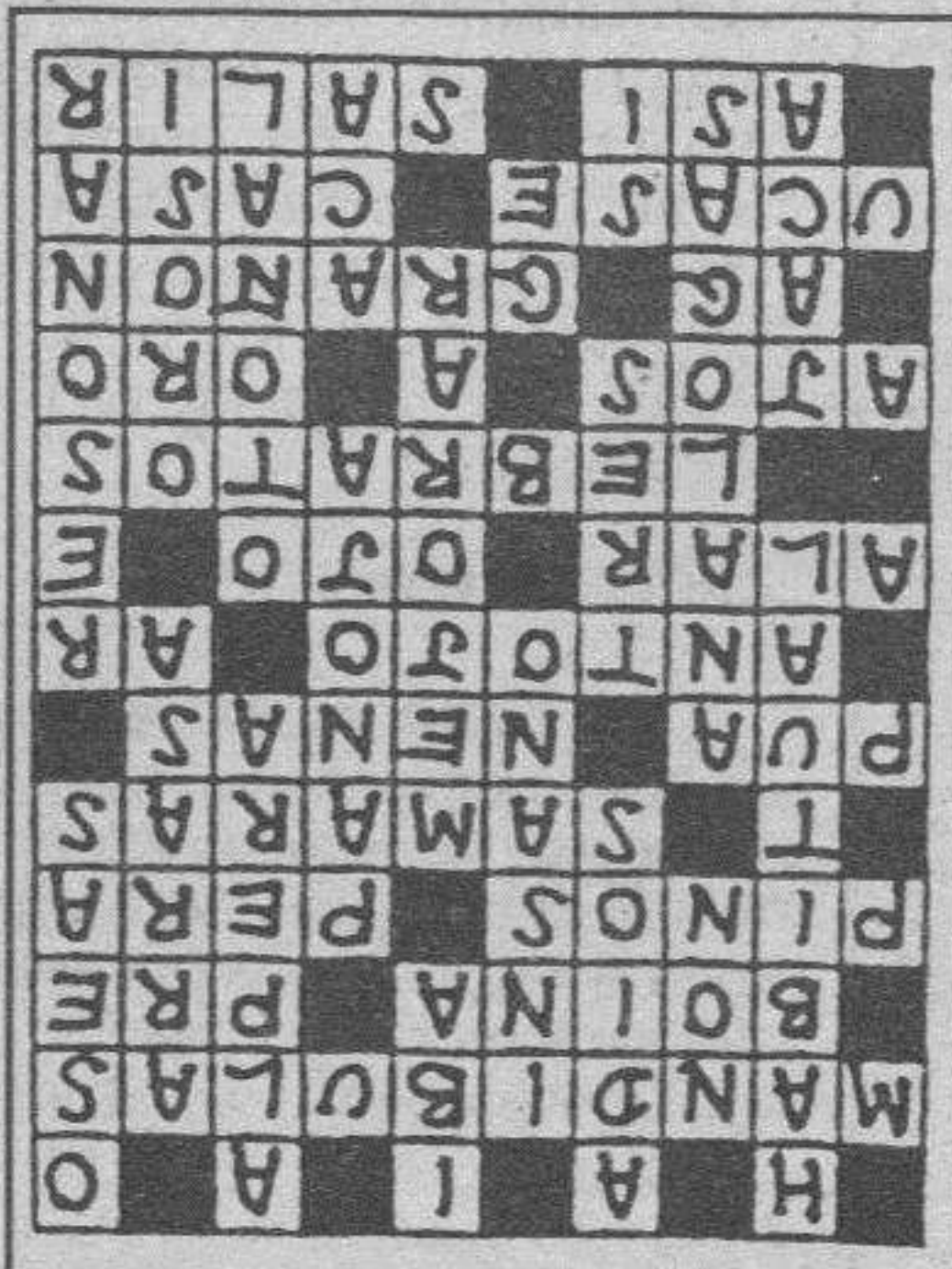


Mamá, ¿me dejas ir de excursión?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

De antemano no.

JEROGLIFICO

1: Marco del cuadro. 2: Lupa. 3: Hoja del papel. 4: Flor. 5: Cua-dro de la capa. 6: Gorra. 7: Jarrón.

SIETE ERRORES

VERTICALES.— 1: Tal. 2: Lupa. 3: Hoja del papel. 4: Flor. 5: Cua-dro de la capa. 6: Gorra. 7: Jarrón. 8: Ura. Ana. 9: La. Ag. HORIZONTAL.— 1: MANDIBULAS. 2: Tiro. Azul. 3: Abab. Zara. 4: Iré. Upa. 5: Agora. 6: Isha. 7: Odon. 8: Ale. Eta. 9: Cono. anag. RUNA. 9: Cono. anag.

CRUCIGRAMA

● SIETE ERRORES





● FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.** - De nueve y media de la mañana a once de la noche: Camarero, Moneda, 14; Ibáñez Díez, Barriada la Inmaculada, H-1 (Gamonal); Lastra, Molinillo, 24.

**SERVICIO DE URGENCIA.** - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Ibáñez Díez, Barriada la Inmaculada, H-1 (Gamonal); Lastra, Molinillo, 24.

**FUNERARIA  
SAN JOSE**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS  
Avda. del Cid, 83.  
Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

**Defunciones.** - Soraya Sánchez y González, Ricardo López y Mateo, María del Carmen Cuesta e Infante, Andrea Villalain y González, Estela Vicario y Peña, Lorena Ortega y González.

**Defunciones.** - Francisco Pujante y García, de Murcia, 69 años; Vicente Sanz y Merino, de Puentedura, 91 años; Matilde Santamaría y Ausín, de Cabia, 63 años.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**58.315**  
Nº PREMIADO  
**MUEBLES evelio**

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo militar de Villafria.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 683,5 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente:** Máxima de 11,2 grados a las 13,20 horas de la tarde. Mínima, 7,2 grados a las 7,20 de la mañana.

**Viento:** Suroeste.  
**Humedad:** 63 %.

● TAXIS

Avda. Cid Res. Sani. ....	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán ....	20 30 55
Conde Jordana .....	20 30 88
Plaza de Vega .....	26 28 62
Avda. Eladio Perlado .....	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ...	22 44 06
P.º de los Pisones .....	26 32 35
Radio Taxis .....	48 10 10
ABUTAXI (Radio taxis) ..	27 77 77

**ABUTAXI**  
Calzadas, 55 - BURGOS

A SU SERVICIO  
LAS  
24 HORAS DEL DIA

MAS DE 100  
PROFESIONALES CON  
RADIO TAXI

**27 77 77**

● EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO  
**auto-bazar ANAMAR** Distribuidor oficial de:  
**Bauknecht**  
C/Madrid, 11. Tel. 264017  
*para quien desea lo mas perfecto*

**Temperaturas sin cambios**

MEDINA CASADO

Seguimos sin que la atmósfera termine de estabilizarse. Ni anticiclón ni borrasca se sitúan dentro de nuestras fronteras. Queda España, en consecuencia, como en tierra de nadie, si bien con aire frío en altos niveles que provocan una cierta inestabilidad. Y esto de modo intermitente. Las precipitaciones, pues, a veces de origen tormentoso, se repartirán con una gran irregularidad, aunque especialmente por las regiones cantábricas, pirenaicas y mediterráneas.

EL TIEMPO PARA HOY

Asturias, Cantabria, País Vasco, La Rioja y regiones de Valencia y Murcia: nubes, claros y chubascos ocasionalmente tormentosos que seguramente serán más frecuentes en las zonas montañosas y menos en las costeras.

Navarra, Aragón, Cataluña y Baleares: intervalos nubosos con chaparrones intermitentes y, a veces, tormentosos. Serán más importantes en las Baleares.

Castilla-La Mancha, Madrid y Andalucía: predominio de los grandes claros aunque con intervalos nubosos, especialmente en las zonas montañosas donde cabe la posibilidad de algunos núcleos o amagos tormentosos aislados.

Galicia: nieblas matinales y nubosidad variable, pero tendiendo a ceder las unas y las otras a lo largo del día.

Extremadura: cielo generalmente poco nuboso.

Canarias: intervalos nubosos al Norte de las islas y cielo poco nuboso en el resto de las mismas.

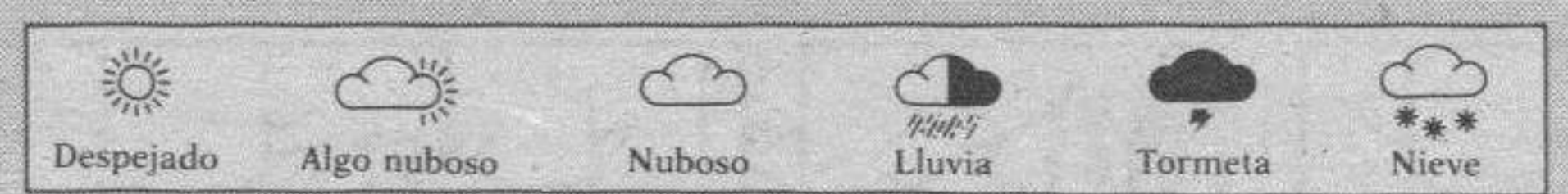
Vientos y temperaturas, hoy.- Poniente fuerte en el Estrecho y en sus proximidades y vientos moderados de componente Norte en los Pirineos, Cataluña, regiones de Valencia y Murcia, Baleares y Canarias. En las demás regiones serán flojos de dirección variable, aunque con predominio de la componente Norte. Las temperaturas serán ligeramente más bajas en Navarra, Cataluña y Baleares y estacionarias o ligeramente más altas en el resto de España.

CASTILLA-LEON

Los cielos estarán nubosos y las temperaturas igual de bajas en la zona oriental de la Comunidad Autónoma, mientras que habrá nubosidad de evolución y temperaturas en ligero ascenso en la mitad occidental.

PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso con chubascos en Galicia y Asturias. Nuboso con chaparrones en el resto de las regiones can-



tábricas, La Rioja y Castilla-León. Nuboso, también con chubascos, pero más aislados, en la alta Extremadura, Madrid, Norte de Castilla-La Mancha, Navarra, Aragón, Cataluña y Baleares. Intervalos nubosos en el Este de Andalucía y en las regiones de Valencia y Murcia, con pequeño riesgo -por la tarde- algún chubasco muy ocasional. Poco nuboso en el resto de España, salvo cierta nubosidad en sus zonas montañosas.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 19, Santander 18, Oviedo 17, San Sebastián 17, Vitoria 16, Pamplona 18, Logroño 19, León 12, La Coruña 17, Valladolid 12, Salamanca 13, Zaragoza 20, Barcelona 19, Tarragona 21, Valencia 26, Alicante 26, Murcia 27, Madrid 20, Sevilla 23, Granada 22, Málaga 25, Cádiz 23, Mallorca 25, Las Palmas de Gran Canaria 22 y Santa Cruz de Tenerife 22.

● EFEMERIDES

1847.- Creación en España, por Real Orden, del Registro General de la Propiedad Intelectual.

1873.- Estanislao Figueras deja la Presidencia de la I República española y le sustituye Pi y Margall.

1907.- Auguste Lumiere presenta en París la fotografía en color.

1931.- Graves conflictos laborales en España, principalmente en las minas de Asturias y entre los campesinos.

1934.- Italia gana el Mundial de fútbol al vencer en Roma a Checoslovaquia por 2-1.

1948.- Se inaugura la XVI Feria Internacional de Muestras de Barcelona, en la que se efectúan las primeras pruebas de televisión en España.

1951.- España, campeona mundial de hockey sobre patines al vencer a Portugal por 4-3.

1953.- La URSS renuncia a sus reivindicaciones sobre los estrechos.

1959.- China y la URSS firman un acuerdo nuclear.

1961.- Diversas fuerzas de oposición a Franco se unen y forman la Unión de Fuerzas Democráticas (PSOE, PNV, Izquierda Demócrata Cristiana, etc.), en la que no figura el PCE.

1967.- Termina la guerra de los Seis Días. Israel se apodera del territorio egipcio situado al Este del canal de Suez, derrota al Ejército de Jordania y ocupa la península de Sinaí.

1971.- Atentado fallido contra Hassán II de Marruecos.

1972.- El ciclista belga Eddy Merckx gana el Giro de Italia.

1977.- Delegados de 130 países firman en Ginebra un tratado para aumentar la protección de la población civil, en caso de guerra.

1984.- Unas 700 personas mueren en el asalto de las tropas indias al Templo Dorado de los sijs en Amritsar (India).

1985.- Israel retira sus tropas del Líbano.

1987.- Elecciones municipales, autonómicas y al Parlamento Europeo, en España. El PSOE sigue siendo el más votado, pero pierde más de un millón de votos respecto a consultas anteriores. Auge del CDS, IU y de los partidos regionalistas.

1989.- La tenista española Arancha Sánchez Vicario gana en el torneo de Roland Garros a la alemana Steffi Graf, en París.

NACIMIENTOS

1876.- Aníbal González, arquitecto de la Exposición de Sevilla.

1915.- Saul Bellow, escritor estadounidense, Nobel 1974.

1921.- Felipe de Edimburgo, esposo de la Reina de Inglaterra.

1922.- Judy Garland, bailarina, cantante y actriz americana.

1941.- José Antonio Ardanza, presidente del Gobierno vasco.

DEFUNCIONES

1915.- Luis Coloma, novelista y jesuita español.

1923.- Pierre Loti, escritor francés.

1926.- Antonio Gaudí, arquitecto español.

1949.- Sigrid Undset, novelista noruega.

1988.- Josep Tarradellas, político catalán.

1989.- George Wells Beadle, científico estadounidense. Nobel de Medicina 1958.



# RADIOS

## Radio Popular

OM: 837 Khz

06.00: Primera hora. 08.30: Cada día. Ferrari. 12.10: Cada día... en Burgos. 14.00: Informativo Cope. 14.15: Informativo regional. 14.30: Burgos deporte. 15.00: Informativo Cope. 15.15: Cada día... en Burgos. 16.00: Directamente Encarna. 19.00: Encuentros 92. 20.00: Informativo Cope. 20.15: Informativo regional. 20.30: Tertulia castellano-leonesa. 20.48: Burgos noticia. 21.00: Popular deportivo. 22.00: El espejo. 23.00: La linterna. 00.32: Se que estás ahí. 03.03: Juntos en la noche. Boletines informativos: 10.00; 11.00; 12.00; 16.00; 17.00; 18.00; 19.00; 21.00 y 22.00.

## Cadena 100

95,5 M.c

Unáse a la radiofórmula musical más moderna con las 100 canciones que marcan el punto máximo de la actualidad. Vía Satélite y con el sonido CD.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6.00: El primero de la mañana. 8.30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9.00: El primero de la mañana. especial reportajes. 11.05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12.05: «Viva la gente de Burgo». 14.05: Segunda edición. Informativo local. 14.33: Viva la gente del deporte. 15.00: Crónica 3. Edición nacional. 15.30: Crónica 3. Edición regional. 16.05: Viva la gente de la tarde. 18.33: Viva la gente del Cole. 19.05: Viva la gente de Burgos. 20.05: Viva la gente de la música. 20.30: El Campanario. Informativo. 21.30: La salud es lo que importa. 22.30: Hora Cero. 23.40: Antena de la Bolsa. 24.00: Supergarcía en la hora cero. 1.00: Polvo de estrellas. 4.05: Tiempo para la música. 5.05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

## Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

## RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Información local de Burgos: 8.45; 13.25; 14.50 y 19.45. Programas (lu/vi): 6.00: La Radio en punto. 8.00: España a las ocho. 8.30: Informativo Castilla y León. 9.00: Apuntate Cinco (Joaquín Prat). 12.00: Apuntate Cinco en Burgos (Paco Peñacoba). 13.30: Informativo Castilla y León. 14.00: Los reporteros. 14.30: Noticias en la Cinco. 15.00: La Cinco en Juego, edición Burgos. 15.30: Vivir Burgos (Antonio Gregori). 17.00: Aupa con ellos/Radionovela «Esméralda» (Manolo Ferreras). 20.00: Telón de Fondo. 21.30: Radiografía. 22.30: A punto. 23.30: Hora punta. 24.00: La Radio de las Sábanas Blancas (José Manuel Parada). 2.00: A la luna de Valencia. 6.00: Silvia de Noche (Silvia Arlet). Boletines informativos nacionales a las horas en punto.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6.00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7.50 y 8.30). 9.00: «Hoy por hoy», con Inaqui Gabilondo. 12.30: Burgos Hoy por Hoy. 14.00: Informativo hora 14 (local). 14.30: Informativo hora 14 (nacional). 15.10: Deportes. 16.00: Club de la tarde. 19.00: Hora 25. (informativos locales 7.20 y 8.20). 00.00: El larguero. 1.00: Club de la noche. 5.00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

06.00: Esto es lo que hay. 09.00: Protagonistas. 13.00: Protagonistas Burgos. 14.00: Noticias Burgos. 14.30: Onda Cero noticias. 15.00: Deportes Burgos. 15.30: Protagonistas Burgos. 16.00: Dos horas de nada. 18.00: Gomaesuma. 19.00: Informativo Regional. 19.30: El callejero Burgos. 20.00: El primer tiempo. 20.45: Primer tiempo Regional. 21.00: Radio cupón. 21.30: A tu salud. 22.00: Onda Cero Noticias. 22.15: El penalty. 23.00: La radio de Julia. 01.00: Turno de noche.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletillas y chuletones a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a teatro Fco. Salinas. ☎ 20 90 22.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

## SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platós combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón,

escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquérjar.

## ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña, cordero, cochinillo y cabrito. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

## RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santa María, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón

para reuniones y comuniones. Reserva mesa al ☎ 206438.

## RESTAURANTE MANDUCA

Especialidad en cocina nacional e internacional. Carnes, pescados y mariscos de encargo. Menú diario 950 Ptas. Postres caseros. Salón para comuniones, reuniones y banquetes. Reservar mesa. Cerrado los martes. Alfonso X El Sabio, 46. Telf. 240863.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca: pescados, carnes, «caza». Comidas de empresa, banquetes, comuniones. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. Telf. 947-24 09 50.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platós combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. ☎ 21 73 82. C/. Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo de corral y patatas con congrio de encargo. Se admiten tarjetas. Aparcamiento y terraza. Cierra jueves no festivos. Carretera de Soria, kilómetro 3. ☎ 40 41 32.

## ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

# CARTELEDA

## CORDON

El viernes, estrenaremos el film de «suspense» del momento: «Engañada» (con Goldie Hawn. Hoy y mañana (funciones 5,30, 8 y 10,45). ¡2 últimos días! de «Una mujer bajo la lluvia». Con Angela Molina, Antonio Banderas e Imanol Arias, en una película que cuenta una vida que fue y, una vida que pudo haber sido... Una tarde, al filo del otoño, «Una mujer bajo la lluvia», sin saberlo, se «jugó» su destino. (Mayores 13 años).

## GRAN TEATRO

Hoy, 5,30, 8 y 10,45, último día del impresionante estreno, con Dennis Hopper, Bárbara Hershey y Ed Harris en «París Trout». Un fuerte y patético drama donde se entremezclan con violencia el odio, la locura y la sed de venganza, «París Trout». Toda su vida fue un crimen, «París Trout». (18 años). ¡¡Mañana!! Vuelve... la más fantástica creación del genial Steven Spielberg, «Hook» (El capitán Garfio).

## TIVOLI

Viernes próximo: ¡Un doble Vandamme -sí, Jean-Claude Van Damme en «Doble impacto», doble acción y emoción...-. Y hoy y mañana (5,30, 8 y 10,45). ¡2 últimos días! de la maravillosa historia de amor, llena de pasión y misterio: «Morir todavía». ¡Un brillante reparto! Kenneth Branagh, Emma Thompson y Robin Williams. ¿Cuántas veces se puede morir por amor...? «Morir todavía»... cuando se ve, se recuerda siempre. (May. 18).

## Salas de arte

- SIENA.- Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.
- AULA ESPOLON.- Caja de Ahorros del Círculo. Acuarelas de Sellaño. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.
- ESPACIO CAJABURGOS.- De la Caja de Ahorros Municipal. Exposición de pinturas de Rafael Satrústegui. Hasta el 27 de Junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.

## Salas de fiesta

- ABRAXAS.- Calera, 10. Teléfono 268625.
- COTTON.- Calle Vitoria, 56. Teléfono 207484.
- DUETTO.- Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.
- ARMSTRONG.- Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.
- LA FINCA.- Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.
- PENTAGONO.- Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.
- IRIS.- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

## Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Reyes Católicos.



● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jfura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcoho. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias - Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	50 32 00
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:

RENFE

Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

	23 58 33
--	----------

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Alicante-Valencia (10)	23,59
Barcelona	01,35
Barcelona	02,02
Madrid Chamartín	02,27
Coruña-Vigo	03,00
Hendaya	03,25
Madrid Chamartín	03,32
Hendaya-Bilbao	03,55
Hendaya (1)	04,23
Gijón	04,35
Bilbao-Pamplona	04,45
Salamanca	05,00
Bilbao (2)	05,37
Madrid Chamartín	05,43
Irún-Bilbao (11)	06,11
Madrid Chamartín	06,12
Madrid Chamartín (3)	09,35
Valladolid	10,13
Irún	11,01
Madrid Chamartín	11,22
Hendaya	11,41
Coruña-Vigo	12,07
Salamanca	12,51
Irún	13,30
Vigo-Gijón	14,47
Barcelona	15,32
Madrid Chamartín (12)	15,35
Hendaya-Bilbao	16,07
Hendaya-Bilbao	17,21
Pamplona	17,21
Salamanca (8)	18,09
Hendaya-Bilbao	18,35
Madrid Chamartín	18,49
Madrid Atocha	19,00
Bilbao (8)	19,03
Valladolid	19,28
Valladolid-Miranda (13)	19,43
Vitoria (9)	21,28
París	21,48
París	22,12
Fuentes de Oñoro (7)	22,33
Málaga-Sevilla (2)	22,47
Coruña-Vigo	23,23

- (1) Procede de Lisboa y Oporto.
- (2) Circula lunes, miércoles y viernes.
- (3) Diario, excepto domingos.
- (7) Continúa a Lisboa y Oporto.
- (8) Circula todos los días.
- (9) Circula todos los días excepto los sábados.
- (10) Circula martes, jueves y viernes.
- (11) Circula lunes, jueves y sábados.
- (12) Sólo sábados, domingos y festivos.
- (13) Viernes y domingo.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

**Adrada de Haza:** 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).

**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 9,30 (ju. y sáb.).

**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 17,00 (diario, dom. y fes. no).

**Alar del Rey:** 17,30 (diario, vi.: 18,30; temporada escolar, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

**Aranda de Duero:** 7 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 19,30 (diario, dom. y fes., no).

**Arenillas de Riopisuerga:** 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

**Arija:** 17,30 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).

**Barcelona (directo por autopista):** 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, sáb.: salida 8 no, dom. no).

**Belorado:** 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratón 19,30, dom. y fes. no).

**Bilbao (directo):** 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).

**Bilbao:** 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

**Bilbao-Espinosa de los Monteros:** 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

**Briviesca:** 7,45 - 10,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 19,30, dom. y fes. no).

**Cabia (por Cayuela-Albillos):** 18,30 (lun. y vi.: 19,00, fes. no).

**Carcedo de Burgos:** 12,45 (vi., fes. no).

**Castrojeriz-Arenillas:** 14,00 (lu., vi., fes. no).

**Covaleda-San Leonardo:** 18,30 (diario, dom. y fes. no).

**Eibar:** 16,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).

**Fresneda de la Sierra:** 19,30 (diario, dom. y fes. no).

**Frías-Oña:** 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

**Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún:** 16,30 (diario, dom. no).

**Hoyales-Roa:** 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).

**Irún:** 10,45 - 14,15 (diario).

**Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro:** 10,30 (diario, dom. no).

**León:** 10,45 (diario).

**Lerma (por Torduelles):** 14,00 (mi., sáb., fes. no).

**Lerma (por Torduelles):** 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no).

**Logroño (por Briviesca):** 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

**Logroño (por Belorado):** 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).

**Los Balbases:** 18,30 lu., (vi.: 19,00, fes. no).

**Madrid:** 9,00 (sáb. y dom., no) - 11,00 - 12,30 - 14,30 (sáb. no) 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (diario, vi.: también 16,30).

**Madrid (Bus-Expres):** 7,30 (diario, dom. y fes. no).

**Mahamud-Presencio-Arcos:** 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).

**Melgar de Fernamental:** 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

**Melgar de Fernamental-Osorno:** 17,15 (diario, dom. y fes. no).

**Miranda de Ebro:** 13,30 - 17,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Miranda de Ebro (directo por autopista):** 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Oña-Trespaderne:** 13,30 (lu., mi., vi.).

**Oña (solamente temporada escolar):** 13,30 (ma., ju.).

**Palencia:** 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).

**Pedrosa del Príncipe-Astudillo:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).

**Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz:** 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

**Pozo de la Sal:** 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

**Salidas Padrones:** Padrones Aguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).

**Pradoluengo:** 13,30 (diario, dom. y fes. no).

**Quintana del Pidio-Roa:** 18,00 (ma., ju., fes. no).

**Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente:** 18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes. no).

**Rabé de las Calzadas:** 13,30 (vi., fes. no).

**Roa de Duero:** 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

**San Sebastián:** 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb., no), (diario).

**Sasamón:** 13,30 (diario, dom. y fes. no).

**Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).

**Santander-Ontaneda:** 10,00 15,30 - 22,15 (diario).

**Santibáñez Zargaguda:** 14,30 (diario, dom. y fes. no).

**Santo Domingo de la Calzada:** 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

**Santo Domingo de Silos-Caleruega:** 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no).

**Santo Domingo de Silos-Caleruega:** 14,00 (sáb., fes. no).

**Soria, por San Leonardo, Covaleda:** 7,15 - 14,00 (diario, vi.: 14,15, dom. y fes. no).

**Tinieblas de la Sierra:** 19,30 (vi., fes. no).

**Tobar:** 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).

**Tordómar:** 18,30 (lu., vi.: 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).

**Torrelavega:** 10,30 (diario).

**Tórtoles de Esgueva:** 13,45 (lu., mi., sáb., fes. no).

**Tórtoles de Esgueva:** 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).

**Valladolid:** 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).

**Villadiego:** 9,30 (lu., fes. no).

**Villadiego:** 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).

**Villadiego:** 19,15 (lu., vi., fes. no).

**Villahoz:** 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).

**Vitoria (directo):** 16,15 (diario, sáb., dom. no).

**Vitoria-Eibar (directo):** 16,30 19,30 (diario, dom. no).

**Vitoria-San Sebastián:** 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, dom., fes. no).

Servicios domingos y festivos

**Aranda de Duero:** 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.

**Aguilar de Campoo:** 17,00.

**Barcelona (directo por autopista):** 16,00 - 23,00.

**Bilbao:** 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.

**Briviesca:** 9,30 - 19,00 - 23,00.

**Briviesca-Poza-Frías:** 9,30.

**Eibar:** 19,30.

**Irún:** 10,45 - 14,15.

**Laredo:** 7,30 (julio, agosto y septiembre).

**Logroño (por Belorado):** 13,00 16,30 - 20,15.

**Logroño (por Briviesca):** 19,00.

**Madrid:** 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.

**Melgar de Fernamental:** 19,00 23,00.

**Regumiel de la Sierra:** 9,00.

**Santa Casilda:** 9,30 (julio, agosto y septiembre).

**Santander:** 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.

**Sasamón-Grijalba:** 23,00.

**Soria-San Leonardo:** 9,00 - 21,00.

**Torrelavega:** 10,30.

**Tórtoles de Esgueva:** 9,30.

**Valladolid:** 20,00 (solamente domingos).

**Villadiego:** 23,00.

**Vitoria-San Sebastián:** 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.

Servicios internacionales

**Alemania y Bélgica:** 2,00 (mi., sáb.).

**Bélgica-Alemania-Holanda:** 18,00 (ju.).

**Holanda:** 21,30 (ju.).

**Londres:** 11,30 (ju., vi., julio, agosto y septiembre).

**Londres:** 12,30 (mi. sáb.).

**Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon:** 17,30 (ma., ju., sáb.).

**Paris-Tours-Burdeos (Bus-Expres):** 17,00 (vi.).

**Paris-Tours-Burdeos:** 22,00 (ma., ju., vi.).

**Suiza:** 17,30 (ma., ju., sáb.).

● MONUMENTOS

**Catedral.** - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

**Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311).** - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

**Iglesia de San Nicolás.** - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

**Iglesia de San Esteban.** - Llamara a la casa parroquial: 207095.

**Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María».** - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

**Museo arqueológico «Casa de Miranda».** - Calles Miranda y Calera. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.

**Monasterio de las Huelgas.** - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

**Cartuja de Miraflores.** - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

**Iglesia de Santa Agueda.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Gil.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lorenzo.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lesmes.** - Abierta horas de culto.

**Monasterio de San Pedro de Cardeña.** - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.

**Monasterio de Santo Domingo de Silos.** - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

**Clunia (Ruinas Romanas).** - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00. En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos tarde y lunes, cerrado. En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

**Lerma. Convento de las Dominicas.** - Visitas por las mañanas.

**Colegiata de San Pedro.** - Para visitarla hay que avisar al párroco.

**Palacio Ducal.** ☎ 170020.

**Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas.** - A 35 Km. de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.

**Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara.** - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

**Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería.** ☎ 110160.

**San Pedro de Tejada.** - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.

**Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo.** - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.



# Sigue la visita de Juan Pablo II por Angola

□ **BENGUELA (ANGOLA)/EFE.**— Juan Pablo II rindió hoy, martes, un emocionado homenaje en Benguela a los «nuevos mártires» de la Iglesia de Angola, la legión de catequistas cuya labor abnegada, aún a costa de sus vidas, decidió la suerte de la Iglesia durante los años de guerra civil y régimen marxista en el país.

El Papa llegó hoy a Benguela, en la costa angoleña, al Sur de Luanda, para iniciar con una misa la última jornada de su novena gira africana.

Hasta llegar a la plaza de Casseque, donde ofició la misa, el Pontífice —siempre protegido por el servicio de seguridad, en su mayoría antiguos policías y guardias civiles españoles—, el séquito y los periodistas atravesaron los veinte kilómetros que la separan del aeropuerto siguiendo una carretera que corre paralela a la vía del tren.

A lo largo del recorrido, abriéndose paso entre platana-

res y cocoteros, una abigarrada multitud corría por los márgenes de la carretera para aclamar al Papa.

Se trata más bien de un amplio llano polvoriento, circundado por un anillo de chozas de adobe, que ocuparon más de 100.000 personas, mientras otras decenas de miles seguían la misa desde las lomas próximas con una compostura y una atención admirables.

## UN PAIS DIVIDIDO

«En los años duros de la guerra civil, en los que vuestro país estuvo dividido, el Evangelio no fue sofocado», afirmó Juan Pablo II en la homilía de la misa. Toda la celebración litúrgica estuvo acompañada por la mayoría de los asistentes con cantos y música rítmica autóctona.

Esta misma idea la desarrollaría más tarde el Papa en el acto celebrado en la catedral de

Benguela, de reciente construcción, donde se congregaron unos 2.000 catequistas en representación de los más de 17.000 de todo el país.

Como en otros países de África, los catequistas han sido el ejército anónimo que contribuyó decisivamente a la supervivencia de la Iglesia durante los años en que diversos regímenes dictatoriales, de derechas o izquierdas, expulsaron a los sacerdotes, cerraron las escuelas, las iglesias y los centros misioneros.

## LA CLAVE

«Los catequistas de las aldeas han sido la clave para mantener el Evangelio en los puntos alejados del interior, muchos incluso al precio de sus vidas», declaró a Efe la religiosa española Aurora Canals Parera, de las Franciscanas Misioneras de María, que lleva dieciséis años en Angola y que está

actualmente en el servicio de catequistas de Luanda.

El Papa agradeció en nombre de la Iglesia este tremendo sacrificio y comparó a los catequistas con los mártires de los primeros siglos del Cristianismo.

«Con lágrimas y sangre soportaron amenazas y sufrimientos, sufrieron en propia piel los horrores de la guerra y consiguieron mantener vivas las comunidades cristianas, llevando la Eucaristía hasta las aldeas de la jungla con el Evangelio bajo el brazo», afirmó.

## FIN DE LA VISITA

Juan Pablo II concluirá esta tarde en Luanda su visita de una semana a Angola y a Sao Tomé y Príncipe con la apertura de los trabajos de la Segunda Asamblea General preparatoria del Sínodo de obispos dedicado a los problemas de la Iglesia en África.



El Papa concluirá hoy su visita a tierras africanas.

## «La voz del silencio», pastoral de monseñor Fernando Sebastián Aguilar

□ **MÁLAGA/EUROPA PRESS.**— El obispo de Málaga, monseñor Fernando Sebastián Aguilar, hizo pública hoy su carta pastoral semanal titulada «La voz del silencio», ante la celebración el próximo domingo,

día 14, del día de la Santísima Trinidad, en la que pide a los cristianos un acercamiento a los conventos de clausura.

Monseñor Sebastián asegura que el silencio exterior es necesario para crecer por

dentro y desarrollar la vida cristiana, y pone como ejemplo a las 270 monjas que dentro de la Diócesis de Málaga llevan una vida ejemplar, retirada y callada en sus conventos.



LA SEÑORA

## Doña Matilde Santamaría Ausín

Falleció en el día de ayer, a los 63 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Valentín Martínez Abajo; hijos, María Luisa, María del Carmen y Fernando; hijos políticos, Pablo Burgos y Manuel Martínez; madre, Filomena Ausín; nietos, Alberto y Laura; hermanos, María Presentación, Raquel, Saturnino, Rosalía y José María; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 12 del mediodía, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia, acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 10 de Junio de 1992.



EL SEÑOR

## Don Jacinto Fernández Santamaría

Falleció en Benidorm, el pasado día 6 de Junio, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Tus compañeros de Exabe Seguridad.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 10 de Junio de 1992.



LA SEÑORA

## Doña Anunciación Martínez Martínez

Viuda de D. Benedicto Pérez

Falleció en el día de ayer, a los 94 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Anastasia, Irene y Moisés (Religioso del Sagrado Corazón); hija política, Quiteria Muñoz; nietos y biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 5, en la iglesia parroquial de Hormaza, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Hormaza.

Burgos, 10 de Junio de 1992.

(Funeraria «San José»).



EL SEÑOR

## Don Maximino Barriocanal Villalaín

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos, Catalina, Martín, Aurelio y Emilia; hermanos políticos, Jesús Baratas, Emeterio Pascual y Lucía Delgado; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 11,45, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Isidro, N.º 13.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 10 de Junio de 1992.



CUARTO ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## Don Celestino Labarga Martínez

Falleció el día 10 de Junio de 1988.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, Angela Alonso Gutiérrez; hijos, Angela, Celestino, Carmen, Mariano, Cándido y José Luis; hijos políticos, Eduardo Oscar, José Manuel Ibáñez, Rosario Yudego, Concepción García y Nieves Navarro; nietos; hermana, Pilar; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará hoy, día 10, a las nueve de la noche, en la iglesia parroquial del Hospital del Rey, actos de caridad por los que quedan agradecidos.

Burgos, 10 de Junio de 1992.



## Platini, ante Suecia, confía en el dúo Papin-Cantona

□ ESTOCOLMO/EFE.- Michel Platini, seleccionador francés, intentará pasar a la historia del fútbol europeo por ser el primer deportista que puede lograr el título primero como jugador y después como entrenador en una Eurocopa, y confiará hoy ante Suecia en el dúo Papin-Cantona para debutar con éxito en la IX edición del torneo europeo.

Mientras Platini anunciaba el equipo titular que alineará hoy, su colega sueco Tommy Svensson rehusó mostrar sus cartas y mantiene hasta última hora la incógnita de saber quién acompañará a Thomas Brodin en la delantera. Kennet Andersson (Malinas) o Martin Dhalin (Borussia Mönchengladbach) se disputan la plaza, si bien el primero cuenta con más posibilidades de jugar ante los 22.000 espectadores suecos que llenarán el Rasunda Stadium de Solna (Estocolmo).

Platini se encuentra relajado. Está acompañado en la selección por dos jugadores con los que ganó a España la Eurocopa del 84 (Amorós y Luis Fernández) y además con el ánimo de dos amigos de su época, Jean Tigana y Alain Giresse, que ahora «matan el gusanillo» futbolístico con su colaboración periodística en el canal televisivo Antenne 2 y la emisora de radio Europa 1 respectivamente. El partido inaugural de la Eurocopa comenzará a las 20,15 horas.

## Los jugadores del Real Madrid, insultados ayer en el entrenamiento

□ MADRID/EFE.- Algunos insultos de los aficionados, especialmente dirigidos contra Michel, junto con la tristeza en las caras de los jugadores fueron las notas destacadas en el primer entrenamiento del Real Madrid tras perder el campeonato de Liga el pasado domingo en Tenerife. Emilio Butragueño, delantero centro del Real Madrid, declaró que se sentía muy apenado: «Era una cosa que teníamos en la mano y que se nos ha escapado», dijo, y añadió: «El equipo hizo un gran esfuerzo, a pesar de que la gente piense lo contrario».

El delantero no se considera culpable de la derrota porque fallara tres ocasiones claras de gol: «Cuando formo parte directa del triunfo no me considero el protagonista, por lo que cuando cometo errores tampoco creo que sea el culpable», explicó. Para el «Buitre» perder la Liga ha sido un golpe muy duro pero no la mayor decepción de su carrera. «Mis mayores decepciones son no haber ganado a Bélgica en el Mundial de México y no haber conseguido ganar la Copa de Europa», dijo.

# Hoy, el R. Burgos despide la temporada en la Catedral y en un restaurante

**Tanto en Murcia como en Santander dan por hecho que Juric y Barbaric serán «suyos»**

XABIER GARMENDIA  
BURGOS

□ A primera hora de la tarde de hoy, la plantilla del Real Burgos y su directiva, con Antonio Martínez Laredo al frente, se reunirán en torno a una mesa para despedir oficialmente la temporada 91/92.

Antes, a la una de la tarde, acudirán a la Catedral para asistir a misa. De esta forma, se despedirán de Burgos y los jugadores iniciarán el periplo vacacional, que para algunos finalizará el 16 de julio, día de la presentación oficial del Real Burgos 92/93. A esta última cita faltarán varios de los jugadores que pertenecen hasta el 30 de junio al club del Plantío y acudirán, por primera vez, otros que se irán conociendo en el transcurso de los próximos días. De momento, la única novedad con nombre y apellidos es la del defensa central Alejandro García Casaña, Alex, procedente del filial del Fútbol Club Barcelona.

En el lado opuesto de la balanza están Jiménez, Tocornal y Tamayo, que ya han confirmado su adiós al equipo burgalés. Otros como Gonzalo, Barbaric y Juric también se encuentran con las horas contadas en el Real Burgos. Hoy, está pre-



Barbaric, centro de atención en Murcia y Santander. (F.: A. Ayala).

visto que el club facilite la lista de jugadores que no continuarán en Burgos. En principio no se espera ninguna sorpresa, ya que los anteriormente citados son jugadores que finalizan contrato el último día de este mes, por lo que no son hombres a

los que el club dé la baja. El interés se centra en conocer la intención del Real Burgos en torno al portero del Valladolid Lozano, que esta temporada ha estado en calidad de cedido. Es posible que la directiva local apueste por hacerse en propie-

dad con los servicios del guardameta.

### BARBARIC Y JURIC

Dando por hecho que ninguno de los dos balcánicos van a continuar a orillas del Arlanzón, la cuestión radica en conocer el destino de ambos jugadores.

Ya anunciamos hace unas semanas el interés del Murcia por fichar a Barbaric y Juric. Posteriormente salió a la palestra el Racing de Santander.

Parece que será en el club pimentonero donde recalén los dos croatas, que a nivel personal atraviesan por momentos duros —un hermano de Barbaric está en Bosnia-Herzegovina repeliendo los ataques serbios—, aunque desde la ciudad cántabra dan por hecho que la próxima temporada estarán en El Sardinero. Al final, va a parecer un culebrón, porque ayer mismo, el diario murciano La Opinión publicaba una entrevista a Barbaric, según la cual, el centrocampista aseguraba que Juric y él iban al Murcia. Quisimos que el propio jugador nos lo confirmase, pero fue imposible localizarlo. Idéntica circunstancia sucedió con Juric.

Por otra parte, a última hora de ayer seis corredores de comercio burgaleses adquirieron varias acciones del Real Burgos. Aunque sus inversiones no supongan un alto porcentaje, teniendo en cuenta que quedan más de 300 millones de pesetas para cubrir el capital social mínimo, sí es importante la cantidad total suscrita por los corredores.



## TIROS INDIRECTOS

**El Burgos incurrió en varios «fuera de juego»**  
Pero el que lo estuvo de verdad fue... el árbitro

**Se van del Burgos Tocornal, Jiménez, Tamayo, Juric, Barbaric...**  
Pues va a haber más bajas que en el Ayuntamiento

**La afición debería entregar un trofeo a Novoa que dijera:**  
«Y sin embargo te quiero»

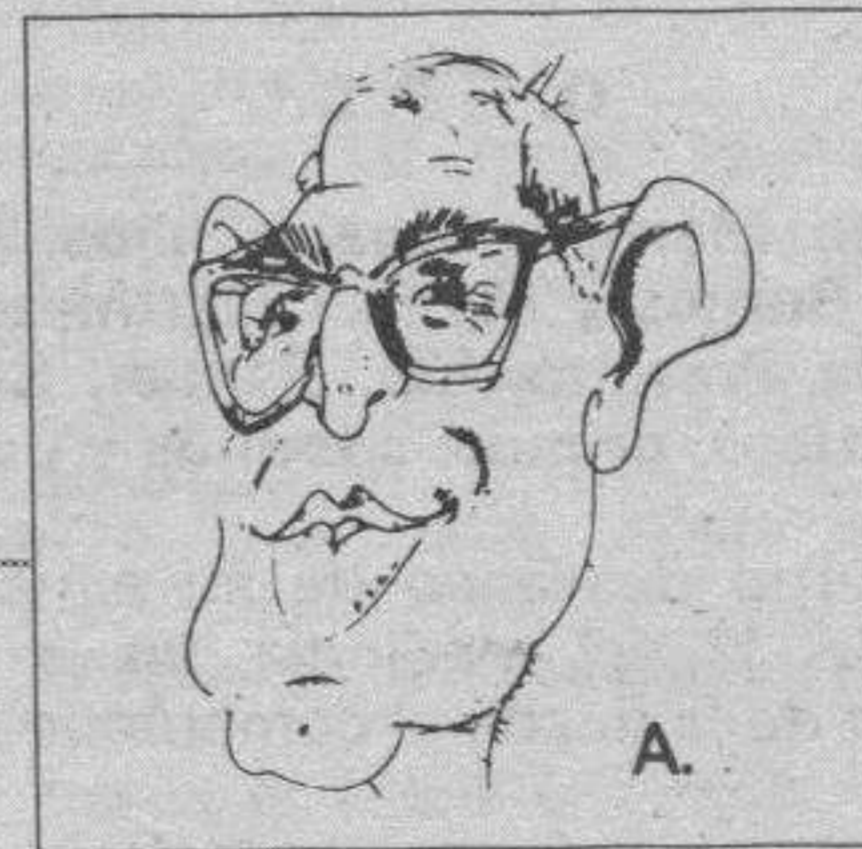
**El futuro del Burgos depende de la providencia...**  
...de la «providencia» de organismos y entidades ordenando suscribir acciones

**Si el Burgos hubiera jugado al ataque otra cosa hubiera sido**  
A lo peor... 5-1

**El Burgos tuvo que luchar en Oviedo contra los elementos**  
Sobre todo contra uno

**Pues Caetano es buena persona, no le gusta salir**  
Es muy «casero», sí señor

**Del Burgos se espera la próxima temporada buenas «acciones»**  
Un anticipo este mes sería la solución para el club



## Betis promociona hoy a Primera, en La Coruña, ante Deportivo

□ SEVILLA/EFE.- Felipe Mesones, técnico del Real Betis, se encuentra en La Coruña con la duda del equipo inicial que presentará frente al Deportivo en el primer partido de la promoción que se jugará hoy.

Mesones sometió ayer a sus jugadores a un suave entrenamiento durante algo más de una hora, que consistió principalmente en un partido entre todos los jugadores de la plantilla, en el que solo al final dejó entrever los posibles titulares.

Por lo observado en el estadio sevillano, Mesones formará un equipo muy defensivo integrado por Fernández; Recha, Miguel Ángel I, Julio, Ureña, Rodolfo I; Merino, Grussman, Bilek, Gabino y Loreto.

No obstante, el técnico comentó que «en ataque posiblemente pueden jugar Loreto y Kukleta, aunque hay que ver cómo está el clima y el terreno de juego».

Pese al planteamiento defensivo, Mesones indicó que «si el contrario obliga a colocar el autobús en retaguardia se hará, pero también se intentará atacar».



FUTBOL



Resultados, clasificaciones, próxima jornada

RESULTADOS

S. Esteban Ap. F. Rojas  
S. Cristóbal 3 - 2 La Casera  
Vadillos 5 - 1 Alcázar  
Firestone 6 - 0 Trespaderne  
V. Nela 1 - 5 A. José  
R. Vena F. 19 - 4 A. Burgalés  
Círculo 1 - 0 S. Catalina

Primera Regional Juvenil

Trofeo Inmobiliaria Río Vena

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. A. José	27	26	1	0	105	12	53+27
2. Firestone	27	15	10	2	74	33	40+12
3. Brivesca	27	17	4	6	58	27	38+10
4. La Casera	27	14	5	8	71	44	33+7
5. Círculo	28	13	3	12	50	47	29+1
6. S. Cristóbal	27	12	4	11	47	48	28
7. V. Nela	27	9	8	10	48	42	26-2
8. S. Esteban	26	12	2	12	41	35	26
9. Alcázar	27	12	2	13	55	62	26
10. Trespaderne	27	10	2	15	30	69	22-4
11. Vadillos	26	9	3	14	44	48	21-5
12. F. Rojas	26	6	9	11	32	38	21-5
13. S. Catalina	27	7	3	17	33	62	17-9
14. R. Vena F.	26	7	2	17	65	92	16-12
15. A. Burgalés	27	2	2	23	32	126	6-20

Provincial Cadete (Grupo I)

Trofeo Caja de Ahorros Municipal

RESULTADOS

Deportiva 4 - 1 Loyola  
Groggys 1 - 0 Esteban «B»  
Firestone 0 - 1 R. Burgos

J G E P GF GC Ptos.

1. R. Burgos	8	6	2	0	15	4	14+8
2. Firestone	8	4	1	3	11	7	9+1
3. S. Esteban «B»	8	3	3	2	11	9	9+1
4. Groggys	8	3	2	3	7	7	8-2
5. Deportiva	8	2	1	5	9	16	5-5
6. Loyola	8	1	1	6	8	18	3-3

PROXIMA JORNADA

S. Esteban «B» - Deportiva  
R. Burgos - Groggys  
Loyola - Firestone

Provincial Cadete (Grupo II)

RESULTADOS

P. A. José 5 - 6 F. de Rojas  
La Casera 0 - 4 Vadillos

J G E P GF GC Ptos.

1. P. A. José	7	5	0	2	41	11	10+2
2. F. de Rojas	6	4	0	2	23	10	8+2
3. Vadillos	6	4	0	2	22	10	8+4
4. S. P. La Casera	7	2	1	4	4	18	5-1
5. S. Esteban	6	0	1	5	2	43	1-7

Provincial Cadete (Grupo III)

RESULTADOS

C.D.R. Vena 1 - 5 Río Vena  
J. del Círculo 3 - 3 At. Burgalés

J G E P GF GC Ptos.

1. J. del Círculo	7	4	3	0	29	9	11+5
2. Río Vena	6	3	3	0	26	10	9+3
3. At. Burgalés	6	3	2	1	27	27	8+4
4. Burgalés La Isla	6	2	0	4	18	28	4-4
5. C.D.R. Vena	7	0	0	7	12	38	0-8

Provincial Infantil (Grupo I)

Trofeo Asesoría Laboral A. Marañón

RESULTADOS

Deportiva 0 - 1 R. Burgos  
F. de Rojas 4 - 3 Vadillos

J G E P GF GC Ptos.

1. F. de Rojas	6	4	1	1	16	11	9+3
2. R. Burgos	6	3	1	2	9	9	7+1
3. Deportiva	6	2	1	3	7	9	5-1
4. Vadillos	6	1	1	4	11	14	3-3

Provincial Infantil (Grupo II)

RESULTADOS

P. A. José 6 - 1 Firestone  
S. Esteban 8 - 1 Groggys

J G E P GF GC Ptos.

1. P. A. José	6	6	0	0	23	9	12+6
2. Firestone	6	2	1	3	10	17	5-1
3. S. Esteban	6	2	1	3	16	13	5-1
4. Groggys	6	1	0	5	15	25	2-4

Provincial Infantil (Grupo III)

RESULTADOS

Loyola 3 - 4 J. del Círculo  
Vadillos «B» 3 - 0 La Casera

J G E P GF GC Ptos.

1. Vadillos «B»	6	4	2	0	18	5	10+4
2. J. del Círculo	6	3	2	1	12	12	8+2
3. Loyola	6	1	3	2	9	11	5-1
4. S. P. La Casera	6	0	1	5	6	17	1-5

Fútbol-7 Alevín (Grupo I)

Trofeo Excmo. Ayuntamiento de Burgos

RESULTADOS

R. Burgos 8 - 1 Firestone  
J. del Círculo 3 - 3 At. Burgalés  
Vadillos 0 - 1 Loyola

J G E P GF GC Ptos.

1. Loyola	9	7	2	0	48	11	16+8
2. R. Burgos	9	6	1	2	35	7	13+3
3. Vadillos	9	6	0	3	34	11	12+2
4. At. Burgalés	9	3	2	4	26	36	8
5. J. del Círculo	9	2	1	6	13	52	5-5
6. Firestone	9	0	0	9	13	52	0-8

PROXIMA JORNADA

At. Burgalés - R. Burgos  
Loyola - J. del Círculo  
Firestone - Vadillos

Fútbol-7 Alevín (Grupo II)

RESULTADOS

Vadillos «B» 3 - 1 Loyola «B»  
Río Vena 2 - 6 Castilla «B»  
Deportiva 2 - 2 Burgos B

J G E P GF GC Ptos.

1. B. Castilla «B»	9	7	1	1	36	16	15+7
2. R. Burgos «B»	9	6	1	2	49	14	13+5
3. Deportiva	9	4	2	3	27	21	10
4. Vadillos «B»	9	4	1	4	26	25	9-1
5. Loyola «B»	8	1	1	6	14	41	3-3
6. Río Vena	8	0	2	6	11	46	2-8

PROXIMA JORNADA

B. Castilla «B» - Vadillos «B»  
R. Burgos «B» - Río Vena  
Loyola «B» - Deportiva

Fútbol-7 Alevín (Grupo III)

RESULTADOS

B. Castilla 10 - 1 Vadillos «E»  
Loyola 1 - 4 Díaz Reig  
Castilla «C» 7 - 7 F. Rojas

J G E P GF GC Ptos.

1. F. Rojas	9	7	1	1	50	22	15+7
2. Díaz Reig	9	6	0	3	27	18	12+4
3. Castilla «C»	9	4	2	3	30	34	10
4. Loyola	9	4	1	4	32	26	9-1
5. B. Castilla	9	3	0	6	39	35	6-4
6. Vadillos «E»	9	1	0	8	13	56	2-6

PROXIMA JORNADA

Díaz Reig - B. Castilla  
F. Rojas - Loyola  
Vadillos «E» - Castilla «C»

Fútbol-7 Alevín (Grupo IV)

RESULTADOS

Vadillos «D» 8 - 1 Burgalés «B»  
S. Esteban 6 - 0 Milagrosa  
Vadillos «C» 3 - 7 Groggys

J G E P GF GC Ptos.

1. Vadillos «C»	9	8	0	1	69	13	16+6
2. S. Esteban	9	6	2	1	30	16	14+4
3. Groggys	7	5	1	1	45	19	11+5
4. F. Rojas «B»	8	3	2	3	26	19	8
5. Vadillos «D»	8	3	1	4	28	26	7-1
6. Milagrosa	8	1	0	7	10	46	2-6
7. Atc. Burgalés «B»	9	0	0	9	13	82	0-8

PROXIMA JORNADA

F. Rojas «B» - Milagrosa  
Vadillos «D» - Groggys  
S. Esteban - Vadillos «C»

TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR  
FIAT Auto - Fórmula

Gavril Balint, con doce dianas, el ariete más certero del año

Gavril Balint fue el único jugador del Real Burgos que logró marcar en la última jornada de la Liga 91/92.

Con el gol anotado al Oviedo, el ariete rumano se consolidó al frente de la lista de goleadores burgaleses.

Prácticamente durante más de la mitad del campeonato, Balint y Loren alternaron en la cabeza de la clasificación, para entrar al último tercio con el

centroeuropeo en clara racha de acierto. En tres jornadas logró la nada despreciable cifra de seis goles, la mitad del total en la temporada recién concluida.

Tras Balint (12), el siguiente máximo goleador ha sido Loren (7), seguido del trío formado por Ayúcar (5), Joseba Aguirre (5) y Narciso (5). A continuación, Alejandro (2), y cierran esta lista los jugadores Juric (1), Tocornal (1) y Edu (1).

TROFEO AL JUGADOR CON MAS PARTIDOS DISPUTADOS

CESPA, S.A. Mantenimiento de jardines

Jiménez completó los 3.420 minutos de la Liga 91/92

Manolo Jiménez, como era previsible, se adjudicó el Trofeo Cespa, al haber sido el único jugador del Real Burgos que ha completado los 3.420 minutos de que constaba la Liga.

La clasificación, en los siguientes puestos, ha quedado así: Elduayen (3.336), Joseba Aguirre (3.215), Ayúcar (3.016), Tocornal (2.679),

Barbaric (2.650), Loren (2.428), Alejandro (2.332), Limperger (2.272), Balint (2.037), Emilio (1.862), Edu (1.722), Tamayo (1.606), Narciso (1.442), Bengoechea (1.440), Lito (1.170), Del Val (438), Juric (169), Gelo (90), Bastón (44), Lozano (40) y Crespi (26). Gonzalo ha sido el único que no se ha estrenado.



Jiménez, Elduayen y Joseba, en el «podium DB»

Manolo Jiménez, Agustín Elduayen y Joseba Aguirre han sido los tres primeros jugadores en la clasificación del Trofeo DB.

El vencedor ha sido Jiménez, con 72 puntos, seguido del portero guipuzcoano, con 68, y de Joseba, con 40. A continuación se encuentran Tocornal y Ayúcar, ambos con 38; Balint (37); Edu (35); Alejandro (33); Loren (31); y Barbaric (27).





## Clasificaciones

### ETAPA

1.- Cipollini, M. GBM	5-15-36
2.- Baffi, A. ARI	mt
3.- Fidanza, G. GAT	mt
4.- Martinello, S. MER	mt
5.- Strazzer, G. MOB	mt
6.- Svorada, J. LAM	mt
7.- Strazzer, M. JOL	mt
8.- Vairetti, R. ITL	mt
9.- Bauer, S. MOT	mt
10.- Spruch, Z. LAM	mt
11.- Sciandri, M. MOT	mt
12.- Lilholt, S. TUI	mt
13.- Capelle, C. Z	mt
14.- Bartolami, G. LAM	mt
15.- Farazijn, P. TEL	mt
16.- Simon, F. CAS	mt
17.- Fontanelli, F. ITL	mt
18.- Santamaría, J.L. BAN	mt
19.- Perini, G. CAR	mt
20.- Durand, J. CAS	mt
21.- Lom, L. ITL	mt
22.- Calcaterra, G. AMO	mt
23.- Marie, T. CAS	mt
54.- Indurain, M. BAN	mt

### GENERAL

1.- Indurain, M. BAN	80-58-24
2.- Chiappucci, C. CAR	a 2-14
3.- Conti, R. ARI	3-07
4.- Vona, F. GBM	3-10
5.- Hampsten, A. MOT	3-26
6.- Chioccioli, F. GBM	3-27
7.- Giovannetti, M. GAT	4-10
8.- Herrera, L. RYA	6-29
9.- Giupponi, F. MER	7-23
10.- Sierra, L. MOB	9-29
11.- Cornillet, B. Z	10-03
12.- Tonkov, P. LAM	10-15
13.- Ampler, U. TEL	12-49
14.- Lelli, M. ARI	13-17
15.- Furlan, G. ARI	15-17
16.- Martínez, J.T. LOS	15-27
17.- Faresin, G. MOB	15-36
18.- Arrieta, R. LOS	16-37
19.- Leali, B. MER	21-33
20.- Gotti, I. GAT	21-38
21.- Jaskula, Z. GBM	21-43
22.- Philipot, F. BAN	22-48
23.- Zaina, E. MER	26-59
24.- Rodríguez, N. MOB	30-46

## Llegan los Alpes

□ En tres días, tres nombres grabados desde hace mucho tiempo en la memoria de los participantes, Monviso, Pila y Verbania. Un total de nueve puertos, con dos finales en alto y 661 kilómetros de recorrido. Además, los recorridos, las carreteras, el final del Giro. Todo se va a unir. José Miguel Echavarrí, el director de Banesto, lo define muy claro: «A Pila, alguno tendrá que subir a gatas». Ese día, los corredores tendrán que levantarse a las seis de la mañana.

Será una acumulación de esfuerzos, sin apenas recuperación, con muy pocas horas de descanso. Para un escalador, el terreno ideal para sacar diferencias. Para unos pocos supondrá una alegría; para la gran mayoría, un tormento.

Queda por ver quién es capaz de atacar a Miguel Indurain. Atacarle y reducirle diferencias, que esa es otra. No sirve sólo con tentarle. Hay que dejarle, y eso no va a resultar nada fácil. El primer envite, en el Monviso, una subida que le va bien a Indurain, no debe de resultar peligroso.

Di Basco y Fidanza se liaron a patadas tras cruzar la meta  
Hubo movimientos de la ONCE, pero sin posibilidad de éxito  
Tres días decisivos para Indurain comienzan hoy en los Alpes  
Hoy, la tercera llegada en alto, el Monviso

# Mario Cipollini, el rey de la velocidad, logró su tercera victoria de etapa

**Miguel Indurain afrontará hoy una jornada que le va muy bien, larga, sin grandes desniveles**

BENITO URRABURU  
VERCELLI

□ No están ya en carrera ni Abdoujaparov, ni Allochio, ni Endrio Leoni. Aunque hubiesen estado es lo mismo. Mario Cipollini, en condiciones normales, no tiene rivales en esta carrera. Antes de marcharse a casa, enfermo, Abdoujaparov pronunció una frase que dentro de muy poco tiempo se demostrará si es cierta: «Cipollini no existirá en el Tour». De momento, en el Giro, lleva tres triunfos. Al conseguido ayer se unen los de Porto San Elpidio y Aversa. Once en lo que se lleva de temporada. Vuelve a ser el rey de la velocidad, como el año pasado, con la posibilidad todavía de lograr otro triunfo, el sábado.

Cipollini, además de ser el rey de la velocidad es uno de los corredores más perseguidos de este Giro por las mujeres. Lleva ya unos días que sale, desde el hotel, perfectamente engominado, impecable, con su «magia ciclamino». Con nueve victorias de etapa en el Giro, se libró, ni siquiera vió lo que sucedía detrás de él. Alexio Di Basco y Giovanni Fidanza tuvieron problemas. Primero, en el sprint, donde Di Basco cerró a Fidanza, por lo que fue descalificado al último puesto de la etapa, y luego, al pasar la meta, donde se liaron a patadas. Fidanza le acusó de cerrarle, lo que es verdad. En condiciones



Indurain y Cipollini, dos campeones a distinto nivel, pero dos números uno. (Fotos: Efe).

normales no hubiera podido con Cipollini, que en la montaña sabe llegar dentro del tiempo reglamentario.

Fueron las consecuencias finales de la única etapa tranquila en lo que llevamos de Giro. Con buen tiempo, sol en la montaña, en Sondrio, el temor a la que llega se apoderó del pelotón. Banesto e Indurain tuvieron doscientos kilómetros relajados, para pensar, sin agobios, ni tensiones de ataques. Fueron protagonistas quienes están alejados de los primeros lugares de la general, los que llegarán hoy maltrechos a la cumbre del Monviso. Buena prueba de esa parsimonia es que en los 85 primeros kilómetros, la media horaria fue de 34,200 kilómetros por hora. Hubo saltos en la parte final, movimien-

tos de la ONCE, con Neil Stephens, Díaz de Otazu, Villanueva, pero sin ninguna posibilidad de cuajar.

El trabajo del equipo GB-MG se notaba y los cortes nunca superaron los veinte segundos. Lampre y Gatorade, también trabajaron. La «mafia de los hombres rápidos», de la que ya hablamos ayer, consiguió en esta ocasión que no se fuese a bloque, que en los primeros kilómetros no hubiese ataques. En realidad, dentro del pelotón, nadie ha querido confirmar esa situación, pero las tensiones quedaron de manifiesto en los metros finales.

Miguel Indurain afrontará hoy miércoles la tercera llegada en alto del Giro 92, el Monviso, una subida en la que no debe de tener ningún problema, que

le va muy bien, larga, sin grandes desniveles, en la que no es previsible que reciba ningún ataque, salvo los que intenten buscar el triunfo de etapa. Hasta la parte final no hay mayores dificultades, por lo que quien quiera endurecer la etapa deberá de poner ritmo mucho antes de ese tramo. Para poner en dificultades al líder, a su equipo, no deberán de esperar a esos kilómetros finales.

La parte más dura de este Giro de Italia comenzará hoy miércoles, y no se terminará hasta el viernes, en Verbania, donde las diferencias en la general van a resultar abismales.

Tres días para asegurar un Giro de Italia, el primero en la historia del ciclismo español, comienzan hoy camino del Monviso, sin descanso.

## Echavarrí: «Podemos perder algo de tiempo»

**«A través de Banesto queremos mandar un Giro para España», señala el director del líder**

□ VERCELLI/B.U.- Tres días claves para decidir este Giro de Italia a partir de hoy miércoles. José Miguel Echavarrí conoce perfectamente el terreno, lo que se va a encontrar Miguel Indurain: «Indurain ha demostrado que es un gran líder. Afrontamos los Alpes con respeto y tranquilos. El distanciamiento de Giovannetti y Conti camino de Sondrio nos favorece. De los hombres que están delante, sabemos que Chiappucci va a atacar, pero se le puede controlar, se le nota cuando se mueve. Chioccioli es más peligroso. Hampsten hasta la fecha no se ha movido. Está siempre delante y algún día se tendrá que mover. Si hasta el momento no ha atacado es o bien porque no ha querido, o bien porque no

ha podido. Pronto lo vamos a ver. Con un poco de suerte saldremos de los Alpes sin mayores problemas».

Lo que sí espera el director de Banesto es que el tiempo acompañe: «Que no llueva, que no haga frío. Sé que lo repito constantemente, pero es que el frío le afecta mucho. Queremos enviar un Giro a través de

Banesto para España» nos comentaba el director navarro en otras de sus ingeniosas frases.

A partir de hoy, hay tres etapas que «hay que ver en su conjunto. En el Monviso habrá que guardar fuerzas para las etapas de Pila y Verbania. Si una es mala, la otra, peor. Y luego están las carreteras, los recorridos, que son también muy malos. Podríamos incluso perder algo de tiempo pensando en esa contrarreloj final que nos favorece».

**CHIAPPUCCI: «NO CORRO POR EL SEGUNDO PUESTO»**

A Claudio Chiappucci no le gusta que le digan que está corriendo por el segundo puesto

en este Giro de Italia, además de por otras clasificaciones: «No me resigno, ni voy a estar quieto, ni conforme, con el segundo puesto en este Giro. Nadie quiere acordarse que he tenido que curarme de una bronquitis y de un problema en la boca en plena carrera. Ahora estoy mejor y no descarto nada. Sé que Indurain está fuerte, que me controla, pero si puedo voy a intentar atacar». El ganador del Giro del año pasado, Franco Chioccioli, tampoco se rinde. Sabe, como todos, que está difícil el poder hacer frente a Miguel Indurain, pero anuncia batalla para los próximos días: «En el Monviso y en Pila, habrá batalla contra Indurain, sin olvidar que la etapa de Verbania es muy peli-grosa».



## ATLETISMO

## Albina Gallo, responsable en Castilla y León de las pruebas combinadas

□ **BURGOS.** - La Federación Territorial de Atletismo ha realizado una nueva estructura técnica. Ha nombrado a varios entrenadores responsables de cada especialidad deportiva, al objeto de potenciar el atletismo.

Entre los nombramientos destaca el de la burgalesa Albina Gallo, que ha sido seleccionada como responsable de pruebas combinadas.

Albina está muy ilusionada y está esperando empezar a trabajar. Comenta que «todos los atletas interesados en pruebas combinadas pueden ponerse en contacto con la propia Federación e inscribirse. Después haremos un grupo de trabajo entre todos ellos, sean del club que sea, y comenzarán los entrenamientos. Es necesario que saquemos gente en combinadas».

Albina señala «es hora de que se dejen de manías y de suspicacias. Todos los atletas que

**Llama a todos los atletas burgaleses para que se pongan en contacto con ella**

tengan cualidades para las combinadas pueden inscribirse y entrenar conmigo. Yo lo que quiero es trabajar».

En chicos las pruebas son peso, disco y jabalina; altura, longitud y pértiga; 100 m., 400 m., 1500 m. y 110 vallas; en chicas: peso y jabalina; 200 m., 800 m., y 100 vallas; altura y longitud. Por otro lado, destacar que Antonio Martiño ha sido seleccionado para participar en el Campeonato del Mundo de atletismo, que se disputará en la capital de Corea, Seúl el próximo mes de septiembre.



La entrenadora burgalesa, Albina Gallo. (Foto: L.L. Araico).

## CICLISMO

## Grigore Istchenko del Cropusa ganó la segunda etapa de la Jacobea

□ **BEORADO.** - El corredor ucraniano Grigore Istchenko, del G.D. Cropusa se impuso al sprint en la segunda etapa de la Ruta Jacobea disputada entre las localidades de Estella y Santo Domingo de la Calzada.

El corredor del equipo burgalés ya destacó en la primera etapa en la que se alzó con el liderato de la clasificación general del premio de la montaña.

Hoy la capital beliforana acoge por segundo año consecutivo una salida de etapa de la Ruta Jacobea de ciclismo que para corredores aficionados se disputa desde el pasado lunes por el Camino de Santiago.

El programa tiene previsto a las 14,20 el control de firmas para la llamada a los corredores a la línea de salida a las 14,50.

La etapa terminará en Carrión de los Condes después de recorrer 145 kilómetros. El alto de la Pedraja (2ª) es la única dificultad montañosa. El paso de la carrera por la capital de Burgos será sobre las 16 horas.

## POLIDEPORTIVO

## ATLETISMO

### Purificación Santamarta pulverizó sus marcas mundiales

□ **BURGOS.** - La atleta invidente burgalesa Purificación Santamarta mejoró sus dos registros mundiales en las pruebas de 100 y 200 metros. La deportista que logró en Burgos hace quince días batir sus mejores marcas del año y establecer dos nuevos records del mundo, los ha mejorado ahora en el nacional disputado en Tudela, Navarra.

Purificación Santamarta quedó campeona en los 100 metros con un registro de 12,40, siendo en 200 metros, de 25,60. Para su entrenador, los tiempos suponen un gran paso de cara a la cita paralímpica de Barcelona.

### La Escuela Polideportiva cerró la temporada

□ **BURGOS.** - La Escuela Polideportiva Burgalesa logró algunos primeros puestos en el Trofeo Virgen de la Calle disputado en la pista palentina del Campo de la Juventud. Goretí Díaz con el primer puesto en 80 metros lisos, en la categoría infantil fue la mejor clasificación de la representación de la Escuela Polideportiva Burgalesa en Palencia. En la XII edición del Trofeo Virgen de la Calle se dieron cita un elevado número de atletas de las categorías inferiores.

Los deportistas más destacados de la Escuela Polideportiva junto a Goretí Díaz fueron en 60 metros lisos, Alvaro González, tercero. Alfonso del Corral, quinto en 1.000 metros lisos, categoría benjamín, para ser en la misma prueba de categoría cadete, quinto Diego Escolar.

## PARAPENTE

### Pineda de la Sierra, escenario del Campeonato Regional

□ **BURGOS.** - La localidad burgalesa de Pineda de la Sierra y su cumbre del Pico Mencilla serán este fin de semana escenario de la disputa de una nueva edición del Campeonato de Castilla y León de parapente. La prueba contará con la organización del Club Diego Marín Aguilera y reunirá a los más destacados deportistas de esta modalidad aérea.

Las envidiables condiciones que presenta la zona para esta actividad deportiva han sido elogiadas por muchos de sus practicantes. Al normal desarrollo de las jornadas del sábado y domingo se espera colabore el tiempo atmosférico.

## FUTBOL

### El entrenador nacional femenino visitó Medina de Pomar

□ **MEDINA DE POMAR.** - El seleccionador nacional de fútbol femenino, Ignacio Querreda Laviña, en compañía de Chus Pereda y de la comisión organizadora de la final de Copa de SAR doña Sofía han efectuado una visita a las instalaciones deportivas que acogerán el partido. Querreda Laviña dijo que si bien las instalaciones deben adecuarse y adecuarse convenientemente, él dará su visto bueno para la celebración de la anunciada final.

A tu medida...  
hasta en el precio

**IBIZA**  
GLX-1500 Inyección  
1.350.000,- Pts.

### Equipado de serie:

- Motor System Porsche 100 C.V.
- Catalizador. \*Primer IBIZA catalizado.
- Ejevalunas eléctrico.
- Cierre centralizado.
- Llantas de aleación.
- Equipo música digital Blaupunkt.
- Regulación de faros.
- Cinturones delant. y tras. ajustables.
- Asiento posterior partido.
- Doble espejo color carrocería, regulable.
- Cristales tintados.
- Tapizado exclusivo.

*Modelo único  
Stock muy limitado*

**MATRICULADOS  
Km. 0**

### También en Superoferta:

CLX 1200 3 puertas.... 1.050.000,- Pts.

CLX 1200 5 puertas.... 1.080.000,- Pts.

No olvides...

...que tienes un IBIZA desde 899.000,- Pts.

### Véalos en:

**B-AUTO.** Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50. Srta. Elena o Pilar.

### y su red de Agentes:

<b>JIMENEZ MOTOR</b> C/ Juan de Padilla, s/n. <b>BURGOS</b>	<b>LAZARO MOTOR</b> C/ Luis Alberdl, nº 16. <b>BURGOS</b>	<b>SERVI-AUTO</b> Gral. Sanjurjo, nº 9. <b>BURGOS</b>	<b>AUTOMOBA, S.A.</b> Ctra. Madrid-Irún, Km. 161. <b>ARANDA DE DUERO</b>	<b>TALLERES DE LA PUENTE S.A.</b> Ctra. Madrid-Irún, Km. 154,600 <b>ARANDA DE DUERO</b>
<b>ALAR - AUTO</b> Amadeo Rillova, s/n. <b>MEDINA DE POMAR</b>	<b>AUTOMOVILES MIRANDILLA</b> Ctra. Madrid-Irún, 91. <b>MIRANDA DE EBRO</b>	<b>TALLERES CONRADO</b> Ctra. Masa, nº 24 <b>VILLADIEGO</b>	<b>TALLERES LOSUA, S.A.</b> Ctra. Madrid-Irún, Km. 278,89 <b>BRIVIESCA</b>	<b>TALLERES EL ESCUDO, S.L.</b> Ctra. Burgos Santander, Km. 325. <b>CILLERUELO DE BEZANA</b>





FALTAN 45 DIAS

**Lewis quiere lograr en Barcelona las 4 medallas de Los Angeles**

□ **MADRID.** - Carl Lewis quiere lograr en Barcelona las mismas cuatro medallas de oro que obtuvo en Los Angeles, en 1984, en 100 y 200 metros, relevos 4 por 100 y salto de longitud.

Con 31 años, el atleta estadounidense irá a la Ciudad Condal con un palmarés de seis medallas de oro y una de plata conseguidas en los dos últimos Juegos Olímpicos, una de ellas de rebote, ya que le fue otorgada en Seúl después de ser descalificado el canadiense Ben Johnson por dar positivo en el control antidopaje tras ganar los 100 metros.

Esa era precisamente la medalla que Lewis más ambicionaba ganar en la capital coreana, ya que se la había prometido a su madre al morir su padre.

En mayo de 1987 falleció a consecuencia de un cáncer el padre de Carl Lewis y éste depositó en las manos del difunto la medalla de oro conseguida en los Juegos de Los Angeles en 100 metros, porque era la prueba que más le gustaba a su progenitor. Al advertir en su madre un gesto de sorpresa, Lewis le dijo: «No te preocupes, ganaré otra».

Cuando corrió en Seúl, el propio Lewis contó luego que se había dado cuenta en la competición de que Johnson estaba dopado y que había estado a punto de denunciarlo al término de la prueba. Y explica así por qué no lo hizo: «No había ganado la medalla de oro que tanto deseaba para reemplazar a la entregada a mi padre y eso me dolió. Pero podía dar algo más a mi padre y era obrar como él siempre quería que lo hiciera, con dignidad».

#### Reunión de los Comités Olímpicos Europeos

□ **ROMA.** - La Asociación de Comités Olímpicos Europeos (ACNOE) y 26 federaciones deportivas olímpicas mantendrán una reunión el próximo 12 de junio en Venecia, para tratar, entre otros asuntos, de la entrada en vigor del acta única europea y la revisión del programa olímpico tras Barcelona'92. La reunión estudiará las consecuencias en la organización deportiva europea de la libre circulación de atletas y de técnicos que comenzará el 1 de enero de 1993, cuando entre en vigor el acta única. Otro de los puntos de la reunión será el reconocimiento de los nuevos comités olímpicos europeos.

# La fragata «Cataluña» partió del Pireo rumbo a España con el fuego olímpico

**Llegará al puerto de Ampurias el próximo sábado, 13 de junio**

**Miles de embarcaciones acompañarán a la antorcha en la bahía de Roses**

□ **ATENAS/EFE.** - La fragata «Cataluña», que transporta en tres lámparas de seguridad el fuego de los Juegos Olímpicos de Barcelona, partió del puerto griego del Pireo con rumbo a España, donde tiene previsto llegar el próximo día 13.

La llama arribó la noche del lunes a la embarcación portada por ocho voluntarios olímpicos, que recogieron el fuego en el viejo Estadio de Panatinaikos, donde el Comité Olímpico Helénico hizo entrega oficialmente de la antorcha al Comité Organizador Olímpico Barcelona'92 (COOB).

En su travesía hacia España cuatro voluntarios olímpicos custodiaron el fuego, que viaja en el camarote del jefe de escuadrilla. Según las previsiones meteorológicas la singladura del «Cataluña» será cómoda.

El comandante de la fragata, el capitán José María Gárate Martínez, dijo que la dotación de la nave, compuesta por 250 hombres, está «muy ilusionada y orgullosa» de ser la portadora del fuego olímpico, misión que calificó de «histórica».

La fragata «Cataluña», que



André Ricard, con la antorcha que diseñó. (Foto: Efe).

forma parte de la escuadrilla que habitualmente acompaña al portaaviones «Príncipe de Asturias», llegará a aguas jurisdiccionales españolas sobre las tres de la tarde del sábado.

En un punto de alta mar, el comandante de la nave hará entrega de la antorcha a un barco de pesca, que la trasladará hasta la costa de Empuries (Girona), primer asentamiento

griego de España.

Cuando el pesquero se encuentre cerca de Empurias, la llama olímpica será trasladada de nuevo a una embarcación de pesca típicamente catalana, bautizada con el nombre de «Icaria» y construida por alumnos del INEM de Barcelona expresamente para este acto.

Esta pequeña embarcación será la que en la noche del día 13 adentrará hasta la misma arena de la playa de Sant Martí de Empuries la antorcha de Barcelona'92.

Los responsables del traslado de la antorcha en el COOB prevén que miles de embarcaciones de todo tipo -veleros, barcos de pesca, a motor, y hasta tablas de «windsurf»-, procedentes de todos los puertos del Mediterráneo, acompañarán la llegada de la antorcha en la bahía de Roses.

En la playa de Empurias se celebrará una fiesta popular tras la llegada de la antorcha, al tiempo que las actrices Nuria Espert e Irene Papas recitarán sendas odas que versarán sobre el espíritu de paz que impregna a los Juegos Olímpicos.

Desde Empurias, la antorcha recorrerá durante 42 días todas las comunidades autónomas, hasta llegar a Barcelona en la noche del 24 de julio, un día antes del inicio de los Juegos.

En España, la antorcha diseñada por André Ricard recorrerá unos 6.000 kilómetros, y será transportada por unas 9.500 personas. El fuego atravesará un total de 652 poblaciones y se celebrarán fiesta para conmemorar su llegada en 60 municipios. La caravana que acompañará el recorrido tendrá una longitud de unos 700 metros, y la integrarán unas 150 personas y 63 vehículos.

## «España ha aceptado bien el proyecto catalán»

**Para Maragall los Juegos Olímpicos son una iniciativa «en catalán»**

□ **BARCELONA/EFE.** - El alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall, dijo en la mañana de ayer a su llegada a Barcelona después de asistir en Grecia al encendido de la llama olímpica que los Juegos son un proyecto catalán que «por primera vez en la Historia y desde el primer momento ha sido bien aceptado por España».

Maragall, a preguntas sobre la catalanización de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, consideró que ha sido un proyecto «en catalán» desde el principio, «hecho además por y con vocación de apertura para que todo el mundo lo aceptara».

Asimismo, recordó que en los próximos días realizará un llamamiento conjunto con el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, dirigido a toda la ciudadanía «para explicar que el éxito

de Cataluña será el éxito de los Juegos y para que los barceloneses reciban bien a los visitantes».

A juicio del alcalde, los ciudadanos deben colgar banderas en los balcones en señal de bienvenida y mostrar su atención hacia los que vengan durante los Juegos, «sin negar en ningún momento lo que somos por un exceso de cortesía. Este será el éxito de Cataluña», apostilló.

Sobre el viaje a Olimpia y Atenas, Maragall resaltó que ha

sido positivo porque ha permitido a la cúpula organizadora de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92 «tener una cierta visión de distancia que conviene», y afirmó: «ahora hemos de rebajar un poco la tensión para llegar bien hasta el final».

#### HOMENAJE A OLIMPIA 2000

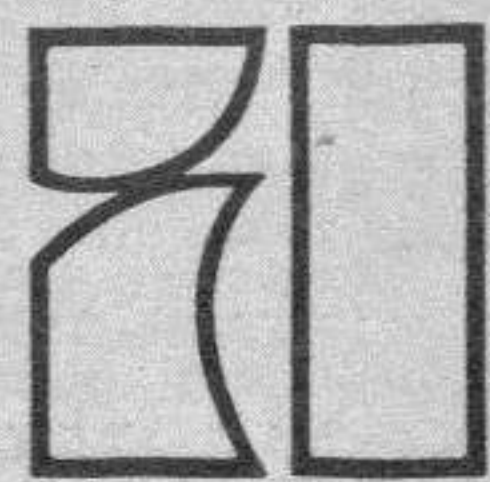
Dos mil berlineses, a razón de 50 metros cada uno, cubrieron 100 kilómetros en 22 horas en una prueba de relevos en apoyo a la candidatura olímpica de la capital germana que será registrada en el Libro «Guinness» de los records.

La multitudinaria competición comenzó a las 6 de la mañana del domingo y terminó a las 4 de la madrugada del lunes en la piscina cubierta del distrito de Hohenschoenhausen

y participaron desde nadadores de primera fila, como Daniela Hunger, hasta un anciano de setenta y dos años y un niño de seis que logró completar los 50 metros «por primera vez en su vida».

«Con 1.500 personas hubiéramos podido superar la distancia record para este tipo de relevos», dijo Siegmund Gorr, presidente del club deportivo PSV Preussen, organizador de la prueba, «pero optamos por invitar a 2.000 porque esa cifra coincide con el año en que se celebran los Juegos que quisiéramos organizar en nuestra ciudad».

Estuvieron presentes en la prueba varios directivos de «Olympia GmbH», la sociedad comercial que promueve la candidatura olímpica de Berlín para el año 2000.



# IBERDROLA

«energía líder»



## Descubiertas irregularidades en una auditoría realizada a Televisión

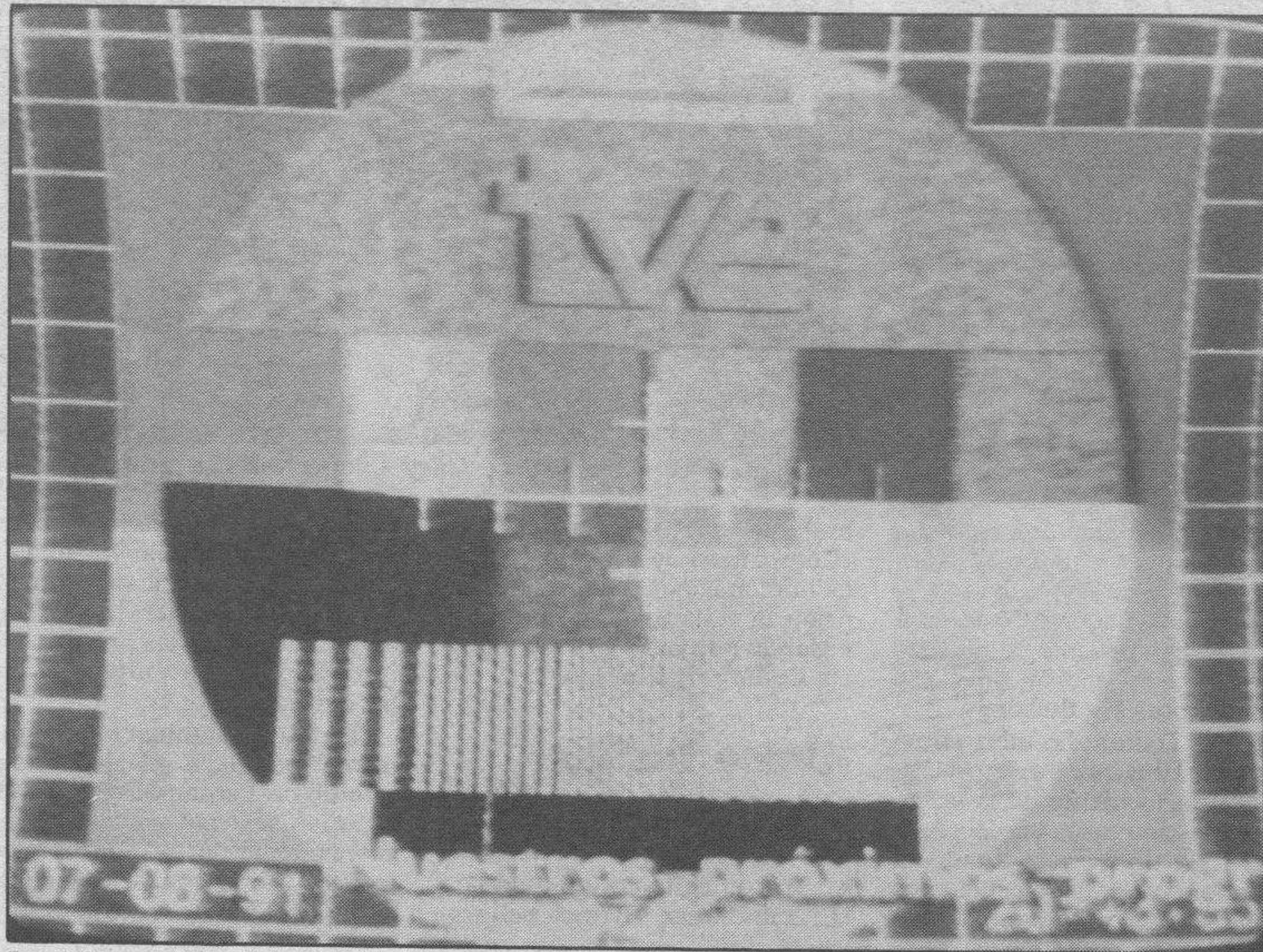
**TVE admite varios desfases, que explica por su propia idiosincrasia**

□ MADRID/EFE.-Televisión Española reconoce que no negocia globalmente los precios de las compras que hace y que corre el riesgo de adquirir o alquilar bienes que ya posee, según las alegaciones de la dirección a la auditoría de la Intervención General.

TVE ha respondido a la auditoría realizada por la Intervención General del Estado en el ente en 1990 con varias alegaciones, a las que tuvo acceso Efe, en las que si bien se admiten varios desfases e irregularidades, se explica que muchos de ellos obedecen a la propia idiosincrasia de la sociedad auditada.

La auditoría crítica, entre otros aspectos, que a veces se compran materiales que ya existen en almacén, que en algunos casos hay materiales pendientes de devolución desde 1989 y que son frecuentes las bajas por robos.

En otro capítulo, la Intervención señala que la tramitación por designación directa, alegando razones de urgencia, de dos expedientes para obras de reacondicionamiento del centro de Torrespaña por 555 millones de pesetas a las empresas «Entrecanales y Távora» y «Céfalo 3 Diseño»



La Intervención del Estado ha realizado una auditoría a Televisión Española. (Foto: Efe).

y «Sistemas y Formas».

El director general de RTVE, Jordi García Candau, decidió por designación directa en 1990, a propuesta del Comité de Estrategias del ente, compras por 555,2 millones de pesetas, el 4,3 por ciento del total que se realizaron aquel año, según un informe al que tuvo acceso Efe.

Por solicitud pública de ofertas se contrataron el 75,4 por ciento de las compras; por contratación directa el 5,7 por

ciento; por contratación-adjudicación directa (marcas específicas) un 8,3 por ciento; y por preselección de material homologado (vales de pedido) el 6,3 por ciento.

Otras de las irregularidades mencionadas por la Intervención es la adjudicación a la empresa «Spinto» de la producción del programa «Stress».

El informe de la Intervención General afirma también que fue «excesivo» conceder

un anticipo del 50 por ciento del presupuesto total a la firma del contrato a los proyectos «Entre naranjos», de la empresa «Cartel», e «Historia de la Lengua Española», de «Mabuse».

La Intervención señala en su informe que el concepto «gratificaciones diversas» ascendió a 844 millones de pesetas, un 115 por ciento más que en 1989, y que muchas personas lo perciben prácticamente todos los meses.

## Reglamento



ANDRES ABERASTURI

**E**L lunes el Congreso de los Diputados aprobaba «la toma en consideración del proyecto de reforma del reglamento interno» de la institución en el que destacan un par de detalles que van a levantar polémicas: la figura del asistente del diputado solapada en una frase ambigua, la comparecencia semanal del presidente y el derecho a la pensión máxima de la Seguridad Social a todo aquel diputado con dos legislaturas a sus espaldas.

Si este país fuera otro, si no hubiera un decretazo que afecta a dos millones largos de parados, si las pensiones de nuestros jubilados no fueran de vergüenza, si el pueblo español se sintiera realmente representado por los congresistas y se debatieran en la Cámara los problemas que realmente preocupan y sufren los españoles, si una mujer trabajadora tuviera una guardería al alcance de su bolsillo, si ocurrieran estas y otras muchas cosas, la reforma del Congreso tomada en consideración ayer no pasaría de ser un problema apenas burocrático.

Pero con qué cara le cuentas al pueblo soberano que sus señorías van a tener derecho a un asistente por el hecho de serlo y a la máxima pensión que de la Seguridad Social por haber aguantado dos legislaturas, es decir y en el mejor de los casos, ocho años de trabajo. No va a ser fácil. Porque sus señorías no trabajan ni los lunes y la inmensa mayoría de ellos sólo tienen que hacer el esfuerzo de mirar la mano de su portavoz para saber si tienen que abstenerse, votar sí o votar no; no tienen, pues, ni que reflexionar sobre su voto, sobre lo que se vota, sobre si su conciencia les inclina a un lado o a otro. Simplemente obedecer siempre que tengan a bien acudir a los plenos, que el espectáculo que ofrece la Cámara la mayoría de los días es definitivamente desalentador. Lo que no sé es si los senadores tendrán también asistente y derecho a pensión, supongo que sí.

La comparecencia del presidente semanalmente, es una nueva demostración de que no entienden nada; no se trata de que el presidente tenga que ir porque lo dice el reglamento quince minutos quince (no se vaya a cansar) a la semana; si lo que se pide no es tiempo ni periodicidad sino espíritu: o crece uno en la democracia parlamentaria y se vive esa creencia y se discute y se reflexiona y se vota y se pregunta y se contesta y se polemiza, o no cree; y si no cree, quince minutos semanales no arreglan absolutamente nada. Pero es igual. Harán, naturalmente, lo que quieran hacer y seguirán utilizando la representación popular como coartada en lugar de como servicio. El fondo que tocamos es cada vez más negro.

## Los Reyes, en las bodas de plata de la Reina Margarita

□ COPENHAGUE/EFE.-Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, que llegaron ayer tarde a Dinamarca para participar en la celebración de las bodas de plata de Margarita II de Dinamarca y del príncipe consorte Enrique, permanecerán durante dos días en el país.

Tras aterrizar en la base militar de Vaerloese la pareja real española se dirigió a Fredensborg, la residencia de verano de sus anfitriones, donde se alojarán durante su estancia en Dinamarca.

Representantes de las casas reales de Gran Bretaña, Holanda, Bélgica y Luxemburgo, además de los monarcas de Noruega y Suecia, y los presidentes de Islandia y Finlandia, llegaron también ayer.

Con una cena de gala se iniciaron anoche las actividades con que la soberana danesa celebra el 25 aniversario de su boda con Henri de Laborde.

## Octavio Paz aboga por la unión de los países, como solución a los problemas mundiales

□ BARCELONA/EFE.-Octavio Paz, premio Nobel de Literatura 1990, dijo ayer en Barcelona que la «única solución» a los problemas políticos, sociales y económicos que afectan a gran parte del mundo es la unión de países y puso como ejemplo positivo de experiencias de este tipo a la Comunidad Europea.

Octavio Paz, que ayer fue recibido por el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, permanecerá en Cataluña hasta el próximo día 22 invitado.

El escritor mexicano, de 78 años, indicó en rueda de prensa que el mundo atraviesa un «momento difícil» por la caída de las ideologías totalitarias en la Europa del Este que, en su opinión, ha provocado «reacciones contraproducentes» y por los brotes racistas que se registran.

En este sentido, añadió que la Comunidad Europea «ha sido un ejemplo de lo que podría ser una organización mundial de naciones», experiencia que calificó de «esencial pero difícil». Hizo referencia a la Cumbre de la Tierra y afirmó que lo más importante es que «se extienda la conciencia de la lucha por salvar la Naturaleza».



Octavio Paz fue recibido en Barcelona por Pujol. (Foto: Efe).



## ■ LAS PELICULAS

### «La gran prueba»

TVE-2 22.05 horas

• William Wyler demostró a lo largo de su brillante trayectoria como director de cine -se dice de él que no hizo ninguna película mala- que era capaz de abordar con igual fortuna todos los géneros cinematográficos. El «western» cuenta con la filmografía de Wyler con algunas piezas maestras como «El forastero» y «Horizontes de grandeza», encontrándose en un nivel ligeramente inferior «La gran prueba», traslación a la pantalla de la novela de Jessamyn West sobre una familia de cuáqueros que se empeña en preservar aquellos principios que les identifican como comunidad en un medio particularmente hostil como la guerra civil americana.

El cierto distanciamiento con que Wyler aborda esta temática -tampoco puede decirse que el autor de «La calumnia» se haya distinguido como un director especialmente apasionado- y el ligeramente excesivo metraje hacen de «La gran prueba» una obra de gran corrección formal, pero por debajo de otros trabajos del gran maestro en la dirección de actores.

Al respecto conviene desta-

car las espléndidas interpretaciones del ya veterano Gary Cooper, de Dorothy McGuire y un primerizo Anthony Perkins.

### «Compañero de mi vida»

TVE-2 17.05 horas

• El melodrama y el «thriller» han sido sin duda los géneros que con mayor fortuna ha tratado a lo largo de su trayectoria profesional el notable director Edward Dmytryk. Al primero de ellos pertenece «Compañero de mi vida», otro nuevo ejemplo del talento dramático de la excelente bailarina Ginger Rogers. Junto con Robert Ryan -que algunos años más tarde intervendrá en una de las obras maestras de Dmytryk, «Encrucijada de odios» protagoniza una comedia sentimental escrita por Dalton Trumbo que muestra la repercusión que la segunda gran tienda bélica produjo en muchas parejas, que vieron de esa manera rotas sus ilusiones.

Tanto Dalton Trumbo como Edward Dmytryk serían víctimas posteriormente de la «caza de brujas» impuesta por el senador McCarthy, consiguiendo el segundo extra unos excelentes trabajos interpretativos de las



Excelente interpretación de Gary Cooper en «La gran prueba».

mujeres que se dan cita en «Compañero de mi vida», desde la homenajeada Ginger Rogers hasta la veterana Jane Darwell, pasando por Ruth Hussey, Patricia Collinge y Kim Hu

### «Unico testigo»

Tele 5 22.00 horas

• Tras el éxito conseguido con «El año en que vivimos peligro-

samente», el australiano Peter Weir vuelve a probar fortuna en el cine norteamericano con un interesante «thriller» que aborda uno de sus temas predilectos, la confrontación entre diferentes culturas.

La hábil combinación de una trama policíaca clásica y un estudio casi entomológico de un peculiar sustrato social supone la principal virtud de «Unico testigo», film que se benefició de un espléndido trabajo de ilu-

minación de John Bailey y de una inspirada partitura musical a cargo de Maurice Jarre.

Harrison Ford, Kally McGuillis y Danny Glover, en el rol del corrupto policía que pretende silenciar al testigo, fueron los adecuados intérpretes de una película de trayectoria comercial más que saneada.

### «Madame de...»

TVE-2 00.55 horas

• Tras unos inicios de descubrimientos, se suceden las obras de madurez dentro del ciclo que TVE viene dedicando al gran director alemán Max Ophüls. A la emisión la semana pasada de «La ronda» le sucede hoy la de «Madame de...», una visión trágico-cómica de una sociedad en vías de extinción dentro de unos tiempos turbulentos que coinciden con el cambio de siglo.

Como es habitual en el cine del director de «Almas desnudas», la puesta en escena volvió a brillar por su refinamiento, a través de unos elegantes movimientos de cámara y una inteligente dirección de actores, destacando las interpretaciones del trío estelar formado por Danielle Darrieux, Charles Boyer y Vittorio de Sica.

## ■ BREVES

### El Grupo Zeta adquiere el 90 por ciento del diario «Sport»

□ BARCELONA/EFE.- El Grupo Zeta, editor de «El Periódico de Catalunya» y las revistas «Tiempo» e «Interviú», entre otras publicaciones, ha comprado el 90 por ciento de las acciones del diario deportivo «Sport», según fuentes cercanas a la operación.

Las acciones adquiridas por el grupo que preside Antonio Asensio pertenecían en su mayoría al ex alcalde de Barcelona José María Porcioles y a otros accionistas, entre los que destaca el empresario hotelero y vicepresidente del Barcelona, Joan Gaspart.

Las fuentes precisaron que el periodista José María Casanovas seguirá como editor del rotativo que, según los últimos datos de la OJD, alcanzó 70.000 ejemplares de difusión.

### «Visado para un sueño», de Telemadrid, premio «Manos Unidas»

□ MADRID/COLPISA.- El programa informativo de Telemadrid «Treinta minutos» ha obtenido el premio de televisión que anualmente convoca la organización humanitaria «Manos Unidas». El reportaje de televisión premiado en esta edición se titula «Visado para un sueño» y fue emitido por Telemadrid el 19 de mayo de 1991.

Alfonso Domingo es el guionista y realizador de «Visado para un sueño». En «Visado para un sueño», Domingo abordó el problema de la inmigración ilegal marroquí a España. Los esfuerzos y dificultades de estos emigrantes se reconstruyeron en la persona de un herero del Norte de Marruecos, Haddadi Abdeljadik, que emigró de forma ilegal a España hace aproximadamente seis años.

## ■ TELEMANDO



Deportes, toros y películas, algunas «especialidades» de Canal +

## Canal + supera los 400.000 abonados en cuatro meses

□ MADRID/EUROPA PRESS.- Canal +» supera, desde el pasado sábado 6 de junio, la cifra de 400.000 abonados en toda España, al tiempo que Madrid se sitúa por encima de los 100.000. Este crecimiento de la cadena de pago hace previsible su entrada en rentabilidad a finales de 1992, casi un año antes de las previsiones iniciales.

El índice de reabono continúa por encima del 98 por ciento, y la audienciapara la programación codificada es de 1.600.000 espectadores (el mul-

tiplicador es de cuatro personas por hogar abonado), según informó la propia televisión privada. Desde el comienzo de sus emisiones, en septiembre de 1990, Canal +» experimenta un crecimiento continuo en sus abonados. Alcanzó los primeros 100.000 a finales de enero de 1991, y concluyó ese año con 278.000.

La aceleración del ritmo en los meses posteriores permitió alcanzar los 300.000 a finales de enero de 1992, y sumar cien mil en poco más de cuatro meses. Madrid y Barcelona con-

tinúan siendo las dos ciudades con mayor número de hogares abonados con 100.123 y 61.194 respectivamente. Le siguen Valencia (16.741), Sevilla (13.625), Málaga (13.414), Las Palmas (13.034) y Cádiz (12.912). Por lo que se refiere a la penetración en el mercado (porcentaje de abonados en relación con hogares provistos de televisor), la media de Canal +» en las zonas de cobertura se sitúa en 4,63. Por regiones el mayor número proporcional de abonados se encuentra en Canarias, Baleares, Madrid y Avila.

## Posible pronta privatización de las acciones del Estado, de radios

□ MADRID/EFE.- La Asociación Española de Radiodifusión Privada (AERP) manifestó hoy que espera la pronta privatización de las acciones que posee el Estado en la cadena Cope y otras emisoras como Radio Zaragoza, Radio Intercontinental, Cultural Radio Española y Radio Huesca, y señaló que este sector «nunca debió tener presencia del Estado».

La AERP, en un comunicado, valoró «muy positivamente» el acuerdo del Consejo de Ministros del pasado viernes, por el cual se aprobó la venta de la participación del Estado en la cadena SER, aunque consideró que esta decisión «se produce con evidente retraso en el tiempo».

### EL 25 POR CIENTO DE LA SER

El Gobierno, en su última reunión, autorizó al Ministerio de Economía y Hacienda a vender el 25 por ciento del capital social de la SER a PRISA, propietaria de «El País» y que ya poseía el 71,27 por ciento de las acciones, como primer paso en su política de enajenación de la participación pública en las radios privadas.

### OTRAS PARTICIPACIONES

Además de esta participación en la SER, el Estado, por una incautación realizada durante el régimen anterior, posee también el 25 por ciento de la Compañía de Radio Intercontinental, de Radio Zaragoza, de Radio Huesca y de Cultural Radio Española, y el 5 por ciento de la COPE.



LO QUE HAY QUE VER

«Mujercitas», un clásico ahora en dibujos animados

• A partir de hoy, Antena 3 Televisión comenzará a emitir en su espacio infantil-juvenil «La merienda» la versión, en dibujos animados, de la obra de Louisa May Alcott «Mujercitas». Esta producción, de 48 episodios, de media hora de duración, narra la vida de la familia March en plena guerra civil norteamericana.

El señor March, un hombre trabajador e idealista, llama a sus cuatro hijas «mujercitas», como un signo de respeto y personalidad, y fomenta en ellas la necesidad de resistir en los momentos difíciles que presenta la vida.

La historia arranca cuando estalla la guerra de Secesión y Frederic, el padre de Meg, Jo, Beth y Amy, las cuatro «mujercitas», se alista voluntariamente en el bando de Lincoln para la abolición de la esclavitud. Durante la ausencia del

cabeza de familia, las cuatro hermanas y Mary, la madre, ponen en práctica sus ideas liberales y acogen en la casa a un joven desertor negro. Todas vivirán momentos tensos cuando los soldados llegan a la casa en busca del desertor.

En sucesivos capítulos, los miembros de la familia March perderán su hogar, se refugiarán en casa de tía Marta, donde no serán recibidos con demasiada cordialidad, y las cuatro «mujercitas» tendrán que trabajar en las tareas menos agradables.

Tierra prometida: despedida de «Tango»

• Los protagonistas de «Tango», Sancho Gracia y Fiorella Faltoyano entre otros, se despiden hoy miércoles de la pequeña pantalla con el deseo hecho realidad de volver a Uruguay.

En el último episodio, que emite hoy la primera cadena de

Televisión Española, las relaciones entre Marcos e Isabel han sufrido un asombroso cambio. Trufa se ha enamorado de la hija del dueño del restaurante y no sabe qué hacer.

Mientras tanto, Baresi recibe grandes e interesantes noticias de su país. En Uruguay, el perseguidor de Marcos ha sido destituido y ya puede regresar a Montevideo.

Esto hace que todo el mundo se revolucione en «Tango» pensando que cualquier tiempo pasado fue peor.

Antonio Gala con Mari Carmen y Doña Rogelia

• Mari Carmen y Doña Rogelia, principales conductoras del programa de TVE-1 «¡Ay, vida mía!», entrevistarán este miércoles al escritor Antonio Gala.

El programa contará con las actuaciones de Pedro Ruiz, Kim Wilde, Richard Marx y el joven Alejandro Sanz, ídolo de las jovencitas, cerrando el espacio.



Sancho Gracia, uno de los protagonistas de la serie que finaliza.

TVE-1

MAÑANA

- 07.29 Presentación.
- 07.30 Telediario. Avance.
- 07.35 Cada mañana.
- 08.00 Telediario. Avance.
- 08.05 Nuevo día. Incluye:
- 09.25 Avance Telediario.
- 09.30 Médicos de cabecera.
- 10.30 De par en par.
- 11.50 La dueña. Cap. 62.
- 12.55 Avance Telediario.
- 13.00 Magazines territoriales.
- 13.30 El menú de cada día.
- 13.50 Telediario. Avance.
- 13.55 Informativos Territoriales.
- 14.30 No te rías que es peor. Presenta Ramón García.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.35 Mundo de fieras. Cap. 5. Mientras Charito camina distraída, bajo la intensa lluvia, por las calles de Caracas, sin saber a donde ir, es arrollada por un automóvil.
- 16.30 Pasa la vida. Presentación: M. Teresa Campos. Programa magazine.
- 18.05 Telediario. Avance.
- 18.10 Garfield. Cap 22.
- 18.35 Woof. Eric trata de averiguar las causas de su transformación.
- 19.00 De tal palo... Presenta: Ramoncín.
- 19.30 McGyver. «El asesino invisible».

NOCHE

- 20.30 Telediario - 2.
- 21.05 Muñecas.
- 21.35 ¡Ay, vida mía!
- 23.00 Tango. (Último episodio). Intérpretes: Sancho Gracia, Fiorella Faltoyano, Luis Brandoni, Antonio Ferrandis, Miguel Rellán, Maru Valdivieso... Las relaciones entre Marcos e Isabel han sufrido una asombrosa mutación.
- 00.05 Diario noche.
- 00.25 Punto de vista. Presentación: Antonio Martín Benítez.
- 00.35 Extraños y hermanos.
- 01.30 Cine 92. «En tiempos de don Porfirio». México. 152 min. Dirección: Juan Bustillo Oro. Intérpretes: Fernando Soler, Marina Tamayo, Emilio Turo, Joaquín Pardave.
- 04.05 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.24 Presentación.
- 07.25 Informativos en lenguas extranjeras.
- 08.00 Cadena de las Américas.
- 11.00 Película de la mañana. «Amor, amor, amor». México. 1965. 92 min. Director: B. Alazraji, M. Barbachano, H. Mendoza.
- 12.35 Redacción de la 2.
- 12.40 Barrio Sésamo.
- 13.05 Clip, clap, vídeo. Presentador. Tinnet Rubira.
- 13.35 Dibuja-2. «Isidoro en Montecarlo».
- 14.00 Ciudad Fronteriza.
- 14.25 Redacción de la 2.
- 14.30 Qué bello es nacer.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Giro de Italia.
- 17.00 Redacción en La 2.
- 17.05 Primera sesión. Ciclo: Ginger Rogers: la actriz. «Compañero de mi vida». USA. 1943. 98 min. Dirección: Edward Dmytryk. Intérpretes: Ginger Rogers, Robert Ryan, Ruth Hussey, Patricia Collinge.
- 18.55 Redacción en La 2.
- 19.00 Peligrosamente juntas. Presentan: Marisol Galdón e Inka Martí.
- 20.00 Informativos territoriales.
- 20.15 Fútbol. Campeonato de Europa. «Suecia - Francia». En directo desde Estocolmo.

- 22.05 Supercine de la 2. «La gran prueba». USA. 1947. 132 min. Dirección: William Wyler. Intérpretes: Gary Cooper, Dorothy McGuire, Anthony Perkins, Marjorie Main. En 1962, en plena guerra civil, en una granja al Norte de Indiana junto al río Ohiok, en tierras de la Unión, vive la familia Bridwell.
- 00.35 Made in Barcelona. «Literatura».
- 01.05 Cine Club. Ciclo: Max Ophuls. «Madame de...». Fran-Ital. 1953. 90 min. Dirección: Max Ophuls. Intérpretes: Danielle Darrieux, Charles Böyer, Vittorio de Sica.
- 02.40 Baloncesto NBA. Final. Cuarto partido. Portland Trail Blazers - Chicago Bulls.
- 05.30 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 06.00 Carta de Ajuste.
- 06.30 Furia.
- 07.00 Noticias con José María Carrascal. (Repetición).
- 07.25 Aula 3. Colegio libre de Eméritos.
- 07.50 Noticias.
- 07.53 La Guardería
- 09.25 Tan contentos.
- 09.30 Viva la Salud
- 10.00 Noticias.
- 10.03 La Selva de Cemento.
- 11.00 Atrévete.
- 12.00 Noticias
- 12.03 Santa Bárbara. Cap. 798.
- 13.00 Bonanza (Serie).
- 14.00 Noticias
- 14.03 La pantera rosa.
- 14.30 Corazón de Melón.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Telecine. «La brigada de narcóticos». Itl. 1975. 110 min. Dirección: Steno. Intérpretes: Bud Spencer. El fornido comisario Rizzo, más conocido como Zapatones, vive rocambolescas aventuras entre las ciudades de Nápoles y Hong-Kong al perseguir a unos narcotraficantes a los que intentará reducir a base de puñetazos y astucia.
- 17.20 Teletienda.
- 17.30 Noticias.
- 17.33 La Merienda
- 19.20 Supermarket. Concurso.
- 19.50 Noticias.
- 19.53 La Ruleta de la Fortuna

- 20.30 Noticias.
- 21.00 Cinturón negro. «Los Kung Fu Kids». HKG: 1985. 82 min. Dirección: Chang Mei Sum.
- 23.00 Como la vida misma.
- 00.00 Noticias
- 00.30 Lou Grant. (Serie).
- 01.30 Cine para el recuerdo. «Invitación a la danza». USA. 1957. 93 min. Dirección: Gene Kelly. Intérpretes: Gene Kelly e Igor Youskevich. La música y la danza como tema central de esa película, son tomadas para desarrollar una historia de amor y pasión. Un payaso se enamora de la estrella del espectáculo sin ser correspondido, hasta que muere intentando conseguir desesperadamente su amor.
- 03.00 Aula -3 (Repetición)
- 03.30 Cierre de emisión.

TELE 5

- 07.05 Avance de programación y espacios promocionales.
- 07.20 Entre hoy y mañana. (Repetición).
- 07.55 Desayuna con alegría.
- 08.55 Alicia.
- 09.20 Vientre de Alquiler.
- 09.55 Vacaciones en el mar.
- 10.45 Cine Corazón. Jesús Puente presenta la película: «La noche de los 100 pájaros». Esp. 1975. 85 min.
- 12.45 ¿Telecinco, Dígame?
- 12.55 Entre platos anda el juego.
- 13.25 «... Mediodía alegría».
- 13.55 Un médico precoz.
- 14.25 Queridos padres. Presenta: Concha Velasco.
- 14.55 Hoy. Avance informativo.

- 15.00 Papá Comandante.
- 15.30 Manuela.
- 16.20 Telecinco, ¿Dígame? (Despedida).
- 16.40 María de nadie. Intéprete: Grecia Colmenares
- 17.25 Super Guay. Programa infantil presentado por Miliki y Rita Irasema que incluye los siguientes programas.
- 19.30 ¿Hablando se entiende la basca?
- 20.00 Hoy. Avance informativo.
- 20.05 Su media naranja. Juego presentado por Jesús Puente en el que tres matrimonios concursantes deben demostrar su grado de compenetración.

- 20.45 Telecupón.
- 21.05 La loba herida. Roxana forcejea con Macuto y finalmente logra expulsarlo de su habitación.
- 22.00 Cine cinco estrellas. «Unico testigo». USA. 1985. 110 min. Dirección: Peter Weir. Intérpretes: Harrison Ford, Kelly McGuillis, Lukas Haas, Alexander Godunov. Un niño perteneciente a una extraña comunidad, los Amish, es testigo ocular de un asesinato en su primer viaje a una gran ciudad.
- 00.15 Entre hoy y mañana. Informativo que dirige y presenta Luis Mariñas.
- 00.55 A salto de cama.
- 01.05 Pressing Boxeo.
- 02.05 Mannix. Cap. 21.
- 03.15 Cierre de programación y espacios promocionales.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 Videominuto.
- 09.25 Dibujos animados: «Shag-ma».
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine: «Asuntos sucios». USA. 1990. Dirección: Mike Figgis. Intérpretes: Richard Gere, Andy García, Nancy Travis.
- 11.50 Cine: «El fraile». Esp.-G.B. 1990. Dirección: Francisco Lara. Intérpretes: Paul McGann, Sophie Ward, Isla Bair, Aitana Sánchez-Gijón.
- 13.30 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Serie: Los chicos de Beverly Hills.
- 14.30 Telecomedia: Spatz.

- 15.00 Cine: «Los cuasicops». USA. 1989. Dirección: Richard Benjamin. Intérpretes: Anthony Edwards, Forest Whitaker, Penelope Ann Miller, Joe Pantoliano.
- 16.32 Cine: «Danny, campeón del mundo». G.B. 1990. Director: Gavin Millar. Intérpretes: Jeremy Irons, Samuel Irons, Robbie Coltrane.
- 18.10 Cine: «La revancha de los novatos». USA. 1984. Dirección: Jeff Kanew. Intérpretes: Robert Carradine, Anthony Edwards, Tim Busfield.
- 19.35 Dibujos animados: «Widget».
- 20.00 Avance Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.

- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +: «¿Qué te juegas Mari Pili?». Esp. 1990. Dirección: Ventura Pons. Intérpretes: Nuria Hosta, Mercé Leixá, Blanca Pámpols, Pep Munné, Marc Martínez, Fernando Guillén.
- 23.23 Cine: «Conexión tequila». USA. 1988. Dirección: Robert Towne. Intérpretes: Mel Gibson, Michelle Pfeiffer, Jurt Russell, Raul Julia.
- 01.14 Cine: «Cómo ser mujer y no morir en el intento». Esp. 1991. Dirección: Ana Belén. Intérpretes: Carmen Maura, Antonio Resines.
- 02.39 Cine: «Acosada». USA. 1990. Dirección: David Greene. Intérpretes: Meg Tilly, Ed Begley, Jr., Michael O'Keefe, Michele Green.
- 04.10 Cierre.



**AVERIAS, DIGAME** ● Telefónica presentó ayer dos nuevos servicios para atender las averías telefónicas de forma más rápida y puntual. «Fonoexpres» garantiza la reparación urgente, en menos de cuatro horas. El servicio de cita previa permite fijar la hora de la visita del técnico.

## «FONOEXPRES» Y «CITA PREVIA»

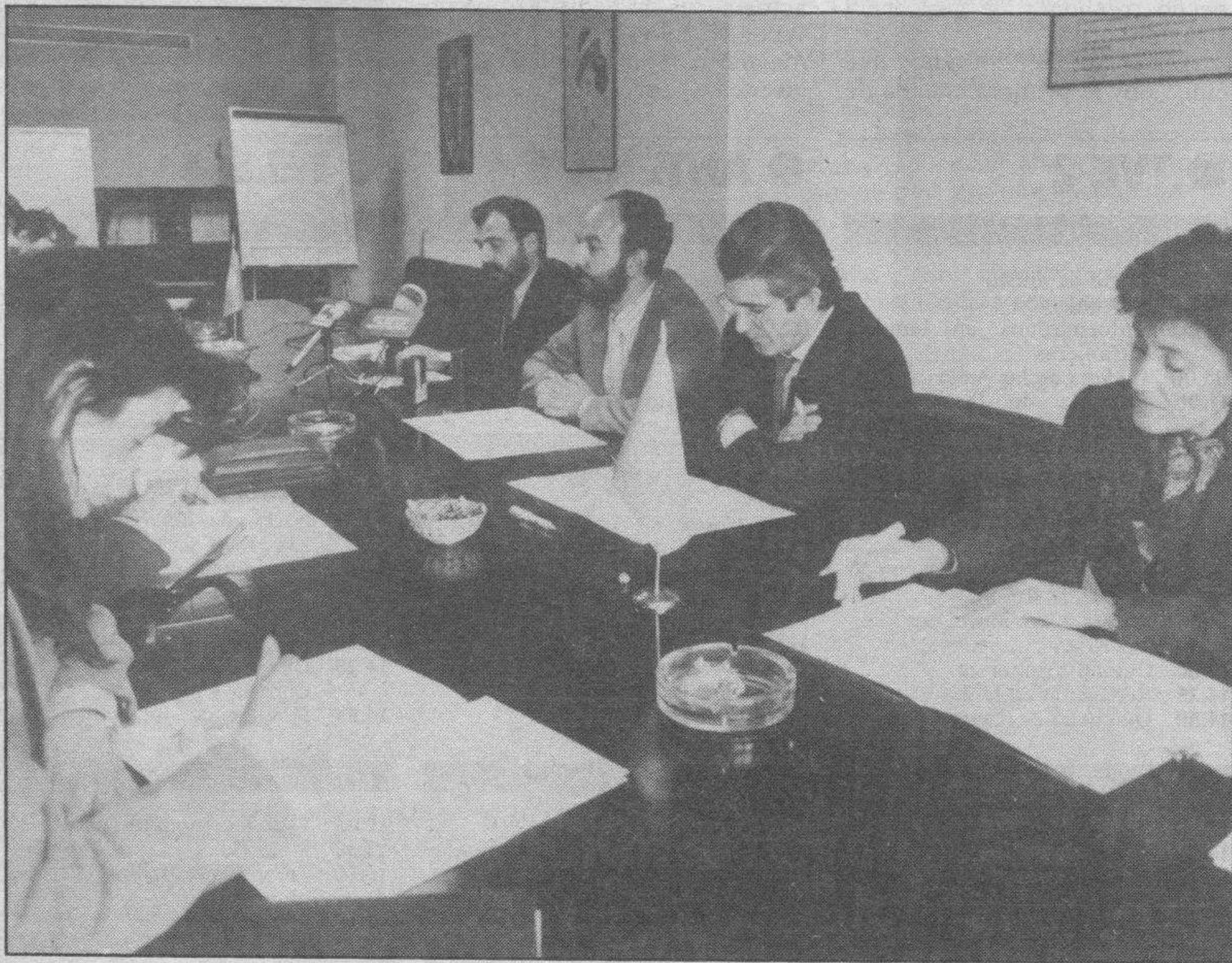
# Telefónica pone en marcha dos servicios para reparar averías

□ BURGOS/M.G.- Tener un teléfono averiado ha dejado de ser un problema de larga duración desde ayer. La Compañía Telefónica ha puesto en marcha dos servicios, «Fonoexpres» (que se implantará en Burgos, Miranda y Aranda) y «Cita previa», que funciona ya en toda la provincia, para atender con diligencia, o en el momento en que el usuario desee, los problemas derivados de un fallo en el servicio.

José Yustas, subdirector provincial comercial; Pedro Bueno, jefe de la Oficina de Abonados, y Antonio Díez, secretario provincial, explicaron ayer las características de los dos nuevos servicios. Telefónica ha enviado ya información sobre estas novedades a 10.000 clientes que pueden ser los más idóneos para usar estos servicios.

«Fonoexpres» se ha implantado como un servicio de mantenimiento urgente. Mediante este servicio, Telefónica garantiza a los abonados que lo contratan la reparación urgente, en menos de cuatro horas, de todo tipo de averías que produzcan interrupción o disfunción. En caso de incumplimiento, Telefónica se obliga a indemnizar a los usuarios de este nuevo servicio con el importe de una mensualidad por cada hora de retraso en la reparación con un límite máximo de seis mensualidades.

«Fonoexpres» se presta de lunes a viernes, excepto festivos, desde las ocho horas hasta las 22 horas, interrumpida o ininterrumpidamente, y los sábados hasta las 14,30. Abonarse a este



Responsables de Telefónica presentaron ayer las novedades de la Compañía. (Foto: L. Matías).

servicio, que complementa la atención de Telefónica en asuntos de averías, cuesta desde 500 pesetas mensuales para aquellos usuarios que tengan un teléfono de línea individual, hasta 5.400 para sistemas multilíneas de máxima capacidad.

La «Cita previa» permite concertar la fecha y hora exacta

de reparación de cualquier avería. Ha de ser concertada al menos con cuatro horas de antelación y, como máximo, para el séptimo día posterior. Basta con marcar el 002. Para hacer uso de este servicio no es necesario abonarse, ni pagar cuota fija alguna; solamente se paga cuando se utiliza. La tarifa osci-

la entre las mil pesetas por una actuación matutina y hasta 6.000 pesetas en sábado o festivo.

Telefónica garantiza la reparación de la avería en la fecha y hora fijada. En caso de incumplimiento, por circunstancias adversas, no facturará cantidad alguna por este concepto.

## EL GAVILAN

### Discrepancias bíblicas

J-2

**L**O que dan de sí los congresos no tiene parangón posible. En Jerusalén se ha celebrado uno sobre el yartar del pueblo judío y no ha habido concordia a la hora de determinar el menú de «La última Cena» de Nuestro Señor Jesucristo.

Según unos, los clásicos de la letra, se sirvió cordero asado, pan ácimo, hierbas amargas y vino, pues esa era, según ellos, la carta al uso en la Pascua judía. Pero, como es natural, en los congresos siempre hay corrientes que sostienen otra cosa, y en este podía ser menos.

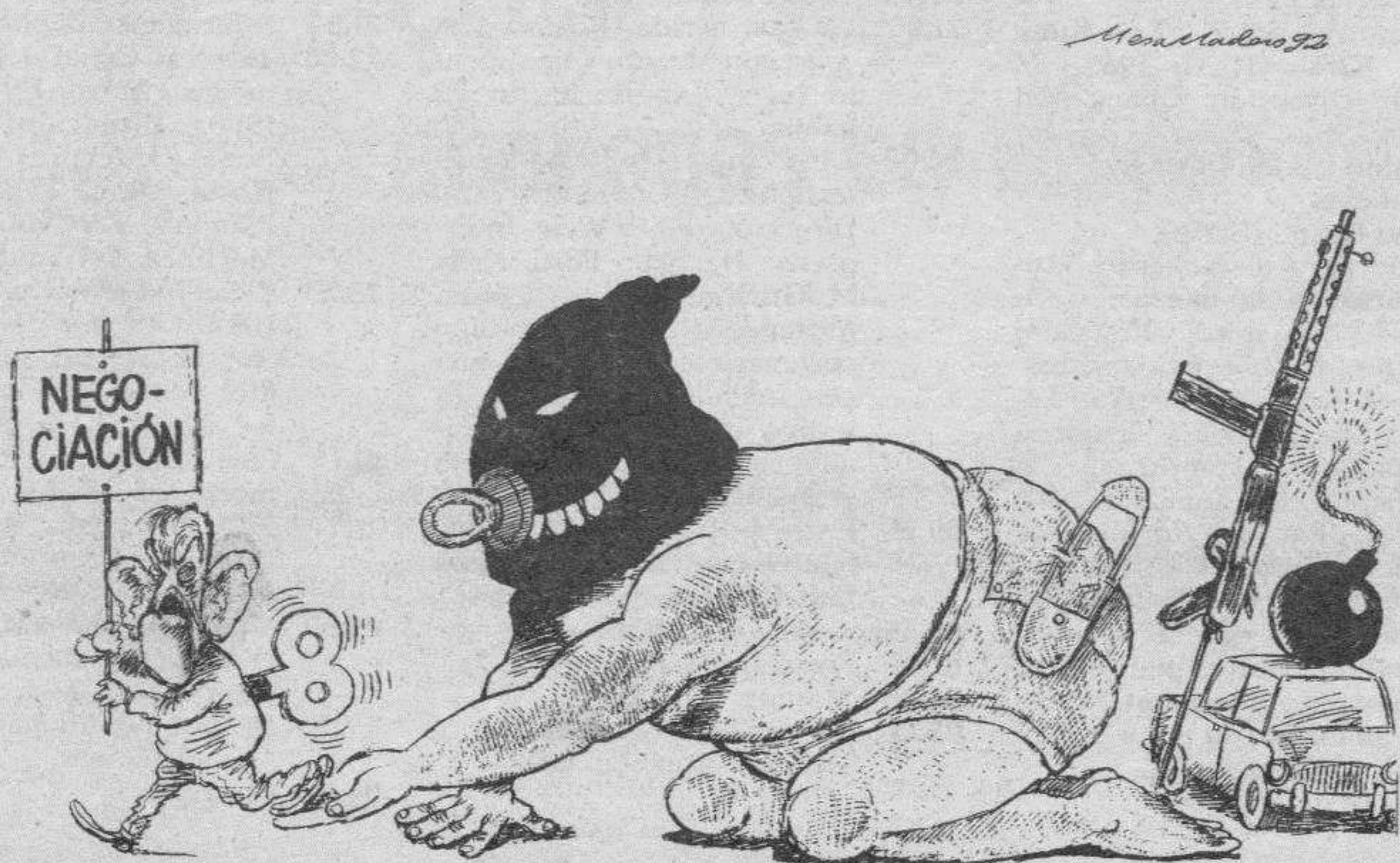
Y así otros historiadores se fueron por una tesis mucho más frugal y una comida en consonancia: la comida cotidiana de la época en el pueblo judío era potaje de verduras, pan y agua, o sea una comida estrictamente ecológica, si bien ésta plantaría algún problema teológico seguramente.

Y ya, puestos a echarse faroles de erudición pretérita, no faltaron quienes reconstruyeron con pelos y señales otros lujos gastronómicos de la época herodiana.

Uno de aquellos platos, tomen nota, consistía en lo siguiente: codorniz rellena de carne de cordero, hecha con vino tinto, aceite de oliva, miel de dátiles, pasas de uva, piñones, salvia, ajo y perejil...

Como comprenderán, hay congresos y congresos. Algunos son edificantes; otros, inequívocamente reconstituyentes.

### MESA - MADERO



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

2 - 10 - 16 - 38 - 45 - 47

Complementario 25

Reintegro 2

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	205.992
2.ª	» (5 ac. y compl.) 0 acertantes	2.806
3.ª	» (5 aciertos) 56 acertantes a	229
4.ª	» (4 aciertos) 3.883 acertantes a	
5.ª	» (3 aciertos) 77.227 acertantes a	

Bote acumulado de 37.170.146 pesetas.